

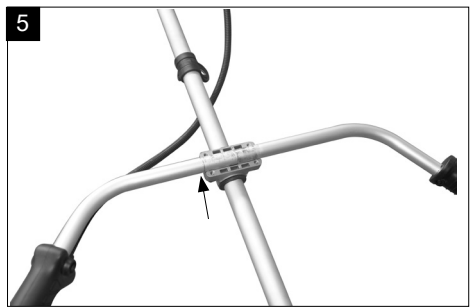
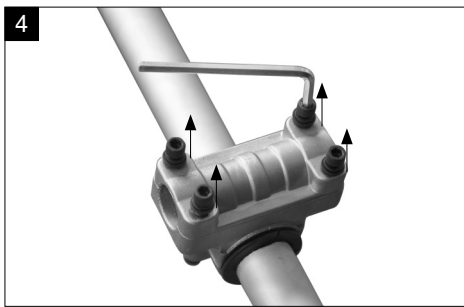
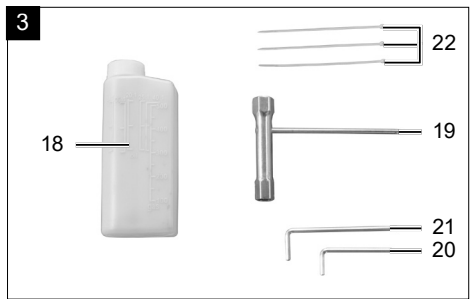
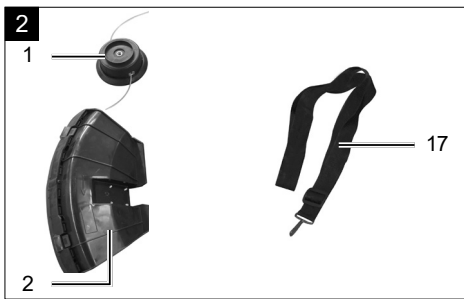
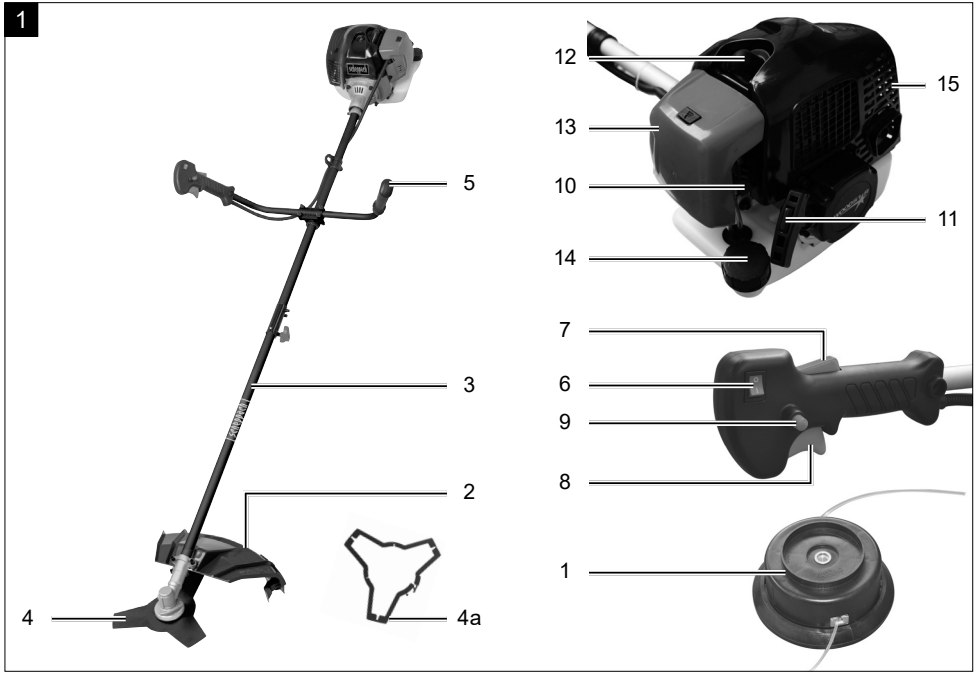
Art.Nr.
5910701904 / 59107019969
AusgabeNr.
5910701904_1003
Rev.Nr.
02/07/2025

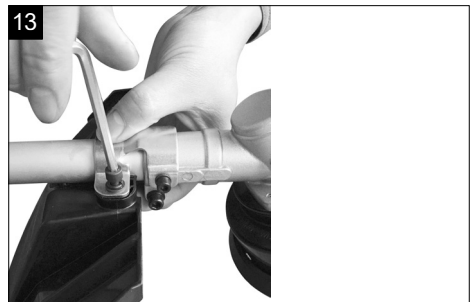
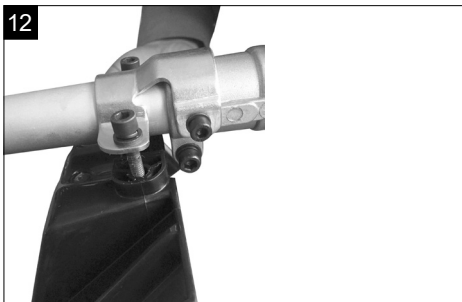
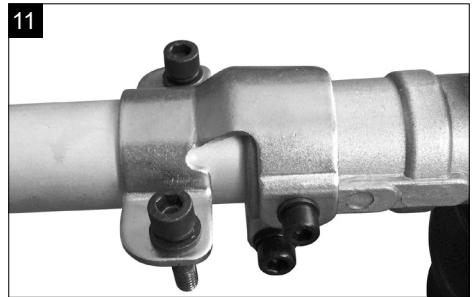
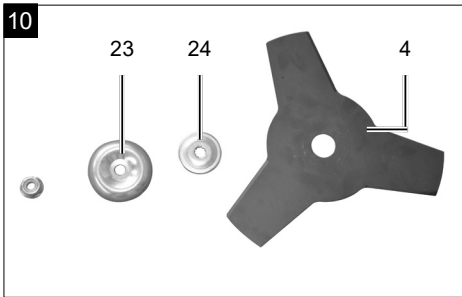
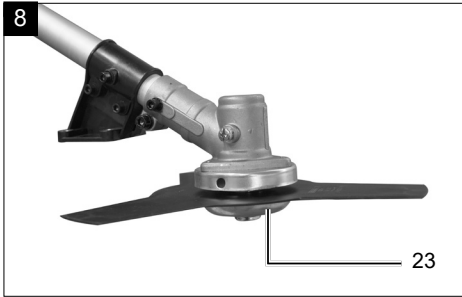
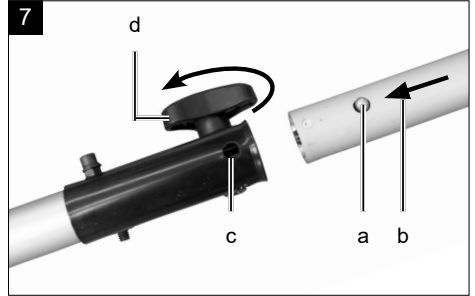
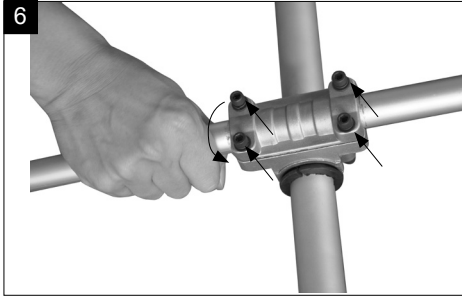


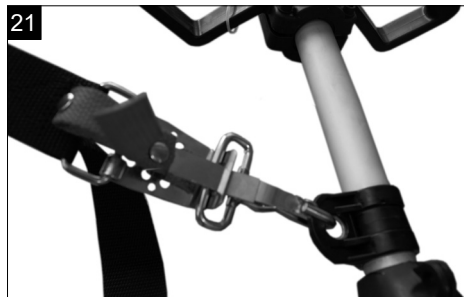
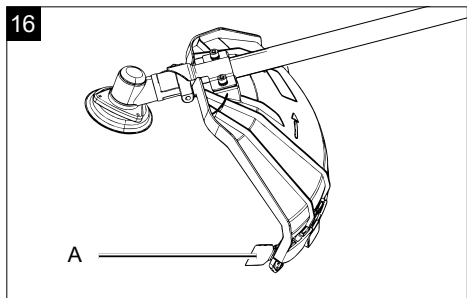
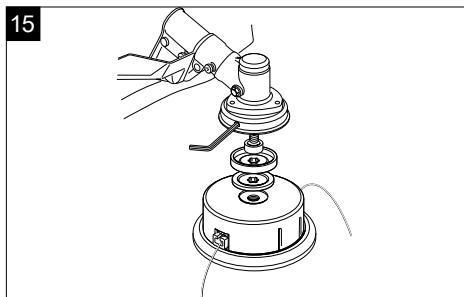
BCH3300PB / BCH3300-100PB

| | | |
|----|--|----|
| DE | Benzin-Freischneider Originalbetriebsanleitung | 8 |
| GB | Petrol brush cutter Translation of original instruction manual | 25 |
| FR | Débroussailleuse thermique Traduction des instructions d'origine | 39 |
| NL | Benzine bosmaaier Vertaling van de originele gebruikshandleiding | 54 |
| PL | Wykaszarka benzynowa Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | 68 |
| EE | Bensiini-võsalõikur Originaalkäitusjuhendi tõlge | 83 |

| | | |
|----|--|-----|
| LT | Benzininė krūmapjovė Originalios naudojimo instrukcijos vertimas | 97 |
| LV | Benzīna krūmgriezis Originālās lietošanas instrukcijas tulkojums | 111 |
| SE | Bensindriven kantrimmer Översättning av original-bruksanvisning | 125 |
| FI | Bensiinikäyttöinen raivaussaha Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta | 139 |
| RS | Benzinska štapna kosa Prevod originalnog uputstva za upotrebu | 153 |



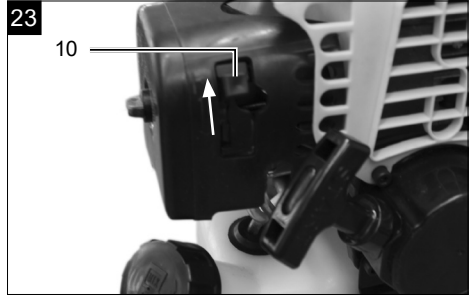




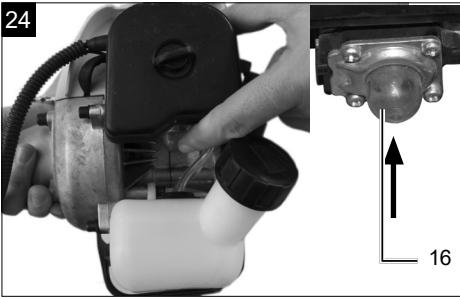
22



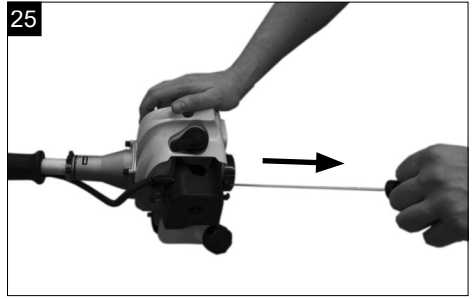
23



24



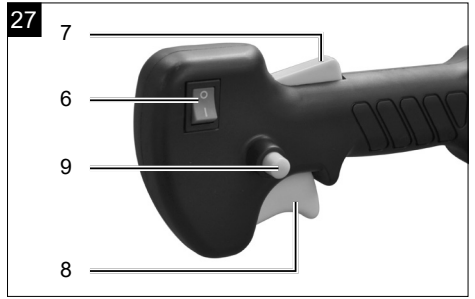
25



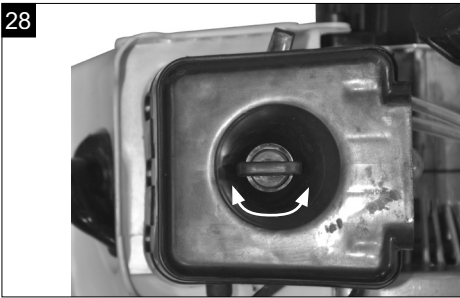
26



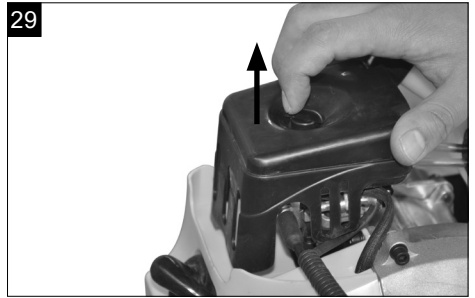
27

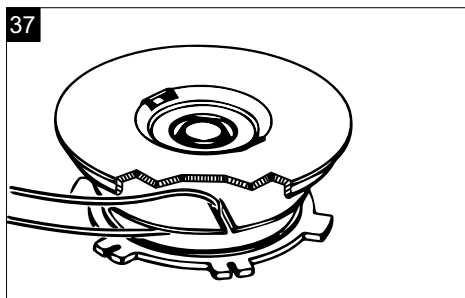
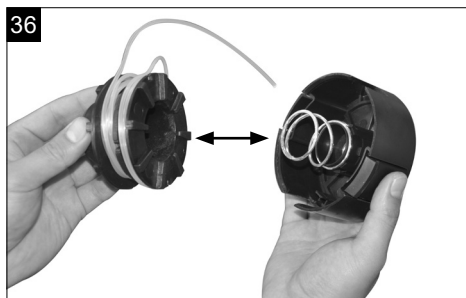
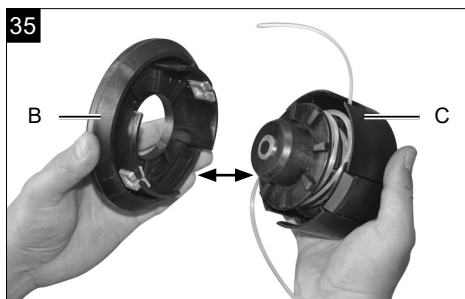
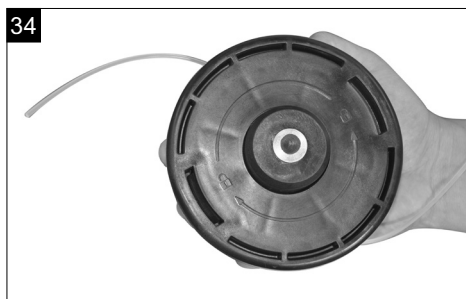
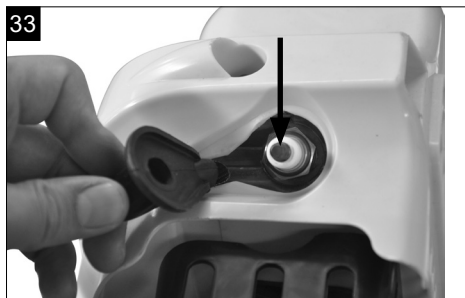
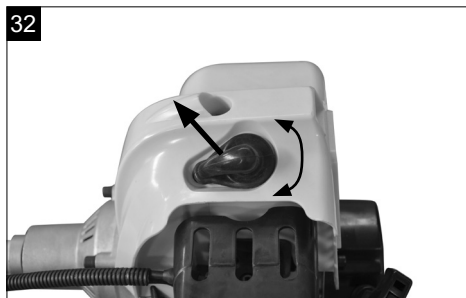
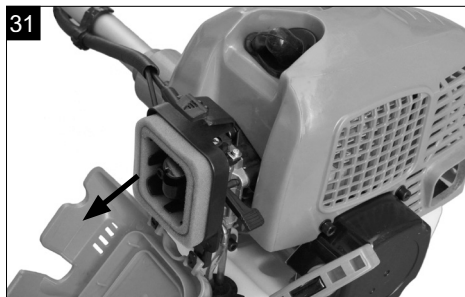
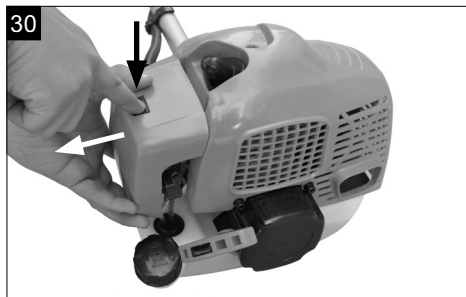


28

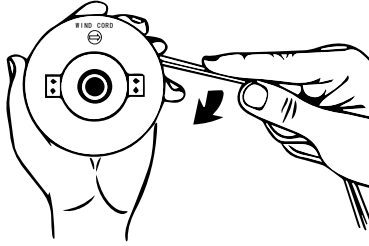


29

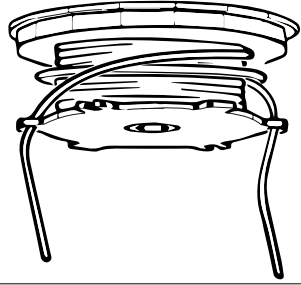




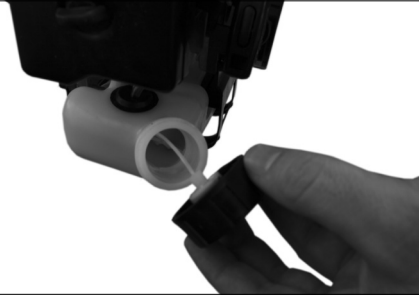
38



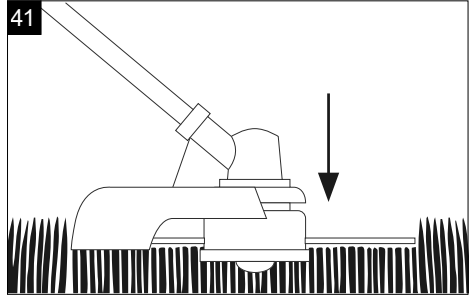
39



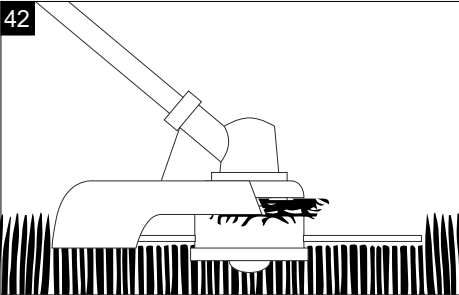
40



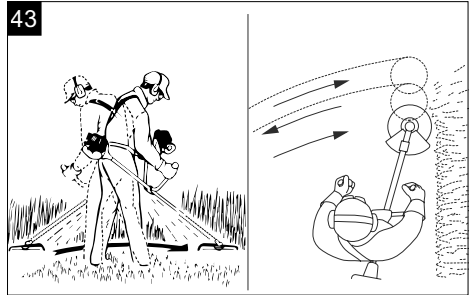
41



42



43



Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

| | |
|--|---|
| | Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten! |
| | Achtung! Benzin ist sehr leicht entzündlich. Vermeiden Sie das Rauchen, offenes Feuer oder Funkenflug in der Nähe von Kraftstoff. |
| | Warnung! Bei Nichteinhaltung Lebensgefahr, Verletzungsgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs möglich |
| | Achtung Verletzungsgefahr! Hände und Füße nicht bei laufendem Motor mit dem Messer in Berührung bringen. |
| | Halten Sie Kinder, Zuschauer und Helfer 15 m vom Freischneider entfernt! |
| | Festes Schuhwerk tragen! |
| | Schutzhelm, Gehörschutz und Schutzbrille verwenden! |
| | Arbeitshandschuhe tragen! |
| | Achtung! Der Auspuff und andere Teile des Motors werden im Betrieb sehr heiß, nicht berühren! |
| | Symbol für das einzufüllende „Mischverhältnis Benzin/Öl“ auf dem Tankdeckel. |
| | Achtung! Verletzungsgefahr durch wegschleudernde Gegenstände |
| | Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien. |
| | Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien. |
| | Achtung vor Rückschlag! |

| | |
|--|--|
| | <p>Achtung, keine Sägeblätter oder mehrteilige metallische Schneidwerkzeuge verwenden!</p> |
| | <p>Freischneider</p> |
| | <p>Grastrimmer</p> |
| | <p>Garantierter Schalleistungspegel</p> |
| | <p>Tankinhalt</p> |

Inhaltsverzeichnis:**Seite:**

| | | |
|-----|---------------------------------------|-----|
| 1. | Einleitung | 11 |
| 2. | Produktbeschreibung (Abb. 1)..... | 11 |
| 3. | Bestimmungsgemäße Verwendung | 11 |
| 4. | Allgemeine Sicherheitshinweise | 12 |
| 5. | Technische Daten | 14 |
| 6. | Auspacken | 15 |
| 7. | Vor Inbetriebnahme | 15 |
| 8. | Aufbau und Bedienung | 16 |
| 9. | Arbeitshinweise | 18 |
| 10. | Reinigung und Lagerung | 19 |
| 11. | Wartung | 20 |
| 12. | Reparatur & Ersatzteilbestellung..... | 21 |
| 13. | Entsorgung und Wiederverwertung | 21 |
| 14. | Störungsabhilfe..... | 22 |
| 15. | Konformitätserklärung | 169 |

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Produktbeschreibung (Abb. 1)

Lieferumfang

1. Fadenspule mit Schnitffaden
2. Schutz
3. Führungsholm mit Antriebswelle
4. Schnittmesser

5. Führungshandgriff
6. Ein-Ausschalter
7. Gashebelsperre
8. Gashebel
9. „Arretierung“ Gashebel
10. Choke-Hebel
11. Startseilzug
12. Zündkerzenstecker
13. Abdeckung Lüftergehäuse
14. Benzintank
15. Gehäuse für Motorkühlung
16. Kraftstoffpumpe
17. Tragegurt
18. Öl/Benzin-Mischflasche
19. Zündkerzenschlüssel
20. Inbusschlüssel Gr. 4
21. Inbusschlüssel Gr. 5
22. Kabelbinder

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller. Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Betriebsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Die Motorsense (Verwendung des Schnittmessers) eignet sich zum Schneiden von leichtem Gehölz, starkem Unkraut und Unterholz.

Der Motortrimmer (Verwendung der Fadenspule mit Schnitffaden) eignet sich zum Schneiden von Rasen, Grasflächen und leichtem Unkraut. Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Betriebsanleitung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Produktes.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Produkt führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen.

Achtung! Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Benzin-Motorsense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf die Benzin-Motorsense nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfshügel verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf die Benzin-Motorsense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Wer das Produkt nicht benutzen darf:

Personen, die nicht mit der Betriebsanleitung vertraut sind, Kinder unter 16 Jahren sowie Personen, die unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss stehen.

Einsatzstunden der Benzin-Motorsense

Auch wenn eine Motorsense jederzeit verwendet werden darf, sollte der Bediener Rücksicht auf die Menschen in seinem Umfeld nehmen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

⚠ GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

4. Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Sicherheitsanweisungen

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt und in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden.



Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

1. Schulung

- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Benutzung des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit diesen Anweisungen vertraut sind, das Gerät zu verwenden. Die einschlägigen Gesetze eines Landes können ein Mindestalter für den Bediener vorgeben.
- Mähen Sie niemals, während sich Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Der Bediener oder Nutzer ist für die Folgen von Gefahren, denen andere Menschen oder ihr Eigentum ausgesetzt sind, verantwortlich.
- Lassen Sie den Motor nicht in Innenräumen laufen. Die Abgase enthalten schädliches Kohlenmonoxid.

2. Vorbereitung

- Tragen Sie während des Schneidens immer geeignetes Schuhwerk und eine lange Hose.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie barfuß sind oder Sandalen tragen.
- Prüfen Sie den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, gründlich; entfernen Sie sämtliche Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Gegenstände.
- Prüfen Sie die Klingen, Bolzen und Schneidvorrichtung vor jeder Benutzung auf sichtbare Schäden oder Verschleiß. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen und Schrauben paarweise, damit das Gleichgewicht gewährleistet ist.
- Seien Sie bei Geräten mit mehreren Klingen vorsichtig, da eine Klinge andere Klingen in Rotation versetzen kann.

3. Betrieb

- Nutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Verwenden Sie es nicht bei feuchtem Gras.
- Achten Sie insbesondere bei Gefälle auf einen sicheren Stand.
- Gehen Sie; rennen Sie nicht.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf einem Gefälle die Richtung ändern.
- Schneiden Sie kein Gras an übermäßig steilen Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umdrehen oder zu sich ziehen.

- Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder -schilden sowie ohne Schutz für sich selbst.
- Schalten Sie den Motor entsprechend den Anweisungen ein und halten Sie Ihre Füße von der/den Klinge(n) fern.
- In diesem Fall dürfen Sie es nicht weiter als absolut erforderlich neigen und nur den Teil anheben, der vom Bediener entfernt ist. Beide Hände müssen in Bedienposition sein, bevor Sie das Gerät wieder in Richtung Boden bewegen.
- Halten Sie Hände und Füße von rotierenden Teilen fern.
- Heben Sie das Gerät niemals auf oder tragen Sie es, während der Motor läuft.
- Ziehen Sie die Zündkerze aus dem Sockel:
 - wenn Sie nicht mit dem Gerät arbeiten,
 - vor Beseitigung einer Blockade,
 - vor Prüfung, Reinigung oder Arbeiten am Gerät,
 - nach Berührung eines Gegenstands. Prüfen Sie das Gerät auf Schäden und reparieren Sie es bei Bedarf,
 - wenn es beginnt, unnormal zu vibrieren (sofort prüfen).

4. Wartung und Aufbewahrung

- Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben sicher angezogen sind, damit sich das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand befindet.
- Prüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Abnutzung.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- Bei rotierenden Mähern dürfen nur Ersatzschneidvorrichtungen des entsprechenden Typs verwendet werden.
 - Lagern Sie das Gerät niemals betankt in einem Gebäude, in dem Gase eine offene Flamme oder einen Funken erreichen können.
 - Lassen Sie den Motor vor Lagerung in einem Behälter abkühlen.
 - Halten Sie Motor, Schalldämpfer, Akkufach und Benzinaufbewahrungsbereich zur Reduzierung der Brandgefahr frei von Gras, Blättern und übermäßigem Fett.
 - Falls der Benzintank geleert werden muss, erledigen Sie dies im Freien.

Besondere Sicherheitswarnung

1. Halten Sie die Griffe der Motorsense sicher mit beiden Händen. Wenn Sie die Arbeit unterbrechen, bringen Sie den Gashebel in die Leerlaufposition.
2. Nehmen Sie beim Arbeiten eine stabile, gleichmäßige Haltung ein.
3. Halten Sie die Motorgeschwindigkeit auf der zum Schneiden erforderlichen Stufe; erhöhen Sie die Motorgeschwindigkeit niemals über die erforderliche Stufe hinaus.
4. Falls sich Gras während des Betriebs in der Klinge verfängt oder Sie das Gerät prüfen bzw. aufantken müssen, schalten Sie immer den Motor ab.
5. Falls die Klinge einen harten Gegenstand wie einen Stein berührt, stoppen Sie sofort den Motor und prüfen Sie, ob die Klinge beschädigt wurde. Ersetzen Sie die Klinge in diesem Fall durch eine neue.
6. Falls jemand während der Arbeit nach Ihnen ruft, müssen Sie immer den Motor ausschalten, bevor Sie sich zu ihm drehen.
7. Berühren Sie niemals Zündkerze oder Kabel, während der Motor in Betrieb ist. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlaggefahr.
8. Berühren Sie niemals Schalldämpfer, Zündkerze oder andere Metallteile des Motors, während der Motor in Betrieb ist, bzw. direkt nach Abschaltung des Motors. Bei Nichtbeachtung können starke Verbrennungen auftreten.
9. Wenn Sie an einer Stelle mit dem Schneiden fertig sind und die Arbeit an einem anderen Ort fortsetzen möchten, schalten Sie den Motor ab und drehen Sie die Maschine so, dass die Klinge von Ihrem Körper weg zeigt.
10. Prüfen Sie, ob die Schneidvorrichtung im Motorleerlauf aufgehört hat, sich zu drehen, bevor Sie erneut mit dem Gerät arbeiten.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.

- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen des Produkts. Verwenden Sie das Einsatzwerkzeug, das in dieser Betriebsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihr Produkt optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.

5. Technische Daten

| Schnittdaten Grastrimmer | |
|-----------------------------|---------------------------|
| Schnittdurchmesser | 450 mm |
| Fadenstärke | 2 x 2,4 mm |
| Fadenlänge | 4 m |
| Schnittgeschwindigkeit max. | 6800 min ⁻¹ |
| Schnittdaten Freischneider | |
| Schnittdurchmesser | 255 mm |
| Schneideblattstärke | 1,4 mm |
| Zähnezahl | 3 |
| Schnittgeschwindigkeit max. | 8300 min ⁻¹ |
| Antrieb | |
| Hubraum | 32,6 cm ³ |
| Motornennleistung | 1,0 kW |
| Volumen des Benzintanks | 750 cm ³ |
| CO ₂ -Ausstoß | 885,9 g/kWh |
| Motortyp | 2-Takt Motor, luftgekühlt |
| Gewicht | 6,9 kg |

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

⚠ Warnung: Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkennwerte

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Schalleistungspegel L _{WA} | 106 dB |
| Schalldruckpegel L _{PA} | 98 dB |
| Unsicherheit K _{WA/PA} | 3 dB |

Vibrationskennwerte

| | | |
|---------------------------|--------|----------------------|
| Vibration A_{hw} | links | 4,1 m/s ² |
| | rechts | 5,1 m/s ² |
| Messunsicherheit K_{hw} | | 1,5 m/s ² |

Beschränken Sie die Geräusentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

6. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Betriebsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ WARNUNG!

Produkt und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

7. Vor Inbetriebnahme

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittrichtung
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen

- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile

1. Treibstoff und Öl

Empfohlene Treibstoffe

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin und speziellem 2-Takt-Motoröl. Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtablelle an.

Achtung: Verwenden Sie kein Treibstoffgemisch, das mehr als 90 Tage lang gelagert wurde.

Achtung: Verwenden Sie kein 2-Takt-Öl das ein Mischverhältnis von 100:1 empfiehlt. Bei Motorenschäden auf Grund ungenügender Schmierung entfällt die Motorgarantie des Herstellers.

Achtung: Verwenden Sie zum Transport und zur Lagerung von Kraftstoff nur dafür vorgesehene und zugelasene Behälter.

Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Mischflasche. Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Verwenden Sie niemals Öl für 4-Takt-Motoren oder wassergekühlte 2-Takt-Motoren. Dadurch können die Zündkerze verschmutzt, das Abluftteil blockiert oder der Kolbenring verklebt werden.

Treibstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht genutzt wurden, können den Vergaser verstopfen oder den Motorbetrieb beeinträchtigen. Geben Sie nicht benötigten Treibstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

2. Treibstoff-Mischtablelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Beispiel:

1 l Benzin: 0,025 l 2-Takt-Öl

5 l Benzin: 0,125 l 2-Takt-Öl

Warnung! Achten Sie auf die Abgase.

Schalten Sie den Motor vor dem Betanken immer aus. Geben Sie niemals Benzin in das Gerät, während der Motor läuft oder heiß ist. Es besteht Brandgefahr!

8. Aufbau und Bedienung

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Montage

Beim Zusammenbau dieser Maschine befolgen Sie bitte die angegebenen Montageanweisungen.

1. Griff an die Maschine montieren (Abb. 4 - 6)

- Lösen Sie zunächst die Innensechskantschrauben und bringen Sie dann den rechten und linken Griff in die Mitte der Griffhalterung.
- Montieren Sie schließlich die Griffhalterung und ziehen Sie die Innenschrauben fest.

2. Schaft montieren (Abb. 7)

- Drücken Sie den unteren Teil des Schafts (b) nach unten, bis der Arretierbolzen (a) in der Bohrung (c) des Schafts einrastet. Es ist einfacher, wenn Sie die Unterseite des Schafts (b) leicht in beide Richtungen drehen. Der Bolzen (a) ist an der richtigen Position, wenn er vollständig in der Bohrung sitzt.
- Ziehen Sie dann den Knopf (d) sicher fest.

3. Schutz montieren (Abb. 11 - 13)

- Befestigen Sie den Schutz mit dem als Standardzubehör mitgelieferten Schlüssel.
- Ziehen sie die Schrauben fest.

⚠ Warnung! Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen aufreten und Ihre Garantie erlöschen. Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Schutz!

4. Montieren und Demontieren der beiden Schneideinrichtungen

Grastrimmer / Fadenspule (Abb. 14 - 15)

- Lösen Sie die Mutter.
Richten Sie die beiden Bohrungen von Flansch und Abdeckung aus.
Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher und drehen den Steckschlüssel im Uhrzeigersinn; die Mutter löst sich.

- Befestigen Sie den Nylon-Schneidkopf.
Entfernen Sie die Abdeckung durch Lösen der Mutter. Halten Sie den Flansch weiter, bringen Sie den Nylon-Schneidkopf am Schaft an und drehen ihn gegen den Uhrzeigersinn; der Nylon-Schneidkopf wird befestigt. (Abb. 15)
- Lösen Sie den Nylon-Schneidkopf.
Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher und drehen dann den Nylon-Schneidkopf im Uhrzeigersinn; nun kann er ersetzt werden.

Freischneider / Schnittmesser

- Befestigen Sie die Klinge. (Abb. 8 - 10)
Nehmen Sie den äußeren Flansch nach Lösen der Mutter ab. Richten Sie dann die Klinge (4), den äußeren Flansch (24), die Abdeckung (23) und die Mutter aus. Beachten Sie, dass die Drehrichtung der Klinge mit der Pfeilrichtung auf der Klinge übereinstimmen muss. Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher und ziehen die Mutter gegen den Uhrzeigersinn fest; achten Sie darauf, dass die Mutter sicher befestigt ist.
- Lösen Sie die Klinge. Halten Sie den Flansch mit einem Schraubendreher und lösen die Mutter; dann können Sie die Klinge abnehmen.

⚠ Warnung!

Bitte stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Schneidkopf richtig montiert ist!

Hinweis: Die Verpackungsmaterialien bestehen aus recycelten Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend den Richtlinien.

5. Gurt anbringen (Abb. 17 - 21)

- Bringen Sie den Gurt wie abgebildet an.

Betrieb

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die Kunststoffschutzhaube für Messer- bzw. Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

Das integrierte Messer (A) in der Schnitffaden-Schutzhaube schneidet den Faden automatisch auf die optimale Länge ab. (Abb. 16)

Benzin auffüllen

⚠ Verletzungsgefahr! Benzin ist explosiv!
Vor Befüllen des Tanks mit Benzin den Motor abschalten und abkühlen.

⚠ Gefahr von Geräteschäden!
Das Gerät wird ohne Motoren- oder Getriebeöl geliefert.

ACHTUNG! Vor der Inbetriebnahme müssen Sie das Benzin/Öl-Gemisch einfüllen.

- Schrauben Sie die Tankkappe (14) auf und entfernen Sie sie. (Abb. 1)
- Geben Sie vorsichtig das Benzin/Öl-Gemisch hinein. Verschütten Sie dabei nichts!
- Schrauben Sie die Tankkappe von Hand fest.

Benzin ablassen (Abb. 40)

- Halten Sie einen Auffangbehälter unter die Benzinablassschraube.
- Schrauben Sie die Tankkappe auf und entfernen Sie diese.
- Lassen Sie das Benzin/Öl-Gemisch vollständig ab.
- Schrauben Sie die Tankkappe von Hand wieder fest.

Gerät starten

Starten Sie das Gerät nicht, bevor Sie es vollständig montiert haben.

⚠ Verletzungsgefahr!
Benutzen Sie das Gerät nicht, falls Sie Fehler entdeckt haben. Falls ein Teil beschädigt ist, müssen Sie es vor erneuter Verwendung des Gerätes ersetzen.

Vor Gebrauch prüfen

- Prüfen Sie, ob sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet:
- Prüfen Sie das Gerät auf Lecks.
- Prüfen Sie das Gerät auf sichtbare Schäden.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes sicher angebracht sind.
- Prüfen Sie, ob sich alle Sicherheitsvorrichtungen in einem guten Zustand befinden.

⚠ Verletzungsgefahr!
Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit immer alle auf dem Boden liegenden Gegenstände, die beim Betrieb der Motorsense weggeschleudert werden könnten.

Starten (Abb. 21 - 27)

Chokehebel:

- Warmer Motor / Choke geschlossen:



- Kalter Motor / Choke offen:



Sobald das Gerät ordnungsgemäß montiert ist, starten Sie den Motor wie folgt:

1. Gerät auf eine harte, ebene Fläche stellen.
2. Drücken Sie den Motorschalter auf die Ein-Position. (Abb. 22)
3. Öffnen Sie den Choke-Hebel (10). (Abb. 23)
4. Drücken Sie die Kraftstoffpumpe (16) mehr als 5-mal. (Abb. 24)
5. Ziehen Sie den Griff des Startseilzuges (11) zum Starten des Motors 3- bis 5-mal. (Abb. 25)
6. Ziehen Sie das Seil, bis der Motor startet. (Abb. 25)
7. Warten Sie kurz und schließen Sie dann den Choke-Hebel (10). (Abb. 26)
8. Wenn der Motor im Leerlauf läuft, drücken Sie zunächst den Freigabehebel (7) und drücken dann den Gashebel (8). Das Gerät läuft. Wenn Sie den Gashebel auf Halbgas arretieren wollen, drücken Sie den Arretierknopf (9). (Abb. 27)
9. Fadenlänge beim Arbeiten anpassen:
Dieses Gerät verfügt über einen Schneidekopf, der nach dem Prinzip „Tippen und weiter“ funktioniert. Sie können mehr Faden freigeben, indem Sie mit dem Schneidekopf gegen die Scheibe tippen, während der Motor bei höchster Geschwindigkeit läuft:
Der Nylonfaden wird automatisch freigegeben und die Klinge schneidet die überstehende Länge ab. (Abb. 41)
10. Falls Probleme auftreten, schalten Sie den Motor aus; das Gerät stoppt. Falls Sie den Schneidekopf anhalten wollen, lassen Sie den Gashebel (8) los. (Abb. 27)
11. Falls ein Problem auftritt, ziehen Sie den Pin des Sicherheitsgurtes und lösen Sie sofort die Motorsense. Motor abstellen. (Abb. 22)
12. Bei warmem Motor kann der Gashebel bei Neustart der Maschine direkt auf die Ein-Position eingestellt werden.

Hinweis: Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Störungsabhilfe am Motor“.

Hinweis: Ziehen Sie den Startseilzug stets gerade heraus. Wird er in einem Winkel herausgezogen, entsteht Reibung an der Öse. Durch diese Reibung wird die Schnur durchgeschuert und nutzt sich schneller ab. Halten Sie stets den Anlassergriff, wenn sich die Schnur wieder einzieht. Lassen Sie die Schnur nie aus dem ausgezogenen Zustand zurückschnellen.

Hinweis: Starten Sie den Motor nicht in hohem Gras.

⚠ **Achtung:** Wenn der Motor abgeschaltet wurde, läuft die Sense noch einige Sekunden weiter; halten Sie sich daher vom Schneidkopf der Motorsense fern, bis sie zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist!

9. Arbeitshinweise

Verlängerung des Schnitfadens

Warnung! Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffummüllten Metalldraht irgendeiner Art in der Fadenspule. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzen führen.

Zur Verlängerung des Schnitfadens lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. (Abb. 41)

Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge. (Abb. 16)

⚠ **Vorsicht:** Entfernen Sie regelmäßig alle Rasen- und Unkrautreste, um ein Überhitzen des Schaftrohrs zu vermeiden. Rasen-/Gras-/Unkrautreste fangen sich unterhalb des Schutzschildes, dies verhindert eine ausreichende Kühlung des Schaftrohrs. Entfernen Sie die Reste vorsichtig mit einem Schraubenzieher oder dergleichen. (Abb. 42)

Verschiedene Schnittverfahren

Ist das Gerät richtig montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z. B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Mäharbeiten“ einsetzen, um Wildwuchs für die Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen. (Abb. 43)

⚠ **Achtung:** Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

Trimmen/ Mähen

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite. Halten Sie die Fadenspule stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest. Führen und halten Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten. (Abb. 43)

Niedriges Trimmen

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite der Fadenspule über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

Schneiden an Zaun/ Fundament

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten, um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z. B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

Trimmen um Bäume

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie die Fadenspule leicht nach vorn.

Warnung: Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Abmähen

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, Zuschauer und Tiere, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z. B. Steine).

⚠ **Warnung:** Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.!

Das Gerät ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

Verklemmen

Sollte das Schnittmesser wegen zu dichter Vegetation blockieren, stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen. (Abb. 42)

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlags, wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Werkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten.

10. Reinigung und Lagerung

Reinigung

- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Spülmittel.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangen kann.

⚠ Achtung!

- Vor jeder Reinigung Zündkerzenstecker ziehen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie die Motorsense an einem sicheren und trockenen Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Lagerung

Vorsicht: Verstauen Sie das Gerät nie länger als 30 Tage, ohne folgende Schritte zu durchlaufen:

Verstauen des Gerätes

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage verstauen, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche, restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

1. Nehmen Sie die Treibstofftankkappe langsam ab, um eventuellen Druck im Tank abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Tank.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser anhält, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
4. Entfernen Sie die Zündkerze
5. Geben Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male langsam an der Starterleine, um die internen Komponenten zu beschichten. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Hinweis: Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen Ort, weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen, z.B. Ofen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner, etc..

Erneutes Inbetriebnehmen

1. Entfernen Sie die Zündkerze.
2. Ziehen Sie rasch am Startseilzug, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
3. Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze; oder setzen Sie eine neue Zündkerze mit richtigem Elektrodenabstand ein.
4. Bereiten Sie das Gerät für den Betrieb vor.
5. Füllen Sie den Tank mit der richtigen Treibstoff/Öl-Mischung auf. Siehe Treibstoff-Mischtabelle.

Transport

Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, entleeren Sie den Benzintank wie im Kapitel 8 erklärt. Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste oder einem Handfeger von grobem Schmutz.

11. Wartung

Schalten Sie vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten immer den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker.

1. Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Dies beschädigt den Motor.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste etc.

| Wartungsplan | | | |
|--------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| | nach 12 Betriebsstunden | nach 24 Betriebsstunden | nach 36 Betriebsstunden |
| Luftfilter | reinigen | reinigen | ersetzen |
| Zündkerze | prüfen | reinigen | ersetzen |

Fachmännische Prüfung erforderlich:

- wenn die Motorsense einen Gegenstand trifft.
- wenn der Motor plötzlich anhält.
- wenn die Klinge verbogen ist (nicht selbst wieder geradebiegen!).
- wenn das Getriebe beschädigt ist.

Ersetzen von Fadenspule/Schnittfaden (Abb. 35 - 39)

1. Die Fadenspule (1), wie in Abschnitt 8.4 beschrieben, demontieren. Die Spule zusammendrücken und eine Gehäusehälfte abnehmen (Abb. 35).
2. Spulenteller aus dem Fadenspulengehäuse entnehmen (Abb. 36).
3. Noch evtl. vorhandenen Schnittfaden entfernen.
4. Neuen Schnittfaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulentellers einhängen. (Abb. 37)
5. Faden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteiler trennt dabei die beiden Hälften des Schnittfadens. (Abb. 38)
6. Die letzten 15 cm der beiden Fadenenden in die gegenüberliegenden Fadenhalter des Spulentellers einhaken. (Abb. 39)
7. Die beiden Fadenenden durch die Metallösen im Fadenspulen-Gehäuse führen.
8. Spulenteller in das Fadenspulen-Gehäuse drücken. (Abb. 36)
9. Kurz und kräftig an beiden Fadenenden ziehen, um diese aus den Fadenhaltern zu lösen.
10. Fügen Sie die Gehäusehälften wieder zusammen. (Abb. 35)

11. Überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
12. Fadenspule wieder montieren (siehe Abschnitt 8.4). Wird die komplette Fadenspule erneuert, sind die Punkte 3-6 zu überspringen.

Schleifen des Schnittmessers

Das Schnittmesser kann mit der Zeit stumpf werden.

- Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die Schrauben, mit denen das Schnittmesser an der Schutzhaube befestigt ist.
- Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock.
- Schleifen Sie alle 3 Klingen des Messers mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. Feilen Sie nur in eine Richtung.

Ersetzen oder schärfen Sie die Klinge am Ende jeder Mähseason bzw. nach Bedarf.

Nicht ausbalancierte Klingen lassen die Motorsense stark vibrieren; dadurch besteht Verletzungsgefahr!

Zündkerze auswechseln und reinigen (Abb. 32 - 33)

1. Sobald sich der Motor abgekühlt hat, entfernen Sie die Zündkerze mit dem mitgelieferten Steckschlüssel.
2. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste.
3. Stellen Sie die Lücke mit einer Fühlerlehre auf 0,5 bis 0,7 mm ein.
4. Setzen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein, damit das Gewinde nicht beschädigt wird.
5. Nachdem die Zündkerze eingesetzt ist, ziehen Sie sie mit dem Zündkerzenschlüssel fest.

Luftfilter reinigen (Abb. 30 - 31)

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

- Lösen Sie die Abdeckung des Luftfilters und entfernen das Schwammfilterelement.
- Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an, damit nichts in den Luftkanal fällt.
- Waschen Sie das Filterelement in warmem Seifenwasser, spülen Sie es ab und lassen Sie es an der Luft trocknen.

Achtung: Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

⚠ **Warnung!**

Lassen Sie den Motor niemals laufen, wenn das Luftfilterelement nicht eingesetzt ist.

Winkelgetriebe schmieren

Mit lithiumbasiertem Fett behandeln. Entfernen Sie die Schraube und geben Sie das Fett hinein, drehen Sie den Schaft manuell, bis das Fett austritt; und bringen Sie die Schraube dann wieder an.

Gerät aufbewahren

Reinigen Sie das Gerät nach der Benutzung gründlich. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf; lassen Sie den Motor zuvor abkühlen.

12. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Geben Sie bei Rückfragen bitte folgende Daten:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass es aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

12.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

12.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Fadenspule, Schnittmesser, Zündkerze, Luftfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

13. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

14. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Produktes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Produkt aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden muss.

| Störung | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|--|--|---|
| Das Gerät springt nicht an. | Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten | Anweisungen zum Starten folgen |
| | Verrußte oder feuchte Zündkerze | Zündkerze reinigen oder durch eine neue ersetzen |
| | Falsche Vergasereinstellung | Autorisierten Kundendienst aufsuchen |
| | Klinge bzw. Fadenspule falsch montiert | Klinge bzw. Fadenspule erneut montieren |
| | Kein Treibstoff im Tank | Treibstoffstand prüfen |
| Das Gerät springt an, hat aber nicht die volle Leistung. | Falsche Einstellung des Choke-Hebels | Choke-Hebel schließen |
| | Verschmutzter Luftfilter | Luftfilter reinigen |
| | Falsche Vergasereinstellung | Autorisierten Kundendienst aufsuchen |
| | Schnittmesser stumpf | Schnittmesser schärfen bzw. austauschen |
| Der Motor läuft unregelmäßig. | Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze | Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen |
| | Falsche Vergasereinstellung | Autorisierten Kundendienst aufsuchen |
| Motor raucht übermäßig. | Falsche Treibstoffmischung | Richtige Treibstoffmischung verwenden (siehe Treibstoff-Mischtabelle) |
| | Falsche Vergasereinstellung | Autorisierten Kundendienst aufsuchen |
| Der Motor läuft heiß. | Motor ist überlastet | Regelmäßig Pausen einlegen |

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicecenter unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. Die **Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen , insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. Die **Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile
Zubehör**



Reparatur



Kontakt








Dokumente

Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

| | |
|--|---|
| | Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions! |
| | Attention! Petrol is very easily flammable. Avoid smoking, naked flames or flying sparks near fuel. |
| | Warning! Disregard results in a risk of death or injury, or damage to the tool |
| | Attention: Risk of injury! Do not allow hands and feet to come into contact with the blade when the engine is running. |
| | Keep children, onlookers and helpers 15m away from the brush cutter! |
| | Wear sturdy footwear! |
| | Use safety helmet, hearing protection and safety goggles! |
| | Wear work gloves! |
| | Attention! The exhaust pipe and other parts of the engine become very hot during operation, do not touch! |
| | Symbol for the "Petrol/oil mixing ratio" to be filled in on the tank cover. |
| | Attention! Danger of injury due to objects being flung away |
| | The product complies with the applicable European directives. |
| | The product complies with the applicable Serbian directives. |
| | Pay attention to kick-back! |

| | |
|---|---|
|  | <p>Attention, do not use saw blades or multi-part metallic cutting tools!</p> |
|  | <p>Brush cutter</p> |
|  | <p>Grass trimmer</p> |
|  | <p>Guaranteed sound power level</p> |
|  | <p>Tank contents</p> |

| Table of contents: | Page: |
|---|--------------|
| 1. Introduction | 28 |
| 2. Product description (fig. 1)..... | 28 |
| 3. Proper use | 28 |
| 4. General safety instructions..... | 29 |
| 5. Technical data..... | 31 |
| 6. Unpacking..... | 31 |
| 7. Before commissioning | 31 |
| 8. Assembly and operation..... | 32 |
| 9. Working instructions | 34 |
| 10. Cleaning and storage..... | 35 |
| 11. Maintenance | 36 |
| 12. Repair & ordering spare parts | 37 |
| 13. Disposal and recycling..... | 37 |
| 14. Troubleshooting | 38 |
| 15. Declaration of conformity | 169 |

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economical operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Product description (fig. 1)

Scope of delivery

1. Thread coil with cutting thread
2. Protection
3. Guide bar with drive shaft
4. Cutting blade
5. Guide handle
6. On/off switch

7. Throttle interlock
8. Throttle
9. "Locking" throttle
10. Choke lever
11. Start pull cord
12. Spark plug connector
13. Fan housing cover
14. Fuel tank
15. Housing for engine cooling
16. Fuel pump
17. Carrying strap
18. Oil-petrol mixing bottle
19. Spark plug wrench
20. 4 mm Allen key
21. 5 mm Allen key
22. Cable ties

3. Proper use

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

The brush cutter (using the cutting knife) is suitable for cutting shrubs, strong weed and undergrowth.

The motorised trimmer (use of the thread coil with cutting thread) is suitable for cutting lawns, grassy areas and light weeds. The observance of the manufacturer's usage instructions included is a prerequisite for the proper use of the device. Any other use not expressly permitted in these instructions may result in damage to the device and pose a serious danger to the user. Be sure to observe the restrictions in the safety instructions.

Attention! Due to physical hazards to the user, the petrol trimmer must not be used for the following work: cleaning pavements and as a shredder for shredding tree and hedge cuttings. Furthermore, the petrol trimmer must not be used for levelling ground elevations, such as molehills. For safety reasons, the petrol trimmer must not be used as a drive unit for other working tools and tool sets of any type.

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Who is not permitted to use the device:

People who are not familiar with the operating manual, children under the age of 16, people under the influence of alcohol, drugs or medication.

Petrol trimmer operating hours

Even though a trimmer may be used at any time, the operator should be considerate of the people around him.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Explanation of the signal words in the operating manual

| |
|---|
| ⚠ DANGER |
| Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. |

| |
|--|
| ⚠ WARNING |
| Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. |

| |
|---|
| ⚠ CAUTION |
| Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. |

| |
|---|
| ATTENTION |
| Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage. |

4. General safety instructions

⚠ WARNING - Read all safety information, instructions, illustrations and technical data for this product.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

Safety instructions

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who have insufficient experience and knowledge, unless they have been given supervision and instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.

Children must be supervised so that they do not play with the device.

1. Training

- Read through the instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the proper use of the unit.
- Never allow children or persons who are not familiar with these instructions to use the device. The relevant laws of a country may specify a minimum age for the operator.
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- The operator or user is responsible for the consequences of hazards to which other people or their property are exposed.
- Do not run the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.

2. Preparation

- Always wear suitable footwear and long trousers during cutting.



- Do not operate the device if barefoot or wearing sandals.
- Thoroughly check the area where the device is to be used; remove all stones, sticks, wires, bones and other objects.
- Check the blades, pins and cutter for visible damage or wear before each use. Replace worn or damaged blades and screws in pairs to ensure balance.
- Be careful with multi-cutting edge devices as one cutting edge may cause other cutting edges to rotate.

3. Operation

- Only use the device in daylight or with good artificial lighting.
- Do not use it on wet grass.
- Make sure of secure footing, especially on slopes.
- Walk; do not run.
- Take particular care when changing direction on a slope.
- Do not cut grass on excessively steep slopes.
- Take particular care when turning the device around or pulling it towards you.
- Never operate the device with faulty protective devices or shields or without protection for yourself.
- Switch on the engine as per the instructions and keep your feet away from the cutting edge(s).
- In this case, do not tilt it further than absolutely necessary and only lift the part that is away from the operator. Both hands must be in the operating position before moving the device back towards the ground.
- Keep hands and feet away from the rotating parts.
- Never pick up or carry the device while the engine is running.
- Pull the spark plug out of the base:
 - when you are not working with the device,
 - before removing a blockage,
 - before checking, cleaning or working on the device,
 - after touching an object. Check the device for damage and repair if necessary,
 - if it starts to vibrate abnormally (check immediately).

4. Maintenance and storage

- Make sure that all nuts, pins and screws are securely tightened so that the device is in a safe working condition.
- Check the grass catcher regularly for wear and tear.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons.
- On rotary mowers, only use replacement cutting devices of the appropriate type.

- Never store the device fuelled in a building where gases can reach an open flame or sparks.
- Allow the engine to cool down before storing it in a container.
- To reduce the risk of fire, keep the engine, silencer, battery compartment and fuel storage area free of grass, leaves and excessive grease.
- If the fuel tank needs to be emptied, do this outdoors.

Special safety warning

1. Hold the handles of the trimmer securely with both hands. When you stop work, move the throttle to the idle position.
2. Maintain a stable, even posture when working.
3. Keep the engine speed at the level required for cutting; never increase the engine speed above the required level.
4. If grass gets caught in the cutting edge during operation or you need to check or refuel the device, always switch off the engine.
5. If the cutting edge touches a hard object such as a stone, stop the engine immediately and check whether the cutting edge has been damaged. In this case, replace the cutting edge with a new one.
6. If someone calls for you while you are working, you must always switch off the engine before turning towards them.
7. Never touch the spark plug or cable while the engine is running. There is a risk of electric shock if disregarded.
8. Never touch the silencer, spark plug or other metal parts of the engine while the engine is running or immediately after the engine has been switched off. Failure to do so may result in severe burns.
9. When you have finished cutting in one place and want to continue cutting in another, switch off the engine and rotate the machine so that the cutting edge faces away from your body.
10. Check that the cutter has stopped rotating when the engine is idle before working with the device again.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.

- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental start-ups of the product. Use the tool attachment that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your product provides optimum performance.
- Keep your hands and feet away from the working area when the product is in operation.

5. Technical data

| Grass trimmer cutting data | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Cutting diameter | 450 mm |
| Thread count | 2 x 2.4 mm |
| Thread length | 4 m |
| Max. cutting speed | 6800 rpm |
| Brush cutter cutting data | |
| Cutting diameter | 255 mm |
| Cutting blade thickness | 1.4 mm |
| Number of teeth | 3 |
| Max. cutting speed | 8,300 rpm |
| Drive | |
| Displacement | 32.6 cm ³ |
| Rated engine power | 1.0 kW |
| Fuel tank volume | 750 cm ³ |
| CO ₂ output | 885.9 g/kWh |
| Type of engine | 2-stroke engine, air-cooled |
| Weight | 6.9 kg |

Subject to technical changes!

Noise and vibration

⚠ Warning: Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection.

Noise data

| | |
|-------------------------------|--------|
| Sound power level L_{WA} | 106 dB |
| Sound pressure level L_{pA} | 98 dB |
| Uncertainty $K_{WA/pA}$ | 3 dB |

Vibration parameters

| | | |
|----------------------------------|-------|----------------------|
| Vibration A_{hv} | left | 4.1 m/s ² |
| | right | 5.1 m/s ² |
| Measurement uncertainty K_{hv} | | 1.5 m/s ² |

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless devices.
- Maintain and clean the device at regular intervals.
- Adapt your working methods to the device.
- Do not overload the device.
- Have the device checked if necessary.
- Switch the device off if it is not in use.
- Wear gloves.

6. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!

The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

7. Before commissioning

Before each commissioning, check the device for the following:

- Check the fuel system for leakage
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device
- All screw connections are tight
- Smooth running of all moving parts

1. Fuel and oil

Recommended fuels

Use only a mixture of unleaded petrol and special 2-stroke engine oil. Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table.

Attention: Do not use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Attention: Do not use 2-stroke oil that recommends a mixing ratio of 100:1. The engine guarantee of the manufacturer becomes invalid in the event of damage to the engine due to insufficient lubrication.

Attention: Use only designated and approved vessels for the transport and storage of fuel.

Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing bottle. Then shake the vessel well.

Never use oil for 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. This can cause the spark plug to become fouled, the exhaust part to become blocked or the piston ring to become stuck.

Fuel mixtures that have not been used for one month or longer can clog the carburettor or impair engine operation. Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

2. Fuel mixing table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

Example:

1 l petrol: 0.025 l 2-stroke oil

5 l petrol: 0.125 l 2-stroke oil

Warning! Pay attention to the exhaust gases. Always switch off the engine before refuelling. Never add petrol to the device while the engine is running or it is hot. There is a risk of fire!

8. Assembly and operation

Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

Assembly

When assembling this machine, please follow the specified assembly instructions.

1. Fitting the handle on the machine (fig. 4 - 6)

- First loosen the hexagon socket screws and then bring the right and left handle into the centre of the handle holder.
- Then fit the handle holder and tighten the internal screws.

2. Fitting the shaft (fig. 7)

- Push the lower part of the shaft (b) down until the locking pin (a) engages in the hole (c) of the shaft. It is easier if you rotate the bottom of the shaft (b) slightly in both directions. The pin (a) is in the correct position when it is fully seated in the hole.
- Then tighten the button (d) securely.

3. Fitting the protection (fig. 11 - 13)

- Fix the guard using the spanner supplied as a standard accessory.
- Tighten the screws.

Warning! Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty. Never use the machine without the protection assembled!

4. Assembling and disassembling the two cutting devices

Grass trimmer/thread coil (fig. 14 - 15)

- Release the nut.
Align the two holes of the flange and cover. Hold the flange with a screwdriver and rotate the socket spanner clockwise; the nut will loosen.
- Attach the nylon cutting head.
Remove the cover by loosening the nut. Continue to hold the flange, attach the nylon cutting head to the shaft and rotate it anti-clockwise; the nylon cutting head is attached. (fig. 15)
- Loosen the nylon cutting head.
Hold the flange with a screwdriver and then screw the nylon cutting head clockwise; now it can be replaced.

Brush cutter / cutting blade

- Fasten the cutting edge. (fig. 8 - 10)
Remove the outer flange after loosening the nut. Then align the cutting edge (4), the outer flange (24), the cover (23) and the nut. Note that the direction of rotation of the cutting edge must match the direction of the arrow on the cutting edge. Hold the flange with a screwdriver and tighten the nut anti-clockwise; make sure the nut is securely fastened.
- Release the cutting edge. Hold the flange with a screwdriver and loosen the nut; then you can remove the cutting edge.

⚠ Warning!

Please ensure that the cutting head is fitted correctly before use!

Note: The packaging materials are made from recycled materials. Dispose of the packaging materials in accordance with the directives.

5. Attaching the strap (fig. 17 - 21)

- Attach the strap as shown.

Operation

When working with the device, the plastic protective cover for blade or thread operation must be fitted to prevent objects from being thrown away.

The integrated blade (A) in the cutting thread protective cover automatically cuts the thread to the optimum length. (fig. 16)

Fill up petrol

⚠ Risk of injury! Petrol is explosive!

Before filling the tank with petrol, switch off the engine and allow it to cool down.

⚠ Danger of damage to the device!

The device is supplied without engine or gearbox oil.

ATTENTION! Before starting it up, you must fill in the petrol/oil mixture.

- Unscrew and remove the fuel cap (14). (fig. 1)
- Carefully pour in the petrol/oil mixture. Do not spill anything in the process!
- Screw the tank cap on by hand.

Draining the petrol (fig. 40)

- Hold a collection bucket under the petrol drain plug.
- Unscrew the fuel cap and remove it.
- Drain the petrol/oil mixture completely.
- Screw the tank cap back on by hand.

Starting the device

Do not start the device until you have fully assembled it.

⚠ Risk of injury!

Do not use the device if you have discovered faults. If a part is damaged, you must replace it before using the device again.

Check before use!

- Check that the device is in a safe condition:
- Check the device for leaks.
- Check the device for visible damage.
- Check that all parts of the device are securely attached.
- Check that all safety devices are in good condition.

⚠ Risk of injury!

Before starting work, always remove any objects lying on the ground that could be thrown away when operating the trimmer.

Starting (fig. 21 - 27)

Choke lever:

- Warm engine / choke closed:



- Cold engine / choke open:



Once the device is properly assembled, start the engine as follows:

1. Place the device on a hard, level surface.
2. Press the engine switch to the on position. (fig. 22)
3. Open the choke lever (10). (fig. 23)
4. Press the fuel pump (16) more than 5 times. (fig. 24)
5. Pull the handle of the starter cable (11) 3 to 5 times to start the engine. (fig. 25)
6. Pull the rope until the engine starts. (fig. 25)
7. Wait a short time and then close the choke lever (10). (fig. 26)
8. When the engine is idling, first press the release lever (7) and then push the throttle (8). The device runs. If you want to lock the throttle at half throttle, press the lock button (9). (fig. 27)

9. Adjust the thread length when working:
This device has a cutting head that works on the “tap and go” principle.
You can release more thread by tapping the pulley with the cutting head while the engine is running at maximum speed:
The nylon thread is automatically released and the cutting edge cuts off the protruding length. (fig. 41)
10. If problems occur, switch off the engine; the device stops. If you want to stop the cutting head, release the throttle (8). (fig. 27)
11. If a problem occurs, pull the pin of the safety belt and release the trimmer immediately. Switch off the engine (fig. 22)
12. When the engine is warm, the throttle can be set directly to the on position when the machine is restarted.

Note: If the engine does not start up after several attempts, see the “Troubleshooting” section.

Note: Always pull the start pull cord out straight. If it is pulled out at an angle, friction will occur on the lug. This friction causes the cord to wear through and wear out faster. Always hold the starter handle when the cord retracts.

Never let the cord snap back from its extended state.

Note: Do not start the engine in tall grass.

⚠ Attention: If the motor has been switched off, the trimmer continues running for a few seconds; therefore keep away from the cutting head of the trimmer until it comes to a complete standstill!

9. Working instructions

Extension of the cutting thread

Warning! Do not use metal wire or any type of plastic-coated metal wire in the thread coil. This could seriously injure the user.

To lengthen the cutting thread, run the engine at full throttle and tap the thread coil on the ground. The thread is automatically lengthened. (fig. 41)

The blade on the shield shortens the thread to the permissible length. (fig. 16)

⚠ Caution: Regularly remove all lawn and weed debris to prevent the shaft tube from overheating. Lawn/grass/weed debris gets caught underneath the shield, this prevents sufficient cooling of the shaft tube. Carefully remove the residues with a screwdriver or similar. (fig. 42)

Different cutting techniques

If the device is assembled correctly, it cuts weeds and tall grass in hard-to-reach places, such as along fences, walls and foundations, and around trees. It can also be used for “mowing” to remove wild growth close to the ground for preparing a garden or for cleaning out a specific area. (fig. 43)

⚠ Attention: Even with careful use, cutting on foundations, stone or concrete walls, etc. will result in above-normal wear of the thread.

Trimming/mowing

Swing the trimmer from side to side in a sickle-like motion. Always keep the thread coil parallel to the ground. Check the terrain and set the desired cutting height. Guide and hold the thread coil at the desired height to get an even cut. (fig. 43)

Low trimming

Hold the trimmer with a slight inclination right in front of you so that the bottom of the thread coil is above the ground and the thread hits the correct intersection. Always cut away from yourself. Do not pull the trimmer towards you.

Cutting on fence/foundation

When cutting, slowly approach wire mesh fences, picket fences, natural stone walls and foundations to cut close to them, but without hitting the obstacle with the thread. If the thread comes into contact with stones, stone walls or foundations, for example, it wears out or frays. If the thread hits the fence mesh, it breaks off.

Trimming around trees

Trim around tree trunks, approaching slowly so that the thread does not touch the bark. Walk around the tree, cutting from left to right. Approach grass or weeds with the tip of the thread and tilt the thread coil slightly forward.

Warning: Be extremely careful when mowing it. Maintain a spacing of 30 metres between yourself and other persons or animals for any such tasks.

Mowing down

When mowing down, capture all vegetation down to the ground. To do this, tilt the thread coil to the right at a 30 degree angle. Set the handle to the desired position. Be aware of the increased danger of injury to the user, spectators and animals, as well as the risk of damage to property from objects being thrown (e.g. stones).

⚠ Warning: Do not remove objects from footpaths etc. with the device!

The device is a powerful tool and small stones or other objects can be thrown 15 metres or more away and cause injuries or damage to cars, houses and windows.

Jamming

If the cutting blade jams because the vegetation is too dense, stop the engine immediately. Clear the device of grass and undergrowth before operating it again. (fig. 42)

Avoidance of kick-back

When working with the cutting blade, there is a danger of kick-back if it hits solid obstacles (tree trunk, branch, tree stump, stone or the like). The device is thrown back against the direction of rotation of the tool. This can lead to loss of control over the device. Do not use the cutting blade near fences, metal posts, boundary stones or foundations.

10. Cleaning and storage

Cleaning

- Keep the handles free of oil so that you always have a secure grip.
- If necessary, clean the device with a damp cloth and, if necessary, with a mild flushing liquid.
- Keep protective devices, air vents and the engine housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the product directly after every use.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the interior of the product.

⚠ Attention!

- Disconnect the spark plug connector before cleaning.
- Never immerse the device in water or other liquids for cleaning.

- Store the trimmer in a secure and dry place and out of reach of children.

Storage

Caution: Never stow the device for longer than 30 days without carrying out the following steps:

Storing the device

If you stow the device for longer than 30 days, it must be prepared ahead of time. Otherwise, the remaining fuel in the carburettor will evaporate and leave a rubbery sediment behind. This could make it difficult to start and result in expensive repair work.

1. Slowly remove the fuel tank cap to release any pressure in the tank. Carefully empty the tank.
2. Start the engine and let it run until it stops in order to remove the fuel from the carburettor.
3. Allow the engine to cool down (approx. 5 minutes).
4. Remove the spark plug
5. Add 1 teaspoon of clean 2-stroke oil to the combustion chamber. Pull the starter cord slowly several times to coat the internal components. Re-insert the spark plug.

Note: Store the device in a dry location, far away from potential sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

Recommissioning

1. Remove the spark plug.
2. Pull the starter cord quickly to remove excess oil from the combustion chamber.
3. Clean the spark plug and check that the electrode gap on the spark plug is correct is correctly set, or insert a new spark plug with the correct electrode gap.
4. Prepare the device for operation.
5. Fill the tank with the correct fuel/oil mixture. See fuel mixing table.

Transport

If you want to transport the device, empty the fuel tank as explained in chapter 8. Clean coarse dirt from the device using a brush or a hand brush.

11. Maintenance

Always shut the engine down and remove the spark plug connector before carrying out any maintenance and cleaning work.

1. Do not spray the device with water. This damages the engine.
2. Clean the device with a cloth, hand brush, etc.

| Maintenance plan | | | |
|------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | after 12 operating hours | after 24 operating hours | after 36 operating hours |
| Air filter | Clean | Clean | Replace |
| Spark plug | Check | Clean | Replace |

Expert inspection required:

- if the trimmer hits an object.
- if the engine suddenly stops.
- if the cutting edge is bent (do not straighten it yourself!).
- if the transmission is damaged.

Replacement of the thread coil/cutting thread (fig. 35 - 39)

1. Dismantle the thread coil (1) as described in Section 8.4. Press the coil together and remove one half of the housing (fig. 35).
2. Remove the bobbin plate from the thread coil housing (fig. 36).
3. Remove any remaining cutting thread.
4. Fold the new cut thread in the centre and hook the resulting loop into the recess in the bobbin plate. (fig. 37)
5. Wind the thread anti-clockwise under tension. The bobbin divider separates the two halves of the cut thread. (fig. 38)
6. Hook the last 15 cm of the two thread ends into the opposite thread holders of the bobbin plate. (fig. 39)
7. Pass the two thread ends through the metal lugs in the thread coil housing.
8. Press the bobbin plate into the thread coil housing. (fig. 36)
9. Pull briefly and firmly on both ends of the thread to release them from the thread holders.
10. Put the housing halves back together. (fig. 35)
11. Cut back the excess thread to about 13 cm. This reduces the load on the engine during starting and warming up.

12. Refit the thread coil (see section 8.4). If the complete thread coil is replaced, skip points 3-6.

Grinding the cutting blade

The cutting blade can become blunt over time.

- If you notice this, loosen the screws securing the cutting blade to the protective cover.
- Fasten the blade in a bench vice.
- Grind all 3 cutting unit blades using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge. Only file in one direction.

Replace or sharpen the cutting edge at the end of each mowing season or as needed.

The brush cutter can vibrate excessively if the cutting edges are not balanced; therefore there is a danger of injury!

Replacing and cleaning the spark plug (fig. 32 - 33)

1. Once the engine has cooled down, remove the spark plug with the supplied socket spanner.
2. Clean the spark plug with a wire brush.
3. Set the gap to 0.5 to 0.7 mm with a feeler gauge.
4. Insert the spark plug carefully by hand so that the thread is not damaged.
5. After the spark plug is inserted, tighten it with the spark plug wrench.

Cleaning the air filter (fig. 30 - 31)

Fouled air filters diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

- Loosen the air filter cover and remove the sponge filter element.
- Replace the air filter cover so that nothing falls into the air duct.
- Wash the filter element in warm soapy water, rinse and allow to air dry.

Attention: Never clean the air filter with petrol or combustible solvents.

⚠ Warning!

Never leave the engine running if the air filter element is not inserted.

Lubricating the angular gear

Treat with lithium-based grease. Remove the screw and put in the grease, turn the shaft manually until the grease comes out; and then attach the screw again.

Storing the device

Clean the device thoroughly after use. Store the device in a dry place and allow the engine to cool down beforehand.

12. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any queries:

- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Motor data - type plate

Important note in the case of repairs:

For return delivery of the product for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

12.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

12.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Thread coil, cutting blade, spark plug, air filter

* may not be included in the scope of delivery!

13. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

14. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Important note in the case of repairs:

When returning the product for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

| Fault | Possible cause | Remedy |
|--|--|---|
| The device does not start up. | Incorrect start-up procedure | Follow the instructions for starting |
| | Sooty or damp spark plug | Clean or replace the spark plug with a new one |
| | Incorrect carburettor setting | Contact authorised customer service |
| | Cutting edge or thread coil incorrectly fitted | Fit the cutting edge or thread coil again |
| | No fuel in the tank | Check the fuel level |
| The device starts up but does not have full power. | Incorrect choke lever setting | Close the choke lever |
| | Contaminated air filter | Clean the air filter |
| | Incorrect carburettor setting | Contact authorised customer service |
| | Cutting blades blunt | Sharpen or replace the cutting blade |
| The engine runs erratically. | Wrong spark plug electrode gap | Clean spark plug and adjust electrode gap or fit new spark plug |
| | Incorrect carburettor setting | Contact authorised customer service |
| The engine smokes excessively. | Incorrect fuel mixture | Use the correct fuel mixture (see fuel mixture table) |
| | Incorrect carburettor setting | Contact authorised customer service |
| The engine runs hot. | Motor is overloaded | Take regular breaks |

Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

| | |
|--|--|
| | <p>Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !</p> |
| | <p>Attention ! L'essence est très facilement inflammable. Évitez de fumer, d'approcher une flamme nue ou toute projection d'étincelles à proximité de carburant.</p> |
| | <p>Avertissement ! En cas de non-respect des instructions, risque de blessures graves, voire mortelles, ou d'endommagement de l'outil</p> |
| | <p>Attention : risque de blessures ! N'approchez pas vos mains et vos pieds de la lame lorsque le moteur tourne.</p> |
| | <p>Tenez les enfants, les spectateurs et les assistants à 15 m de la débroussailleuse !</p> |
| | <p>Porter des chaussures solides !</p> |
| | <p>Utilisez un casque de protection, une protection auditive et des lunettes de protection !</p> |
| | <p>Porter des gants de travail !</p> |
| | <p>Attention ! Le pot d'échappement et d'autres pièces du moteur deviennent brûlants pendant le fonctionnement, ne les touchez pas !</p> |
| | <p>Symbole du rapport de mélange essence/huile sur le bouchon du réservoir.</p> |
| | <p>Attention ! Risque de blessures dû à la projection d'objets</p> |
| | <p>Le produit respecte les directives européennes en vigueur.</p> |
| | <p>Le produit respecte les directives serbes en vigueur.</p> |







| | |
|---|--|
|  | <p>Attention aux mouvements de recul !</p> |
|  | <p>Attention, ne pas utiliser de lames de scie ou d'outils de coupe métalliques en plusieurs parties !</p> |
|  | <p>Débroussailleuse</p> |
|  | <p>Coupe-bordures</p> |
|  | <p>Niveau de puissance sonore garanti</p> |
|  | <p>Volume du réservoir</p> |

Table des matières:

Page:

| | | |
|-----|--|-----|
| 1. | Introduction | 42 |
| 2. | Description du produit (fig. 1) | 42 |
| 3. | Utilisation conforme | 42 |
| 4. | Consignes de sécurité générales | 43 |
| 5. | Caractéristiques techniques | 45 |
| 6. | Déballage | 46 |
| 7. | Avant la mise en service | 46 |
| 8. | Structure et commande | 47 |
| 9. | Consignes de travail | 49 |
| 10. | Nettoyage et entreposage | 50 |
| 11. | Maintenance | 50 |
| 12. | Réparation et commande de pièces de rechange | 52 |
| 13. | Élimination et recyclage | 52 |
| 14. | Dépannage | 53 |
| 15. | Déclaration de conformité | 169 |



1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Défaillances de l'installation électrique en cas d'inobservation des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100 et de la norme DIN 57113/VDE 0113

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit. Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2. Description du produit (fig. 1)

Fournitures

1. Bobine de fil avec fil de coupe
2. Protection

3. Rail de guidage avec arbre d'entraînement
4. Lame de coupe
5. Poignée de guidage
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Blocage de la gâchette d'accélérateur
8. Levier d'accélérateur
9. « Blocage » - Levier d'accélérateur
10. Manette du starter
11. Câble de démarrage
12. Connecteur de bougie d'allumage
13. Cache du boîtier de ventilateur
14. Réservoir d'essence
15. Boîtier de refroidissement du moteur
16. Pompe à carburant
17. Sangle de transport
18. Bidon de mélange huile / essence
19. Clé à bougie d'allumage
20. Clé Allen 4 mm
21. Clé Allen 5 mm
22. Attache-câble

3. Utilisation conforme

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisés avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

La débroussailleuse (utilisation de la lame de coupe) est destinée à la découpe du petit bois, des mauvaises herbes robustes et des broussailles.

La tondeuse motorisée (utilisation de la bobine de fil avec fil de coupe) est destinée à tailler le gazon, la pelouse et les petites mauvaises herbes. Le respect des instructions d'utilisation jointes par le fabricant est une condition préalable à l'utilisation correcte de l'appareil. Toute autre utilisation non expressément autorisée dans cette notice peut entraîner un endommagement de l'appareil et présenter un risque grave pour l'utilisateur. Respecter impérativement les limitations prévues par les consignes de sécurité.

Attention ! En raison des dangers corporels pour l'utilisateur, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée pour effectuer les travaux suivants : pour le nettoyage d'allées et pour broyer les résidus de coupe d'arbres et de haies. En outre, la débroussailleuse à essence ne doit pas être utilisée pour égaliser les irrégularités du sol, comme les taupinières par exemple. Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'utiliser la débroussailleuse à essence comme groupe d'entraînement pour d'autres outils et accessoires en tous genres.

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

L'appareil ne doit pas être utilisé par les catégories de personnes suivantes :

Les personnes non familiarisées avec la notice d'utilisation, les enfants de moins de 16 ans, ainsi que les personnes ayant consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments.

Heures d'utilisation de la débroussailleuse à essence

Même si une débroussailleuse peut être utilisée à tout moment, l'opérateur doit faire preuve de respect pour les personnes qui l'entourent.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages dus à une utilisation non conforme ou à une fausse manipulation.

Explication des mots de signalisation dans le mode d'emploi

⚠ DANGER

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

⚠ PRUDENCE

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.

4. Consignes de sécurité générales

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques qui accompagnent ce produit.

Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver à l'avenir toutes les consignes de sécurité et instructions.

Consignes de sécurité

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité et qu'elles ont reçu des instructions quant à la manière d'utiliser l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1. Formation

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation conforme de l'appareil.
- Ne laissez jamais quiconque qui ne serait pas familiarisé avec ces instructions utiliser l'appareil. Dans certains pays, la législation en vigueur détermine un âge minimum requis pour l'opérateur.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des conséquences des dangers auxquels sont exposés d'autres personnes ou leur propriété.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone nocif.

2. Préparation

- Pendant la coupe, portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon long.
- Ne mettez pas l'appareil en service si vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales.
- Inspectez minutieusement la zone dans laquelle l'appareil est utilisé. Retirez les pierres, bâtons, fils métalliques, os et autres objets.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que les lames, les boulons et le dispositif de coupe ne présentent ni dommages visibles ni traces d'usure. Remplacez les lames et vis usées ou endommagées par paires afin de garantir l'équilibre.
- Soyez prudent avec les appareils équipés de plusieurs lames, car une lame peut en faire tourner d'autres.

3. Fonctionnement

- N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel suffisant.
- Ne l'utilisez pas si l'herbe est humide.
- Veillez à avoir une position stable, en particulier en pente.
- Déplacez-vous en marchant : ne courez pas.
- Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne coupez pas l'herbe sur des pentes trop inclinées.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites tourner ou tirez l'appareil vers vous.

- N'utilisez jamais l'appareil si les dispositifs ou boucliers de protection sont défectueux ou que les dispositifs censés vous protéger sont absents.
- Démarrez le moteur conformément aux instructions et maintenez vos pieds à l'écart de la ou des lames.
- Vous ne devez pas l'incliner plus qu'il n'est absolument nécessaire et ne soulever que la partie qui est à distance de l'opérateur. Vos deux mains doivent être en position de commande avant que vous puissiez déplacer à nouveau l'appareil en direction du sol.
- Tenez vos mains et pieds à distance des pièces rotatives.
- Ne soulevez et ne portez jamais l'appareil pendant que le moteur tourne.
- Retirez la bougie d'allumage du socle :
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
 - avant d'éliminer un blocage,
 - avant de procéder à un contrôle, à un nettoyage ou à des travaux sur l'appareil,
 - après un contact avec un objet. Inspectez l'appareil à la recherche d'éventuels dommages et réparez-le au besoin
 - s'il commence à vibrer de manière anormale (examen immédiat).

4. Maintenance et conservation

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de l'appareil est sûr.
- Contrôlez régulièrement le dispositif de collecte d'herbe pour détecter l'usure.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Pour les tondeuses rotatives, utilisez exclusivement des dispositifs de coupe de rechange du type correspondant.
 - Ne stockez jamais l'appareil approvisionné en essence dans un bâtiment où le gaz pourrait atteindre une flamme nue ou une étincelle.
 - Avant le stockage, laissez le moteur refroidir dans un récipient.
 - Pour réduire les risques d'incendie, faites en sorte que le moteur, le silencieux, le compartiment de la batterie et la zone de conservation de l'essence soient exempts d'herbe, de feuilles et d'excès de graisse.
 - Si le réservoir d'essence doit être vidé, effectuez cette opération à l'extérieur.

Avertissement de sécurité particulier

1. Tenez fermement les poignées de la débroussailleuse à deux mains. Lorsque vous interrompez le travail, mettez la gâchette d'accélérateur en position de marche à vide.
2. Adoptez une position stable et équilibrée lorsque vous travaillez.
3. Maintenez la vitesse du moteur au niveau requis pour la coupe. N'augmentez jamais la vitesse du moteur au-delà du niveau requis.
4. Si de l'herbe est coincée dans la lame pendant le fonctionnement de l'appareil, arrêtez toujours le moteur. Faites de même si vous devez contrôler l'appareil ou faire le plein.
5. Si la lame touche un objet dur, comme une pierre, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez si la lame a été endommagée. Si tel est le cas, remplacez la lame par une neuve.
6. Si quelqu'un vous appelle pendant le travail, vous devez toujours couper le moteur avant de vous retourner vers la personne.
7. Ne touchez jamais la bougie ou le câble pendant que le moteur est en marche. Tout non-respect de cette consigne entraîne un risque d'électrocution.
8. Ne touchez jamais le silencieux, la bougie d'allumage ou les autres pièces métalliques du moteur pendant que ce dernier est en marche ou juste après son arrêt. Tout non-respect de cette consigne peut entraîner de graves brûlures.
9. Lorsque vous avez terminé la coupe à un endroit et que vous souhaitez poursuivre le travail ailleurs, arrêtez le moteur et tournez la machine de manière à éloigner la lame de votre corps.
10. Vérifiez que le dispositif de coupe s'est immobilisé lorsque le moteur est au ralenti avant de réutiliser l'appareil.

Risques résiduels

Le produit est construit selon l'état actuel de la technique et selon les règles techniques de sécurité reconvenues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.

- Évitez les mises en service accidentelles du produit. Utilisez l'outil auxiliaire recommandé dans la présente notice d'utilisation. Le produit présentera ainsi des performances optimales.
- Maintenez vos mains et pieds à distance de la zone de travail si le produit est en cours de fonctionnement.

5. Caractéristiques techniques

| Données de coupe du coupe-bordures | |
|---|--|
| Diamètre de coupe | 450 mm |
| Épaisseur du fil | 2 x 2,4 mm |
| Longueur du fil | 4 m |
| Vitesse de coupe max. | 6800 min ⁻¹ |
| Données de coupe de la débroussailleuse | |
| Diamètre de coupe | 255 mm |
| Épaisseur de la lame de coupe | 1,4 mm |
| Nombre de dents | 3 |
| Vitesse de coupe max. | 8300 min ⁻¹ |
| Entraînement | |
| Cylindrée | 32,6 cm ³ |
| Puissance nominale du moteur | 1,0 kW |
| Volume du réservoir d'essence | 750 cm ³ |
| Émission de CO ₂ | 885,9 g/kWh |
| Type de moteur | Moteur 2 cycles, refroidissement à l'air |
| Poids | 6,9 kg |

Sous réserve de modifications techniques !

Bruits et vibrations

⚠ Avertissement : Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, veuillez porter une protection auditive adaptée.

Valeurs caractéristiques sonores

| | |
|--|--------|
| Niveau de puissance sonore L _{WA} | 106 dB |
| Niveau de pression sonore L _{PA} | 98 dB |
| Incertitude K _{WA/PA} | 3 dB |

Paramètres de vibrations

| | | |
|--------------------------------|--------|----------------------|
| Vibration A_{hv} | gauche | 4,1 m/s ² |
| | droite | 5,1 m/s ² |
| Incertitude de mesure K_{hv} | | 1,5 m/s ² |

Limitez au maximum le développement de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils en parfait état.
- Procédez régulièrement à la maintenance et au nettoyage de l'appareil.
- Adaptez votre mode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites au besoin contrôler l'appareil.
- Arrêtez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Portez des gants.

6. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ AVERTISSEMENT !

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

7. Avant la mise en service

Vérifiez l'appareil quant aux points suivants avant chaque mise en service :

- Étanchéité du système de carburant.

- État irréprochable et intégrité des dispositifs de protection et du dispositif de coupe.
- Bonne fixation de tous les raccords vissés.
- Mobilité de toutes les pièces mobiles.

1. Carburant et huile

Carburants recommandés

Utilisez uniquement un mélange d'essence sans plomb et d'huile spéciale moteur 2 temps. Mélangez les carburants selon le tableau des mélanges de carburants.

Attention : N'utilisez pas de mélange de carburants si celui-ci a été stocké plus de 90 jours.

Attention : N'utilisez pas d'huile pour moteur 2 temps qui recommande un rapport de mélange de 100:1. Les dommages au moteur résultant d'une lubrification insuffisante ne sont pas couverts par la garantie moteur du fabricant.

Attention : Pour le transport et le stockage de carburant, utilisez uniquement les récipients prévus à cet effet et autorisés.

Versez la quantité adéquate d'essence et d'huile moteur à 2 temps dans le bidon de mélange fourni. Secouez ensuite bien le récipient.

N'utilisez jamais d'huile pour moteurs 4 temps ou d'huile pour moteurs 2 temps refroidis à l'eau.

Cela pourrait encrasser les bougies d'allumage, obstruer le dispositif d'évacuation d'air ou coller la bague de piston.

Les mélanges de carburants qui datent d'un mois ou plus ne doivent pas être utilisés, car ils peuvent obstruer le carburateur ou entraver le fonctionnement du moteur. Versez le carburant non utilisé dans un récipient étanche à l'air et stockez-le dans une pièce sombre et fraîche.

2. Tableau de mélange de carburants

Procédure de mélange : 40 volumes d'essence pour 1 volume d'huile

Exemple :

1 l d'essence: 0,025 l d'huile 2 temps

5 l d'essence: 0,125 l d'huile 2 temps

Avertissement ! Soyez attentifs aux gaz d'échappement.

Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.

Ne faites pas l'appoint d'essence de l'appareil si le moteur tourne ou qu'il est chaud. Il existe un risque d'incendie !

8. Structure et commande

⚠ Attention !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Montage

Lors du montage de cette machine, veuillez suivre les instructions de montage indiquées.

1. Montez la poignée sur la machine (fig. 4 - 6)

- Commencez par desserrer les vis à six pans creux, puis placez les poignées droite et gauche au centre du support de poignée.
- Montez enfin le support de poignée et serrez les vis intérieures.

2. Montage de la tige (fig. 7)

- Poussez la partie inférieure de la tige (b) vers le bas jusqu'à ce que le boulon d'arrêt (a) s'enclenche dans l'alésage (c) de la tige.
Vous aurez moins de mal si vous tournez légèrement la partie inférieure de la tige (b) dans les deux sens. Le boulon (a) est positionné correctement lorsqu'il est complètement inséré dans l'alésage.
- Serrez alors fermement le bouton (d).

3. Montage de la protection (fig. 11 - 13)

- Fixez la protection avec la clé fournie en tant qu'accessoire standard.
- Serrez les vis.

⚠ Avertissement ! Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant. En cas de non-respect de cette consigne, la puissance risque de diminuer, des blessures peuvent survenir et la garantie devient caduque. N'utilisez jamais la machine sans protection !

4. Montage et démontage des deux unités de coupe

Coupe-bordures/bobine de fil (fig. 14 - 15)

- Desserrez l'écrou.
Alignez les deux alésages de la bride et du capot. Maintenez la bride avec un tournevis et tournez la clé à douille dans le sens des aiguilles d'une montre. L'écrou se desserre.

- Fixez la tête de coupe nylon.
Retirez le capot en desserrant l'écrou. Continuez à maintenir la bride, placez la tête de coupe nylon contre la tige et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La tête de coupe nylon est fixée. (fig. 15)
- Desserrez la tête de coupe nylon.
Maintenez la bride avec un tournevis et tournez ensuite la tête de coupe nylon dans le sens des aiguilles d'une montre. Elle peut alors être remplacée.

Débroussailluse/lame de coupe

- Fixez la lame. (fig. 8 - 10)
Retirez la bride extérieure après avoir desserré l'écrou. Alignez ensuite la lame (4), la bride extérieure (24), le capot (23) et l'écrou. Veillez à ce que le sens de rotation de la lame corresponde bien au sens qu'elle arbore. Maintenez la bride avec un tournevis et serrez l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Veillez à ce que l'écrou soit bien serré.
- Desserrez la lame. Maintenez la bride avec un tournevis et desserrez l'écrou ; vous pouvez alors retirer la lame.

⚠ Avertissement !

Avant l'utilisation, assurez-vous que la tête de coupe est montée correctement !

Remarque : les matériaux d'emballage sont constitués de matériaux recyclés. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux directives.

5. Mettez la sangle en place. (fig. 17 - 21)

- Mettez la sangle en place comme illustré.

Fonctionnement

Lors des travaux avec l'appareil, le capot de protection en plastique doit être monté pour le fonctionnement à lames ou fils, afin d'empêcher la projection d'objets. La lame intégrée au capot de protection du fil coupe automatiquement le fil à la longueur optimale. (fig. 16)

Faites l'appoint en essence

⚠ Risque de blessure ! L'essence est explosive !
Avant de remplir le réservoir d'essence, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

⚠ Risque d'endommagement de l'appareil !
L'appareil est livré sans huile moteur ou sans huile pour engrenages.

ATTENTION ! Avant la mise en service, vous devez remplir le mélange essence/huile.

- Dévissez le capuchon du réservoir (14) et retirez-le. (fig. 1)
- Versez avec précaution le mélange essence/huile. N'en renversez pas à côté !
- Vissez manuellement le capuchon du réservoir.

Évacuation de l'essence (fig. 40)

- Maintenez un bac de ramassage sous la vis d'évacuation de l'essence.
- Dévissez le capuchon du réservoir et retirez-le.
- Laissez le mélange essence/huile s'écouler complètement.
- Revissez manuellement le capuchon du réservoir.

Démarrage de l'appareil

Ne démarrez pas l'appareil avant de l'avoir entièrement monté.

⚠ Risque de blessure !

N'utilisez pas l'appareil si vous avez constaté des problèmes. Si une pièce est endommagée, vous devez la remplacer avant de réutiliser l'appareil.

À contrôler avant l'utilisation !

- Vérifiez que l'état de fonctionnement de l'appareil est sûr :
- Vérifiez que l'appareil ne fuit pas.
- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages visibles.
- Vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont correctement montées.
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont en bon état.

⚠ Risque de blessure !

Avant le début des travaux, retirez toujours les objets qui se trouvent sur le sol et risqueraient d'être projetés lors de l'utilisation de la débroussailleuse.

Démarrage (fig. 21 - 27)

Manette du starter :

- Moteur chaud / Starter manuel fermé :
- Moteur froid / Starter manuel ouvert :



Dès que l'appareil est correctement monté, démarrez le moteur de la manière suivante :

1. Placez l'appareil sur une surface dure et plane.
2. Mettez l'interrupteur du moteur sur la position de marche. (fig. 22)
3. Ouvrez la manette du starter (10). (fig. 23)
4. Appuyez plus de 5 fois sur la pompe à carburant (16). (fig. 24)
5. Tirez sur la poignée du câble de démarrage (11) 3 à 5 fois pour démarrer le moteur. (fig. 25)
6. Tirez sur le câble jusqu'à ce que le moteur démarre. (fig. 25)
7. Patientez un peu, puis fermez la manette du starter (10). (fig. 26)
8. Lorsque le moteur tourne au ralenti, commencez par appuyer sur le levier d'activation (7), puis sur la gâchette d'accélérateur (8). L'appareil fonctionne. Si vous souhaitez bloquer la gâchette d'accélérateur à mi-parcours, appuyez sur le bouton de blocage (9). (fig. 27)
9. Adaptez la longueur du fil lors du travail : cet appareil dispose d'une tête de coupe qui fonctionne selon le principe « pas à pas ». Vous pouvez libérer davantage de fil en tapotant la tête de coupe contre la rondelle pendant que le moteur tourne à la vitesse maximale : le fil de nylon est automatiquement libéré et la lame coupe la longueur qui dépasse. (fig. 41)
10. En cas de problème, arrêtez le moteur. L'appareil s'arrête. Si vous souhaitez arrêter la tête de coupe, relâchez la gâchette d'accélérateur (8). (fig. 27)
11. Si un problème survient, tirez la broche de la ceinture de sécurité et détachez immédiatement la débroussailleuse. Arrêt du moteur (fig. 22)
12. Lorsque le moteur est chaud, la gâchette d'accélérateur peut être réglée directement sur la position de marche au redémarrage de la machine.

Remarque : Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, lisez le chapitre « Dépannage du moteur ».

Remarque : Tirez toujours droit sur le câble de démarrage. Si vous tirez dessus de manière inclinée, un frottement s'exerce sur l'œillet. Le frottement use le cordon et l'abîme plus vite. Tenez toujours la poignée de démarrage lorsque le cordon se rétracte. Ne relâchez jamais le cordon lorsqu'il est sorti.

Remarque : Ne démarrez pas le moteur dans l'herbe haute.

⚠ Attention : Une fois le moteur arrêté, la débroussailleuse continue de tourner quelques secondes. Restez à l'écart de la tête de coupe de la débroussailleuse tant qu'elle ne s'est pas complètement immobilisée !

9. Consignes de travail

Rallonge du fil de coupe

Avertissement ! N'utilisez pas de fil métallique même gainé de plastique dans la bobine de fil. L'utilisateur risquerait d'être blessé gravement.

Pour allonger le fil de coupe, faites tourner le moteur à plein régime et tapotez la bobine de fil sur le sol. Le fil est automatiquement rallongé. (fig. 41)

La lame du bouclier de protection raccourcit le fil à la longueur autorisée. (fig. 16)

⚠ Prudence : Éliminez régulièrement tous les résidus de gazon et de mauvaises herbes, afin d'éviter une surchauffe du tube de jonction. Les restes de gazon/d'herbe/de mauvaises herbes restent coincés en-dessous du bouclier de protection, ceci empêche un refroidissement suffisant du tube de jonction. Retirez les résidus prudemment, à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire. (fig. 42)

Différents procédés de coupe

Lorsque l'appareil est monté correctement, il coupe les mauvaises herbes et l'herbe haute dans les endroits difficiles d'accès, par exemple le long des clôtures, des murs et des fondations, ainsi qu'autour des arbres. Il peut également servir pour les « travaux de tonte » afin d'éliminer les mauvaises herbes au ras du sol pour préparer un jardin ou pour nettoyer une zone spécifique. (fig. 43)

⚠ Attention : Même avec une utilisation soigneuse, la coupe sur des fondations, des murs en pierre ou en béton, etc. entraîne une usure du fil supérieure à la normale.

Taillage/tonte

Faites toujours pivoter le coupe-bordure en mouvement de fauche d'un côté vers l'autre. Maintenez toujours la bobine de file parallèle au sol. Vérifiez le terrain et déterminez la hauteur de coupe souhaitée. Guidez et maintenez la bobine de fil à la hauteur souhaitée, afin d'obtenir une coupe homogène. (fig. 43)

Taillage bas

Inclinez légèrement la tondeuse, juste devant vous, de manière à ce que le bas de la bobine de fil se trouve au-dessus du sol et que le fil atteigne le bon point de coupe. Tenez-la toujours loin de vous lors de la coupe. Ne tirez pas la tondeuse vers vous.

Découpe sur clôture/fondations

Lors de la coupe, approchez-vous lentement des grillages, des canisses, des murs en pierre naturelle et des fondations afin de couper tout près, mais sans atteindre l'obstacle avec le fil. Si le fil entre en contact avec des pierres, des murs en pierre ou des fondations, par exemple, il s'use ou s'effiloche. Si le fil frappe le grillage, il se casse.

Taillage autour des arbres

Taillez autour des troncs d'arbres en vous approchant lentement pour que le fil ne touche pas l'écorce. Faites le tour de l'arbre en coupant de gauche à droite. Approchez de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil et inclinez légèrement la bobine de fil vers l'avant. Avertissement : Soyez extrêmement prudent lorsque vous fauchez. Lors de ce type de travaux, veillez à respecter une distance de 30 m avec les autres personnes ou animaux.

Fauchage

Lors du fauchage, vous saisissez l'ensemble de la végétation jusqu'au sol. Pour ce faire, inclinez la bobine de fil vers la droite à un angle de 30 degrés. Réglez la poignée dans la position souhaitée. Tenez compte du risque accru de blessures pour l'utilisateur, les personnes présentes et les animaux, ainsi que du risque de dommages matériels dus aux projections (par exemple de pierres).

⚠ Avertissement : N'utilisez pas l'appareil pour retirer des objets des allées, etc. !

L'appareil est puissant et les petites pierres ou autres objets peuvent être projetés à plus de 15 mètres, provoquant alors des blessures ou des dommages aux voitures, maisons et fenêtres.

Coincer

Si la lame de coupe se bloque en raison d'une végétation trop dense, arrêtez immédiatement le moteur. Ôtez l'herbe et les broussailles de l'appareil avant de le remettre en service. (fig. 42)

Prévention du mouvement de recul

Lors du travail avec la lame de coupe, il existe un risque de recul lorsque celle-ci rencontre des obstacles (tronc d'arbre, branche, souche, pierre ou autre). L'appareil imprime alors un mouvement de recul dans le sens inverse de la rotation de l'outil, ce qui peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil. N'utilisez pas la lame de coupe à proximité de clôtures, de poteaux métalliques, de bornes ou de fondations.

10. Nettoyage et entreposage

Nettoyage

- Ne mettez pas d'huile sur les poignées afin de garantir un bon maintien.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux si nécessaire.
- Veillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible. Frottez le produit avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression.
- Nous vous recommandons de nettoyer le produit après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

⚠ Attention !

- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage avant chaque nettoyage.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide pour le nettoyer.
- La débroussailleuse doit être conservée dans un lieu sûr et sec, hors de portée des enfants.

Stockage

Prudence : Ne rangez jamais l'appareil pour plus de 30 jours sans procéder comme suit :

Rangement de l'appareil

Si vous rangez l'appareil pour plus de 30 jours, celui-ci doit être préparé en conséquence. Dans le cas contraire, le carburant résiduel du carburateur s'évaporerait et laisserait un résidu caoutchouteux. Cela pourrait compliquer le démarrage et nécessiter des travaux de réparation chers.

1. Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant afin de laisser l'éventuelle pression existante s'échapper. Videz prudemment le réservoir.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que le moteur s'arrête, pour retirer le carburant du carburateur.
3. Laissez le moteur refroidir (env. 5 minutes).
4. Retirez la bougie d'allumage
5. Versez l'équivalent d'une cuillère à café d'huile pour moteur 2 temps propre dans la chambre de combustion. Tirez plusieurs fois lentement sur le cordon de démarrage afin de recouvrir les composants internes. Remettez la bougie d'allumage.

Remarque : rangez l'appareil dans un lieu sec, à bonne distance des éventuelles sources d'ignition, telles que des fours, chaudières à gaz, dessiccateurs de gaz, etc.

Remise en service

1. Retirez la bougie d'allumage.
2. Tirez fermement sur le cordon de démarrage pour retirer l'huile excédentaire de la chambre de combustion.
3. Nettoyez la bougie d'allumage et veillez à ce que l'écart entre les électrodes de la bougie d'allumage soit correct ou installez une nouvelle bougie d'allumage en observant le bon écart entre les électrodes.
4. Préparez l'appareil à l'utilisation.
5. Remplissez le réservoir du bon mélange carburant/huile. Voir Tableau des mélanges de carburants.

Transport

Si vous souhaitez transporter l'appareil, vidangez le réservoir d'essence comme décrit au chapitre 8. Débarassez l'appareil des grosses salissures à l'aide d'une brosse ou d'une balayette.

11. Maintenance

Avant d'effectuer les travaux de maintenance ou de nettoyage, arrêtez toujours le moteur et débranchez le connecteur de bougie d'allumage.

1. N'aspérez pas l'appareil d'eau. Cela endommage le moteur.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse, etc.

| Plan de maintenance | | | |
|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| | après 12 heures de fonctionnement | après 24 heures de fonctionnement | après 36 heures de fonctionnement |
| Filtre à air | nettoyage | nettoyage | remplacement |
| Bougie d'allumage | contrôle | nettoyage | remplacement |

Contrôle par un professionnel nécessaire :

- lorsque la débroussailleuse rencontre un objet.
- lorsque le moteur s'arrête soudainement.
- lorsque la lame est pliée (ne la redressez pas vous-même !).
- lorsque la transmission est endommagée.

Remplacement de la bobine de fil/du fil de coupe (fig. 35 - 39)

1. Démontez la bobine de fil (1) comme décrit à la section 8.4. Comprimez la bobine et retirez une moitié du boîtier, (fig. 35).
2. Retirez le plateau de la bobine du boîtier de la bobine de fil, (fig. 36).
3. Retirez l'éventuel fil de coupe présent.
4. Rassemblez le nouveau fil de coupe au milieu et accrochez la boucle ainsi formée dans l'évidement du plateau de la bobine. (fig. 37)
5. Enroulez le fil sous tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le diviseur de bobine sépare alors les deux moitiés du fil de coupe. (fig. 38)
6. Accrochez les 15 derniers cm des deux extrémités du fil dans les supports de fil opposés du plateau de la bobine. (fig. 39)
7. Guidez les deux extrémités du fil dans les œillets métalliques du boîtier de la bobine de fil.
8. Enfoncez le plateau de la bobine dans le boîtier de la bobine de fil. (fig. 36)
9. Tirez brièvement et fortement sur les deux extrémités du fil pour les libérer des supports.
10. Réassemblez les moitiés du boîtier. (fig. 35)
11. Coupez l'excédent de fil à env. 13 cm. La contrainte exercée sur le moteur pendant le démarrage et la mise en température est ainsi réduite.
12. Remontez la bobine de fil (voir la section 8.4). Si la bobine de fil complète est remplacée, les points 3 à 6 doivent être ignorés.

Affûtage de la lame de coupe

La lame de coupe peut s'émousser au fil du temps.

- Si vous constatez ce phénomène, desserrez les vis de fixation de la lame de coupe au niveau du capot de protection.
- Fixez la lame dans un étiau.
- Affûtez les 3 tranchants de la lame avec une lime plate et veillez à conserver l'angle de l'arête de coupe. Limez uniquement dans un sens.

Remplacez ou aiguissez la lame à la fin de chaque saison de tonte ou bien dès que nécessaire.

Des lames déséquilibrées entraînent de fortes vibrations du moteur et donc un risque de blessure !

Remplacement et nettoyage de la bougie d'allumage (fig. 32 - 33)

1. Dès que le moteur a refroidi, retirez la bougie d'allumage avec la clé à douille fournie.
2. Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse métallique.
3. Réglez l'écart sur 0,5 à 0,7 mm à l'aide d'un gabarit.
4. Insérez la bougie d'allumage à la main avec précaution afin de ne pas endommager le filetage.
5. Une fois la bougie d'allumage mise en place, serrez-la fermement avec la clé à bougie d'allumage.

Nettoyage du filtre à air (fig. 30 - 31)

Les filtres à air encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable.

- Desserrez le couvercle du filtre à air et retirez le filtre éponge.
- Remettez le couvercle du filtre à air en place afin que rien ne tombe dans la conduite d'air.
- Lavez l'élément filtrant à l'eau savonneuse chaude, rincez-le et laissez-le sécher à l'air.

Attention : ne nettoyez jamais le filtre à air à l'essence ou à l'aide d'un solvant inflammable.

⚠ Avertissement !

Ne faites pas tourner le moteur si aucun filtre à air n'est installé.

Lubrifier l'engrenage angulaire

Utilisez de la graisse au lithium. Retirez la vis et faites l'appoint de graisse. Tournez la tige à la main jusqu'à ce que de la graisse en sorte, puis remettez la vis en place.

Conservation de l'appareil

Nettoyez soigneusement l'appareil après utilisation. Rangez l'appareil dans un lieu sec. Laissez d'abord refroidir le moteur.

12. Réparation et commande de pièces de rechange

Après toute réparation ou tout travail de maintenance, assurez-vous que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

Attention : La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Si vous avez des questions, veuillez fournir les informations suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

Remarque importante en cas de réparation :

Lors du retour du produit en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni carburant.

12.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

12.2 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : bobine de fil, lame de coupe, bougie d'allumage, filtre à air

* ne sont pas nécessairement fournis !

13. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil usé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer l'appareil !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

14. Dépannage

Le tableau suivant décrit les symptômes d'erreurs et les solutions possibles si votre produit ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

Remarque importante en cas de réparation :

Lors du retour du produit en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni carburant.

| Défaut | Cause possible | Solution |
|--|--|--|
| L'appareil ne démarre pas | Procédure de démarrage incorrecte | Suivez les instructions de démarrage |
| | Bougie d'allumage couverte de suie ou humide | Nettoyez la bougie d'allumage ou remplacez-la par une neuve |
| | Mauvais réglage du carburateur | Consultez un atelier de service après-vente agréé |
| | Montage incorrect de la lame ou de la bobine de fil | Remontez la lame ou la bobine de fil |
| | Absence de carburant dans le réservoir | Vérifiez le niveau de carburant |
| L'appareil démarre, mais n'atteint pas le plein régime | Mauvais réglage de la manette du starter | Fermez la manette du starter |
| | Filtre à air encrassé | Nettoyer le filtre à air |
| | Mauvais réglage du carburateur | Consultez un atelier de service après-vente agréé |
| | Couteau émoussé | Affûter ou remplacer le couteau |
| Le moteur fonctionne de manière irrégulière | Mauvais écart entre les électrodes de la bougie d'allumage | Nettoyer la bougie d'allumage, régler l'écart entre les électrodes ou installer une nouvelle bougie d'allumage |
| | Mauvais réglage du carburateur | Consultez un atelier de service après-vente agréé |
| Le moteur fume trop | Mauvais mélange de carburant | Utilisez le bon mélange de carburant (voir le tableau des mélanges de carburants) |
| | Mauvais réglage du carburateur | Consultez un atelier de service après-vente agréé |
| Le moteur chauffe | Le moteur est surchargé | Effectuez régulièrement des pauses |

Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

| | |
|--|---|
| | Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften! |
| | Let op! Benzine is zeer licht ontvlambaar. Vermijd roken, open vuur of vonkenregen in de buurt van brandstof. |
| | Waarschuwing! Bij het niet in acht nemen, bestaat levensgevaar, gevaar voor letsel of beschadiging aan het werktuig |
| | Let op gevaar voor letsel! Handen en voeten niet bij een draaiende motor met het mes in aanraking brengen. |
| | Houd kinderen, toeschouwers en assistenten 15 m uit de buurt van de bosmaaier! |
| | Stevig schoeisel dragen! |
| | Gebruik een veiligheidshelm, gehoorbescherming en veiligheidsbril! |
| | Werkhandschoenen dragen! |
| | Let op! De uitlaat en andere delen van de motor worden tijdens het bedrijf zeer heet, niet aanraken! |
| | Symbol voor de in te vullen "mengverhouding benzine/olie" op de tankdop. |
| | Let op! Gevaar voor verwonding door weggeslingerde voorwerpen |
| | Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen. |
| | Het product voldoet aan de geldende Servische richtlijnen. |
| | Let op voor terugslag! |

| | |
|--|--|
| | <p>Let op: gebruik geen zaagbladen of meerdelig metalen snijgereedschap!</p> |
| | <p>Bosmaaier</p> |
| | <p>Grastrimmer</p> |
| | <p>Gegarandeerd geluidsvermogensniveau</p> |
| | <p>Tankinhoud</p> |

Inhoudsopgave:**Pagina:**

| | | |
|-----|--|-----|
| 1. | Inleiding..... | 57 |
| 2. | Productbeschrijving (afb. 1)..... | 57 |
| 3. | Beoogd gebruik..... | 57 |
| 4. | Algemene veiligheidsvoorschriften | 58 |
| 5. | Technische gegevens | 60 |
| 6. | Uitpakken | 60 |
| 7. | Voor de ingebruikname..... | 61 |
| 8. | Montage en bediening | 61 |
| 9. | Werkwijze..... | 63 |
| 10. | Reiniging en opslag | 64 |
| 11. | Onderhoud..... | 65 |
| 12. | Reparatie & bestellen van reserveonderdelen..... | 66 |
| 13. | Afvalverwerking en hergebruik..... | 67 |
| 14. | Verhelpen van storingen..... | 67 |
| 15. | Conformiteitsverklaring..... | 169 |

1. Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe product.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit product of door dit product ontstaan bij:

- Ondeskundige behandeling
- Het niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Gebruik dat niet conform de voorschriften is
- Uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan derden.

2. Productbeschrijving (afb. 1)

Leveringsomvang

1. Spoel met snijdraad
2. Bescherming
3. Stuurbeugel met aandrijfjas
4. Snijmes

5. Geleidingshandgreep
6. Aan/uit-schakelaar
7. Gashendelblokkering
8. Gashendel
9. "Vergrendeling" gashendel
10. Choke-hendel
11. Starterkoord
12. Bougiestekker
13. Afdekking ventilatorhuis
14. Benzinetank
15. Behuizing voor motorkoeling
16. Brandstopfomp
17. Draagriem
18. Mengfles olie-benzine
19. Bougiesleutel
20. Inbussleutel gr. 4
21. Inbussleutel gr. 5
22. Kabelbinder

3. Beoogd gebruik

Het product mag uitsluitend worden gebruikt waarvoor het bedoeld is. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen die het product gebruiken of onderhoud aan het product verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan het product worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

Het product mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

De motorzeis (gebruik van het snijmes) is geschikt voor het snoeien van lichte houtige gewassen, zwaar onkruid en kreupelhout.

De motortrimmer (gebruik van de draadspoel met snijdraad) is geschikt voor het maaien van gazons, grasvelden en licht onkruid. Het opvolgen van de gebruikshandleiding van de fabrikant is een voorwaarde voor een correct gebruik van de machine.

Elk ander gebruik, dat in deze handleiding niet uitdrukkelijk toegelaten wordt, kan tot schade aan het apparaat leiden en een ernstig gevaar voor de gebruiker vormen. Let met name ook op de beperkingen in de veiligheidsvoorschriften.

Let op! Vanwege het risico op lichamelijk letsel bij de gebruiker, mag de benzinemotorzeis niet worden gebruikt voor de volgende werkzaamheden: voor het reinigen van looppaden en als hakselaar voor het verkleinen van boom- en hegnsnijafval. Verder mag de benzinemotorzeis niet worden gebruikt voor het egaliseren van bodemoneffenheden, zoals molshopen. Om veiligheidsredenen mag de zeis met benzinemotor niet als aandrijfaggregaat voor andere gereedschapsets van welk type dan ook worden gebruikt.

De machine mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Wie mogen het apparaat niet gebruiken:

Personen die niet bekend zijn met de gebruikshandleiding, kinderen onder de 16 jaar en personen die onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen staan.

Gebruiksuren van de zeis met benzinemotor

Ook al mag een motorzeis op elk moment worden gebruikt, toch moet de gebruiker rekening houden met de mensen in zijn omgeving.

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening.

Verklaring van de signaalwoorden in de gebruikshandleiding

⚠ GEVAAR

Signaalwoord voor aanduiding van een direct aanwezige, gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolg heeft.

⚠ WAARSCHUWING

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood of ernstige verwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot geringe of matige verwondingen kan leiden.

LET OP

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.

4. Algemene veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens, waar dit product van is voorzien. Nalatigheden bij het niet naleven van de onderstaande aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsinstructies

Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met fysieke, sensorische of verstandelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het apparaat kunnen gaan spelen.



1. Opleiding

- Lees de instructies zorgvuldig door. Zorg dat u vertrouwd bent met de bedieningselementen en het gebruik van het apparaat conform de voorschriften.
- Laat kinderen of personen nooit het apparaat gebruiken als ze niet met deze aanwijzingen bekend zijn. De wettelijke bepalingen van een land kunnen een minimumleeftijd voor de gebruiker voorschrijven.
- Maai nooit wanneer personen, met name kinderen, of dieren zich in de buurt bevinden.
- De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of schade aan andere mensen of hun eigendom.
- Laat de motor niet in ruimtes draaien. De uitlaatgas-sen bevatten schadelijke koolmonoxide.

2. Voorbereiding

- Draag tijdens het maaien altijd goed schoeisel en een lange broek.
- Gebruik het apparaat niet als u op blote voeten loopt of sandalen draagt.
- Inspecteer grondig het gebied waar het apparaat moet worden gebruikt; verwijder alle stenen, stokken, draden, botten en andere voorwerpen.
- Controleer de lemmeten, pennen en snij-inrichting voor elk gebruik of zichtbare schade of slijtage. Vervang versleten of beschadigde lemmeten en schroeven paargewijs zodat de balans kan worden gewaarborgd.
- Wees bij apparaten met lemmeten voorzichtig, aangezien een lemme er voor kan zorgen dat de andere lemmeten gaan roteren.

3. Bedrijf

- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.
- Gebruik het apparaat niet bij vochtig gras.
- Neem bij werkzaamheden, met name op hellingen, een veilige stabiele stand in.
- Loop en ren niet.
- Wees met name voorzichtig als u op een helling van richting verandert.
- Snijd geen gras op overmatig steile hellingen.
- Wees met name voorzichtig als het apparaat moet worden omgedraaid of als u het naar u toe trekt.
- Gebruik het apparaat nooit met defecte veiligheidsvoorzieningen of -borden alsook zonder bescherming voor uzelf.
- Schakel de motor overeenkomstig de aanwijzingen in en houd uw voeten buiten het bereik van de lemme(en).

- Kantel in dat geval niet verder dan absoluut noodzakelijk en til alleen het gedeelte op dat van de bediener verwijderd is. Beide handen moeten in de bedieningspositie zijn, voordat u het apparaat weer naar de grond beweegt.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de roterende onderdelen.
- Het apparaat nooit optillen of dragen als de motor nog draait.
- Verwijder de bougie uit het voetstuk:
 - als u niet met het apparaat werkt,
 - voor het verhelpen van een blokkade,
 - voor controle, reiniging of werkzaamheden aan het apparaat,
 - na het aanraken van een voorwerp. Controleer het apparaat op schade en repareer dit zo nodig,
 - als het onregelmatig begint te trillen (direct controleren).

4. Onderhoud en opslag

- Let op dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het apparaat zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage.
- Vervang om wille van veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Bij roterende maaiers mogen uitsluitend reserve-snij-inrichtingen van het overeenkomstige type worden gebruikt.
 - Bewaar het apparaat nooit volgetankt in een gebouw, waar gassen vlammen of vonken kunnen bereiken.
 - Laat de motor voor opslag in een reservoir afkoelen.
 - Om het gevaar op brand te beperken dient u de motor, geluiddemper, accuvak en brandstoftank vrij van gras, bladeren en overtollig vet te houden.
 - Als de benzinetank moet worden geleegd, doe dat dan buiten.

Bijzondere veiligheidswaarschuwing

1. Houd de grepen van de motorzeis goed met beide handen vast. Als u de werkzaamheden onderbreekt, brengt u de gashendel in neutrale stand.
2. Neem bij werkzaamheden een stabiele, gelijkmatige houding in.
3. Houd de motorsnelheid op het voor het snijden vereiste niveau; zet de motorsnelheid nooit hoger dan het vereiste niveau.

4. Als het gras tijdens het bedrijf in het lemmet vastklemt, of u moet het apparaat controleren resp. bijvullen met brandstof, schakelt u altijd de motor uit.
5. Als het lemmet een hard voorwerp, zoals bijvoorbeeld een steen, raakt, stopt u direct de motor en controleert u of het lemmet is beschadigd. Vervang in dit geval het lemmet door een nieuwe.
6. Als iemand u tijdens de werkzaamheden roept, moet u altijd de motor uitschakelen voordat u zich omdraait.
7. Raak nooit de bougies of kabel aan terwijl de motor draait. Bij het niet in acht nemen, bestaat een gevaar op een elektrische schok.
8. Raak nooit de geluidsdemper, bougie of andere metalen onderdelen van de motor aan, terwijl de motor draait, resp. direct na het uitschakelen van de motor. Bij het niet in acht nemen, kunnen ernstige brandwonden ontstaan.
9. Als u op een locatie klaar bent met snijden en de werkzaamheden op een andere locatie wilt voortzetten, schakelt u de motor uit en draait u de machine dusdanig dat het lemmet van uw lichaam afwijst.
10. Controleer of de snij-inrichting bij neutrale stand van de motor is gestopt met draaien, voordat u opnieuw met het apparaat gaat werken.

Restrisico's

Het product is vervaardigd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restrisico's bestaan.
- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de "veiligheidsvoorschriften" en het "gebruik conform de voorschriften" alsook de bedieningshandleiding worden opgevolgd.
- Voorkom het onvoorzien opstarten van het product. Gebruik het inzetstuk dat in deze gebruikshandleiding wordt aanbevolen. U verkrijgt dan optimale prestaties met uw product.
- Houd uw handen en voeten buiten de werkomgeving, wanneer het product in bedrijf is.

5. Technische gegevens

| Snijgegevens grastrimmer | |
|--------------------------|------------|
| Snijdiameter | 450 mm |
| Draaddikte | 2 x 2,4 mm |
| Draadlengte | 4 m |

| Snijsnelheid max. | 6800 min ⁻¹ |
|---------------------------|----------------------------|
| Snijgegevens bosmaaier | |
| Snijdiameter | 255 mm |
| Snijbladdikte | 1,4 mm |
| Tandenaantal | 3 |
| Snijsnelheid max. | 8300 min ⁻¹ |
| Aandrijving | |
| Cilinderinhoud | 32,6 cm ³ |
| Nominaal motorvermogen | 1,0 kW |
| Volume van de benzinetank | 750 cm ³ |
| CO ₂ -uitstoot | 885,9 g/kWh |
| Motortype | 2-takt motor, luchtgekoeld |
| Gewicht | 6,9 kg |

Technische wijzigingen voorbehouden!

Geluid en trilling

Δ Waarschuwing: Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

Geluidswaarden

| | |
|---------------------------------|--------|
| Geluidsvermogensniveau L_{WA} | 106 dB |
| Geluidsdrukniveau L_{pA} | 98 dB |
| Onzekerheid $K_{WA/pA}$ | 3 dB |

Trillingseigenschappen

| | | |
|--------------------------|----------------------|----------------------|
| Trilling A_{hv} | links | 4,1 m/s ² |
| | rechts | 5,1 m/s ² |
| Meetonzekerheid K_{hv} | 1,5 m/s ² | |

Beperk de geluidsproductie en trilling tot een minimum!

- Gebruik uitsluitend goed functionerende apparaten.
- Onderhoud en reinig het apparaat regelmatig.
- Pas uw werkwijze aan het apparaat aan.
- Zorg dat het apparaat niet overbelast raakt.
- Laat het apparaat eventueel controleren.
- Schakel het apparaat uit als deze niet in bedrijf is.
- Draag handschoenen.

6. Uitpakken

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transportschade. Bij klachten moet direct contact worden opgenomen met de expediteur. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het strijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

⚠ WAARSCHUWING!

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

7. Voor de ingebruikname

Controleer het apparaat voor elke ingebruikname op:

- Dichtheid van het brandstofsysteem.
- Perfecte staat en volledigheid van de veiligheidsvoorzieningen en de snij-inrichting.
- Stevige bevestiging van de schroefverbindingen.
- Soepel lopen van alle bewegende delen.

1. Brandstof en olie

Aanbevolen brandstoffen

Gebruiken uitsluitend een mengsel van loodvrije benzine en speciale 2-taktmotorolie. Meng het brandstofmengsel volgens de brandstofmengtabel.

Let op: Gebruik geen brandstofmengsel dat meer dan 90 dagen lang opgeslagen is geweest.

Let op: Gebruik geen 2-takt olie dat een mengverhouding van 100:1 adviseert. Bij schade aan de motor op basis van onvoldoende smering vervalt de garantie van de fabrikant.

Let op: Gebruik alleen aangewezen en goedgekeurde tanks voor het transport en de opslag van brandstof.

Doe telkens de juiste benzine en 2-takt-olie in de meegeleverde mengfles. Schud vervolgens de tank goed door.

Gebruik nooit olie voor 4-takt-motoren of watergekoelde 2-takt-motoren. Hierdoor kan de bougie verontreinigd raken, de uitlaat geblokkeerd raken of de zuigerveer verstopt raken.

Brandstofmengsels die een maand of langer niet zijn gebruikt, kunnen de carburateur verstopen of de werking van de motor beïnvloeden. Voer brandstof wat u niet nodig heeft, in een luchtdichte tank en bewaar deze in een donkere, koele ruimte.

2. Brandstof-mengtabel

Mengmethode: 40 delen benzine op 1 deel olie

Voorbeeld:

1 l benzine: 0,025 l 2-takt-olie

5 l benzine: 0,125 l 2-takt-olie

Waarschuwing! Let op de uitlaatgassen.

Schakel de motor voor het tanken altijd uit. Gooi nooit benzine in het apparaat, terwijl de motor draait of heet is. Er bestaat brandgevaar!

8. Montage en bediening

⚠ **Let op!**

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

Montage

Bij de samenstelling van deze machine moet u de aangegeven montage-aanwijzingen opvolgen.

1. Monteer de greep aan de machine (afb. 4 - 6)

- Draai de inbusbouten los en breng vervolgens de linker- en rechtergreep in het midden van de greephouder.
- Monteer vervolgens de greephouder en haal de inbusbouten aan.

2. As monteren (afb. 7)

- Druk het onderste deel van de schacht (b) omlaag tot de vergrendelbouten (a) in het boorgat (c) van de schacht vastklikt. Het is eenvoudiger als u de onderkant van de schacht (b) iets in beide richtingen draait. De pen (a) bevindt zich in de juiste positie wanneer deze volledig in het boorgat is geplaatst.
- Haal vervolgens de knop (d) goed aan.

3. Handgreep monteren (afb. 11 - 13)

- Bevestig de bescherming met de als standaardaccessoire meegeleverde sleutel.
- Haal de schroeven goed aan.

⚠ Waarschuwing! Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en accessoires van de fabrikant. Als dit wordt nagelaten, kunnen de prestaties afnemen, kan letsel optreden en kan uw garantie vervallen. Gebruik de machine nooit zonder bescherming!

4. Montage en demontage van beide twee snij-richtingen

Grastrimmer / spoel (afb. 14 - 15)

- Draai de moeren los.
Lijn de beide boorgaten van de flens en de afdekking uit. Houd de flens vast met een schroevendraaier en draai de steeksleutel rechtsom; de moer zal loskomen.
- Bevestig de nylon-snijkop.
Verwijderen de afdekking door de moer los te draaien. Houd de flens vast, bevestig de nylon snijkop op de steel en draai deze linksom; de nylon-snijkop wordt bevestigd. (afb. 15)
- Losmaken de nylon-snijkop.
Houd de flens vast met een schroevendraaier en draai vervolgens de nylon-snijkop rechtsom; nu kan hij worden vervangen.

Bosmaaier / snijmes

- Bevestig het lemmet. (afb. 8 - 10)
Verwijder de buitenflens na het losdraaien van de moeren. Lijn vervolgens het lemmet (4), de buitenflens (24), de afdekking (23) en de moer uit. Let op dat de draairichting van het lemmet moet overeenkomen met de richting van de pijl op het lemmet. Houd de flens vast met een schroevendraaier en draai de moer linksom vast; zorg ervoor dat de moer goed vastzit.
- Losmaken van het lemmet. Houd de flens vast met een schroevendraaier en draai de moer los; dan kunt u het lemmet verwijderen.

⚠ Waarschuwing!

Controleer voor gebruik of de snijkop goed is gemonteerd!

Aanwijzing: De verpakkingsmaterialen bestaan uit gerecycled materiaal. Verwijder de verpakkingsmaterialen overeenkomstig de richtlijnen.

5. Breng de draagriem aan. (afb. 17 - 21)

- Breng de band aan zoals afgebeeld.

Bedrijf

Bij het werken met het apparaat moet de kunststof-beschermkap voor mes- of draadbediening zijn gemonteerd om te voorkomen dat voorwerpen worden weggeslingerd.

Het geïntegreerde mes (A) in de snijdraad-beschermkap snijdt het draad automatisch af op de optimale lengte. (afb. 16)

Benzine bijvullen

⚠ Letselgevaar! Benzine is explosief!

Voor het vullen van de tanks met benzine de motor uitschakelen en laten afkoelen.

⚠ Gevaar voor schade aan het apparaat!

Het apparaat wordt zonder motor- of transmissieolie geleverd.

LET OP! Voor de ingebruikname moet u het benzine/olie-mengsel bijvullen.

- Schroef de tankdop (14) los en neem deze af. (afb. 1)
- Giet voorzichtig het benzine/olie-mengsel in. Niet morsen!
- Schroef de tankdop met de hand vast.

Benzine aftappen (afb. 40)

- Houd een opvangbak onder de aftapplug voor de benzine.
- Schroef de tankdop los en verwijder deze.
- Tap het benzine/oliemengsel volledig af.
- Schroef de tankdop met de hand weer vast.

Apparaat starten

Start het apparaat niet, voordat u deze volledig heeft gemonteerd.

⚠ Letselgevaar!

Gebruik het apparaat niet als u een defect hebt ontdekt. Als een onderdeel is beschadigd, moet u dit eerst vervangen voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Voor gebruik controleren!

- Controleer of het apparaat zich in een veilige toestand bevindt:
- Controleer het apparaat op lekken.

- Controleer het apparaat op zichtbare schade.
- Controleer of alle onderdelen van het apparaat goed zijn aangebracht.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen zich in goede staat bevinden.

⚠ Letselgevaar!

Verwijder voor aanvang van de werkzaamheden altijd eerst alle voorwerpen die op de grond liggen en tijdens het gebruik door de maaier kunnen worden weggeslingerd.

Starten (afb. 21 - 27)

Chokehendel:

- Warme motor / choke gesloten:
- Koude motor / choke open:



Zodra het apparaat conform de voorschriften is gemonteerd, start u de motor als volgt:

1. Apparaat op een hard, vlak oppervlak opstellen.
2. Druk de motorschakelaar in de Aan-positie. (afb. 22)
3. Open de chokehendel (10). (afb. 23)
4. Druk de brandstofpomp (16) meer dan 5 keer in. (afb. 24)
5. Trek 3 tot 5 keer aan de greep van de starterkoord (11) om de motor te starten. (afb. 25)
6. Trek de kabel aan tot de motor start. (afb. 25)
7. Wacht kort en zet vervolgens de chokehendel (10). (afb. 26)
8. Als de motor stationair draait, drukt u eerst de vrijgavehendel (7) in en drukt u vervolgens op de gashendel (8). Het apparaat draait. Als u de gashendel op half gas wil vergrendelen, drukt u op de vergrendelknop (9). (afb. 27)
9. Draadlengte tijdens de werkzaamheden aanpassen: Dit apparaat beschikt over een snijkop, die functioneert volgens het principe "aanraken en verder". U kunt meer draadlengte geven door met de snijkop tegen de schijf te tikken, terwijl de motor op hoogste snelheid draait: De nylondraad wordt automatisch vrijgegeven en het mes snijdt de overtollige lengte af. (afb. 41)
10. Als er problemen optreden, schakelt u de motor uit; het apparaat stopt. Als u de snijkop wilt stoppen, laat u de gashendel (8) los. (afb. 27)
11. Als er zich een probleem voordoet, trekt u de pen van de veiligheidsband los en maakt u direct de motorzeis los. Motor uitschakelen (afb. 22)

12. Als de motor warm is, kan de gashendel direct in de aan-stand worden gezet wanneer de machine opnieuw wordt gestart.

Aanwijzing: Als de motor ook na meerdere pogingen niet aanspringt, dient u het hoofdstuk "Verhelpen van storingen aan de motor".

Aanwijzing: Trek het starterkoord er altijd recht uit. Als het starterkoord onder een hoek wordt aangetrokken, kan er wrijving bij het oog ontstaan. Door deze wrijving slijt het koord door en slijt sneller. Houd altijd de greep van het starterkoord vast, terwijl het koord weer naar binnen wordt getrokken.

Laat het koord nooit in uitgetrokken toestand, terugschieten.

Aanwijzing: Start de motor niet in hoog gras.

⚠ **Let op:** Na het uitschakelen van de motor blijft de zeis nog enkele seconden nalopen; blijf dus uit de buurt van de snijkop van de motorzeis tot deze volledig tot stilstand is gekomen!

9. Werkwijze

Verlengen van de snijdraad

Waarschuwing! Gebruik geen metaaldraad of met kunststof omhulde metalen draad van welke soort dan ook in de trimmerdraadklos. De gebruiker kan hierdoor ernstig gewond raken.

Om de snijdraad te verlengen, laat u de motor vol gas draaien en tikt u met de spoel een keer op de grond. De draad wordt dan automatisch langer. (afb. 41)

Vervolgens snijdt het mes binnen in de beschermingsplaat de draad op de juiste lengte af. (afb. 16)

⚠ **Voorzichtig:** Verwijder regelmatig alle gras- en onkruidresten om het oververhitten van de steelbuis te voorkomen. Gras-/onkruidresten hopen zich op onder het veiligheidsschild, waardoor er onvoldoende koeling van de steelbuis ontstaat. Verwijder deze resten voorzichtig met een schroevendraaier of gelijksoortig. (afb. 42)

Verschillende maaimethodes

Wanneer het apparaat correct is gemonteerd, maait het onkruid en hoog gras op moeilijk bereikbare plaatsen, zoals langs hekken, muren en funderingen, en rondom bomen.

Het kan ook worden gebruikt voor "maaïen" om wild-groei dicht bij de grond te verwijderen voor het voorbereiden van een tuin of het schoonmaken van een specifiek gebied. (afb. 43)

⚠ **Let op:** Zelfs bij voorzichtig gebruik zal het maaïen bij funderingen, stenen of betonnen muren, etc. leiden tot boven normale slijtage van de draad.

Trimmen/maaïen

Zwenk de trimmer met een zeisachtige beweging van zijkant naar zijkant. Houd de draadspool altijd parallel ten opzichte van de ondergrond. Controleer het terrein en stel de gewenste maaihoogte vast. Houd de draadspool in de gewenste hoogte om een gelijkmatige snede te verkrijgen. (afb. 43)

Laag trimmen

Houd de trimmer met een lichte kanteling recht voor u, zodat de onderkant van de spoel zich boven de grond bevindt en de draad de juiste maaihoogte raakt. Maai altijd van u af. Trek de trimmer niet naar u toe.

Maaïen bij een hek / fundament

Benader bij het maaïen langzaam gaashekken, pikehekken, natuurstenen muren en fundamenteën om er dicht langs te maaïen, maar zonder dat u met de draad tegen de hindernis slaat. Als de draad bijvoorbeeld in contact komt met stenen, stenen muren of fundamenteën, zal deze slijten of rafelen. Als de draad het gaas raakt, breekt het af.

Trimmen rondom bomen

Trim rondom boomstammen, benader deze langzaam zodat de draad de schors niet raakt. Loop rond de boom en maai hierbij van links naar rechts. Benader gras of onkruid met het uiteinde van de draad en kantel de draadspool iets naar voren.

Waarschuwing: Wees uiterst voorzichtig bij maaïen. Neem bij dergelijke werkzaamheden een afstand van 30 meter tussen u en andere personen of dieren in acht.

Maaïen

Bij het maaïen, pakt u alle vegetatie tot op de bodem mee. Hiertoe kantelt u de spoel naar rechts in een hoek van 30 graden. Zet de handgreep in de gewenste positie. Wees u bewust van het verhoogde gevaar voor letsel bij de gebruiker, toeschouwers en dieren, alsmede het risico op schade aan eigendommen als gevolg van weggeslingerde voorwerpen (bijv. stenen).

⚠ **Waarschuwing:** Verwijderen met het apparaat geen voorwerpen van trottoirs etc.!

Het apparaat is een krachtig gereedschap, en kleine stenen of andere voorwerpen kunnen 15 meter of meer worden weggeslingerd en verwondingen of schade aan auto's, huizen en ruiten veroorzaken.

Vastklemmen

Als het snijmes vastloopt omdat de vegetatie te dicht is, dient u de motor onmiddellijk te stoppen. Maak het apparaat vrij van gras en kreupelhout voordat u deze weer opnieuw in gebruik neemt. (afb. 42)

Vermijd terugslag

Bij het werken met het snijmes bestaat het risico op terugslag als het een stevig obstakel raakt (boomstam, tak, boomstronk, steen of iets dergelijks). Het apparaat wordt daarbij tegen de draairichting van het gereedschap in teruggeslingerd. Dit kan leiden tot verlies van controle over het apparaat. Gebruik het snijmes niet nabij hekken, metalen stijlen, afbakeningsstenen of fundamenteën.

10. Reiniging en opslag

Reiniging

- Houd de grepen olievrij zodat u een goede houvast heeft.
- Reinig zo nodig het apparaat met een vochtige doek en eventueel met een mild spoelmiddel.
- Zorg dat de veiligheidsinrichtingen, de ventilatieleuven en de motorbehuizing zo stof- en vuilvrij mogelijk zijn. Wrijf het product met een schone doek af en blaas deze met perslucht bij lage druk uit.
- Wij adviseren u, om het product direct na elk gebruik te reinigen.
- Maak het product regelmatig schoon met een vochtige doek en een beetje zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de kunststofonderdelen van het product aantasten. Let op dat er geen water in het product binnendringt.

⚠ Let op!

- Trek vóór elke reiniging de bougiestekker los.
- Dompel het apparaat om te reinigen nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Bewaar de motorzeis op een veilige en droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

Opslag

Voorzichtig: Berg het apparaat nooit langer op dan 30 dagen zonder de volgende stappen uit te voeren:

Het apparaat opbergen

Als u het apparaat langer dan 30 dagen wilt opbergen, moet deze hiervoor geschikt worden gemaakt. Anders zal de in de carburateur aanwezige, resterende brandstof verdund worden en kan een rubberachtig bezinksel achterblijven. Hierdoor wordt het starten moeilijker en zullen er kostbare reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd.

1. Verwijder langzaam het deksel van de brandstoftank om eventuele druk in de tank af te tappen. Leeg de tank voorzichtig.
2. Start de motor en laat deze draaien tot de motor stopt om het brandstof uit de carburateur te verwijderen.
3. Laat de motor afkoelen (ca. 5 minuten).
4. Verwijder de bougie
5. Doe 1 theelepeltje schoon 2-takt-olie in de verbrandingsruimte. Trek nu meerdere keren langzaam aan het starterkoord om de interne componenten van een oliecoating te voorzien. Plaats de bougie weer terug.

Aanwijzing: Berg het apparaat op een droge locatie op, ver uit de buurt van mogelijke ontstekingsbronnen, zoals bijv. een oven, heetwaterboiler met gas, gasdroger etc.

Opnieuw in gebruik nemen

1. Verwijder de bougie.
2. Trek snel aan het starterkoord om overtollige olie uit de verbrandingsruimte te verwijderen.
3. Reinig de bougie en let op de juiste elektrodeafstand op de bougie; of plaats een nieuwe bougie met de juiste elektrodeafstand.
4. Bereid het apparaat voor gebruik voor.
5. Vul de tank met het juiste brandstof-/oliemengsel. Zie de brandstof-mengtabel.

Transport

Als u het apparaat wilt transporteren, moet u de benzinetank leegmaken, zoals in hoofdstuk 8 wordt toegelicht. Verwijder grof vuil van het apparaat met een borstel of handveger.

11. Onderhoud

Schakel altijd de motor uit en verwijder de bougiestekker alvorens de onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uit te voeren.

1. Besproei het apparaat nooit met water. Dit beschadigt de motor.
2. Reinig het apparaat met een doek, een handveger etc.

| Onderhoudsschema | | | |
|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | na 12 bedrijfsuren | na 24 bedrijfsuren | na 36 bedrijfsuren |
| Luchtfilter | reinigen | reinigen | vervangen |
| Bougie | controleren | reinigen | vervangen |

Deskundige controle vereist:

- Als de maaier een voorwerp tegenkomt.
- Als de motor plotseling stopt.
- Als het mes is verbogen (niet zelf weer rechtbuigen!).
- Als de aandrijving beschadigd is.

Vervangen van de spoel/het snijdraad (afb. 35 - 39)

1. De spoel (1), zoals in hoofdstuk 8.4 beschreven, demonteren. De spoel samendrukken en een behuizingshelft verwijderen (afb. 35).
2. Spoelschotel uit de spoelbehuizing nemen (afb. 36).
3. Eventueel snijdraad verwijderen.
4. Vouw de nieuwe snijdraad in het midden en hang deze lus in de uitsparing van de spoelschotel. (afb. 37)
5. Wikkel de draad onder spanning linksom op. De spoelverdeler scheidt hierbij de beide helften van het snijdraad. (afb. 38)
6. Haak de laatste 15 cm van de twee draadeinden in de tegenoverliggende draadhouders van de spoelschotel. (afb. 39)
7. Breng de beide draadeinden door de metalen oogjes in de spoelbehuizing.
8. Druk de spoelschotel in de spoelbehuizing. (afb. 36)
9. Trek kort en stevig aan beide draadeinden om ze uit de draadhouders los te maken.
10. Voeg de behuizingshelften weer samen. (afb. 35)
11. Overtollig draad tot ca. 13 cm afkorten. Dit vermindert de belasting van de motor tijdens het starten en opwarmen.
12. Spoel weer monteren (zie hoofdstuk 8.4). Als de volledige spoel wordt vervangen, kunt u punt 3-6 overslaan.

Slijpen van het snijmes

Het snijmes kan na verloop van tijd bot worden.

- Als u dit constateert, moet u de schroef losdraaien waarmee het snijmes op de beschermkap is bevestigd.
- Zet het mes vast in een bankschroef.
- Slijp alle 3 de lemmets van het mes met een platte vijl en let erop dat de hoek van de snijkant wordt aangehouden. Vijl slechts in één richting.

Vervang of scherp het lemmet aan het einde van elk maaiseizoen of wanneer dit nodig is.

Als de lemmets niet zijn uitgebalanceerd, zal de motorzeis sterk trillen, wat letselgevaar oplevert!

Bougie vervangen reinigen, (afb. 32 - 33)

1. Zodra de motor is afgekoeld, verwijdert u de bougie met de meegeleverde steeksleutel.
2. Reinig de bougie met een staalborstel.
3. Stel de opening met een voelmaat in op 0,5 tot 0,7 mm.
4. Plaats de bougie voorzichtig met de hand, zodat het schroefdraad niet beschadigd raakt.
5. Nadat u de bougie heeft geplaatst, draait u deze met de bougiesleutel vast.

Luchtfilter reinigen, (afb. 30 - 31)

Vervuilde luchtfilters verminderen het motorvermogen door een te geringe luchttoevoer naar de carburateur. Regelmatige controle is daarom absoluut noodzakelijk.

- Maak het deksel van de luchtfilter los en verwijder het sponsfilterelement.
- Plaats het deksel van het luchtfilter weer terug zodat er niets in het luchtkanaal kan vallen.
- Reinig het filterelement in een warm sopje, spoel het af en laat deze aan de lucht drogen.

Let op: Luchtfilter nooit met benzine of brandbare oplosmiddelen reinigen.

⚠ Waarschuwing!

Laat de motor nooit draaien, als het luchtfilterelement niet is geplaatst.

Haakse overbrenging smeren

Behandel deze met vet op lithiumbasis. Verwijder de bout en breng het vet in, verdraai de schacht met de hand tot het vet uittreedt en breng vervolgens de bout weer aan.

Apparaat bewaren

Reinig het apparaat na gebruik grondig. Bewaar het apparaat op een droge locatie; laat de motor eerst afkoelen.

12. Reparatie & bestellen van reserveonderdelen

Na reparatie of onderhoud controleren of alle veiligheidstechnische delen zijn bevestigd en in optimale toestand zijn. Delen, waarbij er gevaar voor verwonding voor andere personen en kinderen bestaat, ontoegankelijk bewaren.

Let op: Conform de wetgeving voor productgaranties wordt er geen garantie geboden voor schade die ontstaan is door incorrecte reparaties of door het niet gebruiken van originele reserveonderdelen.

Draag hiertoe een klantenservice of een geautoriseerde specialist op. Overeenkomstig geldt dit ook voor accessoires.

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

Aansluitingen en reparaties

Aansluitingen en reparaties aan de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Geef bij vragen de volgende gegevens door:

- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de machine
- Gegevens van het typeplaatje van de motor

Belangrijke aanwijzing bij reparatie:

Houd er bij retourlevering van het product voor reparatie rekening mee dat het om veiligheidsredenen vrij van olie en brandstof naar het servicestation moet worden gestuurd.

12.1 Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Modelaanduiding
- Artikelnummer
- Gegevens op het typeplaatje

12.2 Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Spoel, snijmes, bougie, luchtfilter
* niet persé meegeleverd!

13. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Informatie over het afvoeren van versleten apparaatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën

- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorreservoir worden geleegd!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

14. Verhelpen van storingen

De volgende tabel toont storings symptomen en beschrijft hoe u deze op kunt lossen, als uw product niet goed werkt. Als u het probleem hiermee niet kunt vinden en oplossen, neem dan contact op met uw service-werkplaats.

Belangrijke aanwijzing bij reparatie:

Houd er bij retourlevering van het product voor reparatie rekening mee dat het product om veiligheidsredenen vrij van olie en brandstof naar het servicestation moet worden gestuurd.

| Storing | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|--|--|--|
| Het apparaat springt niet aan | Onjuist handelen bij het starten | Volg de aanwijzingen voor het starten |
| | Weggeslipte of vochtige bougie | Bougie reinigen of door nieuwe vervangen |
| | Onjuiste instelling carburateur | Erkende klantenservice raadplegen |
| | Lemmet resp. draadspool onjuist gemonteerd | Monteer het lemmet resp. de draadspool opnieuw |
| | Geen brandstof in de tank | Controleer het brandstofpeil |
| Het apparaat springt aan, heeft echter niet het volledige vermogen | Onjuiste instelling van de choke-kabel | Sluit de chokehendel |
| | Vuil luchtfilter | Luchtfilter reinigen |
| | Onjuiste instelling carburateur | Erkende klantenservice raadplegen |
| | Snijmessen stomp | Snijmessen slijpen resp. vervangen |
| De motor draait onregelmatig | Onjuiste elektrodeafstand van de bougie | Bougie reinigen en elektrode-afstand instellen of nieuwe bougie plaatsen |
| | Onjuiste instelling carburateur | Erkende klantenservice raadplegen |
| Motor rookt overmatig | Onjuiste brandstofmengsel | Juiste brandstofmengsel gebruiken (zie brandstof-mengtabel) |
| | Onjuiste instelling carburateur | Erkende klantenservice raadplegen |
| De motor loopt warm | Motor is overbelast | Las regelmatig pauzes in |

Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

| | |
|--|--|
| | Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa! |
| | Uwaga! Benzyna jest bardzo łatwopalna. Unikać palenia tytoniu, otwartego ognia lub iskiei w pobliżu paliwa. |
| | Ostrzeżenie! W przypadku nieprzestrzegania występuje zagrożenie życia, niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub uszkodzenia narzędzia |
| | Uwaga, niebezpieczeństwo obrażeń! Nie zbliżać rąk i stóp do noża, jeżeli silnik jest włączony. |
| | Nie pozwolić dzieciom, osobom postronnym oraz pomocnikom zbliżać się do kosi do zarośli na odległość mniejszą niż 15 m! |
| | Zakładać mocne obuwie! |
| | Stosować kask ochronny, nauszники ochronne i okulary ochronne! |
| | Zakładać rękawice robocze! |
| | Uwaga! Wydmuch i inne części silnika są podczas eksploatacji bardzo gorące, nie należy ich dotykać! |
| | Symbol dla napełniania proporcji mieszania benzyna/olej na pokrywie zbiornika. |
| | Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek odrzucanych przedmiotów |
| | Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami. |
| | Produkt jest zgodny z obowiązującymi serbskimi dyrektywami. |
| | Uwaga odrzut! |

| | |
|--|--|
| | <p>Uwaga, nie używać żadnych tarcz tnących lub wieloczęściowych metalowych narzędzi tnących!</p> |
| | <p>Kosa</p> |
| | <p>Podkaszarka do trawy</p> |
| | <p>Zagwarantowany poziom mocy akustycznej</p> |
| | <p>Pojemność zbiornika</p> |

Spis treści:
Strona:

| | | |
|-----|---|-----|
| 1. | Wprowadzenie | 71 |
| 2. | Opis produktu (rys. 1) | 71 |
| 3. | Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 71 |
| 4. | Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa | 72 |
| 5. | Dane techniczne | 74 |
| 6. | Rozpakowanie | 75 |
| 7. | Przed uruchomieniem..... | 75 |
| 8. | Montaż i obsługa | 76 |
| 9. | Wskazówki robocze | 78 |
| 10. | Czyszczenie i przechowywanie | 79 |
| 11. | Konserwacja | 79 |
| 12. | Naprawa i zamawianie części zamiennych..... | 80 |
| 13. | Utylizacja i ponowne wykorzystanie | 81 |
| 14. | Pomoc dotycząca usterek | 82 |
| 15. | Deklaracja zgodności | 169 |

1. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie,

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem
- Awarii instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Przestrzegać:

Instrukcja obsługi jest częścią niniejszego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji produktu. Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

2. Opis produktu (rys. 1)

Zakres dostawy

1. Szpula żyłki z nicią tnącą
2. Ochrona
3. Drażek prowadzący z wałem napędowym
4. Nóż tnący

5. Uchwyt prowadzący
6. Włącznik / wyłącznik
7. Blokada dźwigni gazu
8. Dźwignia gazu
9. „Blokada” dźwigni gazu
10. Dźwignia ssania
11. Uruchamiająca linka ciągnowa
12. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
13. Osłona obudowy wentylatora
14. Zbiornik benzyny
15. Obudowa dla chłodzenia silnika
16. Pompa paliwa
17. Pas nośny
18. Butelka do mieszania oleju i benzyny
19. Klucz do świec
20. Klucz imbusowy rozm. 4
21. Klucz imbusowy rozm. 5
22. Opaska kablowa

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby, które stosują i konserwują produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Kosa spalinowa (zastosowanie noża tnącego) nadaje się do cięcia lekkich roślin drzewiastych, ciężkich chwastów i runa leśnego.

Podkaszarka spalinowa (zastosowanie szpuli żyłki z żyłką tnącą) nadaje się do cięcia trawy, obszarów trawiastych i lekkich chwastów. Przestrzeganie dołączonej przez producenta instrukcji używania jest warunkiem prawidłowego używania urządzenia.

Każde inne zastosowanie, które nie jest wyraźnie dozwolone w niniejszej instrukcji, może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Uwzględnić koniecznie ograniczenia podane we wskazówkach bezpieczeństwa.

Uwaga! Ze względu na niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała użytkownika, kosi spalinowej nie wolno stosować do następujących prac: czyszczenie ścieżek oraz jako rozdrabniarka do rozdrabniania ciętych drzew i żywo-plotów. Ponadto kosa spalinowa nie może być używana do wyrównywania wysokości terenu, np. kretowisk. Ze względów bezpieczeństwa kosi spalinowej nie wolno używać jako agregatu napędowego dla wszelkiego rodzaju innych narzędzi roboczych i zestawów narzędzi.

Maszynę wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Komu nie wolno używać urządzenia:

Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi; dzieci, młodzież poniżej 16 roku życia oraz osoby pozostające pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

Godziny pracy kosi spalinowej

Nawet jeśli kosi spalinowej można używać o każdej porze, operator powinien zachować wzgląd na osoby znajdujące się w jego otoczeniu.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

⚠ OSTROŻNIE

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA

Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.

4. Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym produktem.

Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci muszą przebywać pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.

1. Szkolenie

- Dokładnie przeczytać instrukcje. Zapoznać się z elementami obsługowymi oraz prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Nigdy nie zezwalać na użytkowanie urządzenia dzieciom lub osobom, które nie zapoznały się z niniejszymi wskazówkami. Ustawy obowiązujące w danym kraju mogą określać minimalny wiek osoby obsługującej.
- Nigdy nie wykonywać koszenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, w szczególności dzieci lub zwierzęta domowe.
- Osoba obsługująca lub użytkownik odpowiada za wszelkie skutki zagrożeń, na które narażeni są inni ludzie lub ich własność.
- Nie uruchamiać silnika w pomieszczeniach. Spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla.

2. Przygotowanie

- Podczas koszenia zakładać zawsze odpowiednie obuwie i długie spodnie.
- Nie uruchamiać urządzenia, gdy chodzi się na bosą lub w odkrytych sandałach.
- Sprawdzić dokładnie obszar, na którym ma być używane urządzenie; usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty.
- Sprawdzić ostrza, sworznie i przyrząd tnący przed każdym użyciem pod kątem widocznych uszkodzeń i zużycia. Zużyte lub uszkodzone ostrza i śruby wymienić parami, aby utrzymać równowagę.
- Zachować ostrożność w przypadku urządzeń z wieloma ostrzami, ponieważ jedno ostrze może spowodować obracanie innego.

3. Eksploatacja

- Urządzenie używać wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Nie używać, jeżeli trawa jest mokra.
- Zwracać szczególną uwagę na stabilną pozycję na zboczach.
- Iść, nie biec.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku na zboczu.
- Nie kosić trawy na zbyt stromych zboczach.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub ciągnięciu urządzenia do siebie.
- Nigdy nie eksploatować urządzenia z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub osłonami oraz własnego zabezpieczenia.
- Uruchomić silnik zgodnie z instrukcją i nie zbliżać stóp do ostrza/ostrzy.

- W takim przypadku nie należy przechylać urządzenia bardziej, niż jest to bezwzględnie konieczne i podnosić tylko tę część, która jest oddalona od osoby obsługującej. Obydwie ręce muszą znajdować się w pozycji obsługi zanim urządzenie zostanie zbliżone do podłoża.
- Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się części.
- Nigdy nie podnosić urządzenia ani nie nosić go, gdy silnik jest włączony.
- Wyjąć świecę zapłonową z cokołu:
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - przed usunięciem blokady,
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu,
 - po zetknięciu się z przedmiotem. Sprawdzając urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby zlecić jego naprawę,
 - jeżeli zaczyna dziwnie wibrować (natychmiast sprawdzić).

4. Konserwacja i przechowywanie

- Zwracać uwagę, aby wszystkie nakrętki, sworznie i śruby były odpowiednio dokręcone, aby zapewnić, że urządzenie znajduje się w bezpiecznym stanie roboczym.
- Należy regularnie sprawdzać oprzyrządowanie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia.
- Z przyczyny związanych z bezpieczeństwem należy wymienić zużyte lub uszkodzone części.
- W przypadku kosiarek obrotowych można używać tylko wymiennych przyrządów tnących odpowiedniego typu.
 - Nigdy nie przechowywać zatankowanego urządzenia wewnątrz budynku, gdzie mogą występować gazy, otwarty płomień lub iskry.
 - Przed składowaniem schłodzić silnik w pojemniku.
 - W celu ograniczenia zagrożenia pożarowego czyścić silnik, tłumik, kieszeń akumulatora i miejsce przechowywania benzyny z trawy, liści i nadmiaru smaru.
 - Jeżeli zbiornik benzyny ma być opróżniony, należy to zrobić na zewnątrz.

Szczególne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Uchwyty kosiarce spalinowej należy trzymać pewnie obiema rękami. W przypadku przerwania pracy ustawić dźwignię gazu w pozycji biegu jałowego.
2. Podczas pracy przyjmować stabilną, równomierną pozycję ciała.

3. Utrzymywać prędkość silnika na poziomie wymaganym do koszenia; nigdy nie zwiększać prędkości silnika ponad wymagany poziom.
4. Jeżeli podczas eksploatacji trawa zakleszczy się w ostrzu lub urządzenie będzie wymagało sprawdzenia bądź tankowania należy zawsze wyłączać silnik.
5. Jeżeli ostrze zetknie się z twardym przedmiotem, np. kamieniem, należy natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić, czy ostrze nie uległo uszkodzeniu. W takim wypadku należy wymienić ostrze na nowe.
6. Jeżeli ktoś podczas pracy zawoła osobę obsługującą, należy zawsze wyłączać silnik przed odwróceniem się.
7. Nigdy nie dotykać świecy zapłonowej lub kabla, gdy silnik jest włączony. W przypadku nieprzestrzegania tych wskazówek istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
8. Nigdy nie dotykać tłumika, świecy zapłonowej ani innych elementów metalowych silnika, gdy silnik jest włączony lub bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować poważne poparzenia.
9. Jeżeli koszenie w danym miejscu zostanie zakończone i praca ma być kontynuowana w innym miejscu, należy wyłączyć silnik i obrócić maszynę w taki sposób, aby ostrze było skierowane od ciała.
10. Sprawdzić, czy przyrząd tnący przestał się obracać na biegu jałowym silnika, zanim praca z urządzeniem będzie kontynuowana.

Ryzyka szczątkowe

Produkt został skonstruowany zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.
- Unikać przypadkowego uruchomienia produktu. Stosować narzędzie robocze zalecane w niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób zapewnia się optymalną wydajność produktu.
- Nie zbliżać rąk i stóp do obszaru roboczego, gdy produkt jest uruchomiony.

5. Dane techniczne

| Dane dotyczące cięcia – podcinarka do trawy | |
|---|--|
| Średnica cięcia | 450 mm |
| Grubość żyłki | 2 x 2,4 mm |
| Długość żyłki | 4 m |
| Prędkość cięcia maks. | 6800 min ⁻¹ |
| Dane dotyczące cięcia – kosa do zarośli | |
| Średnica cięcia | 255 mm |
| Grubość ostrza tnącego | 1,4 mm |
| Liczba zębów | 3 |
| Prędkość cięcia maks. | 8300 min ⁻¹ |
| Napęd | |
| Pojemność skokowa | 32,6 cm ³ |
| Moc znamionowa silnika | 1,0 kW |
| Pojemność zbiornika benzyny | 750 cm ³ |
| Emisja CO ₂ | 885,9 g/kWh |
| Rodzaj silnika | Silnik 2-taktowy, chłodzony powietrzem |
| Ciężar | 6,9 kg |

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Hałas i drgania

⚠ Ostrzeżenie: Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeżeli hałas wytwarzany przez maszynę przekracza 85 dB, nosić odpowiednie nasznik ochronne.

Parametry hałasu

| | |
|---|--------|
| Poziom mocy akustycznej L _{WA} | 106 dB |
| Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} | 98 dB |
| Niepewność K _{WA/pA} | 3 dB |

Parametry drgań

| | | |
|------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Drgania A _{hv} | lewa | 4,1 m/s ² |
| | prawa | 5,1 m/s ² |
| Niepewność pomiaru K _{hv} | 1,5 m/s ² | |

Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do minimum!

- Stosować wyłącznie sprawne urządzenia.
- Urządzenie poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby oddać urządzenie do przeglądu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, powinno być wyłączone.
- Zakładać rękawice.

6. Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. W przypadku reklamacji natychmiast poinformować o tym dostawcę. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

7. Przed uruchomieniem

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić urządzenie pod kątem:

- Szczelności systemu paliwowego.
- Nienagannego stanu i kompletności urządzeń ochronnych i narzędzia do cięcia.
- Stałego osadzenia wszystkich połączeń śrubowych.
- Lekkiego przesuwania wszystkich ruchomych części.

1. Paliwo i olej

Zalecane paliwo

Używać wyłącznie mieszankę bezołowiowej benzyny i specjalnego 2-taktowego oleju silnikowego. Mieszankę paliw mieszać zgodnie z wytycznymi z tabeli mieszania paliw.

Uwaga: Nie stosować mieszanki paliwa, która była składowana przez ponad 90 dni.

Uwaga: Nie stosować oleju do silników 2-suwowych z współczynnikiem mieszania 100:1. W przypadku szkód silnika spowodowanych niewystarczającym smarowaniem gwarancja producenta silnika nie ma zastosowania.

Uwaga: Do transportu i do składowania paliwa stosować tylko przewidziane i dozwolone do tego celu pojemniki.

Do dołączonej butelki mieszania dodawać zawsze odpowiednią ilość benzyny i oleju do silników 2-suwowych. Następnie dobrze wstrząsnąć pojemnikiem.

Nigdy nie stosować oleju do silników 4-taktowych lub chłodzonych wodą silników 2-taktowych. W ten sposób może nastąpić zabrudzenie świecy zapłonowej, blokowanie elementu powietrza odlotowego lub sklejenie pierścienia tłokowego.

Mieszanki paliwa, które nie są używane przez ponad miesiąc, mogą zatkać gaźnik lub pogorszyć pracę silnika. Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.

2. Tabela mieszania paliwa

Sposób mieszania: 40 dawek benzyny na 1 dawkę oleju

Przykład:

1 l benzyny: 0,025 l oleju do silników 2-suwowych

5 l benzyny: 0,125 l oleju do silników 2-suwowych

Ostrzeżenie! Zwracać uwagę na spaliny.

Przed tankowaniem zawsze wyłączać silnik. Nigdy nie dolewać benzyny do urządzenia, gdy silnik pracuje lub jest gorący. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

8. Montaż i obsługa

⚠ Uwaga!

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zamontować!

Montaż

Podczas montażu tej maszyny należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu.

1. Zamontować uchwyt przy maszynie (rys. 4 - 6)

- Odkręcić najpierw śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym i ustawić następnie prawą i lewą rękojeść na środku uchwytu rękojeści.
- Następnie zamontować uchwyt rękojeści i dokręcić śruby wewnętrzne.

2. Montaż trzonka (rys. 7)

- Docisnąć dolną część trzonka (b) w dół, aż sworzeń blokujący (a) zatrzaśnie się w otworze (c) trzonka. Łatwiej to zrobić, gdy dolną część trzonka (B) obróci się lekko w obu kierunkach. Trzpień (a) jest w prawidłowej pozycji, jeżeli jest całkowicie osadzony w otworze.
- Następnie dokręcić odpowiednio gałkę (d).

3. Montaż osłony (rys. 11 - 13)

- Zamocować osłonę przy użyciu dostarczonego w standardzie klucza.
- Dokręcić śruby.

⚠ Ostrzeżenie! Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria producenta. W przypadku nieprzestrzegania powyższego może dojść do zmniejszenia wydajności, wystąpienia obrażeń lub wygaśnięcia gwarancji. Nigdy nie eksploatować maszyny bez ochrony!

4. Montaż i demontaż obydwu przyrządów tnących

Podkaszarka do trawy / szpula żyłki (rys. 14 - 15)

- Odkręcić nakrętkę.
Wyrównać obydwa otwory kołnierza i osłony. Przytrzymać kołnierz śrubokrętem i obrócić klucz nasadowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara; nakrętka poluzuje się.
- Zamocować nylonową głowicę tnącą.
Zdjąć osłonę odkręcając nakrętkę. Przytrzymując nadal kołnierz, założyć nylonową głowicę tnącą na trzonek i obrócić ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara; nylonowa głowica tnąca zostanie zamocowana. (rys. 15)

- Odkręcić nylonową głowicę tnącą.
Przytrzymać kołnierz śrubokrętem i obrócić nylonową głowicę tnącą zgodnie z ruchem wskazówek zegara; teraz można ją wymienić.

Kosa do zarośli / nóż tnący

- Zamocować ostrze. (rys. 8 - 10)
Zdjąć kołnierz zewnętrzny po odkręceniu nakrętki. Następnie ustawić ostrze (4), zewnętrzny kołnierz (24), osłonę (23) i nakrętkę. Należy pamiętać, że kierunek obrotów ostrza musi być zgodny z kierunkiem strzałki na ostrzu. Przytrzymać kołnierz śrubokrętem i dokręcić nakrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara; zwracać uwagę, aby nakrętka została stabilnie zamocowana.
- Poluzować ostrze. Przytrzymać kołnierz śrubokrętem i odkręcić nakrętkę; następnie zdjąć ostrze.

⚠ Ostrzeżenie!

Przed użyciem należy upewnić się, że głowica tnąca jest prawidłowo zamontowana!

Wskazówka: Materiały opakowaniowe składają się z materiałów pochodzących z recyklingu. Zutyliзовать materiały opakowaniowe zgodnie z wytycznymi.

5. Założyć pas. (rys. 17 - 21)

- Założyć pas zgodnie z rysunkiem.

Eksploatacja

Podczas prac z urządzeniem należy zamontować osłonę z tworzywa sztucznego do eksploatacji noża lub żyłki, aby zapobiegać odrzucaniu przedmiotów. Nóż (A) zintegrowany w osłonie żyłki tnącej docina żyłkę automatycznie do optymalnej długości. (rys. 16)

Wlewanie benzyny

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Benzyna ma właściwości wybuchowe!
Przed napełnieniem zbiornika benzyną wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia.

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!
Urządzenie jest dostarczane bez oleju silnikowego lub przekładniowego.

UWAGA! Przed uruchomieniem należy wlać mieszankę benzyny i oleju.

- Odkręcić nakrętkę zbiornika (14) i usunąć ją. (rys. 1)
- Wlać ostrożnie benzynę/mieszanekę oleju. Nie rozlewać!
- Dokręcić nakrętkę zbiornika ręcznie.

Spuszczanie benzyny (rys. 40)

- Pod śrubą spustową benzyny umieścić zasobnik.
- Odkręcić nakrętkę zbiornika i ją usunąć.
- Całkowicie spuścić benzynę/mieszanekę oleju.
- Ponownie ręcznie dokręcić nakrętkę zbiornika.

Uruchamianie urządzenia

Nie należy uruchamiać urządzenia przed jego całkowitym zmontowaniem.

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Nie używać urządzenia, jeżeli zostaną wykryte błędy. Jeżeli jakaś część jest uszkodzona, należy ją wymienić przed ponownym użyciem urządzenia.

Przed użyciem sprawdź!

- Sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w bezpiecznym stanie:
- Sprawdzić urządzenie pod kątem przecieków.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są bezpiecznie umieszczone.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenie bezpieczeństwa są w dobrym stanie.

⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Przed rozpoczęciem pracy zawsze należy usunąć wszelkie przedmioty leżące na podłożu, które mogłyby zostać odrzucone podczas pracy kosi spalinowej.

Uruchamianie (rys. 21 - 27)

Dźwignia ssania:

- Rozgrzany silnik / ssanie zamknięte:
- Zimny silnik / ssanie otwarte:



Gdy urządzenie zostało prawidłowo zamontowane, należy uruchomić silnik w następujący sposób:

1. Ustawić urządzenie na twardej, równej powierzchni.
2. Nacisnąć włącznik silnika na pozycję włączenia. (rys. 22)
3. Otworzyć dźwignię ssania (10). (rys. 23)

4. Nacisnąć pompę paliwa (16) więcej niż 5 razy. (rys. 24)
5. W celu uruchomienia silnika pociągnąć uruchamiającą linkę ciągnową (11) 3 do 5 razy. (rys. 25)
6. Pociągać za linkę do momentu uruchomienia się silnika. (rys. 25)
7. Odczekać chwilę, a następnie zamknąć dźwignię ssania (10). (rys. 26)
8. Jeżeli silnik pracuje na biegu jałowym, należy najpierw nacisnąć dźwignię zwalnającą (7), następnie nacisnąć dźwignię gazu (8). Urządzenie działa. Jeżeli dźwignia gazu ma być zablokowana w pozycji półgazu, należy nacisnąć przycisk blokujący (9). (rys. 27)
9. Dopasować długość żyłki podczas pracy: Urządzenie to jest wyposażone w głowicę tnącą, która działa według zasady „Naciśnij i kontynuuj”. Można zwolnić więcej żyłki dociskając głowicę tnącą do tarczy, podczas gdy silnik działa na wyższej prędkości: Żyłka nylonowa zostaje zwolniona automatycznie i ostrze odcina nadmiar żyłki. (rys. 41)
10. Jeżeli wystąpią problemy, wyłączyć silnik; urządzenie zatrzymuje się. Jeżeli głowica tnąca ma się zatrzymać, zwolnić dźwignię gazu (8). (rys. 27)
11. Jeżeli wystąpi problem, pociągnąć za sworzeń pasa bezpieczeństwa i odłączyć natychmiast kosę spalinową. Wyłączenie silnika, (rys. 22)
12. Jeżeli silnik jest ciepły, dźwignię gazu przy ponownym uruchomieniu maszyny można ustawić bezpośrednio na pozycję Wł.

Wskazówka: Jeżeli silnik nie zaskoczy po kilku próbach, przeczytać rozdział „Usuwanie błędów silnika”.

Wskazówka: Uruchamiającą linkę ciągnową wyciągać zawsze prosto. Jeżeli zostanie ona wyciągnięta pod kątem, powstaje tarcie w obszarze uchwytu. To tarcie powoduje wycieranie sznura, a tym samym jego szybsze zużycie. Podczas wciągania sznura trzymać zawsze stabilnie uchwyt rozrusznika. Sznur nie powinien się nigdy naciągać z wyciągniętego stanu.

Wskazówka: Nie należy uruchamiać silnika w wysokiej trawie.

⚠ Uwaga: Jeżeli silnik został wyłączony, kosa nadal obraca się przez kilka sekund; należy zatem trzymać się z dala od głowicy tnącej kosi spalinowej do momentu, aż całkowicie się zatrzyma!

9. Wskazówki robocze

Przedłużenie nici tnącej

Ostrzeżenie! W szpuli żyłki nie stosować metalowego drutu lub metalowego drutu w osłonie plastikowej jakiegokolwiek rodzaju. Może to prowadzić do ciężkich obrażeń użytkownika.

W celu przedłużenia nici tnącej zostawić silnik włączony na pełnym gazie i docisnąć szpulę żyłki do podłoża. Nastąpi automatyczne przedłużenie nici. (rys. 41)

Nóż przy tarczy ochronnej skraca żyłkę do dopuszczalnej długości. (rys. 16)

⚠ **Ostrożnie:** Regularnie usuwać resztki trawy i chwastów, aby zapobiegać przegrzaniu rury trzonka. Resztki z koszenia / trawy / chwastów pozostają pod tarczą ochronną, co zakłóca odpowiednie chłodzenie rury trzonka. Usunąć ostrożnie resztki śrubokrętem lub podobnym narzędziem. (rys. 42)

Różne metody koszenia

Jeżeli urządzenie jest montowane prawidłowo, tnie chwasty i wysoką trawę w trudno dostępnych miejscach, jak np. wzdłuż żywopłotów, murów, fundamentów oraz drzew. Można go używać również do „koszenia”, aby usunąć dziką roślinność przy samej ziemi – w celu przygotowania podłoża pod ogród lub oczyszczenia określonego obszaru. (rys. 43)

⚠ **Uwaga:** Nawet w przypadku zachowania staranności podczas użytkowania koszenie przy fundamentach, murach kamiennych lub betonowych itp., zużycie żyłki może być większe niż normalnie.

Podcinanie / koszenie

Przechylać podkaszarkę ruchem kosi z boku na bok. Szpulę żyłki utrzymywać zawsze równoległe do podłoża. Sprawdzić teren i określić żądaną wysokość cięcia. Prowadzić i przytrzymywać szpulę żyłki na żądanej wysokości, aby zapewnić równomierne cięcie. (rys. 43)

Podcinanie nisko przy ziemi

Trzymać podkaszarkę lekko pochyloną dokładnie przed sobą, tak aby dolna część szpuli żyłki znajdowała się nad podłożem, a żyłka trafiała w odpowiednie miejsce. Ciąć zawsze od siebie. Nie przyciągać podkaszarki do siebie.

Koszenie przy ogrodzeniu / fundamencie

Podczas koszenia zbliżać się powoli do ogrodzeń z siatki, płotów drewnianych, ogrodzeń z kamienia naturalnego i fundamentów, aby wykonać koszenie jak najbliżej, ale bez kontaktu żyłki z przeszkodą. Jeżeli żyłka zetknie się np. z kamieniami, murami czy fundamentami, ulegnie zużyciu lub będzie się strzępić. Jeżeli żyłka uderzy w siatkę ogrodzeniową, ulegnie zerwaniu.

Podcinanie wokół drzew

Podczas podcinania wokół pni drzew zbliżać się powoli, aby żyłka nie naruszyła kory. Poruszać się wokół drzewa i ciąć od lewej do prawej. Zbliżać kosę do trawy i chwastów końcówką żyłki i przechylać szpulę żyłki lekko do przodu.

Ostrzeżenie: Zachować maksymalną ostrożność podczas koszenia. Podczas wykonywania takich prac zachować odstęp 30 m od innych osób lub zwierząt.

Wykaszanie

Podczas wykaszania usuwa się całą roślinność blisko przy ziemi. W tym celu należy przechylić szpulę żyłki pod kątem 30 stopni w prawo. Ustawić uchwyt w żądanej pozycji. Uwzględnić zwiększone ryzyko obrażeń użytkownika, osób postronnych i zwierząt oraz niebezpieczeństwo uszkodzenia mienia wskutek odrzuconych obiektów (np kamieni).

⚠ **Ostrzeżenie:** Nie używać urządzenia do usuwania przedmiotów z chodników itp.!

Urządzenie jest mocnym narzędziem i małe kamienie lub inne przedmioty mogą zostać odrzucone na odległość 15 m i więcej, a tym samym spowodować obrażenia ciała lub uszkodzić samochody, domy i okna.

Zakleszczenie

Jeżeli nóż tnący zablokuje się wskutek gęstej roślinności, należy natychmiast wyłączyć silnik. Oczyszczyć urządzenie z trawy i zarośli przed ponownym uruchomieniem. (rys. 42)

Unikanie odrzutu

Podczas prac z nożem tnącym występuje niebezpieczeństwo odrzutu, jeżeli nóż napotka na stałe przeszkody (pień drzewa, gałąź, pniak, kamień, itp.). Urządzenie jest przy tym odrzucane w kierunku odwrotnym do kierunku obrotu narzędzia. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem. Nie używać noża tnącego w pobliżu ogrodzeń, metalowych słupków, kamieni granicznych czy fundamentów.

10. Czyszczenie i przechowywanie

Czyszczenie

- Uchwyty utrzymywać w stanie bez oleju, aby zapewnić pewny chwyt.
- W razie potrzeby wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką i niewielką ilością delikatnego płynu do mycia naczyń.
- W miarę możliwości osłony, szczeliny wentylacyjne i obudowę silnika powinny być wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Produkt czyścić czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.
- Zalecamy czyszczenie produktu bezpośrednio po każdym użyciu.
- Produkt należy czyścić regularnie przy pomocy wilgotnej szmatki i szarego mydła. Nie używać detergentów ani rozpuszczalników; mogą one spowodować korozję plastikowych części produktu wykonanych. Zwracać uwagę, aby do wnętrza produktu nie dostała się woda.

⚠ Uwaga!

- Przed każdym czyszczeniem wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
- W celu czyszczenia nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
- Kosę spalinową przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu oraz poza zasięgiem dzieci.

Przechowywanie

Ostrożnie: Nie przechowywać nigdy urządzenia dłużej niż 30 dni, bez wykonania następujących czynności:

Przechowywanie urządzenia

Jeżeli urządzenie przechowywane jest dłużej niż 30 dni, należy je odpowiednio przygotować. W przeciwnym razie paliwo pozostałe w gaźniku ulotni się, pozostawiając gumowy nalot. Mogłoby to utrudnić uruchomienie i skutkować drogą naprawą.

1. Zdjąć powoli korek wlewu, by zredukować ewentualnie ciśnienie w zbiorniku. Opróżnić ostrożnie zbiornik.
2. Uruchomić silnik i pozostawić pracujący do momentu aż się zatrzyma, by usunąć paliwo z gaźnika.
3. Pozostawić silnik do ostygnięcia (ok. 5 minut).
4. Usunąć świecę zapłonową.

5. Dodać jedną łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do komory spalania. Pociągnąć kilkakrotnie powoli linkę rozrusznika, by pokryć olejem komponenty wewnętrzne. Ponownie włożyć świecę zapłonową.

Wskazówka: Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł zapłonu, np. piekarnika, bojlera z gorącą wodą i gazem, suszarki gazowej itp.

Ponowne uruchomienie

1. Usunąć świecę zapłonową.
2. Pociągnąć szybko linkę rozrusznika, by usunąć nadmiar oleju z komory spalania.
3. Wyczyścić świecę zapłonową i zwrócić uwagę na prawidłowy odstęp elektrod na świecy zapłonowej; bądź włożyć nową świecę zapłonową z prawidłowym odstępem elektrod.
4. Przygotować urządzenie do eksploatacji.
5. Napętnić zbiornik prawidłową mieszanką paliwo-olejową. Patrz tabela mieszania paliwa.

Transport

Przed transportem urządzenia należy opróżnić zbiornik benzyny, zgodnie z opisem w rozdziale 8. Wyczyścić urządzenie z grubych zanieczyszczeń za pomocą szczotki lub szczotki ręcznej.

11. Konserwacja

Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją lub czyszczeniem zawsze wyłączać silnik i wyciągać końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

1. Nie należy spryskiwać urządzenia wodą. Może to uszkodzić silnik.
2. Czyścić urządzenie za pomocą szmatki, szczotki ręcznej itp.

| Plan konserwacji | | | |
|------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| | Po upływie 12 roboczo-godzin | Po upływie 24 roboczo-godzin | Po upływie 36 roboczo-godzin |
| Filtr powietrza | Wyczyścić | Wyczyścić | Wymienić |
| Świeca zapłonowa | Sprawdzenie | Wyczyścić | Wymienić |

Wymagana specjalistyczna kontrola:

- jeżeli kosa spalinowa zetknie się z przedmiotem.

- jeżeli silnik nagle się zatrzyma.
- jeżeli ostrze jest wygięte (nie prostować go samodzielnie!).
- jeśli przekładnia jest uszkodzona.

Wymiana szpuli żyłki / nici tnącej. (rys. 35 - 39)

1. Zdemontować szpulę żyłki (1) zgodnie z opisem w rozdziale 8.4. Ścisnąć szpulę i zdjąć część obudowy (rys. 35).
2. Wyjąć talerz szpuli z obudowy szpuli żyłki (rys. 36).
3. Usunąć ewentualnie występującą żyłkę tnącą.
4. Włożyć nową żyłkę tnącą na środku i zacześć pętlę w wycięciu talerza żyłki. (rys. 37)
5. Nawinąć żyłkę pod naprężeniem zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Talerz szpuli oddziela przy tym obydwie części żyłki tnącej. (rys. 38)
6. Ostatnie 15 cm obydwu końców żyłki zacześć w przeciwnym uchwycie żyłki talerza szpuli. (rys. 39)
7. Obydwa końce żyłki przeciągnąć przez metalowe oczko w obudowie szpuli żyłki.
8. Wcisnąć talerz żyłki w obudowę szpuli żyłki. (rys. 36)
9. Pociągnąć szybko i mocno za oba końce żyłki, aby zwolnić je z uchwytu żyłki.
10. Złożyć z powrotem obydwie części obudowy. (rys. 35)
11. Nadmiar żyłki dociąć do ok. 13 cm. Zmniejszy do obciążenie silnika podczas uruchamiania i rozgrzewania.
12. Zamontować z powrotem szpulę żyłki (patrz rozdział 8.4). Jeżeli wymieniana jest cała szpula żyłki, pominąć punkty 3-6.

Ostrzenie noża tnącego

Nóż tnący może z czasem ulec stępieniu.

- Jeżeli tak się stanie, należy poluzować śruby, którymi nóż tnący jest przymocowany do osłony ochronnej.
- Zamocować nóż w imadle.
- Naostrzyć wszystkie 3 ostrza noża tnącego płaską ostrzałką, zwracając uwagę na zachowanie kąta krawędzi tnącej. Piłować tylko w jednym kierunku.

Wymienić lub naostrzyć ostrze na koniec każdego sezonu koszenia lub w razie potrzeby.

Niewyważone ostrza powodują silne wibracje kosi; stwarza to ryzyko obrażeń!

Wymiana i czyszczenie świecy zapłonowej

(rys. 32 - 33)

1. Po ostygnięciu silnika wyjąć świecę zapłonową przy użyciu dostarczonego klucza nasadowego.
2. Wyczyścić świecę zapłonową szczotką drucianą.
3. Ustawić odstęp za pomocą szczelnomierza na 0,5 do 0,7 mm.
4. Włożyć świecę zapłonową ręcznie, aby nie uszkodzić gwintu.
5. Po włożeniu świecy zapłonowej dokręcić ją kluczem do świec.

Czyszczenie filtra powietrza (rys. 30 - 31)

Zabrudzone filtry powietrza zmniejszają wydajność silnika poprzez zbyt małe doprowadzanie powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

- Odkręcić osłonę filtra powietrza i usunąć element filtra piankowego.
 - Umieścić ponownie osłonę filtra powietrza, aby nic nie wpadło do kanału powietrza.
 - Wypłukać element filtra w ciepłej wodzie z mydłem, przepłukać go i pozostawić do wyschnięcia.
- Uwaga:** Nigdy nie czyścić filtra powietrza za pomocą benzyny lub palnych rozpuszczalników.

⚠ Ostrzeżenie!

Nigdy nie uruchamiać silnika, gdy element filtra powietrza nie jest umieszczony.

Smarowanie przekładni kątowej

Zaimpregnować smarem na bazie litu. Wykręcić śrubę i włożyć smar, obracać ręcznie trzpieniem aż do wypłynięcia smaru; następnie ponownie założyć śrubę.

Przechowywanie urządzenia

Wyczyścić dokładnie urządzenie po użyciu. Przechować urządzenie w suchym miejscu; pozostawić wcześniej silnik do ostygnięcia.

12. Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

Uwaga: Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub niestosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

Przylącza i naprawy

Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej maszyny
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

Ważna wskazówka dotycząca naprawy:

W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

12.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu
- Dane z tabliczki znamionowej

12.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Szpula żyłki, nóż tnący, świeca zapłonowa, filtr powietrza

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

13. Utylizacja i ponowne wykorzystanie

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją urządzenia należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

14. Pomoc dotycząca usterek

W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy produkt nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.

Ważna wskazówka dotycząca naprawy:






W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

| Usterka | Możliwa przyczyna | Środek zaradczy |
|--|--|---|
| Urządzenie nie uruchamia się | Nieprawidłowa procedura uruchamiania | Aby uruchomić, należy postępować zgodnie z instrukcjami |
| | Zabrudzona lub mokra świeca zapłonowa | Wyczyścić świecę zapłonową lub wymienić na nową |
| | Nieprawidłowe ustawienie gaźnika | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta |
| | Ostrze lub szpula żyłki nieprawidłowo zamontowana | Zamontować ponownie ostrze lub szpulę żyłki |
| | Brak paliwa w zbiorniku | Sprawdzić poziom paliwa |
| Urządzenie uruchamia się, ale nie ma pełnej mocy | Nieprawidłowe ustawienie dźwigni ssania | Zamknąć dźwignię ssania |
| | Zabrudzony filtr powietrza | Wyczyścić filtr powietrza |
| | Nieprawidłowe ustawienie gaźnika | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta |
| | Stępione noże tnące | Naostrzyć lub wymienić nóż tnący |
| Silnik pracuje nierównomiernie | Nieprawidłowy odstęp elektrod przy świecy zapłonowej | Wyczyścić świecę zapłonową i wyregulować odstęp między elektrodami lub włożyć nową świecę zapłonową |
| | Nieprawidłowe ustawienie gaźnika | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta |
| Z silnika wydobywa się nadmierna ilość dymu | Nieprawidłowa mieszanka paliwa | Użyć prawidłowej mieszanki paliwa (patrz tabela mieszania paliwa) |
| | Nieprawidłowe ustawienie gaźnika | Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta |
| Silnik zbyt mocno się nagrzewa | Silnik jest przeciążony | Zapewnić regularne przerwy |

Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Neid saatvatest ohutussümbolitest ja selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid meetmeid õnnetuste ärahoidmiseks.

| | |
|--|---|
| | Lugege ja järgige enne käikuvõtmist käitsusjuhendit ning ohutusjuhised! |
| | Tähelepanu! Bensiin on väga kergesti süttiv. Vältige suitsetamist, lahtist tuld või sädemelendu kütuse läheduses. |
| | Hoiatus! Eiramise korral võimalik oht elule, vigastusoht või tööriista kahjustamise oht |
| | Tähelepanu, vigastusoht! Ärge seadke käsi ja jalgu töötava mootori korral noaga kokkupuutesse. |
| | Hoidke lapsed, pealtvaatajad ja abilised 15 m võsalõikurist eemal! |
| | Kandke tugevaid jalatseid! |
| | Kasutage kaitsekiivrit, kuulmekaitset ja kaitseprille! |
| | Kandke töökindaid! |
| | Tähelepanu! Summuti ja mootori muud osad lähevad käitamisel väga kuumaks, ärge puudutage neid! |
| | Sissevalatava bensiini/õli seguvahekorra sümbol paagikorgil. |
| | Tähelepanu! Vigastusoht eemalepaisatavate esemete tõttu |
| | Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele. |
| | Toode vastab kehtivatele Serbia direktiividele. |
| | Tähelepanu, tagasilööki! |

| | |
|---|--|
|  | <p>Tähelepanu, ärge kasutage saekettaid või mitmeosalisi metallist lõiketööriistu!</p> |
|  | <p>Võsalõikur</p> |
|  | <p>Rohutrimmer</p> |
|  | <p>Garanteeritud helivõimsustase</p> |
|  | <p>Paagi maht</p> |

Sisukord:
Lk:

| | | |
|-----|-------------------------------------|-----|
| 1. | Sissejuhatus | 86 |
| 2. | Toote kirjeldus (joon. 1) | 86 |
| 3. | Sihtotstarbekohane kasutus | 86 |
| 4. | Üldised ohutusjuhised | 87 |
| 5. | Tehnilised andmed..... | 89 |
| 6. | Lahtipakkimine..... | 89 |
| 7. | Enne käikuvõtmist..... | 89 |
| 8. | Ülespanemine ja käsitlemine..... | 90 |
| 9. | Tööjuhised | 92 |
| 10. | Puhastamine ja ladustamine | 93 |
| 11. | Hooldus..... | 93 |
| 12. | Remont ja varuosade tellimine | 95 |
| 13. | Utiliseerimine ja taaskäitlus | 95 |
| 14. | Rikete kõrvaldamine | 96 |
| 15. | Vastavusdeklaratsioon | 169 |

1. Sissejuhatus

Tootja:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Austatud klient!

Soovime Teile uue toote meeldivat ja edukat kasutamist.

Juhis:

Selle toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitsemine
- Käsitlusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosade paigaldamine ja nendega väljavahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus
- Elektrisüsteemi rivist väljalangemine elektrialaeeskirjade ning VDE nõuete 0100, DIN 57113 / VDE 0113 eiramisel

Pidage silmas:

Käsitlusjuhend on kõnealuse toote koostisosa. See sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulusid, lühendada seisakuaegu ning suurendada tarviku töökindlust ja eluiga. Lisaks käesolevas käsitlusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Tutvuge enne toote kasutamist kõigi käsitlus- ja ohutusjuhistega. Käitage toodet ainult kirjeldatud viisil ja mainitud kasutusvaldkondades. Säilitage käsitlusjuhendit hästi ja andke kõik dokumendid toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kaasa.

2. Toote kirjeldus (joon. 1)

Tarnekomplekt

1. Jõhvipool lõikejõhviga
2. Kaitse
3. Juhtvars koos ajamivõlliga
4. Lõikenuga
5. Juhtkäepide
6. Sisse-Väljalüliti
7. Gaasihoova riiv

8. Gaasihoob
9. Gaasihoova fiksaator
10. Segurikastushoob
11. Nõörstater
12. Süüteküüla pistik
13. Ventilaaatorikorpuse kate
14. Bensiinipaak
15. Korpus mootori jahutuseks
16. Kütusepump
17. Kanderihm
18. Õli-bensiini segamispudel
19. Süüteküüla võti
20. Sisekuuskantvõti VM 4
21. Sisekuuskantvõti VM 5
22. Kaabliside

3. Sihtotstarbekohane kasutus

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaator ja mitte tootja.

Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažjuhendi ja käsitlusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes toodet kasutavad ja hooldavad, peavad seda tundma ning olema võimalikest ohtudest teavitatud.

Tootel teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Toodet tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaaltarvikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Mootorvikat (lõikenoa kasutamine) sobib kerge võsa, tugeva umbrohu ja alusmetsa lõikamiseks.

Mootortrimmer (kasutamine lõikejõhviga jõhvipooliga) sobib muru, rohupindade ja kerge umbrohu lõikamiseks. Tootja poolt kaasapandud kasutuskorraldusest kinnipidamine on seadme nõuetekohase kasutuse eelduseks. Igasugune muu kasutus, mis pole käesolevas juhendis selgesõnaliselt lubatud, võib põhjustada seadmel kahjustusi ja kujutada endast kasutajale tõsist ohtu. Järgige tingimata ohutusjuhistes esitatud piiranguid.

Tähelepanu! Kasutaja kehalise ohustamise tõttu ei tohi kasutada bensiinimootoriga vikait järgnevatel töödel: kõnniteede puhastamiseks ja hekseldina puuning hekilõikude peenestamiseks. Peale selle ei tohi kasutada bensiinimootoriga vikait pinnasekõrgendite nagu nt mutimullahunnikute tasandamiseks. Ohutus- alastel põhjustel ei tohi kasutada bensiinimootoriga vikait muude tööriistade ja igat liiki tööriistakomplektide ajamiagreagaadina.

Masinat tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operaatore ja mitte tootja.

Kes et tohi seadet kasutada:

Inimesed, kes ei tunne käsitsusjuhendit, lapsed ja alla 16-aastased isikud ning alkoholi, uimastite või ravimite mõju all seisvad isikud.

Bensiinimootoriga vikati kasutustunnid

Ka siis, kui mootorvikait tohib igal ajal kasutada, peaks operaatore arvestama ümbruses viibivate inimestega.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitöõndus- või töõstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensioonitõõguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitöõndus- või töõsusettevõtetes ja samaväärsetel tegevustel.

Tootja ei vastuta sihtotstarbele mittevastavast kasutusest või valest käsitsemisest põhjustatud kahjude eest.

Käsitõõsjuhendis esitatud signaalsõnade selgitus

⚠ OHT

Signaalsõna vahetult eelseisva ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks on, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.

⚠ HOIATUS

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.

⚠ ETTEVAATUST

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, vähene või mõõdukas vigastus.

TÄHELEPANU

Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võivad olla, kui seda ei väldita, materiaalsed kahjud tootel või omandil/valdusel.

4. Üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, illustratsioone ja andmeid, millega see toode on varustatud.

Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilõõõki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.

Ohutuskorraldused

See seade pole ette nähtud kasutamiseks piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ja teadmistega isikute poolt (kaasa arvatud lapsed), kui nad just ei viibi nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all ega pole seadme kasutamises instrueeritud.

Lapsi tuleb valvata, et nad seadmega ei mängi.

1. Koolitus

- Lugege tähelepanelikult korraldusi. Tutvuge seadme käsitsemiselementidega ja nõuetekohase kasutusega.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel või isikutel, kes ei tunne kõnealuseid korraldusi. Asjaomased riiklikud seadused võivad anda ette operaatore miinimumvanuse.
- Ärge niitke kunagi, kui inimesed, eelkõõõige lapsed või koduloomad, on läheduses.
- Operaatore või kasutaja on vastutav ohtude tagajärgede eest, millele teised inimesed või nende omand on allutatud.
- Ärge laske mootoril siseruumides töötada. Heitgaasid sisaldavad kahjulikku süsinikmonooksidi.

2. Ettevalmistamine

- Kandke lõõõkamise ajal alati sobivaid jalatseid ja pikki pükse.
- Ärge võtke seadet käiku, kui olete paljajalu või kannate sandaale.
- Kontrollige põhjalikult piirkonda, kus soovite seadet kasutada; eemaldage kõik kivid, kepid, traadid, kondid ja muud esemed.

- Kontrollige teri, polte ja lõikeseadist iga kord enne kasutamist nähtavate kahjustuste suhtes. Asendage kulunud või kahjustatud terad ning poldid paarikaupa, et oleks tagatud tasakaal.
- Olge mitme teraga seadmete puhul ettevaatlik, sest tera võib teised terad pöörlema panna.

3. Käitamine

- Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse korral.
- Ärge kasutage seda niiske rohu korral.
- Pöörake eelkõige kallaku puhul tähelepanu kindlale seisule.
- Kõndige, ärge jookske.
- Olge eriti ettevaatlik, kui muudate kallaku suunda.
- Ärge lõigake rohtu üleliia järskuldel kallakutel.
- Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate seadet ümber või tõmbate enda poole.
- Ärge käitage seadet kunagi defektsete kaitseseadistega või -kilpidega või ilma kaitsme endata.
- Lülitage mootor vastavalt korraldustele sisse ja hoidke oma jalad terast/teradest eemal.
- Sel juhul ei tohi Te seda rohkem kallutada kui absoluutselt vajalik ja peate üles tõstma ainult osa, mis on operaatorist eemal. Mõlemad käed peavad olema käsitsemispositsioonis, enne kui Te seadet jälle maapinna suunas liigutate.
- Hoidke käed ja jalad pöörlevatest osadest eemal.
- Ärge tõstke ega kandke kunagi seadet, mil mootor töötab.
- Tõmmake süüteküünal pistikust välja:
 - kui Te seadmega ei tööta,
 - enne blokaadi kõrvaldamist,
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal töötamist,
 - pärast mingi eseme tabamist. Kontrollige seadet kahjustuste suhtes ja remontige vajaduse korral,
 - kui see hakkab ebatavaliselt vibreerima (kontrollige kohe).

4. Hooldus ja säilitamine

- Pöörake tähelepanu sellele, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on tugevasti kinni pingutatud ning seade on turvalises tööseisundis.
- Kontrollige rohpüüdeseadist regulaarselt kulumise ja ärakulumise suhtes.
- Asendage ohutusalastel põhjustel kulunud või kahjustatud osad.
- Pöörlevate niidukite puhul tohib kasutada ainult vastavat tüüpi varulõikeseadiseid.

- Ärge ladustage tangitud seadet kunagi hoones, kus gaasid võivad leekide või sädemeteni jõuda.
- Laske mootoril enne ladustamist mahutis maha jahtuda.
- Hoidke mootor, summuti, akulaegas ja bensiini säilituspiirkond tulekahju ohu vähendamiseks rohust, lehtedest ja ülemäärasest rasvast puhast.
- Kui kütusepaak tuleb tühjendada, siis tehke seda õues.

Eriline turvahoiautus

1. Hoidke mootorivikati käepidemetest tugevasti mõlema käega kinni. Kui katkestate töö, siis seadke gaasihoob tühikäigupositsiooni.
2. Võtke töötamisel sisse stabiilne ja ühtlane kehahoiak.
3. Hoidke mootori kiirus lõikamiseks nõutaval astmel; ärge suurendage mootori kiirust kunagi üle nõutava astme.
4. Kui rohi jääb käitamise ajal terasse kinni või peate seadet kontrollima või tankima, siis lülitage alati mootor välja.
5. Kui tera puudutab kõva eset nagu kivi, siis peatage kohe mootor ja kontrollige, kas tera sai kahjustada. Asendage tera sel juhul uuega.
6. Kui keegi Teid töö ajal kutsub, siis peate enne tema poole pööramist alati mootori välja lülitama.
7. Ärge puudutage kunagi süüteküünalt või kaablit, mil mootor on käigus. Eiramise korral valitseb elektrilöögi oht.
8. Ärge puudutage kunagi summutit, süüteküünalt või teisi mootori metalloosi, mil mootor on käigus ega vahetult pärast mootor väljalülitamist. Eiramise korral võivad tekkida rasked põletused.
9. Kui olete ühes kohas lõikamisega valmis ja soovite teises kohas töötamist jätkata, siis lülitage mootor välja ja pöörake masin nii, et tera on Teie kehast eemale suunatud.
10. Kontrollige, kas lõikeseadis on lõpetanud mootori tühikäigul pöörlemise, enne kui töötate seadmega edasi.

Jääkriskid

Toode on ehitatud tehnika kaasaegset arengutaset ja kehtivaid ohutustehnilisi reegleid järgides. Siiski võib töötamisel esineda üksikuid jääkriske.

- Peale selle võivad kõigist tarvitusele võetud abinõudest hoolimata valitseda mitteilmsed jääkriskid.

- Jääkriske saab minimeerida, kui järgitakse „Ohutusjuhiseid“ ja „Sihtotstarbekohast kasutust“ ning käsitlusjuhendit tervikuna.
- Vältige toote juhuslikku käimapanemist. Kasutage rakendustööriista, mida käesolevas käsitlusjuhendis soovitatakse. Nii saavutate, et Teie toode annab optimaalseid tulemusi.
- Hoidke oma käed ja jalad tööpiirkonnast eemal, kui toode on käigus.

5. Tehnilised andmed

| Rohutrimmeri lõikeandmed | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| Lõikeläbimõõt | 450 mm |
| Jõhvi paksus | 2 x 2,4 mm |
| Jõhvi pikkus | 4 m |
| Lõikekiirus max | 6800 min ⁻¹ |
| Võsalõikuri lõikeandmed | |
| Lõikeläbimõõt | 255 mm |
| Lõikeketta paksus | 1,4 mm |
| Hammaste arv | 3 |
| Lõikekiirus max | 8300 min ⁻¹ |
| Ajam | |
| Töömaht | 32,6 cm ³ |
| Mootori nimivõimsus | 1,0 kW |
| Bensiinipaagi ruumala | 750 cm ³ |
| CO ₂ -pääst | 885,9 g/kWh |
| Mootori tüüp | 2-taktiline mootor, õhkjahutusega |
| Kaal | 6,9 kg |

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

Müra ja vibratsioon

⚠ **Hoiatus:** Müra võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina müra ületab 85 dB, siis kandke palun sobivat kuulmekaitset.

Müra tunnusväärtused

| | |
|---------------------------------|--------|
| Helivõimsustase L _{WA} | 106 dB |
| Helirõhutase L _{PA} | 98 dB |
| Määramatus K _{WA/PA} | 3 dB |

Vibratsiooni tunnusväärtused

| | | |
|---------------------------------|---------|----------------------|
| Vibratsioon A _{nv} | vasakul | 4,1 m/s ² |
| | paremal | 5,1 m/s ² |
| Möötemääramatus K _{nv} | | 1,5 m/s ² |

Piirake müra teke ja vibratsioon miinimumile!

- Kasutage ainult laitmatuid seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet regulaarselt.
- Kohandage oma töötamisviisi seadmele.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seade vajaduse korral üle kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

6. Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Puuduste korral tuleb kohe kohaletootjat teavitada. Hilisemaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käsitlusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklinumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

⚠ HOIATUS!

Toode ja pakendusmaterjal pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!

7. Enne käikuvõtmist

Kontrollige seadet iga kord enne käikuvõtmist järgneva suhtes:

- Kütusesüsteemi tiheduse suhtes.
- Kaitsevadestite ja lõikeseadise laitmatu seisundi ning kompleksuse suhtes.
- Kõigi keermesliidete tugev kinnitus.
- Kõigi liikuvate osade kerge liikuvus.

1. Kütus ja õli

Soovitavad kütused

Kasutage ainult pliivaba bensiini ja spetsiaalse 2-takti-mootorõli segu. Segage kütusesegu vastavalt kütuse segamistabelile.

Tähelepanu: Ärge kasutage kütusesegu, mida ladustati kauem kui 90 päeva.

Tähelepanu: Ärge kasutage 2-taktiõli, mida soovitatakse kasutada seguvahekorras 100:1. Ebapiisavast määrimisest põhjustatud mootorikahjustuste korral kaotab tootja mootorigarantii kehtivuse.

Tähelepanu: Kasutage kütuse transportimiseks ja ladustamiseks ainult selleks ette nähtud ning lubatud mahuteid.

Valage kaasasolevasse segamispudelisse vastavalt õige kogus bensiini ja 2-taktiõli. Seejärel loksutage korralikult pudelit.

Ärge kasutage kunagi 4-takti-mootorite või vesijahutusega 2-takti-mootorite õli. Seetõttu võib süteküünlal määrduda, heitõhuosa blokeeruda või kolvirõngas kinni kleepuda.

Kütusesegud, mida ei kasutata üks kuu või kauem, võivad karburaatori ummistada või mootori käitust halvendada. Pange mittekasutatav kütus õhutihedasse mahutisse ja säilitage seda pimedas jahedas ruumis.

2. Kütuse segamistabel

Segamismeetod: 40 osa bensiini 1 osa õli kohta

Näide:

1 l bensiini: 0,025 l 2-taktiõli

5 l bensiini: 0,125 l 2-taktiõli

Hoiatus! Pöörake tähelepanu heitgaasidele.

Lülitage mootor enne tankimist alati välja. Ärge valage kunagi seadmesse bensiini, mil mootor töötab või on kuum. Valitseb tulekahju oht!

8. Ülespanemine ja käsitsemine

△ Tähelepanu!

Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata teraviklikult!

Montaaž

Palun järgige kõnealuse masina kokkupanemisel esitatud montaažikorraldusi.

1. Käepideme monteerimine masina külge (joon. 4 - 6)

- Vabastage esmalt sisekuuskantpoldid ja seadke siis parem ning vasak käepide käepidemehoidiku keskele.
- Monteerige lõpuks käepidemehoidik ja pingutage sisekuuskantpoldid kinni.

2. Varre monteerimine (joon. 7)

- Suruge varre (b) alumist osa allapoole, kuni fiksaatorpolt (a) fikseerub varre avasse (c). On lihtsam, kui keerate varre (b) alakülge kergelt mõlemas suunas. Pold (a) on õiges positsioonis, kui see istub täielikult avas.
- Pingutage siis nupp (d) tugevasti kinni.

3. Kaitsme monteerimine (joon. 11 - 13)

- Kinnitage kaitse standardtarvikuna kaasapandud võtmega.
- Pingutage poldid kinni.

△ Hoiatus! Kasutage ainult tootja originaalvaru- ja tarvikuosi. Eiramise korral võib jõudlus väheneda, vigastused tekkida ja garantii kehtivuse kaotada. Ärge kasutage masinat kunagi ilma kaitsmeta!

4. Mõlema lõikeseadise monteerimine ja demonteerimine

Rohutrimmer / jõhvipool (joon. 14 - 15)

- Vabastage mutter. Joondage äärikut ja katte mõlemad avad välja. Hoidke äärikut kruvikeerajaga kinni ja keerake pistevõtit päripäeva; mutter vabaneb.
- Kinnitage nailon-lõikepea. Eemaldage kate mutri vabastamisega. Hoidke äärikut edasi kinni, seadke nailon-lõikepea varrel kohale ja keerake seda vastupäeva; nailon-lõikepea kinnitatakse. (joon. 15)
- Vabastage nailon-lõikepea. Hoidke äärikut kruvikeerajaga kinni ja keerake nailon-lõikepead päripäeva; nüüd saab selle asendada.

Võsalõikur / lõikenuga

- Kinnitage tera. (joon. 8 - 10) Võtke välimine äärik mutri vabastamisega maha. Joondage siis tera (4), välimine äärik (24), kate (23) ja mutter välja. Pidage silmas, et tera pöörlemis-suund peab ühtima teral oleva noole suunaga. Hoidke äärikut kruvikeerajaga kinni ja pingutage mutter vastupäeva kinni; pöörake tähelepanu sellele, et mutter on kindlalt kinnitatud.

- Vabastage tera. Hoidke äärikut kruvikeerajaga kinni ja vabastage mutter; siis saate tera maha võtta.

⚠ Hoiatus!

Palun tehke enne kasutamist kindlaks, et löikepea on õigesti monteeritud!

Juhis: Pakendusmaterjalid koosnevad taaskäideldavatest materjalidest. Utiliseerige pakendusmaterjalid vastavalt direktiividele.

5. Paigaldage rihm. (joon. 17 - 21)

- Pange rihm kujutatud viisil külge.

Käitamine

Seadmega töötamisel peab olema noa- või jõhvirežiimi jaoks monteeritud vastav plastist kaitsekate, et takistada esemete eemalepaiskamist.

Lõikejõhvi kaitsekattesesse integreeritud nuga (A) lõikab jõhvi automaatselt optimaalsele pikkusele maha. (joon. 16)

Bensiini sissevalamine

⚠ Vigastusoht! Bensiin on plahvatusvõimeline!
Lülitage mootor enne paagi täitmist bensiiniga välja ja laske maha jahtuda.

⚠ Seadmekahjustuste oht!

Seade tarnitakse ilma mootori- ja käigukastiõlita.

TÄHELEPANU! Enne käikuvõtmist peate bensiini/õli segu sisse valama.

- Keerake lahti ja eemaldage paagikork (14). (joon. 1)
- Kallake bensiini/õli segu ettevaatlikult sisse. Ärge loksutage seejuures midagi üle!
- Keerake paagikork käsitsi kinni.

Bensiini väljalaskmine (joon. 40)

- Pange kogumismahuti bensiini väljalaskepoldi alla.
- Keerake lahti ja eemaldage paagikork.
- Laske bensiini/õli segu täielikult välja.
- Keerake paagikork jälle käsitsi kinni.

Seadme käivitamine

Ärge käivitage seadet enne, kui olete selle täielikult monteerinud.

⚠ Vigastusoht!

Ärge kasutage seadet, kui olete avastanud vigu. Kui mingi osa on kahjustatud, siis peate selle enne seadme uuesti kasutamist asendama.

Kontrollige enne kasutamist!

- Kontrollige, kas seade on laitmatu seisundis:
- Kontrollige seadet lekete suhtes.
- Kontrollige seadet nähtavate kahjustuste suhtes.
- Kontrollige, kas kõik seadme osad on kindlalt paigaldatud.
- Kontrollige, kas kõik ohutusseadised on heas seisundis.

⚠ Vigastusoht!

Eemaldage enne tööd alati kõik maapinnal lebavad esemed, mis võidakse mootorvikati käitamisel eemale paisata.

Käivitamine, (joon. 21 - 27)

Segurikastushoob:

- Soe mootor / segurikasti suletud:



- Külma mootor / segurikasti avatud:



Kui seade on nõuetekohaselt monteeritud, siis käivitamine mootor järgnevalt:

1. Pange seade kõvale tasasele pinnale.
2. Vajutage mootori lüliti Sisse-lülituspositsiooni. (joon. 22)
3. Avage segurikastushoob (10). (joon. 23)
4. Vajutage kütusepumpa (16) rohkem kui 5 korda. (joon. 24)
5. Tõmmake starteri nõõrmehhanismi (11) käepidet mootori käivitamiseks 3 kuni 5 korda. (joon. 25)
6. Tõmmake nõõri, kuni mootor käivitub. (joon. 25)
7. Oodake veidi ja sulgege siis segurikastushoob (10). (joon. 26)
8. Kui mootor töötab tühikäigul, siis vajutage esmalt vabastushooba (7) ja vajutage siis gaasihooba (8). Seade töötab. Kui soovite gaasihooba fikseerida, siis vajutage fiksaatornuppu (9). (joon. 27)
9. Jõhvi pikkuse kohandamine töötamisel:
Kõnealusel seadmel on löikepea, mis talitleb printsiibi „puudutamine ja edasi“ järgi. Te saate rohkem jõhvi vabastada, kui puudutate löikepeaga ketast, mil mootor töötab suurima kiirusega:
Nailonjõhvi vabastatakse automaatselt ja tera lõikab üleulatava pikkuse maha. (joon. 41)

10. Kui tekivad probleemid, siis lülitage mootor välja; seade seiskub. Kui soovite lõikepead peatada, siis laske gaasihoob (8) lahti. (joon. 27)
11. Kui tekib probleem, siis tõmmake turvavöö tihvt välja ja vabastage kohe mootorvikat. Mootori seisamine. (joon. 22)
12. Sooja mootori korral võib gaasihoova masina uuestikäivitusel otse Sisse-positsiooni seada.

Juhis: Kui mootor ka pärast mitut katset ei käivitu, siis lugege lõiku „Vigade kõrvaldamine mootoril“.

Juhis: Tõmmake käivitusnööri välja alati sirgelt. Kui seda tõmmatakse välja nurga all, tekib aasal hõõrdumine. Selle hõõrdumisega hõõrutakse nõör läbi ja see kulub kiiremini ära. Hoidke alati käivituskäepidemest kinni, kui nõör jälle sisse tõmbub.

Ärge laske nõöril kunagi väljatõmmatud seisundist lõõgiga tagasi joosta.

Juhis: Ärge käivitage mootorit kõrges rohus.

△ Tähelepanu: Kui mootor lülitati välja, siis töötab vikat veel mõned sekundid edasi; hoidke seetõttu mootorvikati lõikepeast eemale, kuni see on täielikult seisma jäänud!

9. Tööjuhised

Lõikejõhvi pikendamine

Hoiatus! Ärge kasutage jõhvipoolis ühtki liiki metalltraati või plastmassiga kaetud metalltraati. See võib põhjustada kasutajale raskeid vigastusi.

Laske lõikejõhvi pikendamiseks mootoril täisgaasil töötada ja puudutage jõhvipooliga maapinda. Jõhvi pikendatakse automaatselt. (joon. 41)

Kaitsekilbi küljes olev nuga lühendab jõhvi lubatud pikusele. (joon. 16)

△ Ettevaatus: Eemaldage varretoru ülekuumenemise vältimiseks regulaarselt kõik muru ja umbrohujäägid. Muru-/ rohu-/ umbrohujäägid jäävad kaitsekilbi alla kinni, mis takistab varretoru piisavat jahutamist. Eemaldage jäägid ettevaatlikult kruvikeeraja või sarnase esemega. (joon. 42)

Erinevad lõikemeetodid

Kui seade on õigesti monteeritud, lõikab see umbrohtu ja kõrget rohtu raskemini ligipääsetavate kohtade nagu nt tarade, müüride ja vundamentide ning puude ümber. Seda saab kasutada ka „niitmistöödeks“, et võsa aia ettevalmistamiseks või teatud piirkonnast puhastamiseks maapinna lähedalt eemaldada. (joon. 43)

△ Tähelepanu: Ka hoolikal kasutamisel on vundamentide, kivi- või betoonmüüride jms ääres lõikamine tagajärjeks jõhvi normaalsest suurem kulumine.

Pügamine/ niitmine

Liigutage trimmerit sirbile sarnase liikumisega kaarjalt küljelt küljele. Hoidke jõhvipooli alati maapinna suhtes paralleelselt. Kontrollige maastikku ja määrake kindlaks soovitud lõikekõrgus. Juhtige ja hoidke jõhvipooli soovitud kõrgusel, et saavutada ühtlane lõige. (joon. 43)

Madal pügamine

Hoidke trimmerit kerge kaldega täpselt enda ees nii, et jõhvipool paikneb alaküljega maapinna kohal ning jõhv on õigel lõikekõrgusel. Lõigake alati endast eemale. Ärge tõmmake trimmerit enda poole.

Lõikamine tara/ vundamenti ääres

Lähenege võrkaedadele, latt-taradele, looduskivimüüridele ja vundamentidele nende äärest lõikamisel nii, et jõhv ei löö vastu takistust. Kui jõhv puutub nt vastu kive, kivimüüre või vundamente, siis see kulub või narmastub. Kui jõhv lööb vastu tara põimikut, siis see katkeb.

Pügamine puude ümber

Kui pügate puutüvede ümber, siis lähenege neile aeglaselt, et jõhv ei puuduta puukoort. Kõndige ümber puu ja lõigake seejuures vasakult paremale. Lähenege rohule või umbrohule jõhvi tipuga ja kallutage jõhvipooli veidi ettepoole.

Hoiatus: Olge niitmistöödel äärmiselt ettevaatlik. Hoidke sellistel töödel enda ja teiste inimeste või loomade vahel minimaalset vahekaugust 30 meetrit.

Maapinnani niitmine

Maapinnani niitmine hõlmab kogu vegetatsiooni kuni pinnaseni. Kallutage selleks jõhvipooli 30 kraadi nurga all paremale. Seadke käepide soovitud asendisse.

Järgige eemalepaisatavatest objektidest (nt kivid) kasutajale, pealtvaatajatele ja loomadele põhjustatavat kõrgendatud vigastusohu ning materiaalsest kahjustuste ohu.

△ Hoiatus: Ärge eemaldage kõnniteedelt jms esemeid! Seade on jõuline tööriist ja väikeseid kive või muid esemeid võidakse 15 meetrit ning rohkem eemale paisata ja vigastusi või autodel, majadel ning akendel kahjustusi põhjustada.

Kinnikiilumine

Kui löikenuga peaks liiga tiheda vegetatsiooni tõttu blokeeruma, siis seisake viivitamatult mootor. Puhastage seade enne uuesti käikuvõtmist rohust ja puhmastest. (joon. 42)

Tagasilöögi vältimine

Löikenoaga töötamisel valitseb tagasilöömise oht, kui see tabab kõva takistust (puutüvi, oks, puukänd, kivi või muu sarnane). Seadet paisatakse vastu tööriista pöörlemissuunda tagasi. See võib põhjustada kontrolli kaotamist seadme üle. Ärge kasutage löikenuga tarade, metallpostide, piirikivide või vundamentide läheduses.

10. Puhastamine ja ladustamine

Puhastamine

- Hoidke käepidemed õlivabad, et need annaksid alati kindlat tuge.
- Puhastage seadet vajaduse korral niiske lapi ja pehmetoimelise nõudepesuvahendiga.
- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootori korpus võimalikult tolmu- ning mustusevabad. Hõõruge toode puhta lapiga üle või puhuge madala rõhuga suruõhuga läbi.
- Me soovitame toodet iga kord pärast kasutamist vahetult puhastada.
- Puhastage toodet regulaarselt niiske lapi ja vähese määrdeseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid, need võivad toote plastosi rikkuda. Pöörake tähelepanu sellele, et vesi ei pääse toote sisse.

△ Tähelepanu!

- Tõmmake iga kord enne puhastamist süüteküünl pistik välja.
- Ärge kastke seadet puhastamiseks mitte mingil juhul vette või teistesse vedelikesse.
- Säilitage mootorvikatit turvalises ja kuivas kohas ning lastele kättesaamatu viisil.

Ladustamine

Ettevaatust: Ärge pange seadet kunagi kauemaks 30 päevaks hoiule ilma järgnevaid samme läbi tegemata:

Seadme hoiulepanemine

Kui panete seadme kauemaks 30 päevaks hoiule, siis tuleb see selleks ette valmistada. Vastasel juhul aurub karburaatoris olev ülejäänud kütus ära ja jätab järele kummilaadse põhjasette. See võib raskendada käivitamist ja põhjustada kalleid remonditöid.

1. Võtke kütusepaagi kork aeglaselt maha, et võimalik rõhk paagist välja lasta. Tühjendage ettevaatlikult paak.
2. Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni mootor karburaatorist kütuse lõppemisel seiskub.
3. Laske mootoril maha jahtuda (u 5 minutit).
4. Eemaldage süüteküünl.
5. Valage põlemiskambris 1 teelusikas 2-taktiõli. Tõmmake mitu korda aeglaselt starterinööri, et katta sisemised komponendid õlikelmega. Pange süüteküünl jälle sisse.

Juhis: Pange seade hoiule kuiva kohta kaugele eemale võimalikest süüteallikatest, nt ahjudest, gaasiga kuumaveeboileritest, gaasikuivatitest jms.

Uuesti käikuvõtmine

1. Eemaldage süüteküünl.
2. Tõmmake kiiresti starterinööri, et eemaldada põlemiskambrist ülemäärane õli.
3. Puhastage süüteküünl ja pöörake tähelepanu süüteküünl elektrodide õigele vahele; või kasutage õige elektrodide vahega uut süüteküünl.
4. Valmistage seade käituseks ette.
5. Täitke paak õige kütuse/õli seguga. Vt kütuse segamistabelit.

Transportimine

Kui transportite seadet, siis tühjendage bensiinipaak peatükis 8 selgitatud viisil. Puhastage seade harjaga või käsiluuga jämedast mustusest.

11. Hooldus

Lülitage enne hooldus- või puhastustööde läbiviimist alati mootor välja ja tõmmake süüteküünl pistik maha.

1. Ärge pihustage seadmele vett. See kahjustab mootorit.
2. Puhastage seadet lapiga, käsiharjaga vms.

| Hooldusplaan | | | |
|--------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 12 töötunni järel | 24 töötunni järel | 36 töötunni järel |
| Õhufilter | puhastage | puhastage | asendage |
| Süüteküünal | kontrollige | puhastage | asendage |

Spetsialisti poole kontroll nõutav:

- kui mootorvikat tabab mingit eset.
- kui mootor järsku peatub.
- kui tera on paindunud (Ärge painutage ise jälle sirgeks!).
- kui reduktor on kahjustatud.

Jõhvipooli/lõikejõhvi asendamine. (joon. 35 - 39)

1. Demonteerige jõhvipool (1) lõigus 8.4 kirjeldatud viisil. Suruge pool kokku ja võtke üks korpusepool maha (joon. 35).
2. Võtke poolitaldrik jõhvipooli korpusest välja (joon. 36).
3. Eemaldage veel võimalik olemasolev lõikejõhv.
4. Pange uus lõikejõhv keskel kokku ja riputage tekkinud silmus poolitaldriku väljalõikesse. (joon. 37)
5. Kerige jõhv pinge all vastupäeva peale. Poolitaldrik lahutab seejuures lõikejõhvi mõlemad pooli. (joon. 38)
6. Haakige mõlema jõhviotsa viimased 15 cm poolitaldrikul vastaspoolsesse jõhvihoidikusse. (joon. 39)
7. Juhtige mõlemad jõhviotsad jõhvipooli korpusel läbi metallaasade.
8. Suruge poolitaldrik jõhvipooli korpuse. (joon. 36)
9. Tõmmake lühidalt ja jõuliselt mõlemast jõhviotsast, et vabastada need jõhvihoidikutest.
10. Pange korpusepooled jälle kokku. (joon. 35)
11. Lõigake üleliigne jõhv umbes 13 cm peale tagasi. See vähendab käivitamise ja soojendamise ajal mootori koormust.
12. Monteerige jõhvipool taas (vt lõiku 8.4). Kui uuena asendatakse kogu jõhvipool, siis jätkake punktid 3-6 vahele.

Lõikenuga lihvimine

Lõikenuga võib ajapikku nürineda.

- Kui peaksite selle tuvastama, siis vabastage kruvid, millega lõikenuga on kaitsekatte külge kinnitatud.
- Kinnitage nuga kruustangidesse.
- Lihvige noa kõiki 3 tera lapikviiliga ja pöörake tähelepanu lõikeserva nurga säilitamisele. Viilige ainult ühes suunas.

Asendage või teritage tera iga niitmishooaja lõpus või vajaduse järgi.

Tasakaalustamata terad lasevad mootorvikatil tugevasti vibreerida; seetõttu valitseb vigastusohk!

Süüteküünla vahetamine ja puhastamine

(joon. 32 - 33)

1. Kui mootor on maha jahtunud, siis eemaldage süüteküünal kaasapandud padrunvõtmega.
2. Puhastage süüteküünal traatharjaga.
3. Seadistage pilu lehtkaliibriga 0,5 kuni 0,7 mm peale.
4. Pange süüteküünal ettevaatlikult käsitsi sisse, et keere ei saaks kahjustada.
5. Pingutage süüteküünal pärast sissepanemist süüteküünla võtmega kinni.

Õhufiltri puhastamine (joon. 30 - 31)

Määratud õhufilter vähendab mootori võimsust väiksema õhuvoolu tõttu karburaatorile. Regulaarne kontroll on seetõttu asendamatu.

- Vabastage õhufiltri kate ja eemaldage vahtkummifilterelement.
- Paigaldage õhufiltri kate taas, et midagi ei kukuks õhukanalisse.
- Peske filterelementi sooja seebivees, loputage ära ja laske õhu käes kuivada.

Tähelepanu: Ärge puhastage õhufiltrit kunagi bensiini või põlemisvõimeliste lahustitega.

⚠ Hoiatus!

Ärge laske mootoril kunagi töötada, kui õhufiltri element pole sisse pandud.

Nurkreduktori määrimine

Töödelge liitiumi baasil määrdega. Eemaldage polt ja lisage määreret, pöörake vart manuaalselt, kuni määre tungib välja; siis paigaldage polt tagasi.

Seadme säilitamine

Puhastage seade pärast kasutamist põhjalikult. Säilitage seadet kuivas kohas; laske mootoril eelnevalt maha jahtuda.

12. Remont ja varuosade tellimine

Veenduge pärast remonti või hooldust, kas kõik ohutustehnilised osad on paigaldatud ja laitmatus seisundis. Säilitage vigastusohtlikke osi teistele inimestele ja lastele kättesaamatult.

Tähelepanu: Tootevastutuse seaduse kohaselt ei vastuta tootja asjatundmatustest remontidest või mitte-originaalvaruosade kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

Tellige klienditeenindus või volitatud spetsialist. Vastav kehtib ka tarvikuosade kohta.

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR-kood.

Ühendused ja remondid

Elektrialase varustuse ühendamisi ja remonte tohib läbi viia ainult elektrispetsialist.

Palun edastage meile järgnevad andmed:

- Mootori vooluliik
- Masina tüübisildi andmed
- Mootori tüübisildi andmed

Tähtis juhised remondi korral:

Palun pidage toote remondiks tagasitarnimisel silmas, et toote tuleb saata ohutusosalstel põhjustel teenindusjaama õli- ja kütusevabalt.

12.1 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleks edastada järgnevad andmed:

- Mudelinimetused
- Artiklinumber
- Tüübisildi andmed

12.2 Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et selle toote puhul vajatakse kasutusosalasele või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgnevad osi.

Kuluosad*: jõhvipool, lõikenuga, süüteküünaal, õhufilter

* ei sisaldu tingimata tarnekomplektis!

13. Utiliseerimine ja taaskäitlus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

Kütused ja õlid

- Enne seadme utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega kanalisatsiooni, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

14. Rikete kõrvaldamine

Järgnev tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie toode ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.

Tähtis juhis remondi korral:






Palun pidage seadme remondiks tagasitarnimisel silmas, et toote tuleb saata ohutusalastel põhjustel teenindusjama õli- ja kütusevabalt.

| Rike | Võimalik põhjus | Abinõu |
|--|--|---|
| Seade ei tööta | Vigane toimimine käivitamisel | Järgige käivitamise korraldusi |
| | Tahmunud või niiske süüteküünal | Puhastage süüteküünal või asendage uuega |
| | Karburaatori vale seadistus | Pöörduge volitatud klienditeenindusse |
| | Tera või jõhvipool valesti monteeritud | Monteerige tera või jõhvipool uuesti |
| | Paagis pole kütust | Kontrollige kütusetaset |
| Seade käivitub, kuid ei anna täit võimsust | Segurikastushoova valed seadistus | Sulgege segurikastushoob |
| | Määrdundud õhufilter | Puhastage õhufilter |
| | Karburaatori vale seadistus | Pöörduge volitatud klienditeenindusse |
| | Lõikenuga nüri | Teritage lõikenuga või vahetage välja |
| Mootor töötab ebaühtlaselt | Süüteküünla elektrootide vahe vale | Puhastage süüteküünal ja seadistage elektrootide vahe või kasutage uut süüteküünalt |
| | Karburaatori vale seadistus | Pöörduge volitatud klienditeenindusse |
| Mootor suitseb ülemääraselt | Vale kütusesegu | Kasutage õiget kütusesegu (vt kütuse segamistabelit) |
| | Karburaatori vale seadistus | Pöörduge volitatud klienditeenindusse |
| Mootor läheb kuumaks | Mootor on üle koormatud | Tehke regulaarselt pause |

Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir jų paaiškinimai turi būti aiškiai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

| | |
|--|---|
| | Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės! |
| | Dėmesio! Benzinas yra labai degus. Šalia degalų stenkitės nerūkyti, nenaudoti atviros ugnies ir venkite kibirkščiavimo. |
| | Įspėjimas! Nesilaikant nurodymų, kyla pavojus gyvybei, pavojus susižaloti arba apgandinti įrankį |
| | Dėmesio: pavojus susižaloti! Veikiant varikliui, saugokite rankas ir kojas, kad neprisiliestų prie peilių. |
| | Vaikai, žiūrovai ir padėjėjai turi būti 15 m atstumu nuo krūmapjovės! |
| | Avėkite tvirtus batus! |
| | Dėvėkite apsauginį šalną, klausos apsaugą ir užsidėkite apsauginius akinius! |
| | Mūvėkite darbinės pirštines! |
| | Dėmesio! Išmetamųjų dujų vamzdis ir kitos variklio dalys eksploatuojant stipriai įkaista. Nelieskite jų! |
| | Pildomo benzino / alyvos maišymo santykio simbolis ant bako dangtelio. |
| | Dėmesio! Pavojus susižaloti dėl nusviedžiamų daiktų |
| | Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas. |
| | Gaminys atitinka galiojančias Serbijos gaires. |
| | Dėmesio: atatranka! |

| | |
|---|---|
|  | <p>Dėmesio: nenaudokite pjūklo geležčių arba metalo pjovimo įrankių iš kelių dalių!</p> |
|  | <p>Krūmapjovė</p> |
|  | <p>Nešiojami žoliapjovė</p> |
|  | <p>Garantuotasis garso galios lygis</p> |
|  | <p>Bako talpa</p> |

Turinys:
Puslapis:

| | | |
|-----|---|-----|
| 1. | Įvadas..... | 100 |
| 2. | Gaminio aprašymas (1 pav.)..... | 100 |
| 3. | Naudojimas pagal paskirtį..... | 100 |
| 4. | Bendrieji saugos nurodymai..... | 101 |
| 5. | Techniniai duomenys..... | 103 |
| 6. | Išpakavimas..... | 103 |
| 7. | Prieš pradėdant eksploatuoti..... | 104 |
| 8. | Montavimas ir valdymas..... | 104 |
| 9. | Darbo nuorodos..... | 106 |
| 10. | Valymas ir laikymas..... | 107 |
| 11. | Techninė priežiūra..... | 108 |
| 12. | Remontas ir atsarginių dalių užsakymas..... | 109 |
| 13. | Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas..... | 109 |
| 14. | Sutrikimų šalinimas..... | 110 |
| 15. | Atitikties deklaracija..... | 169 |

1. Įvadas

Gamintojas:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Gerbiamas kliente,

Mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju gaminiu.

Nuoroda:

pagal galiojančią Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgalotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,
- Sugedus elektros įrangai, nesilaikant elektrai keliami reikalavimų ir VDE nuostatų 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Atkreipkite dėmesį:

naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir pailginti eksploatavimo trukmę. Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtinai privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visomis gaminio naudojimo ir saugos nuorodomis. Eksploatuokite gaminį tik, kaip aprašyta, ir nurodytoms naudojimo sritims. Laikykite naudojimo instrukciją saugioje vietoje ir, perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visą dokumentaciją.

2. Gaminio aprašymas (1 pav.)

Komplektacija

1. Valo ritė su pjovimo valu
2. Apsauga
3. Kreipiamoji rankena su pavaros velenu
4. Pjovimo peilis
5. Kreipiamoji rankena
6. Įj./išj. jungiklis

7. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės fiksatorius
8. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė
9. Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlės „fiksavimo mechanizmas“
10. „Choke“ svirtis
11. Paleidimo lyno trauklė
12. Uždegimo žvakės kištukas
13. Ventiliatoriaus korpuso uždangalas
14. Benzino bakas
15. Variklio aušintuvo korpusas
16. Degalų siurblys
17. Nešimo diržas
18. Alyvos ir benzino maišymo butelis
19. Uždegimo žvakės raktas
20. Raktas su vidiniu šešiabriauniu, 4 dydžio
21. Raktas su vidiniu šešiabriauniu, 5 dydžio
22. Kabelių riškilis

3. Naudojimas pagal paskirtį

Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.

Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Variklinis dalgis (pjovimo peilio naudojimas) tinka lengvai medienai, tvirtoms piktžolėms ir brūzgynams pjaustyti.

Variklinė žoliapjovė (valo ritės su pjovimo valu naudojimas) tinka vejai, žolės plotams ir nedidelėms piktžolėms pjauti. Tinkamo įrenginio naudojimo sąlyga yra gamintojo pridėtų naudojimo nurodymų laikymasis. Dėl bet kokio kito naudojimo, kuris šioje instrukcijoje nėra aiškiai leidžiamas, gali būti pažeistas įrenginys ir naudotojui gali kilti rimtas pavojus. Būtinai laikykitės saugos nurodymuose pateiktų apribojimų.

Dėmesio! Dėl naudotojo kūnui kylančio pavojaus benzininio variklinio dalgio negalima naudoti šiems darbams: pėsčiųjų takams valyti ir kaip smulkintuvo, skirto nupjautiems medžiams ir krūmams smulkinti. Be to, benzininio variklinio dalgio negalima naudoti dirvos nelygumams, pvz., kurmiaraisiams, lyginti. Saugumo sumetimais variklinio benzininio dalgio negalima naudoti kaip kitų visų rūšių darbo įrankių ir įrankių rinkinių varančiojo agregato.

Mašiną leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Kas negali naudotis įrenginiu:

Asmenys, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcija, jaunesni nei 16 metų vaikai ir alkoholio, narkotikų arba medikamentų veikiami asmenys.

Benzininio variklinio dalgio naudojimo valandos

Net ir tuo atveju, jei variklinį dalį galima bet kada naudoti, operatorius turėtų atsižvelgti į žmones savo aplinkoje.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminyje naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

Gamintojas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Signalinių žodžių aiškinimas naudojimo instrukcijoje

| |
|---|
| PAVOJUS |
| <p>Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.</p> |

| |
|--|
| ĮSPĖJIMAS |
| <p>Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.</p> |

| |
|--|
| ATSARGIAI |
| <p>Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.</p> |

| |
|--|
| DĖMESIO |
| <p>Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti gaminio arba turto / nuosavybės apgadینimas.</p> |

4. Bendrieji saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visas šiam gaminiui taikomas saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas bei techninius duomenis.

Netinkamai laikantis saugos nuorodų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos nurodymus ir instrukcijas ateičiai.

Saugos nurodymai

Šis įrenginys neskirtas naudoti asmenims (tame tarpe ir vaikams), turintiems ribotus fizinius, jutiminius arba dvasinius įgūdžius arba nepakankamai patirties ir žinių, išskyrus, kai juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie buvo instruktuoti, kaip naudoti įrenginį. Vaikai turėtų būti prižiūrimi, kad nežaistų su įrenginiu.

1. Mokymai

- Atidžiai perskaitykite nurodymus. Susipažinkite su valdymo elementais ir tinkamu įrenginio naudojimu.
- Niekada neleiskite naudoti įrenginio vaikams arba asmenims, kurie nėra susipažinę su šiais nurodymais. Tam tikruose šalies įstatymuose gali būti nurodytas operatoriaus amžiaus cenzas.
- Niekada nepjaukite, kai šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų, arba naminių gyvūnų.
- Operatorius arba naudotojas atsakingas už pavojų, kurie kyla kitiems asmenims arba jų turtui, pasekmes.
- Nepalikite variklio veikti vidaus patalpose. Išmetamosiose dujose yra kenksmingo anglies monoksido.

2. Pasiruošimas

- Pjaudami visada avėkite tinkamus batus ir dėvėkite ilgus kelnes.
- Nepradėkite eksploatuoti įrenginio, būdami basi arba avėdami sandalais.

- Kruopščiai patikrinkite sritį, kurioje turi būti naudojamas įrenginys; pašalinkite visus akmenis, lazdas, vielas, kaulus ir kitus daiktus.
- Prieš naudodami kaskart patikrinkite ašmenis, kaiščius ir pjovimo įtaisą, ar nėra matomų pažeidimų ir susidėvėjimo požymių. Keiskite susidėvėjusius arba pažeistus ašmenis ir varžtus poromis, kad būtų užtikrinta pusiausvyra.
- Būkite atsargūs su įrenginiais su keliais ašmenimis, nes vieni ašmenys gali pradėti sukti kitus ašmenis.

3. Eksploatavimas

- Naudokite įrenginį tik dienos šviesoje arba su geru dirbtiniu apšvietimu.
- Nenaudokite jo, esant drėgnai žolei.
- Esant nuokalnei, stovėkite stabiliai.
- Eikite; nebėkite.
- Būkite ypač atsargūs, kai nuokalnėje keičiate kryptį.
- Nepjaukite žolės ant itin stačių šlaitų.
- Būkite ypač atsargūs, kai įrenginį apskate arba traukiate prie savęs.
- Niekada neekspluatuokite įrenginio su sugedusiais apsauginiais įtaisais arba ženklais bei savo pačių apsaugos.
- Įjunkite variklį pagal nurodymus ir laikykite savo kojas toliau nuo ašmenų.
- Tokiu atveju negali lenktis daugiau nei to reikia ir kelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus. Prieš tai, kol įrenginį vėl judinsite žemės kryptimi, Jūsų abi rankos turi būti valdymo padėtyje.
- Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių dalių.
- Veikiant varikliui, įrenginio niekada nekelkite ir nešukite.
- Ištraukite uždegimo žvakę iš cokolio:
 - kai nedirbate su įrenginiu,
 - prieš šalindami kamštį,
 - prieš tikrindami, valydami įrenginį ar dirbdami prie jo,
 - palietę daiktą. Patikrinkite įrenginį, ar jis nepažeistas, ir prireikus jį suremontuokite,
 - kai jis pradeda nenormaliai vibruoti (nedelsdami patikrinkite).

4. Techninė priežiūra ir laikymas

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti, o įrenginys saugios darbinės būsenos.
- Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo įrenginį, ar jis nenusidėvėjęs ir nesusidėvėjęs.

- Saugumo sumetimais susidėvėjusias arba pažeistas dalis pakeiskite.
- Esant besisukančioms vejamoms, leidžiama naudoti tik atitinkamo tipo atsarginius pjovimo įtaisus.
 - Niekada nelaikykite įrenginio, į kurį pripildyta degalų, pastate, kuriame dujos gali pasiekti atvirą liepsną arba kibirkštis.
 - Prieš padėdami variklį į laikymo vietą, leiskite varikliui atvėsti.
 - Norint sumažinti gaisro pavojų, ant variklio, dulintuvo, akumulatoriaus skyriaus ir benzino laikymo srityje neturi būti žolės, lapų ir per didelio kiekio tepalo.
 - Jei benzino baką reikia ištuštinti, tai atlikite lauke.

Specialus saugos įspėjimas

1. Laikykite variklinį dalgį saugiai abiem rankomis. Kai nutraukiate darbą, akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę nustatykite į tuščiosios eigos padėtį.
2. Dirbdami stovėkite stabiliai ir tolygiai.
3. Laikykite variklio greitį pjauti paruoštoje pakopoje; niekada nedidinkite variklio greičio aukščiau reikalingos pakopos.
4. Jei eksploatuojant į ašmenis įsipainioja žolė arba įrenginį turite patikrinti ar pripilti į jį degalų, visada išjunkite variklį.
5. Jei ašmenys paliečia kietą daiktą, pavyzdžiui, akmenį, nedelsdami sustabdykite variklį ir patikrinkite, ar ašmenys nebuvo pažeisti. Tokiu atveju pakeiskite ašmenis naujais.
6. Jei dirbant Jus kažkas pakviečia, prieš atsiskudami, visada privalote išjungti variklį.
7. Veikiant varikliui, niekada nelieskite uždegimo žvakės arba kabelio. Nesilaikant nurodymų, kyla elektros smūgio pavojus.
8. Veikiant varikliui arba jį tik išjungę, niekada nelieskite dulintuvo, uždegimo žvakės arba kitų metalinių variklio dalių. Nesilaikant nurodymų, galima stipriai nudegti.
9. Jei vienoje vietoje baigėte pjauti ir darbą norite pratęsti kitoje vietoje, išjunkite variklį ir apskute mašiną taip, kad ašmenys būtų nukreipti nuo Jūsų kūno.
10. Prieš vėl pradėdami dirbti su įrenginiu, patikrinkite, ar pjovimo įtaisas baigė sukėti variklio tuščiąja eiga.

Liekamosios rizikos

Gaminys pagamintas pagal technikos lygį ir pripažintas saugumo technikos taisykles. Tačiau dirbant galima pavienė liekamoji rizika.

- Be to, nepaisant visų priemonių, kurių buvo imtasi, galima neakivaizdi liekamoji rizika.
- Liekamašias rizikas galima sumažinti, jei bus laikomasi saugos nuorodų ir bus naudojama pagal paskirtį bei bus laikomasi visos naudojimo instrukcijos.
- Venkite atsitiktinių gaminio paleidimų. Naudokite įstatomą įrankį, kuris rekomenduojamas šioje naudojimo instrukcijoje. Taip Jūsų gaminys pasieks optimalią galią.
- Kai gaminys eksploatuojamas, laikykite savo rankas ir kojas toliau nuo darbo zonos.

5. Techniniai duomenys

| Nešiojamosios žoliapjovės pjovimo duomenys | |
|--|----------------------------------|
| Pjovimo skersmuo | 450 mm |
| Valo storis | 2 x 2,4 mm |
| Valo ilgis | 4 m |
| Maks. pjovimo greitis | 6800 min ⁻¹ |
| Krūmapjovės pjovimo duomenys | |
| Pjovimo skersmuo | 255 mm |
| Pjovimo geležtės storis | 1,4 mm |
| Dantų skaičius | 3 |
| Maks. pjovimo greitis | 8300 min ⁻¹ |
| Pavara | |
| Darbo tūris | 32,6 cm ³ |
| Vardinė variklio galia | 1,0 kW |
| Benzino bako talpa | 750 cm ³ |
| CO ₂ išstūmimas | 885,9 g/kWh |
| Variklio tipas | 2-taktis variklis, aušinamas oru |
| Svoris | 6,9 kg |

Pasilikame teisę atlikti techninius pakeitimus!

Triukšmas ir vibracija

⚠ **Įspėjimas:** triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos skleidžiamas triukšmas viršija 85 dB, naudokite klausos apsaugą.

Triukšmo vertės

| | |
|------------------------------------|--------|
| Garso galios lygis L _{WA} | 106 dB |
| Garso slėgio lygis L _{pA} | 98 dB |
| Neapibrėžtis K _{WA/pA} | 3 dB |

Vibracijos parametrai

| | | |
|---------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Vibracija A _{hv} | kairėje | 4,1 m/s ² |
| | dešinėje | 5,1 m/s ² |
| Matavimo neapibrėžtis K _{hv} | 1,5 m/s ² | |

Apribokite susidarantį triukšmą ir vibraciją iki minimumo!

- Naudokite tik nepriekaištingus įrenginius.
- Įrenginį reguliariai techniškai prižiūrėkite ir valykite.
- Pritaikykite savo darbo būdą įrenginiui.
- Neperkraukite įrenginio.
- Prireikus paveskite įrenginį patikrinti.
- Kai įrenginys nenaudojamas, jį išjunkite.
- Mūvėkite pirštines.

6. Išpakavimas

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimą medžiagą ir ištraukite pakavimą / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplektacijoje viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Reklamacijų atveju nedelsdami informuokite tiekėją. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami, pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvinčioms ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!

7. Prieš pradėdami eksploatuoti

Prieš kiekvieną eksploatacijos pradžią patikrinkite įrenginį, ar:

- sandari kuro sistema;
- apsauginiai įtaisai ir pjovimo įtaisas yra nepriekaištingos būklės bei sukomplektuoti;
- visos srieginės jungtys tvirtai priveržtos;
- visos judančios dalys lengvai juda.

1. Kuras ir alyva

Rekomenduojamas kuras

Naudokite tik bešvinio benzino ir specialios 2 taktų variklių alyvos mišinį. Sumaišykite kuro mišinį pagal degalų maišymo lentelę.

Dėmesio: nenaudokite kuro mišinio, kuris buvo laikomas ilgiau nei 90 dienų.

Dėmesio: nenaudokite 2 taktų variklių alyvos, kurios rekomenduojamas maišymo santykis yra 100:1. Dėl nepakankamo sutepimo pažeidus variklį, netenkama gamintojo teikiamos variklio garantijos.

Dėmesio: degalams transportuoti ir laikyti naudokite tik tam skirtus ir leidžiamus rezervuarus.

Į maišymo butelį įpilkite tinkamą kiekio benzino ir 2 taktų variklių alyvos. Po to rezervuarą gerai pakratykite.

Niekada nenaudokite alyvos, skirtos 4 taktų varikliams arba vandeniui aušinamiems 2 taktų varikliams. Taip gali būti užteršta uždegimo žvakė, užblokuota ištraukto oro dalis arba prilipti stūmoklio žiedas.

Kuro mišiniai, kurie buvo nenaudojami mėnesį arba ilgiau, gali užkšti karbiuratorių arba neigiamai paveikti variklio eksploatavimą. Nereikalingą kurą supilkite į orui nelaidų rezervuarą ir laikykite jį tamsioje, vėsioje patalpoje.

2. Kuro maišymo lentelė

Maišymo procedūra: 40 dalių benzino ir 1 dalis alyvos
Pavyzdys:

1 l benzino: 0,025 l 2 taktų alyvos

5 l benzino: 0,125 l 2 taktų alyvos

Įspėjimas! Atkreipkite dėmesį į išmetamąsias dujas. Prieš pildami degalus, visada išjunkite variklį. Niekada nepilkite benzino į įrenginį, kol variklis veikia arba yra karštas. Kyla gaisro pavojus!

8. Montavimas ir valdymas

⚠ Dėmesio!

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtina iki galio sumontuoti!

Montavimas

Surinkdami šią mašiną, laikykitės pateiktų surinkimo nurodymų.

1. Rankenos tvirtinimas prie mašinos (4–6 pav.)

- Iš pradžių atlaisvinkite varžtus su vidiniais šešiabriauniais ir tada nustatykite dešiniąją ir kairiąją rankenas į rankenos laikiklio vidurį.
- Tada sumontuokite rankenos laikiklį ir priveržkite vidinius varžtus.

2. Koto montavimas (7 pav.)

- Paspauskite apatinę koto (b) dalį žemyn, kol fiksavimo kaištis (a) užsifiksuos koto kiaurymėje (c). Bus paprasčiau, jei koto (b) apačią šiek tiek pasuksite abiem kryptimis. Kaištis (a) yra taisyklingoje padėtyje, kai jis yra visas kiaurymėje.
- Tada vėl saugiai priveržkite mygtuką (d).

3. Apsaugos montavimas (11–13 pav.)

- Pritvirtinkite apsaugą komplektacijoje esančiu raktu, kuris buvo pristatytas kaip standartinis priedas.
- Priveržkite varžtus.

⚠ Įspėjimas! Naudokite tik originalias gamintojo atšargines ir priedų dalis. Nesilaikant nurodymų, gali sumažėti galia, galima patirti sužalojimų ir netekti garantijos. Niekada nenaudokite mašinos be apsaugos!

4. Abiejų pjovimo įrenginių montavimas ir išmontavimas

Nešiojamoji žoliapjovė / valo ritė (14–15 pav.)

- Atlaisvinkite veržlę. Ištiesinkite abi jungės ir uždangalo kiaurymes. Laikykite jungę atsuktuvu ir sukite užmaunamą raktą pagal laikrodžio rodyklę; veržlė atsilaisvins.
- Pritvirtinkite nailoninę pjovimo galvutę. Pašalinkite uždangalą, atlaisvindami veržlę. Laikykite jungę toliau, pritvirtinkite nailoninę pjovimo galvutę prie koto ir sukite ją prieš laikrodžio rodyklę; nailoninė pjovimo galvutė pritvirtinama. (15 pav.)
- Atlaisvinkite nailoninę pjovimo galvutę.

Laikykite jungę atsuktuvu ir tada sukite nailoninę pjovimo galvutę pagal laikrodžio rodyklę; dabar ją galima pakeisti.

Krūmapjovė / pjovimo peilis

- Pritvirtinkite ašmenis. (8–10 pav.)
Atlaisvinę veržlę, nuimkite išorinę jungę. Tada ištiesinkite ašmenis (4), išorinę jungę (24), uždangalą (23) ir veržlę. Atkreipkite dėmesį į tai, kad ašmenų sukimosi kryptis turi sutapti su rodyklės kryptimi ant ašmenų. Laikykite jungę atsuktuvu ir priveržkite tvirtai veržlę prieš laikrodžio rodyklę; atkreipkite dėmesį į tai, kad veržlė būtų saugiai pritvirtinta.
- Atlaisvinkite ašmenis. Laikykite jungę atsuktuvu ir atlaisvinkite veržlę; tada galite nuimti ašmenis.

△ Įspėjimas!

Prieš naudodami įsitinkinkite, kad pjovimo galvutė tinkamai sumontuota!

Nuoroda: pakavimo medžiagas sudaro perdirbamos medžiagos. Utilizuokite pakavimo medžiagas pagal direktyvas.

5. Sumontuokite diržą. (17–21 pav.)

- Sumontuokite diržą, kaip parodyta.

Eksplotavimas

Dirbant su įrenginiu, turi būti plastikinis gaubtas peilių arba valo režimui, kad nebūtų nusviesti daiktai. Integruotas peilis (A) pjovimo valo apsauginiame gaubte automatiškai nupjauna valą iki optimalaus ilgio. (16 pav.)

Benzino pripildymas

△ Pavojus susižaloti! Benzinas yra sprogtus!
Prieš pildydami į baką benzina, išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.

△ Įrenginio pažeidimo pavojus!

Įrenginys pristatomas be variklinės arba transmissinės alyvos.

DĖMESIO! Prieš eksploatacijos pradžią reikia pripildyti benzino / alyvos mišinio.

- Atsukite bako dangtelį (14) ir jį pašalinkite. (1 pav.)
- Atsargiai įpilkite benzino / alyvos mišinio. Tuo metu nieko neišpilkite!
- Ranka tvirtai užsukite bako gaubtelį.

Benzino pripildymas (40 pav.)

- Laikykite surinkimo rezervuarą po benzino išleidimo varžtu.
- Atsukite bako dangtelį ir jį pašalinkite.
- Išleiskite visą benzina / alyvos mišinį.
- Vėl tvirtai užsukite bako gaubtelį ranka.

Įrenginio paleidimas

Nepaleiskite įrenginio jo iki galo nesumontavę.

△ Pavojus susižaloti!

Jei aptikote klaidų, įrenginio nenaudokite. Jei dalis pažeista, prieš iš naujo naudodami įrenginį, ją turite pakeisti.

Prieš naudodami patikrinkite!

- Patikrinkite, ar įrenginys yra saugios būklės:
- Patikrinkite įrenginį, ar nėra nuotėkių.
- Patikrinkite įrenginį, ar nėra matomų pažeidimų.
- Patikrinkite, ar saugiai sumontuotos visos įrenginio dalys.
- Patikrinkite, ar visi saugos įtaisai yra geros būklės.

△ Pavojus susižaloti!

Prieš darbų pradžią visada pašalinkite visus ant žemės gulinčius daiktus, kurie eksploatuojant variklinį dalgį gali būti nusviesti.

Paleidimas (21–27 pav.)

„Choke“ svirtis:

- Šiltas variklis / „Choke“ uždaryta:



- Šaltas variklis / „Choke“ atidaryta:



Kai tik įrenginys bus tinkamai sumontuotas, paleiskite variklį taip:

1. Statykite įrenginį ant kieto, lygaus paviršiaus.
2. Paspauskite variklio jungiklį į įjungimo padėtį. (22 pav.)
3. Atidarykite „Choke“ svirtį (10). (23 pav.)
4. Paspauskite degalų siurbį (16) daugiau nei 5 kartus. (24 pav.)
5. Varikliui paleisti patraukite paleidimo lyno trauklės (11) rankeną 3–5 kartus. (25 pav.)
6. Traukite lyną, kol variklis pasileis. (25 pav.)
7. Trumpai palaukite ir tada nustatykite „Choke“ svirtį (10). (26 pav.)

8. Kai variklis veikia tuščiąja eiga, iš pradžių paspauskite atblokavimo svirtį (7) ir tada paspauskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (8). Įrenginys veikia. Jei akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę norite užfiksuoti ties puse greičio, paspauskite fiksavimo mygtuką (9). (27 pav.)
9. Spyruoklės ilgio pritaikymas dirbant: šiame įrenginyje yra pjovimo galvutė, kuri veikia principu „Spustelėti ir toliau“. Jūs galite atblokuoti daugiau valo, pjovimo galvutę spustelėkite prie disko, varikliui veikiant didžiausiuoju greičiu. Nailoninis valas atblokuojamas automatiškai ir asmenys nupjauna ilgio perteklių. (41 pav.)
10. Iškilus problemų, išjunkite variklį; įrenginys sustoja. Jei norite sustabdyti pjovimo galvutę, atleiskite akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę (8). (27 pav.)
11. Atsiradus problemai, ištraukite saugos diržo kaištį ir iš karto atlaisvinkite variklinį dalgį. Variklio išjungimas. (22 pav.)
12. Esant šiltam varikliui, iš naujo paleidus mašiną, akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlę galima nustatyti tiesiogiai ties įjungimo padėtimi.

Nuoroda: jei variklis nepasileidžia net ir po kelių bandymų, perskaitykite skirsnį „Variklio klaidų šalinimas“.

Nuoroda: paleidimo lyno trauklę visada ištraukite tiesiai. Jei ji ištraukiama kampu, atsiranda ašų trintis. Dėl šios trinties virvė prasitrina ir greičiai nusidėvi. Kai virvė vėl įsitraukia, visada laikykite paleidiklio rankeną. Niekada neleiskite virvei atgal įsitraukti iš ištrauktos būsenos.

Nuoroda: nepaleiskite variklio aukštoje žolėje.

⚠ **Dėmesio:** išjungus variklį, dalgis dar kelias sekundes veikia iš inercijos; todėl variklinį dalgį laikykite toliau nuo pjovimo galvutės, kol jis visiškai sustos!

9. Darbo nuorodos

Pjovimo valo prailginimas

Įspėjimas! Valo ritėje nenaudokite jokios metalinės vielos arba plastiku apvilktos metalinės vielos. Taip naudotojas gali būti sunkiai sužaloti.

Norėdami prailginti pjovimo valą, palikite variklį veikti visu greičiu ir spustelėkite valo ritę į žemę. Valas prailginamas automatiškai. (41 pav.)

Peilis ant apsauginio skydelio sutrumpina valą iki leidžiamo ilgio. (16 pav.)

⚠ **Atsargiai:** reguliariai šalinkite vejos ir piktžolių likučius, kad neperkaistų koto vamzdis. Vejos / žolės / piktžolių likučiai įtraukiami po apsauginiu skydeliu, todėl koto vamzdis nepakankamai aušinamas. Atsargiai pašalinkite likučius atsuktuvu arba pan. daiktu. (42 pav.)

Įvairūs pjovimo būdai

Jei įrenginys tinkamai sumontuotas, jis pjauna piktžoles ir aukštą žolę sunkiai prieinamose vietose, pvz., išilgai tvorų, mūro ir pamatų bei aplink medžius. Taip pat jį galima naudoti „pjovimo darbams“, kad prie pat žemės būtų pašalinta laukinė augmenija, norint paruošti sodą arba išvalyti tam tikrą sritį. (43 pav.)

⚠ **Dėmesio:** taip pat ir kruopščiai naudojant, pjaunant prie pamatų, akmeninio arba betoninio mūro ir t. t., gali neįprastai stipriai dėvėti valas.

Pjovimas nešiojamąja žoliapjove / vejapjove

Judinkite nešiojamąją žoliapjovę pjautuvo formos juodesiais iš vienos pusės į kitą. Visada laikykite valo ritę lygiagrečiai su žeme. Patikrinkite teritoriją ir nustatykite norimą pjovimo aukštį. Kreipkite ir laikykite valo ritę norimame aukštyje, kad būtų pjaunama tolygiai. (43 pav.)

Pjovimas žemai nešiojamąja žoliapjove

Laikykite nešiojamąją žoliapjovę šiek tiek pavertę tiksliai priešais save, kad valo ritės apačia būtų virš žemės ir valas pataikytų į tinkamą pjovimo vietą. Visada pjaukite tolyn nuo savęs. Netraukite nešiojamosios žoliapjovės į save.

Pjovimas prie tvoros / pamato

Pjaudami lėtai artėkite prie violinių tvorų, tinklinių tvorų, natūralaus akmens mūro ir pamatų, kad galėtumėte pjauti prie pat jų, tačiau valas nesidaužytų į kliūtį. Jei valas prisiliečia, pvz., prie akmenų, akmenų mūro arba pamatų, jis nusidėvi arba išdraskomas. Jei valas atsitrenkia į tvoros tinklą, jis nutrūksta.

Pjovimas nešiojamąja žoliapjove aplink medžius

Jei pjaunate nešiojamąją žoliapjovę aplink medžių kamienus, priartėkite lėtai, kad valas neliestų žievės. Apeikite aplink medį ir tuo metu pjaukite iš kairės į dešinę. Valo galu priartėkite prie žolės arba piktžolių ir paverskite valo ritę šiek tiek į priekį.

Įspėjimas: išpjaudami būkite ypač atsargūs. Atlikdami tokius darbus, laikykitės 30 metrų atstumo tarp savęs ir kitų asmenų arba gyvūnų.

Įspjovimas

Išpjaudami pagriebkite visą augmeniją iki pagrindo. Tam pakreipkite valo ritę 30 laipsnių kampu į dešinę. Nustatykite rankeną į norimą padėtį. Atsižvelkite į tai, kad naudotojui, žiūrovams ir gyvūnams kyla didesnis pavojus susižaloti, bei pavojus pažeisti daiktus nusiestais objektais (pvz., akmenimis).

⚠ **Įspėjimas:** nešalinkite įrenginiu jokių daiktų nuo pėsčiųjų takų ir t. t.!

Įrenginys yra galingas įrankis ir maži akmenys arba kiti daiktai gali būti nusviesti 15 metrų ir didesniu atstumu bei sužaloti arba apgadinti automobilius, namus ir langus.

Įstrigti

Jei pjovimo peilis dėl tankios augmenijos užsiblokuotų, nedelsdami išjunkite variklį. Prieš paleisdami įrenginį iš naujo, pašalinkite iš įrenginio žolę. (42 pav.)

Atatranks vengimas

Dirbant su pjovimo peiliu, kyla atatranks pavojus, kai jis atsitrenkia į kietas kliūtis (medžio kamieną, šaką, kelmą, akmenį arba pan.). Tuo metu įrenginys nusviedžiamas atgal prieš įrankio sukimosi kryptį. Taip įrenginys gali tapti nevaldomas. Nenaudokite pjovimo peilio šalia tvorų, metalinių stulpų, ribinių akmenų arba pamatų.

10. Valymas ir laikymas

Valymas

- Kad visada būtumėte stabilūs, rankenos turi būti nealyvuotos.
- Prireikus išvalykite įrenginį drėgna šluoste ir prireikus švelniu plovikliu.
- Stenkitės, kad apsauginiai įtaisai, vėdinimo plyšiai ir variklio korpusas būtų kuo švaresni ir nedulkėti. Esant mažam slėgiui, nuvalykite gaminį švaria šluoste arba išpūskite suslėgtuoju oru.
- Rekomenduojame gaminį išvalyti iš karto po kiekvieno naudojimo.
- Reguliariai valykite gaminį drėgna šluoste su šiek tiek skystojo muilo. Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių. Jie gali pažeisti plastikines gaminio dalis. Atkreipkite dėmesį į tai, kad į gaminio vidų nepatektų vandens.

⚠ Dėmesio!

- Prieš valydami, kaskart ištraukite uždegimo žvakės kištuką.
- Norėdami išvalyti, jokių būdu nenardinkite įrenginio į vandenį ar kitus skysčius.
- Laikykite variklinį dalį sausoje ir sausoje bei vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Laikymas

Atsargiai: niekada nepadėkite įrenginio ilgiau nei 30 dienų, prieš tai neatlikę šių veiksmų:

Įrenginio padėjimas

Jei įrenginį padedate ilgiau nei 30 dienų, tam jį turite paruošti. Kitu atveju išgaruos karbiuratoriuje esantis likęs kuras ir jo dugne liks gumos konsistencijos nuosėdų. Dėl to gali būti sunkiau paleisti ir pasekmė gali būti brangūs remonto darbai.

1. Norėdami pašalinti iš bako slėgį, lėtai nuimkite kuro bako dangtelį. Atsargiai ištuštinkite baką.
2. Užveskite variklį ir palikite jį veikti, kol jis sustos, kad iš karbiuratoriaus būtų pašalintas kuras.
3. Leiskite varikliui atvėsti (maždaug 5 minutes).
4. Pašalinkite uždegimo žvakę.
5. Įpilkite į degimo kamerą 1 arbatinį šaukštelį švarios 2 taktų variklio alyvos. Kelis kartu patraukite už starterio virvutės, kad būtų padengti vidiniai komponentai. Vėl įstatykite uždegimo žvakę.

Nuoroda: dėkite įrenginį sausoje vietoje, toli nuo galimų uždegimo šaltinių, pvz., krosnies, dujinio karšto vandens kaitintuvo, dujinio džiovintuvo ir t. t.

Paleidimas iš naujo

1. Pašalinkite uždegimo žvakę.
2. Greitai patraukite už starterio virvutės, kad iš degimo kameros būtų pašalintas alyvos perteklius.
3. Išvalykite uždegimo žvakę ir atkreipkite dėmesį į tai, kad tarp uždegimo žvakės elektrodų būtų tinkamas atstumas arba įstatykite naują uždegimo žvakę su tinkamu atstumu tarp elektrodų.
4. Paruoškite įrenginį eksploatavimui.
5. Pripilkite į baką tinkamo kuro / alyvos mišinio. Žr. kuro maišymo lentelę.

Transportavimas

Jei įrenginį norite transportuoti, ištuštinkite benzino baką, kaip paaiškinta 8 skyriuje. Šepečiu arba rankine šluotele nuvalykite nuo įrenginio didesnius nešvarumus.

11. Techninė priežiūra

Prieš atlikdami techninės priežiūros arba valymo darbus, visada išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką.

1. Neapipurškite įrenginio vandeniu. Taip pažeisite variklį.
2. Išvalykite įrenginį šluoste, rankiniu šepetėliu ir t. t.

| Techninės priežiūros planas | | | |
|-----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | po 12 darbo valandų | po 24 darbo valandų | po 36 darbo valandų |
| Oro filtras | valymas | valymas | pakeitimas |
| Uždegimo žvakė | patikrinimas | valymas | pakeitimas |

Turi patikrinti specialistas:

- jei variklinis dalgis atsitrenkia į daiktą,
- jei variklis staiga sustoja,
- jei ašmenys yra deformuoti (neištiesinkite vėl patys!),
- jei pavarų dėžė yra pažeista.

Valo ritės / pjovimo valo pakeitimas (35–39 pav.)

1. Išmontuokite valo ritę (1), kaip aprašyta 8.4 skirsnyje. Suspauskite ritę ir nuimkite korpuso pusę. (35 pav.)
2. Išimkite ritės lėkštę iš valo ritės korpuso. (36 pav.)
3. Pašalinkite dar galimai esantį pjovimo valą.
4. Naują pjovimo valą sudėkite viduryje ir susidariusią kilpą įkabinkite į ritės lėkštės angą. (37 pav.)
5. Įtemptą valą užvyniokite prieš laikrodžio rodyklę. Tuo metu ritės lėkštė atskiria abi pjovimo valo puses. (38 pav.)
6. Abiejų valo galų paskutinius 15 cm įkabinkite į priešingus ritės lėkštės valo laikiklius. (39 pav.)
7. Abu valo galus prakiškite pro metalines ąsas valo ritės korpuse.
8. Įspauskite ritės lėkštę į valo ritės korpusą. (36 pav.)
9. Trumpai ir tvirtai patraukite už abiejų valo galų, kad juos atlaisvintumėte iš valo laikiklių.
10. Vėl sujunkite korpuso puses. (35 pav.)
11. Valo perteklių nupjaukite maždaug iki 13 cm. Taip bus sumažinta variklio apkrova paleidimo ir pašildymo metu.
12. Vėl sumontuokite valo ritę (žr. 8.4 skirsnį). Jei atnaujinama visa valo ritė, 3–6 punktus praleiskite.

Pjovimo peilio šlifavimas

Bėgant laikui pjovimo peilis gali atšipti.

- Tai pastebėję, atlaisvinkite varžtus, kuriais pjovimo peilis pritvirtintas prie apsauginio gaubto.
- Pritvirtinkite peilį veržtuve.
- Plokščia dilde šlifaukite visus 3 peilio ašmenis ir atkreipkite dėmesį į tai, kad išlaikytumėte pjovimo briaunos kampą. Dildykite tik viena kryptimi.

Pakeiskite arba galąskite ašmenis kiekvieno pjovimo sezono pabaigoje arba prireikus.

Dėl nesubalansuotų ašmenų variklinis dalgis stipriai vibruoja; dėl to kyla pavojus susižaloti!

Uždegimo žvakės keitimas ir valymas (32–33 pav.)

1. Varikliui atvėsus, pašalinkite uždegimo žvakę komplektacijoje esančiu užmaunamu raktu.
2. Išvalykite uždegimo žvakę vieliniu šepetėliu.
3. Nustatykite tarpą tarpumačiu ties 0,5–0,7 mm.
4. Atsargiai įstatykite uždegimo žvakę ranka, kad nebūtų pažeistas sriegis.
5. Įstatę uždegimo žvakę, priveržkite ją uždegimo žvakės raktu.

Oro filtro valymas (30–31 pav.)

Dėl per mažai į karbiuratorių tiekiamo oro nešvarūs oro filtrai sumažina variklio galią. Todėl privaloma reguliariai tikrinti.

- Atlaisvinkite oro filtro dangtelį ir pašalinkite putplasčio filtro elementą.
- Vėl uždekite oro filtro dangtelį, kad į oro kanalą nieko neįkristų.
- Išplaukite filtro elementą šiltu muiluotu vandeniu, jį nuskalaukite ir palikite džiūti lauke.

Dėmesio: niekada nevalykite oro filtro benzinu arba degiais tirpikliais.

⚠ Įspėjimas!

Niekada nepaleiskite variklio neįstatę oro filtro elemento.

Kampinės pavaros tepimas

Apdorokite tepalu ličio pagrindu. Išsukite varžtą ir įpilkite tepalo. Sukite kotą rankiniu būdu, kol išbėgs tepalo. Tada vėl prisukite varžtą.

Įrenginio laikymas

Po naudojimo įrenginį kruopščiai išvalykite. Laikykite įrenginį sausoje vietoje. Prieš tai leiskite varikliui atvėsti.

12. Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

Atlikę remonto arba techninės priežiūros darbus, įsitinkite, ar sumontuotos visos su saugumo technika susijusios dalys ir ar jos nepriekaištingos būklės. Dalis, kuriomis galima susižaloti, laikykite kitiems asmenims ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio: pagal Atsakomybės už gaminį įstatymą neatsakoma už žalą, patirtą netinkamai remontuojant ir nenaudojant originalių atsarginių dalių.

Įgaliokite klientų aptarnavimo tarnybą arba įgaliotą specialistą. Atitinkami reikalavimai galioja ir priedų dalims.

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenaukite tituliname lape esantį QR kodą.

Jungtys ir remontas

Prijungti ir remontuoti elektros įrangą leidžiama tik kvalifikuotam elektrikui.

Kilus klausimų, nurodykite tolesnius duomenis:

- variklio srovės rūšį;
- duomenis iš įrenginio specifikacijų lentelės;
- duomenis iš variklio specifikacijų lentelės.

Svarbi nuoroda remonto atveju:

Kai gaminį gražinate remontui, atkreipkite dėmesį į tai, kad saugumo sumetimais jis į techninės priežiūros stotelę būtų pristatomas be alyvos ir degalų.

12.1 Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:

- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

12.2 Techninės priežiūros informacija

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų.

Greitai susidėvinčios dalys*: valo ritė, pjovimo peilis, uždegimo žvakė, oro filtras

* į komplektaciją privalomai neįeina!

13. Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybes sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.

Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami įrenginį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų bakus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

14. Sutrikimų šalinimas

Tolesnėje lentelėje nurodyti klaidų požymiai ir aprašyta, kaip jas galima pašalinti, jei Jūsų gaminys blogai veiktų. Jei taip problemos nustatyti ir pašalinti negalite, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

Svarbi nuoroda remonto atveju:






Kai gaminį grąžinate remontui, atkreipkite dėmesį į tai, kad saugumo sumetimais gaminys į techninės priežiūros stotelę būtų pristatomas be alyvos ir degalų.

| Sutrikimas | Galima priežastis | Ką daryti |
|--|--|--|
| Įrenginys neužsiveda | Netinkama elgsena paleidžiant | Laikykitės paleidimo nurodymų |
| | Suodina arba drėgna uždegimo žvakė | Išvalykite arba pakeiskite nauja uždegimo žvakę |
| | Blogai nustatytas karbiuratorius | Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą |
| | Blogai sumontuoti ašmenys arba valo ritė | Sumontuokite ašmenis arba valo ritę iš naujo |
| | Bake nėra kuro | Patikrinkite kuro lygį |
| Įrenginys pasileidžia, tačiau veikia ne visa galia | Blogai nustatyta „Choke“ svirtis | Uždarykite „Choke“ svirtį |
| | Nešvarus oro filtras | Išvalykite oro filtrą |
| | Blogai nustatytas karbiuratorius | Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą |
| | Atšipęs pjovimo peilis | Pagaląskite arba pakeiskite pjovimo peilį |
| Variklis veikia netolygiai | Netinkamas atstumas tarp uždegimo žvakės elektrodų | Išvalykite uždegimo žvakę ir nustatykite atstumą tarp elektrodų arba įstatykite naują uždegimo žvakę |
| | Blogai nustatytas karbiuratorius | Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą |
| Variklis neįprastai dūmina | Netinkamas kuro mišinys | Naudokite tinkamą kuro mišinį (žr. kuro maišymo lentelę) |
| | Blogai nustatytas karbiuratorius | Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą |
| Variklis įkaista | Variklis perkaista | Dirbdami darykite reguliarias pertraukas |

Simbolu skaidrojums, kas izvietoti uz ražojuma

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamajiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērs riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

| | |
|--|---|
| | Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus! |
| | Ievērtībai! Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojošs. Nepieļaujiet smēķēšanu, atklātu uguni vai dzirksteļošanu degvielās tuvumā. |
| | Brīdinājums! Neievērojot iespējami draudi dzīvībai, savainošanās risks vai instrumenta bojājumi |
| | Ievērtībai! Savainošanās risks! Neļaujiet rokām un kājām saskarties ar nazi, kad darbojas motors. |
| | Nelaidiet bērnus, skatītājus un palīgus klāt tuvāk par 15 m no krūmgrieža! |
| | Valkājiet stabilus apavus! |
| | Lietojiet aizsargķiveri, ausu aizsargus un aizsargbrilles! |
| | Lietojiet darba cimdus! |
| | Ievērtībai! Izplūdes kolektors un citas motora daļas darbības laikā kļūst ļoti karstas, nepieskarieties! |
| | Iepildāmā benzīna/eļļas maisījuma attiecības simbols uz degvielas tvertnes vāka. |
| | Ievērtībai! Savainošanās risks, ko rada izmesti priekšmeti |
| | Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām. |
| | Produkts atbilst piemērojamām Serbijas vadlīnijām. |
| | Sargieties no atsitiena! |

| | |
|---|--|
|  | <p>Ievērtībai! Neizmantojiet zāģa plātnes vai no vairākām daļām sastāvošos metāla griezējinstrumentus!</p> |
|  | <p>Krūmgriezis</p> |
|  | <p>Zāles trimmeris</p> |
|  | <p>Garantētais skaņas jaudas līmenis</p> |
|  | <p>Degvielas tvertnes tilpums</p> |

Satura rādītājs:
Lappuse:

| | | |
|-----|--|-----|
| 1. | levads..... | 114 |
| 2. | Ražojuma apraksts (1. att.)..... | 114 |
| 3. | Noteikumiem atbilstoša lietošana..... | 114 |
| 4. | Vispārējie drošības norādījumi..... | 115 |
| 5. | Tehniskie dati..... | 117 |
| 6. | Izpakošana..... | 117 |
| 7. | Pirms lietošanas sākšanas..... | 118 |
| 8. | Uzstādīšana un vadība..... | 118 |
| 9. | Darba norādes..... | 120 |
| 10. | Tīrīšana un glabāšana..... | 121 |
| 11. | Apkope..... | 122 |
| 12. | Remonts un rezerves daļu pasūtīšana..... | 123 |
| 13. | Utilizācija un otrreizēja izmantošana..... | 123 |
| 14. | Traucējumu novēršana..... | 124 |
| 15. | Atbilstības deklarācija..... | 169 |



1. Ievads

Ražotājs:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Vācija

Godātais klient!

Vēlam prieku un izdošanos, strādājot ar šo jauno ražojumu.

Norāde:

Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem remontiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomaīņu
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu
- elektroiekārtas atteici, neievērojot elektrības noteikumus un VDE noteikumus 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Ievērojiet!

Lietošanas instrukcija ir šī ražojuma sastāvdaļa. Tajā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ražojumu, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ražojuma uzticamību un darbmūžu. Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ražojuma lietošanu.

Pirms ražojuma lietošanas iepazīstieties ar lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet ražojumu tikai tādā veidā, kā ir aprakstīts, un norādītajām lietošanas jomām. Uzglabājiet lietošanas instrukciju drošā vietā un izsniedziet visus dokumentus, nododot ražojumu tālāk trešajai personai.

2. Ražojuma apraksts (1. att.)

Piegādes komplekts

1. Auklas spole ar pļaušanas auklu
2. Aizsargs
3. Vadības rokturis ar piedziņas vārpstu
4. Griezējplātne
5. Vadīšanas rokturis
6. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis

7. Akseleratora sviras bloķētājs
8. Akseleratora svira
9. Akseleratora sviras "fiksators"
10. Gaisa vārsta svira
11. Startera aukla
12. Aizdedzes sveces uzgalis
13. Ventilatora korpusa pārsegs
14. Benzīna tvirtne
15. Motora dzesēšanas sistēmas korpus
16. Degvielas sūknis
17. Lence
18. Eļļas-benzīna maisījuma sagatavošanas pudele
19. Aizdedzes sveces atslēga
20. Sešstūra atslēga 4. izm.
21. Sešstūra atslēga 5. izm.
22. Kabeļu savilcējs

3. Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ražojumu drīkst izmantot tikai tam paredzētajam mērķim. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs.

Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.

Personām, kas ražojumu izmanto un apkopj, jāpārzina ražojums un jābūt informētām par iespējamiem riskiem.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ražojumā pilnīgi atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem, kas radušies izmaiņu rezultātā.

Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.

Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Krūmgriezis (nogriešanas naža izmantošana) ir piemērota nelielu krūmu, biezu nezāļu un pameža pļaušanai. Motora trimmeris (auklu spoles ar pļaušanas auklu izmantošana) ir piemērots zāliena, pļaviņu un nelielu nezāļu pļaušanai. Ražotāja pievienotās lietošanas instrukcijas ievērošana ir ierīces pienācīgās lietošanas priekšnoteikums. Jebkura citāda lietošana, kura šajā instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var radīt ierīces bojājumus un nozīmēt nopietnu risku lietotājam. Noteikti ievērojiet ierobežojumus drošības norādījumos.

Ievēribai! Lietotāja fiziskās bīstamības dēļ benzīna motora izkapti nedrīkst izmantot celiņu tīrīšanai un kā smalcinātāju koku un dzīvzogu daļu sasmalcināšanai. Turklāt benzīna motora izkapti nedrīkst izmantot zemes nelīdzenumu, piem., kurnija pauguru nolīdzināšanai. Drošības apsvērumu dēļ benzīna motora izkapti nedrīkst izmantot kā jebkāda veida citu darba instrumentu un instrumentu komplektu piedziņas agregātu.

Ierīci drīkst lietot tikai tai paredzētajiem mērķiem. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operators un nevis ražotājs.

Kurš nedrīkst lietot ierīci:

Personas, kuras nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju, bērni, kas jaunāki par 16 gadiem, kā arī personas, kuras atrodas alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu iespaidā.

Benzīna motora izkaptis lietošanas stundas

Pat ja motora izkapti drīkst izmantot jebkurā laikā, operatoram vajadzētu rēķināties ar cilvēkiem savā apkārtnē.

Ņemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdztīgos darbos.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kurus izraisījuši noteikumiem neatbilstoša lietošana vai nepareiza vadība.

Lietošanas instrukcijā minēto signālvārdu skaidrojums

| |
|--|
| <p>⚠ BĪSTAMI</p> <p>Signālvārds, lai apzīmētu tieši gaidāmo bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas ir nāve vai smags savainojums.</p> |
|--|

| |
|--|
| <p>⚠ BRĪDINĀJUMS</p> <p>Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nāve vai smags savainojums.</p> |
|--|

| |
|--|
| <p>⚠ UZMANĪBU</p> <p>Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nenozīmīgs vai vidējs savainojums.</p> |
|--|

| |
|---|
| <p>IEVĒRĪBAI</p> <p>Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt ražojuma vai īpašuma materiālie zaudējumi.</p> |
|---|

4. Vispārējie drošības norādījumi

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un norādes, ilustrācijas un tehniskos raksturlielumus, ar kuriem šis ražojums ir apgādāts. Turpmāko norāžu neievērošana var izraisīt elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus.

Uzglabājiet visus drošības norādījumus un norādes turpmākām uzziņām.

Drošības instrukcijas

Šī ierīce nav paredzēta tam, lai to izmantotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās neatradās par drošību atbildīgās personas uzraudzībā un netika instruētas par ierīces lietošanu. Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.

1. Apmācība

- Uzmanīgi izlasiet norādes. Iepazīstieties ar ierīces vadības elementiem un tās pienācīgu lietošanu.
- Nekad neatļaujiet izmantot ierīci bērniem vai personām, kuras nepārzina šīs norādes. Katras valsts attiecīgie likumi var noteikt operatora minimālo vecumu.
- Nekad neļaujiet, kamēr tuvumā atrodas cilvēki, it īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par sekām sakarā ar riskiem, kuriem ir pakļauti citi cilvēki vai viņu īpašums.
- Neļaujiet motoram darboties iekšelpās. Izplūdes gāzes satur kaitīgu oglekļa oksīdu.

2. Sagatavošana

- Pļaušanas laikā vienmēr valkājiet piemērotus apavus un garas bikses.
- Nesāciet lietot ierīci, ja esat ar basām kājām vai sandalēm.



- Pamatīgi pārbaudiet zonu, kurā jāizmanto ierīce; novāciet visus akmeņus, nūjas, stieples, kaulus un citus priekšmetus.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet asmeņus, tapas un griezēj mehānismu, vai nav redzamu bojājumu vai nodiluma. Nomainiet nodilušus vai bojātus asmeņus un skrūves pa pāriem, lai būtu garantēts līdzsvars.
- Esiet piesardzīgs ar ierīcēm, kurām ir vairāki asmeņi, jo viens asmens var iedarbināt citu asmeņu rotāciju.

3. Darbība

- Lietojiet ierīci tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Neizmantojiet to mitras zāles apstākļos.
- Ievērojiet īpaši slīpumā, stabilu pozīciju.
- Ejiet soļu ātrumā, neskrīniet.
- Esiet īpaši piesardzīgs, ja maināt virzienu slīpumā.
- Nepļaujiet zāli pārmērīgi stāvās nogāzēs.
- Esiet īpaši piesardzīgs, ja jūs apgriežat otrādi vai pievelkat klāt ierīci.
- Nekad nelietojiet ierīci ar bojātiem aizsargmehānismiem vai aizsargvairogiem, kā arī bez individuālās aizsardzības.
- Ieslēdziet motoru atbilstoši norādēm un sargiet kājas no asmeņa(iem).
- Šajā gadījumā jūs nedrīkstat noliekties vairāk, nekā tas ir nepieciešams, un paceliet tikai to daļu, kas atrodas prom no operatora. Abām rokām jābūt vadības pozīcijā, pirms jūs ierīci atkal pārvietojat pamatnes virzienā.
- Sargiet rokas un kājas no rotējošām daļām.
- Nekad nepaceliet vai nepārnēsājiet ierīci, kamēr motors darbojas.
- Izvelciet aizdedzes sveci no uzmavas:
 - ja jūs nestrādājat ar ierīci,
 - pirms nosprostošanas likvidēšanas,
 - pirms pārbaudes, tīrīšanas vai citiem darbiem ierīcē,
 - pēc saskares ar kādu priekšmetu. Pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu, un pēc vajadzības salabojiet ierīci,
 - ja tā sāk nenormāli vibrēt (nekaivējoties pārbaudiet).

4. Apkope un uzglabāšana

- Ievērojiet, lai visi uzgriežņi, tapas un skrūves būtu stingri pievilktas un ierīce atrastos drošā darba stāvoklī.

- Regulāri pārbaudiet zāles savākšanas mehānismu, vai nav nodiluma un nolietojuma.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nodilušas vai bojātas daļas.
- Rotējošajām pļaujmašīnām drīkst izmantot tikai atbilstošā tipa rezerves griezēj mehānismus.
 - Nekad neglabājiet uzpildītu ierīci telpās, kur benzīna tvaikiem var piekļūt atklāta liesma vai dzirksteles.
 - Ļaujiet motoram atdzist pirms glabāšanas kādā tvertnē.
 - Turiet motoru, skaņas slāpētāju, akumulatora nodalījumu un benzīna uzglabāšanas zonu ugunsbīstamības samazināšanai brīvu no zāles, lapām un pārmērīgas ziežvielas.
 - Ja jāiztukšo benzīna tvertne, paveiciet to ārpus telpām.

Īpašs drošības brīdinājums

1. Droši turiet motora izkopts rokturus ar abām rokām. Ja jūs pārtraucat darbu, pārvietojiet akselelatora sviru tukšgaitas pozīcijā.
2. Darba laikā ieņemiet stabilu, vienmērīgu stāju.
3. Noturiet motora ātrumu pļaušanai nepieciešamā pakāpē; nekad nepalīeliniet motora ātrumu, pārsniedzot nepieciešamo pakāpi.
4. Ja lietošanas laikā zāle ieķeras asmenī, vai jums jāpārbauda ierīce vai jāuzpilda degviela, vienmēr izslēdziet motoru.
5. Ja asmens saskaras ar kādu cietu priekšmetu, piem., akmeni, nekavējoties apturiet motoru un pārbaudiet, vai asmens tika bojāts. Šajā gadījumā nomainiet asmeni ar jaunu.
6. Ja kāds darba laikā jūs sauc, jums vienmēr jāizslēdz motors, pirms jūs pagriežaties pret saucēju.
7. Nekad nepieskarieties aizdedzes svecei vai kabelim, kamēr motors darbojas. Neievērošanas gadījumā pastāv elektriskā trieciena risks.
8. Nekad nepieskarieties skaņas slāpētājam, aizdedzes svecei vai citām motora metāla daļām, kamēr motors darbojas, vai uzreiz pēc motora izslēgšanas. Neievērošanas gadījumā var rasties stipri apdegumi.
9. Ja jūs esat pabeidzis kādas vietas pļaušanu un vēlaties turpināt darbu citā vietā, izslēdziet motoru un pagrieziet ierīci tā, lai asmens būtu vērsts prom no jūs ķermeņa.
10. Pārbaudiet, vai griezēj mehānisms motora tukšgaitā ir pārtraucis griezties, pirms jūs atkārtoti strādājat ar ierīci.

Atlikušie riski

Ražojums ir konstruēts atbilstoši tehniskās attīstības līmenim un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Tomēr darba laikā var rasties daži atlikušie riski.

- Turklāt, neskatoties uz visiem veiktajiem piesardzības pasākumiem, var pastāvēt atlikušie riski, kas nav acīmredzami.
- Atlikušos riskus var minimizēt, ja kopā ievēro "Drošības norādījumus" un "Noteikumiem atbilstošu lietošanu", kā arī lietošanas instrukciju.
- Nepieļaujiet nejašu ražojuma iedarbināšanos. Izmantojiet darbinstrumentu, kas ieteikts šajā lietošanas instrukcijā. Tā panāksiet, ka šim ražojumam ir optimāla jauda.
- Kad ražojums darbojas, turiet kājas nost no darba zonas.

5. Tehniskie dati

| Zāles trimmera pļaušanas raksturlielumi | |
|---|--------------------------------------|
| Pļaušanas diametrs | 450 mm |
| Diega biezums | 2 x 2,4 mm |
| Diega garums | 4 m |
| Maks. zāģēšanas ātrums | 6800 min ⁻¹ |
| Krūmgrieža pļaušanas raksturlielumi | |
| Pļaušanas diametrs | 255 mm |
| Griezējplāksnes biezums | 1,4 mm |
| Zobu skaits | 3 |
| Maks. zāģēšanas ātrums | 8300 min ⁻¹ |
| Piedziņa | |
| Darba tilpums | 32,6 cm ³ |
| Motora nominālā jauda | 1,0 kW |
| Benzīna tvertnes tilpums | 750 cm ³ |
| CO ₂ emisija | 885,9 g/kWh |
| Motora tips | 2 taktu motors, ar gaisa dzesināšanu |
| Svars | 6,9 kg |

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

Troksnis un vibrācija

△ **Brīdinājums!** Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet piemērotus ausu aizsargus.

Troksņa raksturlielumi

| | |
|--|--------|
| Skaņas jaudas līmenis, L _{WA} | 106 dB |
| Skaņas spiediena līmenis L _{pA} | 98 dB |
| Kļūda K _{WA/pA} | 3 dB |

Vibrāciju raksturlielumi

| | | |
|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| Vibrācija A _{nv} | kreisajā pusē | 4,1 m/s ² |
| | labajā pusē | 5,1 m/s ² |
| Mērījuma kļūda K _{nv} | 1,5 m/s ² | |

Ierobežojiet skaņas intensitātes līmeni un vibrāciju līdz minimumam!

- Izmantojiet tikai nevainojamas ierīces.
- Regulāri apkopiet un tīriet ierīci.
- Pielāgojiet savu darba veidu ierīcei.
- Nepārslogojiet ierīci.
- Ja nepieciešams, uzticiet pārbaudīt ierīci.
- Izslēdziet ierīci, kad to nelietojat.
- Lietojiet cimdus.

6. Izpakošana

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Ja ir kādi iebildumi, nekavējoties sazinieties ar starpnieku. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī nodilušo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

△ BRĪDINĀJUMS!

Ražojums un iepakojuma materiāls nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norišanas un nosmakšanas risks!

7. Pirms lietošanas sākšanas

Ikreiz pirms ierīces lietošanas sākšanas pārbaudiet:

- degvielas padeves sistēmas hermētiskumu,
- aizsargmehānismu un zāģēšanas mehānisma nevainojamu stāvokli un pilnu komplektāciju,
- visu skrūvsavienojumu ciešu fiksāciju,
- visu kustīgo daļu netraucētu kustību.

1. Degviela un eļļa

Ieteicamā degviela

Izmantojiet tikai bezsvina benzīna un speciālas divtaktu motoreļļas maisījumu. Sajauciet degvielas maisījumu saskaņā ar degvielas sajaukšanas tabulu.

Ievēribai! Neizmantojiet degvielas maisījumu, kurš ir glabājies ilgāk nekā 90 dienas.

Ievēribai! Neizmantojiet divtaktu motoreļļu, kuras ieteicamā maisījuma attiecība ir 100:1. Ja motoram rodas bojājumi nepietiekamas eļļošanas dēļ, ražotāja dotā motora garantija nav spēkā.

Ievēribai! Degvielas transportēšanai un uzglabāšanai izmantojiet tikai atbilstoši paredzētas un sertificētas tvertnes.

Pievienotajā sajaukšanas pudelē ielejiet pareizo benzīna un divtaktu motoreļļas daudzumu. Pēc tam pudeli kārtīgi sakratiet.

Nekad neizmantojiet četraktu motoriem vai ar ūdeni dzesētiem divtaktu motoriem paredzēto eļļu. Tā rezultātā var kļūt nefira aizdedzes svece, aizsērēt gaisa izplūdes bloks vai saķept virzuļa gredzens.

Degvielas maisījumi, kas nav izmantoti mēnesi vai ilgāk, var aizsprostot karburatoru vai negatīvi ietekmēt motora darbību.

Lieko degvielu ielejiet hermētiskā tvertnē un uzglabājiet to tumšā, vēsā telpā.

2. Degvielas sajaukšanas tabula

Sajaukšanas metode: 40 daļas benzīna uz 1 daļu eļļas
Piemērs:

1 l benzīna: 0,025 l divtaktu motoreļļas

5 l benzīna: 0,125 l divtaktu motoreļļas

Brīdinājums! Uzmanieties no izplūdes gāzēm.

Pirms degvielas uzpildīšanas vienmēr izslēdziet motoru. Nekad nelejiet ierīcē benzīnu, kamēr darbojas vai ir karsts motors. Pastāv ugunsbīstamība!

8. Uzstādīšana un vadība

△ Ievēribai!

Pirms lietošanas sākšanas noteikti pilnīgi samontējiet ražojumu!

Montāža

Ierīces salikšanas laikā ievērojiet norādītās montāžas instrukcijas.

1. Roktura montāža pie ierīces (4.–6. att.)

- Vispirms atskrūvējiet iekšējā sešstūra skrūves un tad novietojiet labo un kreiso rokturi rokturu turētāja vidū.
- Pēc tam uzstādiet rokturu turētāju un pievelciet iekšējā sešstūra skrūves.

2. Kāta montāža (7. att.)

- Spiediet kāta (b) apakšējo daļu uz leju, līdz fiksējošā tapa (a) nofiksējas kāta urbumā (c). Ir vienkāršāk, ja jūs kāta (b) apakšpusi mazliet pagrieztu abos virzienos. Tapa (a) ir pareizajā pozīcijā, ja tā ir pilnīgi ievietota urbumā.
- Pēc tam stingri pievelciet pogu (d).

3. Aizsarga montāža (11.–13. att.)

- Nostipriniet aizsargu ar atslēgu, kas iekļauta komplektā kā standarta piederums.
- Pievelciet skrūves.

△ Brīdinājums! Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas un piederumus. To neievērojot, var samazināties jauda, var gūt savainojumus un jūs varat zaudēt garantiju. Nekad neizmantojiet ierīci bez aizsarga!

4. Abu griešanas mehānismu montāža un demontāža

Zāles trimmeris / auklas spole (14.–15. att.)

- Atskrūvējiet uzgriezni. Ieregulējiet atloka un pārsega abus urbumus. Turiet atloku ar skrūvgriezi un grieziet galatslēgu pulksteņrādītāja virzienā; uzgrieznis atskrūvējas.

- Nostipriniet neilona griezējgalvu. Noņemiet pārsegu, atskrūvējot uzgriežņus. Turpiniet turēt atloku, piestipriniet neilona griezējgalvu pie kāta un grieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam; neilona griezējgalva tiek nostiprināta. 15. att.)
- Atbrīvojiet neilona griezējgalvu. Turiet atloku ar skrūvgriezi un tad grieziet neilona griezējgalvu pulksteņrādītāja virzienā; tagad to var nomainīt.

Krūmgriezis / griezējplātne

- Nostipriniet asmeni. (8.–10. att.) Noņemiet ārējo atloku pēc uzgriežņu atskrūvēšanas. Tad ieregulējiet asmeni (4), ārējo atloku (24), pārsegu (23) un uzgriežņus. Ievērojiet, lai asmens griešanās virziens sakristu ar bultiņas virzienu uz asmens. Turiet atloku ar skrūvgriezi un pievelciet uzgriezni pretēji pulksteņrādītāja virzienam; uzmaniet, lai uzgrieznis būtu droši nostiprināts.
- Atbrīvojiet asmeni. Turiet atloku ar skrūvgriezi un atskrūvējiet uzgriezni; tad jūs varat noņemt asmeni.

⚠ Brīdinājums!

Pirms lietošanas pārliecinieties, vai griezējgalva ir pareizi uzstādīta!

Norāde: Iepakojuma materiāli sastāv no pārstrādātajiem materiāliem. Utilizējiet iepakojuma materiālus atbilstoši direktīvām.

5. Siksnas piestiprināšana. (17.–21. att.)

- Piestipriniet siksnu kā parādīts attēlā.

Darbība

Darbam ar ierīci jābūt uzstādītam plastmasas aizsargapvalkam naža vai diega režīmam, lai nepieļautu priekšmetu aizmešanu.

Pļaušanas diega aizsargapvalkā iestrādātais nazis (A) automātiski nogriež diegu optimālajā garumā. (16. att.)

Benzīna uzpildīšana

⚠ Savainošanās risks! Benzīns ir sprāgstošs!
Pirms degvielas tvertnes uzpildes ar benzīnu izslēdziet un atdzesējiet motoru.

⚠ Ierīces bojājumu risks!
Ierīci piegādā bez motoreļļas vai pārvaldu eļļas.

IEVĒRĪBA! Pirms lietošanas sākšanas jāiepilda benzīna-eļļas maisījums.

- Atskrūvējiet un noņemiet degvielas tvertnes vāciņu (14). (1. att.)
- Uzmanīgi iepildiet benzīna-eļļas maisījumu. Turklāt neko neizlaistiet!
- Ar roku uzskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu.

Benzīna notecināšana (40. att.)

- Turiet zem benzīna notecināšanas atveres aizgriežņa savākšanas tvertni.
- Atskrūvējiet un noņemiet degvielas tvertnes vāciņu.
- Ļaujiet iztecēt visam benzīna-eļļas maisījumam.
- Ar roku uzskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu atpakaļ.

Ierīces iedarbināšana

Neiedarbiniet ierīci, pirms jūs to neesat pilnīgi uzstādījis.

⚠ Savainošanās risks!

Nelietojiet ierīci, ja esat atklājis trūkumus. Ja ir bojāta kāda daļa, tā jānomaina pirms ierīces atkārtotas izmantošanas.

Pirms lietošanas jāpārbauda!

- Pārbaudiet, vai ierīce atrodas drošā stāvoklī:
- Pārbaudiet, vai ierīcei nav noplūžu.
- Pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu bojājumu.
- Pārbaudiet, vai visas ierīces daļas ir droši uzstādītas.
- Pārbaudiet, vai visi drošības mehānismi atrodas drošā stāvoklī.

⚠ Savainošanās risks!

Pirms darba sākuma vienmēr novāciet visus uz pamatnes esošos priekšmetus, kurus varētu aizmest motora izkaps lietošanas laikā.

Iedarbināšana (21.–27. att.)

Gaisa vārsta svira:

- Silts motors / gaisa vārsts aizvērts:



- Auksts motors / gaisa vārsts atvērts:



Kad ierīce ir pareizi samontēta, iedarbiniet motoru šādi:

1. Novietojiet ierīci uz cietas, līdzenas virsmas.
2. Nospiediet motora slēdzi ieslēgtā pozīcijā. (22. att.)
3. Atveriet gaisa vārsta sviru (10). (23. att.)
4. Vairāk nekā 5 reizes nospiediet degvielas sūkni (16). (24. att.)
5. Lai iedarbinātu motoru, 3 līdz 5 reizes pavelciet aiz startera auklas (11) roktura. (25. att.)
6. Velciet auklu, līdz motors iedarbinās. (25. att.)

7. Īsu brīdi pagaidiet un tad gaisa vārsta sviru (10) aizveriet. (26. att.)
8. Ja motors darbojas tukšgaitā, vispirms nospiediet atbrīvošanas sviru (7) un tad nospiediet akseleratora sviru (8). Ierīce darbojas. Ja jūs akseleratora sviru vēlaties nofiksēt droseljvārsta pusatvērtā stāvoklī, nospiediet fiksējošo pogu (9). (27. att.)
9. Pielāgojiet diega garumu darba laikā:
Šai ierīcei ir griezējgalva, kura darbojas pēc principa "Viegli pieskarties un turpināt darbu". Jūs varat atbrīvot lielāku diega garumu, viegli pieskaroties ar griezējgalvu pret disku, kamēr motors darbojas ar maksimālo ātrumu:
Neilona diegs tiek automātiski atbrīvots, un asmens nogriež izvirzīto garumu. (41. att.)
10. Ja rodas problēmas, izslēdziet motoru, ierīce apstājas. Ja vēlaties apturēt griezējgalvu, atļaidiet akseleratora sviru (8). (27. att.)
11. Ja rodas kāda problēma, pavelciet drošības siksnas kontakttapiņu un nekavējoties atbrīvojiet motoru izkapti. Motora izslēgšana. (22. att.)
12. Iesildītām motoram ierīces atkārtotas palaišanas gadījumā akseleratora sviru var noregulēt tieši ieslēgšanas pozīcijā.

Norāde: Ja motors nesāk darboties arī pēc vairākiem mēģinājumiem, skatiet nodaļu "Motora kļūmju novēršana".

Norāde: Startera auklu vienmēr velciet taisnā virzienā. Ja auklu izvelk leņķīt, tā beržas gar cauruma malu. Šīs berzes rezultātā aukla norīvējas un ātrāk nolietojas. Kad aukla tinas atpakaļ, turiet to vienmēr aiz startera roktura. Nekad nepieļaujiet, ka izvilktā aukla strauji tiek ierauta atpakaļ.

Norāde: Neiedarbiniet motoru augstā zālē.

⚠ **Ievēribai!** Ja motors bija izslēgts, izkaptis vēl dažas sekundes turpina darboties; tādēļ sargieties no motora izkaptis griezējgalvas, līdz tā pilnībā apstājas!

9. Darba norādes

Pļaušanas diega pagarināšana

Brīdinājums! Nelietojiet auklas spolē nekāda veida metāla stiepli vai metāla stiepli ar plastmasas apvalku. Tas var radīt smagus savainojumus lietotājam.

Lai pagarinātu pļaušanas auklu, ļaujiet motoram darboties ar līdz galam atvērtu droseljvārstu un viegli pieskarieties ar auklas spoli pret pamatni. Diegs tiek automātiski pagarināts. (41. att.)

Aizsargvairoga nazis sašins diegu līdz pieļaujamajam garumam. (16. att.)

⚠ **Uzmanību!** Regulāri novāciet visas zāliena un nezāļu paliekas, lai nepieļautu kāta caurules pārkaršanu. Zāliena / zāles / nezāļu paliekas ieķeras zem aizsargvairoga, tas novērs kāta caurules pietiekamu dzesēšanu. Uzmanīgi ar skrūvgriezi vai tamlīdzīgu priekšmetu novāciet paliekas. (42. att.)

Dažādas pļaušanas metodes

Ja ierīce ir pareizi uzstādīta, tā pļauj nezāles un augstu zāli grūti pieejamās vietās, piem., gar žogiem, mūriem un fundamentiem, kā arī apkārt kokiem. To ir iespējams izmantot arī "Pļaušanas darbiem", lai novāktu savvaļas audzes dārza sakopšanai vai noteiktas zonas iztīrīšanai tuvu zemei. (43. att.)

⚠ **Ievēribai!** Pat rūpīgas lietošanas gadījumā, pļaujot pie ēku pamatiem, akmens vai betona mūriem utt., diegs nolietojas ātrāk nekā normālos apstākļos.

Trimmerēšana / pļaušana

Viciniet trimmeri ar sirpjveida kustību no sāna uz sānu. Vienmēr noturiet auklas spoli paralēli pamatnei. Pārbaudiet teritoriju un nosakiet vajadzīgo pļaušanas augstumu. Vadiet un noturiet auklas spoli vajadzīgajā augstumā, lai iegūtu vienmērīgu veidojumu. (43. att.)

Zemā trimmerēšana

Noturiet trimmeri nelielā slīpumā tieši sev priekšā, tā ka auklas spoles apakšpuse atrodas virs pamatnes un aukla trāpa pareizajā pļaušanas vietā. Vienmēr pļaujiet virzienā prom no sevis. Nevelciet trimmeri sev klāt.

Pļaušana pie žoga / fundamenta

Pļaušanas laikā lēnām pietuvojieties pie stieplu pinuma žogiem, latu žogiem, dabīgā akmens virs pamatnes un fundamentiem, lai pļautu tuvu tiem, taču nesistos ar diegu pret šķērslī. Ja diegs, piem., saskaras ar akmeņiem, akmens mūriem vai fundamentiem, diegs nolietojas vai apbrīkās. Ja diegs atsitas pret žoga pinumu, diegs noplīst.

Trimmerēšana ap kokiem

Trimmerējiet ap koku stumbriem, tuvojieties lēnām, lai diegs nepieskaras mizai. Apejiet apkārt kokam, un turklāt pļaujiet no kreisās uz labo pusi. Tuvojieties zālei vai nezālei ar auklas smaili, un sagāziet auklas spoli mazliet uz priekšu.

Brīdinājums! Esiet visai piesardzīgs, veicot nopļaušanas darbus. Šādu darbu laikā ievērojiet 30 metru attālumu starp jums un citām personām vai dzīvniekiem.

Nopļaušana

Nopļaušanas laikā jūs aizķerat visu veģetāciju līdz gruntij. Šim nolūkam nolieciet auklas spoli 30 grādu leņķī uz labo pusi. Novietojiet rokturi vajadzīgajā pozīcijā. Ņemiet vērā lietotāja, skatītāju un dzīvnieku paaugstināto savainošanās risku, kā arī mantas bojājumus, ko rada aizmestie objekti (piem., akmeņi).

△ Brīdinājums! Nenovāciet ar ierīci nekādus priekšmetus no takām utt.!

Ierīce ir jaudīgs instruments, un nelielus akmeņus vai citus priekšmetus tā var aizmest 15 metru un lielākā attālumā, un tas var radīt savainojumus vai bojājumus automašīnām, mājām un loģiem.

Iestrēgt

Ja griezējplātne nosprostojas pārāk biezas veģetācijas dēļ, nekavējoties izslēdziet motoru. Atbrīvojiet ierīci no zāles un briekšņiem, pirms atkārtoti sākat to lietot. (42. att.)

Atsitiena nepieļaušana

Strādājot ar griezējplātņi, pastāv atsitiena risks, ja tā saduras ar cietiem šķēršļiem (koka stumbru, zaru, celmu, akmeni vai tam līdzīgu objektu). Turklāt notiek ierīces atmešana atpakaļ pretēji instrumenta griešanās virzienam. Tas var radīt ierīces kontroles zaudēšanu. Nelietojiet griezējplātņi žogu, metāla stabu, robežakmeņu vai fundamentu tuvumā.

10. Tīrīšana un glabāšana

Tīrīšana

- Uzturiet rokturus tīrus no eļļas, lai jums vienmēr būtu droša pozīcija.
- Pēc vajadzības tīriet ierīci ar mitru drānu un, ja nepieciešams, ar maigu mazgāšanas līdzekli.
- Uzturiet aizsargmehānismus, gaisa spraugas un motora korpusu tīru no putekļiem un netīrumiem, cik vien tas ir iespējams. Noberziet ražojumu ar tīru drānu vai izpūtiet to ar zema spiediena saspiesto gaisu.

- Iesakām ražojumu notīrīt uzreiz pēc katras lietošanas reizes.
- Regulāri tīriet ražojumu ar mitru drānu un nedaudz ziepju pastas. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var sabojāt ražojuma plastmasas detaļas. Uzmaniet, lai ražojuma iekšienē nevarētu iekļūt ūdens.

△ Ievēribai!

- Ikreiz pirms tīrīšanas noņemiet aizdedzes sveces uzgali.
- Lai veiktu tīrīšanu, ierīci nekādā gadījumā negremdējiet ūdenī vai citos šķidrumos.
- Uzglabājiet motorizēto izkapti drošā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

Glabāšana

Uzmanību! Nenovietojiet ierīci glabāšanā ilgāk kā uz 30 dienām, pirms tam neveicot šādus soļus:

Ierīces novietošana glabāšanā

Nenovietojiet ierīci glabāšanā ilgāk kā uz 30 dienām, tā ir atbilstoši jāsaģatavo. Pretējā gadījumā izgaro karburatorā palikusī degviela, atstājot aiz sevis gumijai līdzīgus nosēdumus. Tas var apgrūtināt iedarbināšanu un radīt nepieciešamību pēc dārgiem remontdarbiem.

1. Lēnām noņemiet degvielas tvertnes vāciņu, lai tvertnē samazinātos iespējamais spiediens. Uzmanīgi iztukšojiet degvielas tvertni.
2. Iedarbiniet motoru un, lai karburatoru atbrīvotu no degvielas, ļaujiet motoram darboties, kamēr tas noslāpst.
3. Ļaujiet motoram atdzist (apm. 5 minūtes).
4. Izņemiet aizdedzes sveci.
5. Iepildiet degkamerā 1 tējkaroti tīras divtaktu motoreļļas. Vairākas reizes lēnām pavelciet startera auklu, lai iekšējie komponenti pārklātos ar eļļu. Ievietojiet atpakaļ aizdedzes sveci.

Norāde: Novietojiet ierīci glabāšanai sausā vietā, tālu prom no iespējamiem aizdegšanās avotiem, piem., krāsnīm, ūdens gāzes boileriem, gāzes žāvētājiem utt.

Lietošanas atsākšana

1. Izņemiet aizdedzes sveci.
2. Strauji pavelciet startera auklu, lai degkameru atbrīvotu no liekās eļļas.
3. Notīriet aizdedzes sveci un pārbaudiet pareizu spraugu starp elektrodiem; vai ievietojiet jaunu aizdedzes sveci ar pareizo spraugu starp elektrodiem.

- Sagatavojiet ierīci darbam.
- Piepildiet tvertni ar pareizo degvielas-eļļas maisījumu. Sk. degvielas maisīšanas tabulu.

Transportēšana

Ja vēlaties transportēt ierīci, iztukšojiet benzīna tvertni, kā paskaidrots 8. nodaļā. Notīriet ierīci ar suku vai slotiņu no rupjiem netīrumiem.

11. Apkope

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas vienmēr izslēdziet motoru un atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.

- Neapsmidziniet ierīci ar ūdeni. Tas bojā motoru.
- Tīriet ierīci ar drānu, rokas suku utt.

| Apkopes grafiks | | | |
|-----------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| | pēc 12 darba stundām | pēc 24 darba stundām | pēc 36 darba stundām |
| Gaisa filtrs | tīrīšana | tīrīšana | nomaiņa |
| Aizdedzes svece | pārbaude | tīrīšana | nomaiņa |

Profesionāla pārbaude ir nepieciešama:

- ja motora izkaptis saduras ar priekšmetu.
- ja motors pēkšņi apstājas.
- ja asmens ir salocīts (patstāvīgi neiztaisnoji!).
- ja pārvads ir bojāts.

Auklas spoles / pļaušanas diega nomaiņa (35.–39. att.)

- Demontējiet auklas spoli (1), kā aprakstīts 8.4. sadaļā. Saspiediet spoli un noņemiet vienu korpusa daļu (35. att.).
- Izņemiet spoles disku no diega spoles korpusa (36. att.).
- Noņemiet vēl iespējams esošo pļaušanas diegu.
- Salieciet jauno pļaušanas diegu vidū un iekabiniet izveidojušos cilpu spoles diska padziļinājumā. (37. att.)
- Uztiniet diegu nospriegotā veidā pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Turklāt spoles diska sadala pļaušanas diega abas daļas. (38. att.)
- Abu diega galu pēdējos 15 cm aizkabiniet spoles diska pretējā diega turētājā. (39. att.)
- Abus diega galus caur metāla gredzeniem ievadiet diega spoles korpusā.
- Iespiediet spoles disku diega spoles korpusā. (36. att.)

- Īsi un spēcīgi pavelciet aiz abiem auklas galiem, lai tos atbrīvotu no auklas turētājiem.
- Atkārtoti salieciet kopā korpusa daļas. (35. att.)
- Apgrieziet lieko diegu līdz apmēram 13 cm. Tas samazina motora slodzi iedarbināšanas un iesildīšanas laikā.
- Uzstādiat atpakaļ auklas spoli (sk. 8.4. sadaļu). Ja nomaina visu auklas spoli, tad jāizlaiž punkti 3-6.

Griezējplātnes asināšana

Griezējplātne ar laiku var notruilināties.

- Ja jūs to konstatējat, tad atskrūvējiet skrūves, ar kurām griezējplātne ir nostiprināta uz aizsargapvalka.
- Iestipriniet nazi skrūvspīlēs.
- Uzasiniet visus 3 naža asmeņus ar plakanvīli un turklāt ievērojiet, lai saglabātu griezējšķautnes leņķi. Vīlējiet tikai vienā virzienā.

Nomainiet vai asiniet asmeni katras pļaušanas sezonas beigās vai pēc vajadzības.

Neobalansētie asmeņi rada krūmgriezīm stipras vibrācijas; tādējādi pastāv savainošanās risks!

Aizdedzes sveces nomaiņa un tīrīšana (32.–33. att.)

- Tīklīdz motors ir atdzisis, izņemiet aizdedzes sveci, izmantojot komplektā iekļauto galatslēgu.
- Notīriet aizdedzes sveci ar stieplu suku.
- Noregulējiet spraugu ar spraugmēru atbilstoši 0,5 līdz 0,7 mm.
- Uzmanīgi ar roku ievietojiet aizdedzes sveci, nesabojājot vītni.
- Pēc tam, kad aizdedzes svece ir ievietota, pievelciet to ar aizdedzes sveces atslēgu.

Gaisa filtra tīrīšana (30.–31. att.)

Netīri gaisa filtri niecīgās, karburatoram pievadītās gaisa plūsmas rezultātā samazina motora jaudu. Tādēļ ir nepieciešama regulāra pārbaude.

- Atskrūvējiet gaisa filtra pārsegu un izņemiet porolona filtra elementu.
 - Uzlieciet atpakaļ gaisa filtra pārsegu, lai nekas neiekristu gaisa kanālā.
 - Izmazgājiet filtra elementu ar siltu ziepjūdeni, izskalojiet un ļaujiet tam gaisā izžūt.
- Ievēribai!** Nekad netīriet gaisa filtru ar benzīnu vai degošiem šķīdinātājiem.

⚠ Brīdinājums!

Nekad nedarbiniet motoru, kamēr nav ievietots gaisa filtrs.

Konisko zobratu pārvada eļļošana

Apstrādājiet ar ziežvielu uz litija bāzes. Izskrūvējiet aizgriezni un iepildiet ziežvielu, manuāli grieziet kātu, līdz ziežviela izplūst; un tad ieskrūvējiet atpakaļ aizgriezni.

Ierīces uzglabāšana

Pamatīgi notīriet ierīci pēc lietošanas. Uzglabājiet ierīci sausā vietā, pirms tam ļaujiet motoram atdzist.

12. Remonts un rezerves daļu pasūtīšana

Pēc remonta vai apkopes pārliecinieties, vai visas daļas, kas attiecas uz drošību, ir piestiprinātas un atrodas nevainojamā stāvoklī. Daļas, kas rada savainojumus, uzglabājiet citām personām un bērniem nepieejamā vietā.

Ievērbai! Saskaņā ar Likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nelietpratīgi veiktu remontdarbu vai oriģinālo rezerves daļu neizmantošanas dēļ.

Vērsieties klientu servīsā vai pie pilnvarota speciālista. Atbilstoši nosacījumi attiecas arī uz piederumiem.

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrāt kodu.

Pieslēgumi un remonts

Elektriskā aprīkojuma pieslēgumus un labošanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.

Jautājumu gadījumā norādiet šādus datus:

- motora strāvas veids;
- ierīces datu plāksnītē norādītie dati;
- motora datu plāksnītē norādītie dati.

Svarīga norāde remonta gadījumā:

Veicot ražojuma piegādes atgriešanu remonta veikšanai, ievērojiet, ka tas drošības apsvērumu dēļ tehniskās apkalpošanas stacijai jānosūta bez eļļas un bez degvielas.

12.1 Rezerves daļu pasūtīšana

Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, jānorāda šāda informācija:

- Modeļa apzīmējums
- Preces numurs
- Datu plāksnītē norādītie dati

12.2 Servisa informācija

Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, respektīvi, šīs detaļas ir nepieciešams sagādāt kā patērējamus materiālus.

Nodilstošās detaļas*: Auklas spole, griezējplātne, aizdedzes svece, gaisa filtrs

* nav obligāti iekļauts piegādes komplektā!

13. Utilizācija un otrreizēja izmantošana

Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautājiet sava novada vai pilsētas administrācijā.

Degviela un eļļas

- Pirms ierīces utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, tās jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

14. Traucējumu novēršana

Turpmāk tabulā ir parādītas kļūdu pazīmes un aprakstīts, kā jūs varat tās novērst, ja jūsu ražojums nedarbojas pareizi. Ja jūs tādā veidā nevarat lokalizēt un novērst problēmu, vērsieties tuvākajā servisā.

Svarīga norāde remonta gadījumā:






Veicot ražojuma piegādes atgriešanu remonta veikšanai, ievērojiet, ka ražojums drošības apsvērumu dēļ tehniskās apkalpošanas stacijai jānosūta bez eļļas un bez degvielas.

| Traucējums | Iespējamais cēlonis | Novēršana |
|--|--|--|
| Ierīci nevar iedarbināt | Kļūdaina rīcība iedarbināšanas laikā | Izpildiet iedarbināšanas norādes |
| | Nokvēpusi vai mitra aizdedzes svece | Notīriet aizdedzes sveci vai nomainiet ar jaunu |
| | Nepareizs karburatora iestatījums | Vērsieties pilnvarotā klientu servisā |
| | Nepareizi uzstādīts asmens vai auklas spole | Atkārtoti uzstādiet asmeni vai auklas spoli |
| | Degvielas tvertnē nav degvielas | Pārbaudiet degvielas līmeni |
| Ierīce sāk darboties, taču nedarbojas ar pilnu jaudu | Gaisa vārsta piedziņas sviras nepareizs iestatījums | Aizveriet gaisa vārsta sviru |
| | Piesārņots gaisa filtrs | Iztīriet gaisa filtru |
| | Nepareizs karburatora iestatījums | Vērsieties pilnvarotā klientu servisā |
| | Neass nogriešanas nazis | Asiniet vai nomainiet nogriešanas nazi |
| Motors darbojas nevienmērīgi | Nepareiza sprauga starp aizdedzes sveces elektrodiem | Notīriet aizdedzes sveci un noregulējiet spraugu starp elektrodiem vai ievietojiet jaunu aizdedzes sveci |
| | Nepareizs karburatora iestatījums | Vērsieties pilnvarotā klientu servisā |
| Motors pārmērīgi dūmo | Nepareizs degvielas maisījums | Izmantojiet pareizo degvielas maisījumu (sk. degvielas maisīšanas tabulu) |
| | Nepareizs karburatora iestatījums | Vērsieties pilnvarotā klientu servisā |
| Motors sakarst | Motors ir pārslogots | Izdariet regulārus pārtraukumus |

Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

| | |
|--|--|
| | Läs och följ bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning! |
| | Obs! Bensin är mycket lättantändligt. Undvik rökning, öppen eld och kringflygande gnistor i närheten av bränsle. |
| | Varning! Om bruksanvisningens instruktioner ignoreras föreligger livsfara och risk för person- eller saksador |
| | Observera skaderisk! Håll undan händer och fötter från kniven även vid avstängd motor. |
| | Håll barn, åskådare och medhjälpare på 15 m avstånd från kantrimmern! |
| | Använd rejäla skodon! |
| | Använd skyddshjälm, hörselskydd och skyddsglasögon! |
| | Bär arbetshandskar! |
| | Obs! Avgasröret och andra delar hos motorn blir väldigt varma under drift, rör! |
| | Symbol på tanklocket för "blandningsförhållande bensin/olja" som ska fyllas på. |
| | Obs! Skaderisk på grund av föremål som slungas ut |
| | Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv. |
| | Produkten uppfyller kraven i gällande serbiska direktiv. |
| | Varning för kast! |

| | |
|---|--|
|  | Varning, använd inga sågblad eller metalliska skärverktyg som består av flera delar! |
|  | Kantrimmer |
|  | Grästrimmer |
|  | Garanterad ljudeffektnivå |
|  | Tankvolym |

Innehållsförteckning:
Sida:

| | | |
|-----|--|-----|
| 1. | Inledning | 128 |
| 2. | Produktbeskrivning (bild 1) | 128 |
| 3. | Avsedd användning | 128 |
| 4. | Allmänna säkerhetsanvisningar | 129 |
| 5. | Tekniska specifikationer | 131 |
| 6. | Uppackning | 131 |
| 7. | Före idrifttagning | 132 |
| 8. | Montering och manövrering | 132 |
| 9. | Arbetsinstruktioner | 134 |
| 10. | Rengöring och lagring | 135 |
| 11. | Underhåll | 135 |
| 12. | Reparation och reservdelsbeställning | 137 |
| 13. | Avfallshantering och återvinning | 137 |
| 14. | Felsökning | 138 |
| 15. | Försäkran om överensstämmelse | 169 |

1. Inledning

Tillverkare:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Bästa kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya produkt.

Anvisning:

Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Felaktig behandling
- Om instruktionsmanualen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning
- Avbrott hos den elektriska anläggningen om man inte följer de elektriska föreskrifterna och VDE-bestämmelserna 0100, DIN 57113/VDE 0113

Observera följande:

Driftanvisningen är en del av den här produkten. Den innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader, minskar stilleståndstider, och ökar produktens tillförlitlighet och livslängd. Utöver denna instruktionsmanuals säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna beaktas som gäller produktens användning i ditt land.

Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Kör produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara driftanvisningen väl och låt alla dokument följa med om produkten lämnas vidare till tredje part.

2. Produktbeskrivning (bild 1)

Leveransomfång

1. Trådspole med skärtråd
2. Skydd
3. Styrskena med drivaxel
4. Snittkniv
5. Styrhandtag
6. Till-/Från-brytare
7. Gasreglagespär
8. Gasreglage
9. "Spärr" gasreglage
10. Choke
11. Startvajer
12. Tändstiftskontakt
13. Kåpa fläkthus
14. Bensintank
15. Kåpa för motorkylning
16. Bränslepump
17. Bärrem
18. Olje-bensin-blandningsflaska
19. Tändstiftsnyckel
20. Insexnyckel storlek 4
21. Insexnyckel storlek 5
22. Buntband

3. Avsedd användning

Produkten får endast användas på avsett sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskadorna till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och driftanvisningar i instruktionsmanualen.

Personer som använder och underhåller produkten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker. Vid förändringar på produkten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.

Produkten får bara användas med originaldelar och originaltillbehör från tillverkaren.

Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

Röjsågen (användning av skärkniv) är endast avsedd för klippning av lätt trä, kraftigare ogräs och sly.

Motortrimmern (användning av trådspole ned skärtråd) är endast avsedd för klippning av gräsmattor, gräspartier och lättare ogräs. En förutsättning för korrekt användning av apparaten är att man följer användningsmanualen som tillverkaren bifogat. All annan användning som inte uttryckligen är tillåten i denna beskrivning kan skada apparaten och utgöra en allvarlig risk för användaren. Observera alltid begränsningar i säkerhetsanvisningarna.

Obs! Den bensindrivna röjsågen får inte användas för följande arbeten: röjning av gångbanor eller som flismaskin för trimning av träd och buskage. Vidare får den bensindrivna motorsågen inte heller användas för jämnning av ojämnheter i marken, som t.ex. jordhögar. Av säkerhetsskäl får den bensindrivna röjsågen inte användas som drivaggregat för andra arbetsverktyg och verktygssatser av något slag.

Maskinen får endast användas på ändamålsenligt sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personskador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

Följande personer får inte använda apparaten: Personer som inte har läst instruktionsmanualen, barn under 16 år samt personer som är påverkade av alkohol, droger eller medicin.

Användningstimmor med bensinröjaren
Även om en gräsröjare får användas när som helst, bör användaren visa hänsyn till människor i sin omgivning.

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig hantering eller felaktig användning.

Förklaring av signalorden i bruksanvisningen

| |
|---|
| |
| <p>Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada.</p> |

| |
|---|
| |
| <p>Signalord för att känneteckna en tänkbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada.</p> |

| |
|---|
| |
| <p>Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till en mindre eller måttlig personskada.</p> |

| |
|--|
| OBS |
| <p>Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador på produkten eller egendom/innehav.</p> |

4. Allmänna säkerhetsanvisningar

△ VARNING Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska specifikationer som medföljer denna produkt.

Om du inte följer säkerhetsanvisningarna och de angivna instruktionerna finns risk för elstötar, bränder och/eller allvarliga personskador.

Bevara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Säkerhetsanvisningar

Denna maskin är inte avsett att användas av personer (eller barn) med nedsatta kroppsliga, sensoriska eller mentala funktionshinder eller otillräcklig erfarenhet och kunskap, såvida det inte sker under övervakning av en ansvarig person och användaren har instruerats i hur maskinen används. Barn måste hållas under uppsikt och får inte leka med maskinen.

1. Anvisning

- Läs igenom anvisningarna noggrant. Lär dig var reglagen sitter, hur de fungerar och det korrekta sättet att använda maskinen.
- Tillåt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa anvisningar att använda maskinen. Det finns relevanta lagar i landet som anger minimiåldern för att få använda maskinen.
- Använd aldrig gräsröjaren när människor, i synnerhet barn, eller husdjur befinner sig i närheten.



- Användaren är ansvarig för de risker och konsekvenser som andra människor eller deras egendom utsätts för.
- Låt inte motorn vara igång inomhus. Avgaserna innehåller skadlig kolmonoxid.

2. Förberedelser

- Bär alltid lämpliga skor och långbyxor under röjningen.
- Använd inte maskinen om du är barfotad eller bär sandaler.
- Kontrollera området där röjsågen ska användas grundligt; ta bort alla stenar, stockar, ledningar, knotor och andra föremål.
- Kontrollera klingor, bultar och skäranordning beträffande skador eller slitage före varje användning. Ersätt slitna eller skadade klingor och skruvar parvis så att balansen säkerställs.
- Var försiktig med maskiner som har flera klingor eftersom en klinga försätta en annan klinga i rotation.

3. Drift

- Använd bara maskinen i dagsbelysning eller god artificiell belysning.
- Använd det inte i fuktigt gräs.
- Se till att du står stabilt när du arbetar, i synnerhet om marken sluttar.
- Gå i lugn takt, spring aldrig.
- Var särskilt försiktig om du ändrar riktning där marken sluttar.
- Trimma inte gräs på kraftigt sluttande mark.
- Var särskilt försiktig när du vänder maskinen eller drar den till dig.
- Använd aldrig maskinen om skyddsanordningarna eller -dekalerna är defekta eller utan eget skydd.
- Starta motorn enligt anvisningarna och håll fötterna borta från klingan(-orna).
- I detta fall får du inte luta maskinen mer än absolut nödvändigt och bara lyfta den del som tagits bort av användaren. Båda händer måste vara i manöverposition innan du åter rör apparaten i riktning mot marken.
- Håll händer och fötter borta från roterande delar.
- Röjsågen får inte lyftas eller bäras medan motorn är igång.
- Dra ut tändstiftet ur sockeln:
 - när du inte arbetar med maskinen,
 - innan du åtgärdar en blockering,
 - före kontroll, rengöring eller arbeten på maskinen,

- efter kontakt med ett föremål. Kontrollera maskinen beträffande skador och reparera dem i förekommande fall
- om maskinen börjar att vibrera onormalt (kontrollera genast).

4. Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna så att maskinen är i säkert arbetsskick.
- Kontrollera gräsfånganordningen regelbundet beträffande slitage och tecken på nötning.
- Av säkerhetsskäl ska slitna eller skadade delar bytas ut.
- På roterande gräsklippare måste reservskäranordningarna vara av motsvarande typ.
 - Förvara aldrig maskinen tankad i en byggnad som kan nås av öppen låga eller gnistor.
 - Låt motorn svalna av före förvaringen i en behållare.
 - Håll motor, ljuddämpare, batterifack och förvaringsområdet för bensen fritt från gräs, blad och överdrivet mycket fett för att minska brandrisken.
 - Om bensintanken måste tömmas, gör detta utomhus.

Särskild säkerhetsvarning

1. Håll alltid i gräsrojärens handtag med båda händerna. Ställ gasreglaget i tomgångsläge om du avbryter arbetet.
2. Inta en stabil, proportionerlig hållning när du arbetar.
3. Håll motorhastigheten på den nivå som krävs för klippningen; öka aldrig motorhastigheten över den nödvändiga nivån.
4. Stäng alltid av motorn om gräs fastnar i klingan under arbetet eller om du måste kontrollera eller tanka maskinen.
5. Stoppa genast maskinen om klingan kommer i kontakt med ett hårt föremål som t.ex. en sten och kontrollera om klingan har skadats. Byt så fall ut klingan mot en ny.
6. Om någon ropar på dig under arbetet måste du alltid stänga av motorn innan du vänder dig mot den som ropar.
7. Rör aldrig tändstiftet eller kabeln medan motorn är igång. Om detta ignoreras finns det risk för elstötar.
8. Rör aldrig vid ljuddämpare, tändstift eller andra delar av metall på motorn, medan motorn är igång. Om detta ignoreras finns det risk för kraftiga brännskador.

9. Om du blir klar med klippningen på ett ställe och vill fortsätta arbetet på en annan plats, stänger du av motorn och vrider bort maskinen från kroppen.
10. Kontrollera att skärarnordningen har upphört att rotera i tomgång, innan du börjar arbeta med maskinen igen.

Restrisker

Produkten är konstruerad enligt senaste teknik och vedertagna säkerhetstekniska regler. Trots detta kan det uppstå vissa risker vid arbetet.

- Trots alla vidtagna åtgärder kan det finnas risker som inte är uppenbara.
- Risker kan minimeras genom att säkerhetsanvisningar och ändamålsenlig användning liksom driftmanualen beaktas i sin helhet.
- Undvik tillfällig idriftsättning av produkten. Använd det insatsverktyg som rekommenderas i den här instruktionsmanualen. Då får du en produkt som ger optimal effekt.
- Håll händerna och fötterna borta från arbetsområdet när produkten är i drift.

5. Tekniska specifikationer

| Snittdata för grästrimmer | |
|---------------------------|------------------------|
| Skärdiameter | 450 mm |
| Trådtjocklek | 2 x 2,4 mm |
| Trådlängd | 4 m |
| Snitthastighet max. | 6800 min ⁻¹ |
| Snittdata för kanttrimmer | |
| Skärdiameter | 255 mm |
| Snittbladets tjocklek | 1,4 mm |
| Antal tänder | 3 |
| Snitthastighet max. | 8300 min ⁻¹ |
| Drivning | |
| Slagvolym | 32,6 cm ³ |
| Motorns nominella effekt | 1,0 kW |
| Bensintankens volym | 750 cm ³ |
| CO ₂ -utsläpp | 885,9 g/kWh |
| Motortyp | Tvätaktmotor, luftkyld |
| Vikt | 6,9 kg |

Med förbehåll för tekniska ändringar!

Buller och vibration

⚠ Varning: Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinens buller överstiger 85 dB bör du använda ett passande hörselskydd.

Typvärden buller

| | |
|--------------------------------|--------|
| Ljudeffektnivå L _{WA} | 106 dB |
| Ljudtrycksnivå L _{pA} | 98 dB |
| Osäkerhet K _{WA/pA} | 3 dB |

Typvärden vibrationer

| | | |
|------------------------------|---------|----------------------|
| Vibration A _{nv} | vänster | 4,1 m/s ² |
| | höger | 5,1 m/s ² |
| Mätosäkerhet K _{nv} | | 1,5 m/s ² |

Begränsa buller och vibrationer till ett minimum!

- Använd enbart apparater som inte är skadade.
- Underhåll och rengör apparaten regelbundet.
- Anpassa ditt sätt att arbeta till hur apparaten fungerar.
- Överbelasta inte apparaten.
- Låt undersöka apparaten om så behövs.
- Stäng av apparaten när den inte används.
- Använd handskar.

6. Uppackning

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet, förpacknings-/ och transportsäkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskador. Vid reklamationer måste transportören genast meddelas. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av instruktionsmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

⚠ VARNING!

Produkt och förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!

7. Före idrifttagning

Kontrollera före varje idrifttagning att:

- Bränslesystemet är tätt.
- Skyddsanordningar och skäranordning är i felfritt skick och kompletta.
- Alls skruvförband sitter fast.
- Alla rörliga delar går lätt.

1. Motorbränsle och olja

Rekommenderade bränslen

Använd endast blandning av blyfri bensen och tvåtaktsolja. Blanda till motorbränsleblandningen enligt blandningstabellen.

Obs: Använd inte en motorbränsleblandning som har lagrats i mer än 90 dagar.

Obs: Använd inte en tvåtaktsolja som rekommenderar ett blandningsförhållande 100:1. Vid motorskador som beror på otillräcklig smörjning gäller inte tillverkarens motorgaranti.

Obs: Använd endast avsedda och tillåtna behållare för transport och förvaring av bränsle.

Fyll i rätt mängd av bensen och 2-taktsolja i den medlevererade blandningsflaskan. Skaka sedan behållaren ordentligt.

Använd aldrig olja för fyrtaktsmotorer eller vattenkylda tvåtaktsmotorer. Det kan smutsa ner tändstiftet, blockera fränluftsdelen eller klibba fast kolvringen.

Bränsleblandningar som stått oanvända i över en månad kan orsaka stopp i förgasaren eller påverka motorns funktion. Håll överblivet bränsle i en lufttät behållare och förvara den i ett mörkt, svalt utrymme.

2. Bränsleblandningstabell

Blanda: 40 delar bensen till 1 del olja

Exempel:

1 l bensen: 0,025 l tvåtaktsolja

5 l bensen: 0,125 l tvåtaktsolja

Varning! Se upp för avgaserna.

Stäng alltid av motorn innan du tankar. Fyll aldrig på bensen när motorn är igång eller fortfarande är het. Det råder brandrisk!

8. Montering och manövrering

△ Obs!

Montera klart hela produkten före idrifttagning!

Montering

Följ monteringsanvisningen när maskinen ska monteras.

1. Montera handtaget på maskinen (bild 4 - 6)

- Lossa därefter sexkanthålskruvorna och för det högra och det vänstra handtaget till mitten av handtagsfästet.
- Montera slutligen handtagsfästet och dra åt innerkruvorna ordentligt.

2. Montering av skaft (bild 7)

- Tryck på skaftets nedre del (b) nedåt tills att låsbulten (a) greppar in i hålet (c) på skaftet. Det går lättare om du samtidigt vrider undersidan av skaftet (b) lätt åt båda hållen. Bulten (a) är i rätt läge när den är helt insatt i hålet.
- Dra sedan åt knoppen (d).

3. Montera skyddet (bild 11 - 13)

- Sätt fast skyddet med den medlevererade nyckeln (standardtillbehör).
- Dra åt skruven.

△ Varning! Använd endast tillverkarens reserv- och tillbehörsdelar i originalutförande. Om detta ignoreras kan kapaciteten försämrans, skador uppstå och din garanti upphöra att gälla. Använd aldrig maskinen utan skydd!

4. Montera och demontera de båda skärenheterna

Grästrimmer/trådspole (bild 14 - 15)

- Lossa muttern. Rikta in de båda hälen på fläns respektive kåpa med varandra. Håll flänsen med en skruvmejsel och vrid nyckeln i medurs riktning så att muttern lossnar.
- Fäst nylonkärhuvudet. Ta bort kåpan genom att lossa muttrarna. Håll i flänsen medan du för nylonkärhuvudet på skaftet och vrider i moturs riktning så att nylonkärhuvudet dras åt på plats. (bild 15)
- Lossa nylonkärhuvudet. Håll flänsen med en skruvmejsel och vrid nylonkärhuvudet i medurs riktning så att den kan bytas ut.

Kanttrimmer/snittkniv

- Fäst klingan. (bild 8 - 10)

Ta av den yttre flänsen när du har lossat muttern. Rikta sedan klingan (4), den yttre flänsen (24), kåpan (23) och muttern med varandra. Observera att klingans rotationsriktning måste matcha pilens riktning på klingan. Håll flänsen med en skruvmejsel och vrid åt nyckeln i moturs riktning så att muttern sitter säkert åtdragen.

- Lossa klingan. Håll flänsen med en skruvmejsel och lossa muttern så att klingan går att ta av.

⚠ Varning!

Säkerställ att skärhuvudet är korrekt monterat innan det används!

Anvisning: Förpackningsmaterialet består av återvunna material. Avfallshantera förpackningsmaterialet i enlighet med riktlinjerna.

5. Montera remmen. (bild 17 - 21)

- Montera remmen enligt bilden.

Drift

Plastkåpan måste vara monterad när maskinens kniv eller tråd arbetar för att förhindra att föremål slungas iväg.

Kniven (A) som är integrerad i skärträdens skyddskåpa skär automatiskt av tråden i optimal längd. (bild 16)

Fylla på bensin

⚠ Skaderisk! Bensin är explosivt!

Stäng av motorn och låt den svalna innan du fyller tanken med bensin.

⚠ Risk för skador på maskinen!

Maskinen levereras utan motor- eller växelojja.

OBS! Före idrifttagning måste du fylla på bensin/oljeblandningen.

- Skruva upp tanklocket (14) och ta av det. (bild 1)
- Håll försiktigt i bensin-/oljeblandningen. Undvik att spill!
- Skruva fast tanklocket ordentligt för hand.

Tappa ut bensin (bild 40)

- Håll en uppsamlingsbehållare under avtappnings-skruben.
- Skruva upp tanklocket och ta av det.

- Töm ut all bensin-/oljeblandning ur tanken.
- Skruva tillbaka tanklocket ordentligt för hand.

Starta apparaten

Starta inte apparaten förrän den är fullständigt monterad.

⚠ Skaderisk!

Använd inte maskinen om du upptäcker fel. Om en beståndsdel skadas måste du byta ut den innan du använder maskinen igen.

Kontrollera före användning!



- Kontrollera om apparaten är i säkert skick:
- Kontrollera om det finns läckor.
- Kontrollera om det finns synliga skador.
- Kontrollera om alla komponenter sitter ordentligt fast.
- Kontrollera om alla säkerhetsanordningar är i gott skick.

⚠ Skaderisk!

Ta alltid bort föremål på marken som kan slungas iväg vid arbetet med gräsrojaren innan arbetet påbörjas.

Starta (bild 21 - 27)

Chokereglage:

- Varm motor/choke stängd: 
- Kall motor/choke öppen: 

Så snart maskinen är korrekt monterad kan motorn startas enligt följande:

1. Ställ maskinen på en hård, jämn yta.
2. Tryck på motorbrytaren till läge På. (bild 22)
3. Öppna chokereglaget (10). (bild 23)
4. Tryck på bränslepumpen (16) mer än 5 gånger. (bild 24)
5. Dra i startsnörets handtag (11) 3 till 5 gånger för att starta motorn. (bild 25)
6. Dra vajern tills motorn startar. (bild 25)
7. Vänta en stund och stäng sedan chokereglaget (10). (bild 26)
8. När motorn går på tomgång trycker du först på frisläppningsspaken (7) och därefter på gasreglaget (8). Maskinen startar. Om du vill spärra gasreglaget på halvgas, tryck på spärrknappen (9). bild 27
9. Anpassa trådlängden under arbetet: Denna maskin förfogar över ett skärhuvud som fungerar enligt principen "knacka och fortsätt".

Du kan frigöra mer tråd genom att du trycker skärhuvudet mot skivan medan motorn går på högsta hastighet:

Nylontråden frigörs automatiskt och klingan kapar av den utskjutande längden. (bild 41)

10. Stäng av motorn om problem uppstår, maskinen stannar. Om du vill stoppa skärhuvudet släpper du gasreglaget (8). (bild 27)
11. Om ett problem uppstår drar du ut stiftet på säkerhetssele och kopplar genast loss gräsröjaren. Stänga av motorn. (bild 22)
12. Om motorn är varm kan gasreglaget ställas direkt i Till-läget vid omstart av maskinen.

Anvisning: Om motorn trots flera försök inte startar, så läs avsnittet "Felsökning av motorn".

Anvisning: Dra alltid startsnöret rakt ut. Om det dras ut snabbt blir det friktion i öglan. Friktionen nöter på snöret så att det går av efter ett tag. Behåll startgreppet medan snöret drar sig tillbaka.

Släpp inte snöret så det dras tillbaka okontrollerat.

Anvisning: Starta inte motorn i högt gräs.

△ **Obs:** Om motorn stängdes av, kör röjningssågen i ytterligare några sekunder. Håll därför avstånd till skärhuvudet på röjningssågen tills att den har stannat helt!

9. Arbetsinstruktioner

Förlängning av skärtråden

Varning! Använd inte metalltråd eller plastöverdragen metalltråd av något slag i trådspolen. Det kan leda till allvarliga skador för användaren.

Låt motorn gå på fullgas och knacka trådspolen mot marken för förlängning av skärtråden. Tråden förlängs automatiskt. (bild 41)

Kniven på skyddsskölden kortar av tråden till tillåten längd. (bild 16)

△ **Med försiktighet:** Ta regelbundet bort alla rester av gräs och ogräs för att undvika att skaftröret blir överhettat. Torv-/gräs-/ogräsrester fastnar gärna under skyddsskölden. Detta gör att skaftröret inte kyls ner i tillräcklig utsträckning. Ta försiktigt bort resterna med en skruvmejsel eller liknande. (bild 42)

Olika klippförfaranden

Förutsatt att maskinen är korrekt monterad klipper den ogräs och högt gräs på svårtillgängliga ställen t.ex. längs staket, murar och fundament samt runt träd. Den går även att använda för "slätterarbeten", att ta bort vädligtighet med vid anläggning av en trädgård eller för att putsa ett visst område riktigt marknära. (bild 43)

△ **Obs:** Även vid noggrann användning innebär klippanvändet vid fundament, sten- eller betongmurar osv. ett slitage av tråden som ligger över den normala.

Trimma/slätterarbete

Sväng trimmern i en skärande rörelse från sida till sida. Håll alltid trådspolen parallellt mot marken. Kontrollera terrängen och bestäm önskad snitthöjd. Styr och håll trådspolen i önskad höjd för att åstadkomma en jämn klippning. (bild 43)

Låg trimning

Håll trimmern med en lätt lutning rakt framför dig så att trådspolens undersida befinner sig ovanför marken och tråden träffar den rätta skärningspunkten. Klipp alltid framåt. Dra inte trimmern till dig.

Klippning vid staket/fundament

Närma dig nätstaket, spjalstaket, naturstensmurar och fundament långsamt vid gräsklippningen för att kunna klippa nära intill utan att slå mot hindret med tråden. Kommer tråden i beröring med t.ex. stenar, stenmurar eller fundament slits den av eller fransar sig. Om tråden slås mot staketenätet slits den av.

Trimma runt träd

Närma dig långsamt när du ska trimma runt trädstammar så att tråden inte kommer i beröring med barken. Gå runt trädet och klipp därvid från vänster till höger. Närma dig gräs eller ogräs med spetsen på tråden och tippa trådspolen lätt framåt.

Varning: Var allmänt försiktig vid avslättningsarbete. Håll ett avstånd på 30 meter mellan dig och andra personer eller djur vid sådana arbeten.

Avslättningsarbete

Vid avslättningsarbete griper du tag i hela vegetationen ända ner till grunden. För att kunna göra detta lutar du trådspolen i 30° vinkel åt höger. Ställ handtaget i önskat läge. Detta innebär ökad risk för användare, åskådare och djur samt risk för materiella skador genom föremål som slungas ut (t.ex. stenar).

⚠ Varning: Avlägsna inte föremål från gångstigar osv. med apparaten!

Maskinen är ett kraftfullt verktyg, och små stenar eller andra föremål kan slungas iväg 15 meter eller mer och leda till personskador eller skador på bilar, hus och fönster.

Klämmas fast

Stäng genast av motorn om snittkniven blockeras pga för tät vegetation. Ta bort gräs och undervegetation från maskinen innan du använder den igen. (bild 42)

Hur man förhindrar rekylverkan

Vid arbeten med snittkniven finns det en risk för en rekylverkan om den stöter mot fasta hinder (trädstam, gren, stubbe, sten eller liknande). Maskinen slungas då tillbaka mot verktygets rotationsriktning. Detta kan leda till att du förlorar kontrollen över maskinen. Använd inte snittkniven i närheten av staket, metallstolpar, gränsstenar eller fundament.

10. Rengöring och lagring

Rengöring

- Håll handtaget fritt från olja så att du alltid har ett säkert grepp.
- Rengör apparaten vid behov med en fuktig trasa och eventuellt lite mildt rengöringsmedel.
- Se till att skyddsutrustningar, ventilationsöppningar och motorhus är så fria från damm och smuts som möjligt. Torka av produkten med en ren trasa, eller blås ren den med tryckluft med lågt tryck.
- Vi rekommenderar att produkten rengörs direkt efter varje användning.
- Rengör produkten regelbundet med en fuktig trasa och lite såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. De skulle kunna angripa produktens plastdelar. Var noga med att inget vatten kan ta sig in i produktens inre.

⚠ Obs!

- Dra ur tändstiftskontakten före varje rengöring.
- Doppa aldrig maskinen i vatten eller andra vätskor.
- Förvara röjningssågen på en säker och torr plats och utom räckhåll för barn.

Förvaring

Var försiktig: Förvara inte apparaten i mer än 30 dagar utan att följa stegen nedan:

Förvaring av maskinen

Om maskinen ska förvaras i mer än 30 dagar måste den förberedas för detta. Annars förångas det återstående bränslet i förgasaren och lämnar ett gummiaktigt sediment. Detta kan göra starten svårare och resultera i dyra reparationsarbeten.

1. Ta av bränsle-tanklocket långsamt för att släppa ut eventuellt tryck i tanken. Töm försiktigt tanken.
2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar för att ta bort bränslet från förgasaren.
3. Låt motorn svalna (ca 5 minuter).
4. Ta bort tändstiftet
5. Tillsätt 1 tesked ren tvåtaktsolja till förbränningskammaren. Dra flera gånger långsamt i startsnöret för att smörja de inre komponenterna. Sätt tillbaka tändstiften.

Anvisning: Förvara apparaten på en torr plats och på avstånd från möjliga antändningskällor, t.ex. ugn, varmvattenberedare med gas, torktumlare etc.

Ny idrifttagning

1. Ta bort tändstiftet.
2. Dra snabbt i startsnöret för att ta bort överflödiga olja från förbränningskammaren.
3. Rengör tändstiftet och var uppmärksam på rätt elektrodavstånd på tändstiftet eller sätt in ett nytt tändstift med korrekt elektrodavstånd.
4. Förbered maskinen för drift.
5. Fyll tanken med korrekt motorbränsle-/oljablandning. Se blandningstabell för motorbränsle.

Transport

Töm bensintanken enligt beskrivningen i kapitel 8 om du behöver transportera maskinen. Rengör maskinen från grov smuts med en borste eller en dammvippa.

11. Underhåll

Stäng alltid av motorn och dra ut tändstiftskontakten inför underhåll eller rengöring.

1. Spruta inte vatten på apparaten. Detta skadar motorn.
2. Rengör apparaten med en trasa, borste eller liknande.

| Underhållsplan | | | |
|----------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | efter 12 drifttimmar | efter 24 drifttimmar | efter 36 drifttimmar |
| Luftfilter | rengör | rengör | byt ut |
| Tändstift | kontrollera | rengör | byt ut |

Sakkunnig kontroll är nödvändig om:

- gräsröjaren träffar ett föremål,
- motorn plötsligt stannar,
- klingan har böjts (försök inte själv böja den rak!),
- växellådan är skadad.

Byte av trådspole/skärtråd (bild 35 - 39)

1. Demontera trådspolen (1) enligt beskrivningen i avsnitt 8.4. Tryck ihop spolen från sidorna och ta av husets ena hälft (bild 35).
2. Ta ut spoltallriken ur spolhuset (bild 36).
3. Ta bort ev. kvarvarande skärtrådar.
4. Lägg ihop den nya skärtråden i mitten och haka fast den ögla som uppstått i spoltallrikens ursparing. (bild 37)
5. Linda upp tråden moturs under spänning. Spoltallriken kappar då skärtrådens båda hälfter. (bild 38)
6. Haka fast de båda trådändarnas sista 15 cm i spoltallrikens trådhållare på motsatta sidan. (bild 39)
7. Trä de båda trådändarna genom metallöglorna i spolhuset.
8. Tryck in spoltallriken i spolhuset. (bild 36)
9. Dra kort och kraftigt i båda trådändar för att lossa dessa ur trådhållaren.
10. Sätt ihop hushälfterna igen. (bild 35)
11. Skär av överskjutande trådar till ca 13 cm. Det minskar belastningen på motorn under starten och uppvärmningen.
12. Montera på trådspolen igen (se avsnittet 8.4). Om hela trådspolen byts ut kan punkterna 3 -6 hoppas över.

Slipning av snittkniv

Snittkniven kan med tiden bli slö.

- Om så är fallet, lossa skruven som håller snittkniven mot skyddshuven.
- Fäst kniven i ett skruvstöd.
- Slipa alla tre klingorna på kniven med en platt fil och se till att behålla vinkeln på skärebben. Fila endast i ena riktningen.

Byt ut eller vassa klingan efter varje klippsäsong och vid behov.

Obalanserade klingor ger upphov till kraftig vibration i röjningssågen, vilket innebär risk för personskada!

Byt ut och rengör tändstiftet (bild 32 - 33)

1. Så snart motorn har svalnat tar du av tändstiftet med den medföljande hylsnyckeln.
2. Rengör tändstiftet med en trådborste.
3. Ställ in mellanrummet till 0,5–0,7 mm med ett bladmått.
4. Sätt in tändstiftet för hand, försiktigt så att gängen inte skadas.
5. Efter att tändstiftet har satts in drar du fast det med tändstiftsnyckeln.

Rengör luftfiltret (bild 30 - 31)

Smutsigt luftfilter minskar motoreffekten eftersom för-gasaren får för lite luft. Regelbundna kontroller är där-för nödvändiga.

- Lossa luftfiltrets kåpa och ta ut filtret skumgummi-filterinsatsen.
- Sätt tillbaka kåpan så att inget kan falla in i luftka-nalen.
- Tvätta filtret i varmt tvål-vatten, skölj det och låt det lufttorka.

Obs: Rengör aldrig luftfiltret med bensin eller brännbara lösningsmedel.

⚠ Varning!

Låt aldrig motorn gå om inte luftfilterelementet har monterats.

Smörja vinkelväxellådan

Smörj med litiumbaserat fett. Ta bort skruven och fyll på fett, vrid axeln manuellt tills fettet tränger fram och sätt sedan tillbaka skruven igen.

Förvaring av maskinen

Rengör maskinen grundligt efter användning. Förvara gräsröjaren på en torr plats; låt motor dessförinnan ha svalnat.

12. Reparation och reservdelsbeställning

Efter reparation eller underhåll, övertyga dig om att alla säkerhetsrelaterade delar är fästa och i perfekt skick. Förvara delar med risk för skador utom räckhåll för andra människor och barn.

Obs: Enligt lagen om produktansvar tas inget ansvar för skador orsakade av felaktiga reparationer eller om originaldelar inte används.

Kontakta kundtjänst eller en auktoriserad fackman. Detsamma gäller tillbehör.

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

Anslutningar och reparationer

Anslutningar och reparationer av elektrisk utrustning får endast utföras av behöriga elektriker.

Ange följande uppgifter om du har frågor:

- Motorns strömtyp
- Uppgifter på maskinens typskylt
- Motoruppgifter på typskylten

Viktig information för reparation:

Tänk på att om produkten skickas till servicestationen för reparation ska den av säkerhetsskäl vara tömd på olja och bränsle.

12.1 Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:

- Modellbeteckning
- Artikelnummer
- Uppgifter på typskylten

12.2 Serviceinformation

Tänk på att följande delar hos den här produkten utsetts för ett bruksmässigt eller naturligt slitage samt att följande delar behövs som förbrukningsmaterial.

Slitdelar*: Trådspole, snittkniv, tändstift, luftfilter

* Ingår inte obligatoriskt i leveransomfånget!

13. Avfallshantering och återvinning

Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta apparater kasseras.

Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan apparaten avfallshandlas!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållssoporna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshandling!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshandlas miljövänligt.

14. Felsökning

Den följande tabellen innehåller felsymtom och beskriver hur de kan avhjälpas om din produkt någon gång inte skulle arbeta som den ska. Om du inte kan lokalisera och avhjälpa problemet på detta sätt, kontakta din serviceverkstad.

Viktig information vid en reparation:






Tänk på att om produkten skickas till servicestationen för reparation så ska produkten av säkerhetsskäl vara tömd på olja och bränsle.

| Störning | Möjliga orsaker | Åtgärd |
|--|---|--|
| Maskinen startar inte | Felaktigt förfarande vid starten | Följ anvisningarna för att starta |
| | Sotigt eller fuktigt tändstift | Rengör tändstiftet eller byt ut det |
| | Felaktig förgasarinställning | Ta kontakt med auktoriserad kundtjänst |
| | Klinga eller trådspole felaktigt monterad | Montera klingan resp. trådspolen på nytt |
| | Inget bränsle i tanken | Kontrollera bränslenivån |
| Apparaten startar men har inte full effekt | Felaktig inställning av choken | Stäng chokereglaget |
| | Nedsmutsat luftfilter | Rengör luftfiltret |
| | Felaktig förgasarinställning | Ta kontakt med auktoriserad kundtjänst |
| | Slö skärkniv | Slipa skärkniven eller byt ut den |
| Motorn går ojämnt | Felaktigt elektrodavstånd för tändstiftet | Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet eller sätt in nytt tändstift |
| | Felaktig förgasarinställning | Ta kontakt med auktoriserad kundtjänst |
| Motorn avger rök | Felaktig motorbränsleblandning | Använd rätt motorbränsleblandning (se blandningstabell för motorbränsle) |
| | Felaktig förgasarinställning | Ta kontakt med auktoriserad kundtjänst |
| Motorn är överhettad | Motorn är överbelastad | Lägg in regelbundna pauser |

Tuotteessa olevien symbolien merkitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

| | |
|--|--|
| | Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa! |
| | Huomio! Bensiini on herkästi syttyvää. Vältä tupakointia, avotulta tai kipinäintiä polttoaineen lähellä. |
| | Varoitus! Jos ohjeet laiminlyödään, seurauksena voi olla hengenvaara, loukkaantumisvaara tai työkalun vioittuminen |
| | Huomio, loukkaantumisvaara! Älä koske käsillä ja jaloilla terään moottorin käydessä. |
| | Pidä lapset, sivulliset ja apuhenkilöt 15 m päässä raivaussahasta! |
| | Käytä tukevia kenkiä! |
| | Käytä suojakypärää, kuulosuojaimia ja suojalaseja! |
| | Käytä työkasineita! |
| | Huomio! Pakoputki ja muut moottorin osat muuttuvat käytön aikana erittäin kuumiksi, älä koske niihin! |
| | Säiliön kannessa oleva symboli täytettävän "bensiniin ja öljyn sekoitussuhteesta". |
| | Huomio! Sinkoutuvien esineiden aiheuttama loukkaantumisvaara |
| | Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä. |
| | Tuote on sovellettavien Serbian ohjeiden mukainen. |
| | Huomioi takaisku! |

| | |
|---|---|
|  | <p>Huomio, älä käytä sahanteriä tai moniosaisia metallisia leikkaustyökaluja!</p> |
|  | <p>Raivaussaha</p> |
|  | <p>Ruohotrimmeri</p> |
|  | <p>Taattu äänitehotaso</p> |
|  | <p>Säiliön tilavuus</p> |

Sisällysluettelo:**Sivu:**

| | | |
|-----|---------------------------------------|-----|
| 1. | Johdanto | 142 |
| 2. | Tuotteen kuvaus (kuva 1)..... | 142 |
| 3. | Määräystenmukainen käyttö | 142 |
| 4. | Yleiset turvallisuusohjeet..... | 143 |
| 5. | Tekniset tiedot..... | 145 |
| 6. | Purkaminen pakkauksesta | 145 |
| 7. | Ennen käyttöönottoa..... | 146 |
| 8. | Rakenne ja käyttö | 146 |
| 9. | Työohjeet..... | 148 |
| 10. | Puhdistus ja varastointi..... | 149 |
| 11. | Huolto..... | 150 |
| 12. | Korjaaminen ja varaosien tilaus | 151 |
| 13. | Hävittäminen ja kierrätys..... | 151 |
| 14. | Ohjeet häiriöiden poistoon..... | 152 |
| 15. | Vaatimustenmukaisuusvakuutus | 170 |

1. Johdanto

Valmistaja:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Arvoisa asiakas,

Toivomme sinun viihtyvän uuden tuotteesi parissa.

Huomautus:

Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö
- Sähkölaitteiden rikkoutumiset laiminlyötessä sähkömääräyksiä ja VDE-määräyksiä 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Huomaa:

Käyttöohje on tämän tuotteen osa. Se sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn tuotteella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säästetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää. Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava kansalliset tuotteen käyttöä koskevat määräykset.

Perehdy ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain määritellyille käyttöalueille. Säilytä käyttöohjetta hyvin ja luovuta kaikki asiakirjat tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

2. Tuotteen kuvaus (kuva 1)

Toimituksen sisältö

1. Siimakelalla oleva leikkuusima
2. Suoja
3. Ohjainpalkki ja käyttöakseli
4. leikkuuterä
5. Ohjaukshahva
6. Virtakytkin

7. Kaasuviivun lukitus
8. Kaasuviipu
9. Kaasuviivun "lukitus"
10. Rikastinvipu
11. Käynnistysnaru
12. Sytytystulpan hattu
13. Tuulettimen kotelon suoju
14. Bensiinisäiliö
15. Moottorin jäähdytyksen kotelo
16. Polttoainepumppu
17. Kantohihna
18. Öljyn-bensiinin sekoituspullo
19. Sytytystulppa-avain
20. Kuusiokoloavain, koko 4
21. Kuusiokoloavain, koko 5
22. Nippusiteet

3. Määräystenmukainen käyttö

Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja. Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Tuotetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä ohjeisiin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Tuotetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.

Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huoltomääräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Raivaussaha (leikkuuterän käyttö) sopii kevyiden puun, paksujen rikkaruohojen ja vesakon leikkaamiseen.

Moottoritrimeri (siimakelalla olevan leikkuusiiman käyttö) sopii ruohon, ruohopintojen ja kevyiden rikkaruohojen leikkaamiseen. Tuotteen mukana toimitetun valmistajan käyttöohjeen noudattaminen on edellytyksenä laitteen määräystenmukaiselle käytölle. Kaikki muu käyttö, jotta ei ole sallittu nimenomaisesti tässä ohjeessa, voi johtaa laitteen vaurioitumiseen ja asettaa käyttäjän vaaraan. Huomioi ehdottomasti turvallisuusohjeissa määritellyt rajoitukset.

Huomio! Bensiinikäyttöistä raivaussahaa ei saa käyttää seuraaviin töihin: kulkuteiden siistimiseen ja silpurina puu- ja pensasjätteiden pilkkomiseen. Bensiinikäyttöistä raivaussahaa ei myöskään saa käyttää maassa olevien kohoumien, kuten myyränkolojen, ta-soittamiseen. Turvallisuussyistä bensiinikäyttöistä raivaussahaa ei saa käyttää muiden työkalujen ja työvälineiden käyttöaggregaattina, olivatpa ne mitä tahansa.

Konetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja.

Kuka ei saa käyttää tätä laitetta:

Henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen, alle 16-vuotiaat lapset sekä henkilöt, jotka ovat alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisia.

Bensiinikäyttöisen raivaussahan käyttötunnit

Käyttäjän on huomioitava ympäristössä olevat ihmiset myös silloin, kun raivaussahaa saa käyttää.

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastaavassa toiminnassa.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä tai väärin tapahtuvasta käytöstä.

Signaalisanojen selitykset käyttöohjeessa

| |
|--|
| VAARA |
| Merkkisana, joka merkitsee välittömästi uhkaavaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. |

| |
|--|
| VAROITUS |
| Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. |

| |
|--|
| VARO |
| Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä. |

| |
|--|
| HUOMIO |
| Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa tuotteen tai omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei vältetä. |

4. Yleiset turvallisuusohjeet

VAROITUS Lue kaikki turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvaukset ja tekniset tiedot, jotka ovat tämän tuotteen ohessa.

Laiminlyönnit seuraavien ohjeiden noudattamisessa voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeet

Tämä laite ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, henkinen tai aisteihin liittyvä toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tarvittavia tietoja laitteen käytöstä, elleivät nämä henkilöt käytä laitetta heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvoessa heidän toimiaan ja antaen heille tarvittavia ohjeita laitteen käyttöön.

Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteen kanssa.

1. Koulutus

- Lue ohjeet huolellisesti. Perehdy laitteen käyttöohjeisiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.
- Älä koskaan anna lasten tai muiden ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta. Käyttömaan voimassa olevissa laeissa voidaan määrittää käyttäjille vähimmäisikä.
- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai eläimiä.
- Käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvien vaarojen seurauksista.
- Älä anna moottorin käydä sisätiloissa. Pakokaasut sisältävät vahingollista hiilimonoksidia.

2. Valmistelu

- Käytä leikkaamisen aikana aina sopivia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja.
- Älä ota laitetta käyttöön, jos olet paljain jaloin tai jos sinulla on sandaalit.
- Tarkasta perusteellisesti se alue, missä laitetta aiotaan käyttää; poista kaikki kivet, kepit, narut/rautalangat, luut ja muut esineet.
- Tarkasta terät, tapit ja leikkuulaite aina ennen käyttöä ulospäin näkyvien vaurioiden tai kulumisen osalta. Vaihda kuluneet tai vialliset terät ja ruuvit aina pareittain säilyttääksesi tasapainon.
- Jos laitteessa on useita teriä, ole erityisen varovainen, koska yksi terä voi saada muut terät pyörimään.

3. Käyttö

- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä laitetta kostealle ruoholle.
- Varmista erityisesti rinteissä, että seisot tukevasti.
- Kävele; älä juokse.
- Ole erityisen varovainen, kun muutat suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa liian jyrkissä rinteissä.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät laitteen tai vedät sitä itseesi päin.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen suojalaitteet tai -kilvet ovat viallisia tai suojaamatta itseäsi.
- Kytke moottori ohjeiden mukaan päälle ja pidä jalaksi loitolla teristä.
- Tässä tapauksessa et saa kallistaa sitä yhtään kauemmas kuin on ehdottomasti välttämätöntä, ja vain sitä osaa saa nostaa, joka on kauempaan käyttäjistä.
- Molempien käsien on oltava käyttöasennossa ennen kuin laitetta saa taas liikuttaa maan suuntaisesti.
- Pidä kädet ja jalat loitolla pyörivistä osista.
- Älä koskaan nosta laitetta tai kannaa sitä moottorin käydessä.
- Vedä sytytystulppa irti kannasta:
 - kun et työskentele laitteella,
 - ennen tukosten poistamista,
 - ennen kuin laite tarkastetaan, puhdistetaan tai sille suoritetaan muita toimenpiteitä,
 - esteeseen koskemisen jälkeen. Tarkasta laite vaurioiden varalta ja korjaa se tarvittaessa,
 - jos se alkaa täristä epänormaalilla tavalla (tarkasta heti).

4. Huolto ja säilytys

- Varmista, että kaikki mutterit, tapit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan ja laite on turvallisessa käyttökunnossa.
- Tarkasta ruohonkeräyslaitteen kuluminen ja kunto säännöllisesti.
- Vaihda kuluneet tai vialliset osat turvallisuusyryistä.
- Pyörivissä leikkureissa saa käyttää vain vastaaventyypisiä varaleikkauslaitteita.
 - Älä koskaan varastoi laitetta tankattuna rakennuksessa, missä kaasut voivat altistua liekeille tai kipinöille.
 - Anna moottorin jäähtyä ennen varastointia säilytyksessä.
 - Tulipalovaaran vähentämiseksi moottori, äänenvaimennin, akkukotelo ja bensiinin säilytysalue on puhdistettava ruohosta, lehdistä ja ylimääräisestä rasvasta.
 - Jos bensatankki täytyy tyhjentää, se on tehtävä ulkona.

Erityinen turvallisuusvaroitus

1. Pitele raivaussahaa tukevasti molemmin käsin. Jos työ keskeytetään, aseta kaasuvipu tyhjäkäynnin asentoon.
2. Pysy työn aikana vakaassa, tasapainoisessa asennossa.
3. Pidä moottorin nopeus leikkaamisen edellyttämällä tasolla; älä koskaan nosta moottorin nopeutta vaadittavaa tasoa korkeammaksi.
4. Jos ruoho takertuu käytön aikana terään tai kun tarkastat laitteen tai se on tankattava, kytke moottori aina ensin pois päältä.
5. Jos terä osuu kovaan esineeseen, kuten kiveen, sammuta moottori heti ja tarkasta, onko terä vioittunut. Vaihda terä tässä tapauksessa uuteen.
6. Jos joku puhuttelee työskentelyn aikana, moottori on aina sammutettava ennen kuin käännät häntä kohti.
7. Älä koskaan koske sytytystulppaan tai johtoon moottorin ollessa käynnissä. Jos ohjetta ei noudateta, on olemassa sähköiskuvaara.
8. Älä koskaan koske äänenvaimentimeen, sytytystulppaan tai muihin moottorin metalliosiin moottorin ollessa käynnissä tai heti moottorin sammuttamisen jälkeen. Jos ohjetta ei noudateta, seurauksena voi olla vakavia palovammoja.

9. Jos saat jonkin alueen leikatuksi ja haluat jatkaa työtä toisessa paikassa, sammuta moottori ja käännä kone sellaiseen asentoon, missä terä osoittaa sinusta pois päin.
10. Tarkasta moottorin käydessä tyhjäkäyntiä, että leikkuulaitteen pyöriminen on loppunut ennen kuin alat työskennellä laitteella uudelleen.

Jäännösriskit

Tuote on rakennettu valmistusajankohdan parhaan käytettävissä olleen teknisen tiedon ja voimassa olevien turvateknisten määräysten mukaisesti. Siitä huolimatta töissä voi esiintyä yksittäisiä jäännösriskejä.

- Lisäksi kaikista asianmukaisista toimenpiteistä huolimatta voi jäljelle jäädä piileviä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida noudattamalla käyttöohjeen lisäksi kohdissa "Turvallisuusohjeet" ja "Määräystenmukainen käyttö" olevia ohjeita.
- Vältä tuotteen tahatonta käyttöönottoa. Käytä selkeää käytettävää työkalua, jota suositellaan tässä käyttöohjeessa. Näin mahdollistetaan tuotteen optimaalinen suorituskyky.
- Pidä kädet ja jalat loitolla työalueelta, kun tuote on käytössä.

5. Tekniset tiedot

| Ruohotrimmerin leikkaustiedot | |
|-------------------------------|--|
| Leikkaushalkaisija | 450 mm |
| Siiman paksuus | 2 x 2,4 mm |
| Siiman pituus | 4 m |
| Leikkuunopeus enint. | 6800 min ⁻¹ |
| Raivaussahan leikkaustiedot | |
| Leikkaushalkaisija | 255 mm |
| Leikkuuterän paksuus | 1,4 mm |
| Hampaiden lukumäärä | 3 |
| Leikkuunopeus enint. | 8300 min ⁻¹ |
| Käyttökoneisto | |
| Iskutilavuus | 32,6 cm ³ |
| Moottorin nimellisteho | 1,0 kW |
| Bensatankin tilavuus | 750 cm ³ |
| CO ₂ -päästö | 885,9 g/kWh |
| Moottorin tyyppi | 2-tahtinen moottori, ilmajäähdytteinen |
| Paino | 6,9 kg |

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

Melu ja värinä

△ Varoitus: Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

Meluarvot

| | |
|---------------------------------|--------|
| Äänen tehotasoa L _{WA} | 106 dB |
| Äänenpainetasoa L _{pA} | 98 dB |
| Epävarmuutta K _{WA/pA} | 3 dB |

Tärinäarvot

| | | |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Tärinä A _{hv} | vasen | 4,1 m/s ² |
| | oikea | 5,1 m/s ² |
| Mittausepävarmuutta K _{hv} | 1,5 m/s ² | |

Rajoita melun ja värinän muodostuminen minimiin!

- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Mukauta työtapasi laitteelle sopivaksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite tarvittaessa.
- Kytke laite pois päältä, jos sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

6. Purkaminen pakkauksesta

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Valitukset on annettava heti toimittajan tiedoksi. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.
- Pehdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

△ VAROITUS!

Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!

7. Ennen käyttöönottoa

Tarkasta laite aina ennen käyttöönottoa seuraavien seikkojen osalta:

- Polttoainejärjestelmän tiiviys.
- Suojalaitteiden ja leikkauslaitteen moitteeton kunto ja täydellisyys.
- Kaikkien ruuviliitosten luja kiinnitys.
- Kaikkien liikkuvien osien kevytliikkeysyys.

1. Polttoaine ja öljy

Suosittelut polttoaineet

Käytä vain lyijyttömän bensiinin ja erityisen 2-tahti-moottoriöljyn seosta. Tee polttoaineseos polttoaineen sekoitustaulukon mukaan.

Huomio: Älä käytä sellaista polttoaineseosta, jota on varastoitu yli 90 päivää.

Huomio: Älä käytä 2-tahtiöljyä, jonka suositeltu sekoitussuhde on 100:1. Riittämättömästä voitelusta aiheutuvat moottorivahingot johtavat valmistajan moottorille antaman takuun raukeamiseen.

Huomio: Käytä polttoaineen kuljettamiseen ja varastointiin vain sitä varten sallittua säiliötä.

Lisää oikea määrä bensiiniä ja 2-tahtiöljyä oikeeseen sekoituspulloon. Ravista säiliötä sen jälkeen hyvin.

Älä koskaan käytä 4-tahtimoottoireille tai vesijäähdytteisille 2-tahtimoottoireille tarkoitettua öljyä. Siitä voi seurata syytystulpan likaantuminen, poistoilmaosan tukkeutuminen tai männänrenkaan juuttuminen.

Kuukauden tai kauemmin käyttämättä olleet polttoaineseokset voivat tukkia kaasuttimen ja haitata moottorin toimintaa. Laita tarpeeton polttoaine ilmatiiviiseen säiliöön ja säilytä sitä pimeässä, viileässä tilassa.

2. Polttoaineen sekoitustaulukko

Sekoitustoimenpiteet: 10 osaa bensiiniä 1 osaan öljyä
Esimerkki:

1 l bensiiniä: 0,025 l 2-tahtiöljyä

5 l bensiiniä: 0,125 l 2-tahtiöljyä

Varoitus! Huomioi pakokaasut.

Sammuta moottori aina ennen tankkausta. Älä koskaan lisää laitteeseen bensiiniä moottorin käydessä tai sen ollessa kuuma. Tulipalon vaara!

8. Rakenne ja käyttö

△ Huomio!

Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!

Asennus

Tätä konetta koottaessa on huomioitava annetut asennusohjeet.

1. Asenna kahva koneeseen (kuvat 4 - 6)

- Löysää ensin kuusiokoloruuvit ja aseta oikea ja vasen kahva sitten kahvan pitimen keskelle.
- Asenna sen jälkeen kahvan pidin ja kiristä koloruuvit tiukalle.

2. Varren asennus (kuva 7)

- Paina varren (b) alaosaa alaspäin, kunnes lukitus-tappi (a) lukittuu varren reikään (c). Se onnistuu helpommin, kun varren (b) alaosaa kierretään hieman molempiin suuntiin. Tappi (a) on oikeassa asennossa, kun se on kokonaan reiässä.
- Kiristä sitten nappi (d) kunnolla.

3. Asenna suoja (kuvat 11 - 13)

- Kiinnitä suoja vakiovarusteena toimitettavalla avaimella.
- Kiristä ruuvi tiukalle.

△ Varoitus! Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varaosia ja lisätarvikkeita. Jos ohjetta ei noudateta, teho saattaa vähentyä, loukkaantumiset ovat mahdollisia ja takuu ei ole enää voimassa. Älä koskaan käytä konetta ilman suojusta!

4. Asenna ja pura molemmat leikkuulaitteet

Ruohotrimmeri / siimakela (kuvat 14 - 15)

- Avaa mutteri.
Kohdistamalla laipan ja suojuksen molemmat reiät. Pidä laipasta kiinni ruuvimeisselillä ja kierrä avainta myötäpäivään; mutteri löystyy.
- Kiinnitä nailon-leikkuupää.
Poista suojuksen avaamalla mutteri. Pidä laipasta edelleen kiinni, aseta nailon-leikkuupää varteen ja kierrä vastapäivään; nailon-leikkuupää kiinnittyy. (kuva 15)
- Irrota nailon-leikkuupää.
Pidä laipasta kiinni ruuvimeisselillä ja kierrä nailon-leikkuupäätä myötäpäivään; nyt se voidaan vaihtaa.

Raivaussaha / leikkuuterä

- Kiinnitä terä. (kuvat 8 - 10)
Ota ulompi laippa irti avattuasi mutterin. Suuntaa terä (4), ulompi laippa (24), suojus (23) ja mutteri. Huomaa, että terän pyörimissuunnan täytyy vastata terässä olevan nuolen suuntaa. Pidä laipasta kiinni ruuvimeisselillä ja kiristä mutteri kiertämällä sitä vastapäivään; varmista, että mutteri on kunnolla kiinnitetty.
- Irrota terä. Pidä laipasta kiinni ruuvimeisselillä ja avaa mutteri; terä voidaan sitten ottaa pois.

△ Varoitus!

Varmista ennen käyttöä, että leikkuupää on asennettu oikein!

Huomautus: Pakkausmateriaalit koostuvat kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä pakkausmateriaalit voi-massa olevien direktiivien mukaan.

5. Aseta hihna. (kuvat 17 - 21)

- Aseta hihna kuvassa esitetyllä tavalla.

Käyttö

Kun laitteella työskennellään, terän tai siimakoneiston muovisen suojakuvun täytyy olla asennettuna, jotta vältetään esineiden viskoutuminen ympäristöön. Leikkuusiiman suojakuvun sisällä oleva integroitu terä (A) leikkaa siiman automaattisesti oikeanpituiseksi. (kuva 16)

Bensiinin täyttäminen

△ Loukkaantumiswaara! Bensiini voi räjähtää! Moottori on sammutettava ja sen on annettava jäähtyä ennen säiliön täyttämistä bensiinillä.

△ Laitevaurioiden vaara!

Laite toimitetaan ilman moottori- ja vaihteistoöljyä.

HUOMIO! Bensiini-/öljyseos on täytettävä ennen käyttöönottoa.

- Kierrä säiliön korkki (14) auki ja poista se. (kuva 1)
- Lisää bensiini-/öljyseosta varovaisesti. Älä läikytä!
- Kierrä säiliön korkki käsin kiinni.

Bensiinin poistaminen (kuva 40)

- Pidä keräyssäiliö bensiinin poistoruuvun alapuolella.
- Kierrä säiliön korkki auki ja poista se.

- Anna bensiini-/öljyseoksen valua kokonaan pois.
- Kierrä säiliön korkki käsin uudelleen kiinni.

Laitteen käynnistys

Älä käynnistä laitetta ennen kuin se on koottu täydellisesti.

△ Loukkaantumiswaara!

Älä käytä laitetta, jos havaitset virheitä. Jos jokin osa on vahingoittunut, se on vaihdettava ennen kuin laitetta käytetään uudelleen.

Tarkasta ennen käyttöä!



- Tarkasta, että laite on turvallisessa kunnossa:
- Tarkasta laite vuotojen varalta.
- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta.
- Tarkasta, että kaikki laitteen osat on asetettu turvallisesti paikoilleen.
- Tarkasta, että kaikki turvalaitteet ovat hyvässä kunnossa.

△ Loukkaantumiswaara!

Poista ennen työn alkua aina kaikki maassa lojuvat esineet, jotka voivat sinkoutua ympäristöön moottorikäyttöistä raivaussahaa käytettäessä.

Käynnistäminen (kuvat 21 - 27)

Rikastinvipu:

- Lämmin moottori / rikastin suljettu: 
- Kylmä moottori / rikastin auki: 

Kun laite on asennettu asianmukaisesti, käynnistä moottori seuraavasti:

1. Aseta laite kovalle, tasaiselle pinnalle.
2. Paina moottorirytkin päälle-asentoon. (kuva 22)
3. Avaa rikastinvipu (10). (kuva 23)
4. Paina polttoainepumppua (16) yli 5 kertaa. (kuva 24)
5. Vedä käynnistinvaijerin kahvaa (11) 3 - 5 kertaa moottorin käynnistämiseksi. (kuva 25)
6. Vedä vaijeria, kunnes moottori käynnistyy. (kuva 25)
7. Odota hetki ja sulje rikastinvipu (10) sen jälkeen. (kuva 26)
8. Kun moottori käy joutokäyntiä, paina vapautusvipua (7) ja paina sitten kaasuvipua (8). Laite käy. Kun haluat lukita kaasuvivun puolelle kaasulle, paina lukitusnuppia (9). (kuva 27)

9. Siiman pituuden mukauttaminen työskentelyn aikana:
Tässä laitteessa on leikkuupää, joka toimii periaatteella "Napauta ja jatka". Voit syöttää lisää siimaa napauttamalla leikkuupäätä levyä vasten moottorin käydessä korkeimmalla nopeudella: Nailonlankaa/siimaa vapautetaan automaattisesti ja terä leikkaa ylimääräisen pituuden pois. (kuva 41)
10. Jos ongelmia ilmenee, kytkä moottori pois päältä; laite pysähtyy. Jos haluat pysäyttää leikkuupään, päästä kaasuvipu (8) vapaaksi. (kuva 27)
11. Jos esiintyy ongelma, vedä turvavyön tappia ja irrota moottorikäyttöinen raivaussaha heti. Moottorin sammutus. (kuva 22)
12. Kun moottori on lämmin, kaasuvipu voidaan kokeen uudelleenkäynnistyksen yhteydessä asettaa suoraan päälle-asentoon.

Huomautus: Jos moottori ei useiden yritysten jälkeenkään käynnisty, lue osio "Moottorin virheiden poistaminen".

Huomautus: Vedä käynnistinnarua aina suorasti. Jos sitä vedetään kulma-asennossa, silmukan alueella esiintyy kitkaa. Tämä kitka hankaa narua, jolloin se kuluu nopeammin. Pitele käynnistyskahvasta aina kiinni, kun naru kelautuu takaisin sisään.

Älä koskaan päästä narua paiskautumaan takaisin.

Huomautus: Älä käynnistä moottoria korkeassa ruoossa.

⚠ **Huomio:** Kun moottori on sammutettu, raivaussaha käy muutaman sekunnin ajan jälkikäyntiä; pysyttele sen vuoksi loitolla moottorikäyttöisen raivaussahan leikkuupästä, kunnes se on pysähtynyt kokonaan!

9. Työohjeet

Leikkuusiiman pidennys

Varoitus! Älä käytä siimakelassa minkäänlaisia metallilankoja tai muovipäällysteisiä metallilankoja. Tämä voisi johtaa käyttäjän vakavaan loukkaantumiseen. Pidäntäaksesi leikkuusiimaa anna moottorin käydä täydellä kaasulla ja napauta siimakelaa maahan. Siima pitenee automaattisesti. (kuva 41)
Suojuksessa oleva terä lyhentää siiman sallittuun pituuteen. (kuva 16)

⚠ **Varo:** Poista ruoho- ja rikkaruohojätteet säännöllisesti varsiputken ylikuumenemisen välttämiseksi. Ruoho-/nurmi-/rikkaruohojätteet takertuvat suojakilven alapuolelle, mikä estää varsiputken riittävän jäähtymisen. Poista jätteet varovaisesti ruuvitalalla. (kuva 42)

Erlaiset leikkaamistavat

Kun laite on koottu oikein, se leikkaa rikkaruohoja ja korkeaa ruohoa vaikeasti käsiteltävistä kohdista, kuten esim. aitojen, muurien ja perustusten vierustoilla ja puiden ympärillä. Sitä voidaan käyttää myös "niittöihin" puutarhan luonnonvaraisten alueiden käsittelemiseksi tai kasvuston poistamiseksi määrättyä alueelta maan pinnan tasalta. (kuva 43)

⚠ **Huomio:** Vaikka laitetta käytettäisiin huolellisesti, leikkaaminen perustusten, kivi- tai betonimuurien jne. lähellä voi aiheuttaa siiman normaalia nopeampaa kulumista.

Trimmaus / ruohon leikkaaminen

Liikuta trimmeriä varovaisesti sivulta toiselle. Pidä siimakela jatkuvasti maan pinnan suuntaisesti. Tarkasta maasto ja määritä haluttu leikkuukorkeus. Ohjaa ja pitele siimakelaa halutulla korkeudella tasaisen leikkauksen aikaan saamiseksi. (kuva 43)

Matala trimmaus

Pitele trimmeriä hieman kallistettuna itsesi edessä niin, että siimakelan alapuoli on maan yläpuolelle ja siima osuu oikeaan leikkauskohtaan. Leikkaa aina pois päin itsestäsi. Älä vedä trimmeriä itseäsi kohti.

Leikkaaminen aidan/perustuksen vierustalla

Lähesty verkkoaitaa, rima-aitaa, luonnonkivimuuria ja perustuksia hitaasti leikataksesi niiden vierustoilta, mutta älä anna siiman osua esteisiin. Jos siima osuu esim. kiviin, kivimuureihin tai perustuksiin, se kuluu tai vahingoittuu. Jos siima osuu verkkoaitaan, se katkeaa.

Trimmaus puiden ympäriltä

Kun trimmaat puun rungon ympäriltä, lähesty hitaasti, jotta siima ei osu kaarnaan. Kävele puun ympäri ja leikkaa vasemmalta oikealle. Lähesty ruohoa tai rikkaruohikkoa siiman kärjellä ja kallista siimakelaa hieman eteenpäin.

Varoitus: Ole erityisen varovainen raivaustöissä. Pidä sellaisissa töissä 30 metrin etäisyyttä muihin ihmisiin tai eläimiin.

Raivaustyöt

Raivattaessa koko kasvusto niitetään maapohjaan asti. Siimakela kallistetaan sitä varten 30 asteen kulmaan oikealle. Aseta kahva haluttuun asentoon. Huomioi käyttäjille, sivullisille ja eläimille aiheutuva tavallista suurempi loukkaantumisvaara ja aineellisten vahinkojen vaara sinkoilevien esineiden (esim. kivet) vuoksi.

⚠ **Varoitus:** Älä poista laitteella esineitä kävelyteiltä ja poluilta jne!

Laitte on voimakas työkalu ja pienet kivet tai muut esineet voivat lentää yli 15 metrin päähän ja aiheuttaa vammoja tai vahingoittaa autoja, taloja ja ikkunoita.

Juuttua

Jos leikkuuterä juuttuu liian tiheään kasvuston vuoksi, sammuta moottori heti. Poista ruoho ja vesakot laitteesta ennen kuin jatkat laitteen käyttöä. (kuva 42)

Takaiskujen välttäminen

Leikkuuterällä työskentelyssä on olemassa takaiskun vaara, kun terä osuu kiinteään esteeseen (puunrunko, oksa, kanto, kivi tai vastaava). Tällöin laite heilahtaa työkalun pyörimissuuntaa vastaan. Tämä voi johtaa laitteen hallinnan menettämiseen. Älä käytä leikkuuterää aitojen, metallitoppien, rajakivien tai perustusten lähellä.

10. Puhdistus ja varastointi

Puhdistus

- Pidä kahvat öljystä puhtaina, jotta otteesi on aina pitävä.
- Puhdista laite tarvittaessa kostealla pyyhkeellä ja tarvittaessa miedolla huuhteluaineella.
- Pidä suojalaitteet, ilmaraat ja moottorin kotelo niin pölyttömänä ja puhtaana kuin vain mahdollista. Pyyhi tuote puhtaalla liinalla tai puhalla se puhtaaksi paineilmalla alhaisella paineella.
- Suosittelemme, että tuote puhdistetaan heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla ja vähäisellä määrällä suopaa. Älä käytä puhdistus- tai liuotinaiteita; ne voivat vahingoittaa tuotteen muoviosia. Pidä huoli siitä, ettei tuotteen sisälle voi päästä vettä.

⚠ Huomio!

- Vedä sytytystulpan liitin irti aina ennen puhdistusta.
- Älä missään tapauksessa upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistusta varten.

- Säilytä moottorikäyttöistä raivaussaha suojatussa ja kuivassa paikassa ja poissa lasten ulottuvilta.

Varastointi

Huomio: Älä koskaan pidä laitetta varastossa yli 30 päivän ajan, ilman että käyt läpi seuraavat työvaiheet:

Laitteen säilyttäminen

Jos laitetta aiotaan varastoida yli 30 päivän ajan, se on valmisteltava tätä varten. Muuten kaasuttimessa jäljellä oleva polttoaine kaasuntuu ja syntyy kumimaista pohjasakkaa. Se voi vaikeuttaa käynnistystä ja aiheuttaa mittavia korjauskustannuksia.

1. Irrota polttoainesäiliön korkki hitaasti, jotta säiliössä mahdollisesti oleva paine pääsee purkautumaan hallitusti. Tyhjennä säiliö varovaisesti.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes se pysähtyy. Näin polttoaine poistuu myös kaasuttimesta.
3. Anna moottorin jäähtyä (noin 5 minuuttia).
4. Poista sytytystulppa
5. Lisää 1 teelusikallinen puhdasta 2-tahtiöljyä palokammioon. Vedä käynnistysnarusta useita kertoja hitaasti pinnoittaaksesi sisäiset osat öljyllä. Aseta sytytystulppa jälleen paikalleen.

Huomaus: Varastoi laitetta kuivassa paikassa loitolla mahdollisista syttymislähteistä, esim. uuneista, lämminvesiboilereista, kaasukuivaajista jne.

Ottaminen uudelleen käyttöön

1. Poista sytytystulppa.
2. Kiskaise käynnistysnarusta poistaaksesi ylimääräisen öljyn palokammioista.
3. Puhdista sytytystulppa ja varmista sytytystulpan oikea elektrodiväli; tai aseta uusi sytytystulppa, jonka elektrodiväli on oikea.
4. Valmistele laite käyttöä varten.
5. Täytä säiliö oikealla polttoaineella ja öljyn seoksella. Katso polttoaineen sekoitustaulukko.

Kuljetus

Jos laitetta aiotaan kuljettaa, tyhjennä bensiinisäiliö luvussa 8 kuvatulla tavalla. Puhdista laite karkeasta liasta harjalla tai käsiharjalla.

11. Huolto

Sammuta moottori aina ennen huolto- ja puhdistustöiden aloitusta ja vedä sytytystulppapapistoke irti.

1. Älä suihkuta laitetta vedellä. Se vahingoittaa moottoria.
2. Puhdista laite pyyhkeellä, käsiharjalla jne.

| Huoltokaavio | | | |
|---------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| | 12 käytötunnin jälkeen | 24 käytötunnin jälkeen | 36 käytötunnin jälkeen |
| Ilmansuodatin | puhdistus | puhdistus | vaihto |
| Sytytystulppa | tarkastus | puhdistus | vaihto |

Tarkastus on teetettävä ammattilaisella:

- kun moottorikäyttöinen raivaussaha osuu esineeseen.
- kun moottori sammuu äkillisesti.
- kun terä on vääntynyt/taipunut (älä yritä taivuttaa suoraksi!).
- kun vaihteisto on vahingoittunut.

Vaihda siimakela/leikkuusiima (kuvat 35 - 39)

1. Irrota siimakela (1) osiossa 8.4 kuvatulla tavalla. Purista kelaa yhteen ja ota kotelon puolikkaat irti toisistaan (kuva 35).
2. Ota kelalautanen pois siimakelan kotelosta (kuva 36).
3. Poista mahdollisesti jäljellä oleva leikkuusiima.
4. Aseta uusi leikkuusiima keskelle ja kiinnitä silmukka kelalautasen aukkoon. (kuva 37)
5. Kelaa siimaa sisään pitäen sitä jännitettynä ja pyörittämällä vastapäivään. Kelalautanen erottaa silloin leikkuusiiman molemmat puoliskot. (kuva 38)
6. Kiinnitä molempien siiman päiden viimeiset 15 cm kelalautasen vastakkaisiin siiman pitimiin. (kuva 39)
7. Ohjaa molemmat siiman päät siimakelan kotelossa olevien metallisilmikoiden läpi.
8. Paina kelalautanen siimakelan koteloon. (kuva 36)
9. Vedä lyhyesti ja voimakkaasti molemmista siiman päistä irrottaaksesi ne siiman pitimistä.
10. Yhdistä kotelon puoliskot uudelleen toisiinsa. (kuva 35)
11. Leikkaa ylimääräiset siimat noin 13 cm pituuteen. Tämä vähentää moottorin kuormitusta käynnistämisen ja lämpenemisen aikana.
12. Asenna siimakela uudelleen (katso osio 8.4). Jos koko siimakela vaihdetaan, ohita kohdat 3-6.

Leikkuuterän hiominen

Leikkuuterä voi tylsyä ajan myötä.

- Jos näin huomataan tapahtuneen, avaa ruuvit, joilla leikkuuterä on kiinnitetty suojakupuun.
- Kiinnitä terä ruuvipenkkiin.
- Hio terän kaikki 3 hammasosaa tasoviilalla ja pidä huoli siitä, että leikkuureunan kulma säilyy. Viilaa vain yhteen suuntaan.

Vaihda tai teroita terät aina leikkauskesongin lopussa tai tarpeen mukaan.

Tasapainottamattomat terät aiheuttavat moottorikäyttöisen raivaussahan voimakasta värinää; tämä aiheuttaa loukkaantumisvaaraan!

Sytytystulpan vaihto ja puhdistus (kuvat 32 - 33)

1. Kun moottori on jäähtynyt, irrota sytytystulppa mukana toimitetulla avaimella.
2. Puhdista sytytystulppa teräsharjalla.
3. Aseta aukko rakomitalla välille 0,5–0,7 mm.
4. Aseta sytytystulppa varovaisesti paikalleen, jotta kierre ei vahingoitu.
5. Kun sytytystulppa on asetettu paikalleen, kiristä se sytytystulppa-avaimella.

Ilmansuodattimen puhdistus (kuvat 30 - 31)

Likainen ilmansuodatin alentaa moottoritehoa, koska kaasuttimeen syötetään liian vähän ilmaa. Säännöllinen tarkastus on sen vuoksi välttämätöntä.

- Avaa ilmansuodattimen suojus ja poista vaahtomuovinen suodatinelementti.
 - Aseta ilmansuodattimen suojus uudelleen paikalleen, jotta ilmanakanavaan ei pääse mitään.
 - Pese suodatinelementti lämpimällä saippuavedellä, huuhtele se ja anna kuivua ilmassa.
- Huomio:** Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai palavalla liuottimella.

⚠ Varoitus!

Älä koskaan anna moottorin käydä, kun ilmansuodatinelementtiä ei ole asetettu.

Kulmavaihteiston voitelu

Käsittele liuotinpohjaisella rasvalla. Poista ruuvi ja laita rasvaa sisään, kierrä varresta käsin, kunnes rasvaa tulee ulos; ja kiinnitä ruuvi sitten jälleen.

Laitteen säilytys

Puhdista laite perusteellisesti käytön jälkeen. Säilytä laitetta kuivassa paikassa; anna moottorin ensin jäähtyä.

12. Korjaaminen ja varaosien tilaus

Korjaamisen tai huollon jälkeen on varmistettava, että kaikki turvatekniset osat on asetettu paikoilleen ja ne ovat moitteettomassa kunnossa. Säilytä loukkaantumisvaaraa aiheuttavia osia poissa muiden henkilöiden ja lasten ulottuvilta.

Huomio: Tuotevastuulain mukaan valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisista korjauksista tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käytämisestä.

Teetä työt asiakaspalvelussa tai valtuutetulla ammattilaisella. Sama koskee myös lisävarusteita.

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

Liitännät ja korjaukset

Sähkövarusteiden liitännät ja korjaukset saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Ilmoita tiedusteluissa seuraavat tiedot:

- Moottorin virtatyyppi
- Koneen tyyppikilven tiedot
- Moottorin tyyppikilven tiedot

Tärkeä ohje korjausta tarvittaessa:

Kun tuote lähetetään huoltoasemalle korjausta varten, on huomioitava, että turvallisuussyistä se on tyhjennettävä öljystä ja polttoaineesta ennen sen lähettämistä.

12.1 Varaosien tilaus

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- Mallinimike
- Tuotenumero
- Tyyppikilven tiedot

12.2 Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kulumina materiaaleina.

Kuluvat osat*: Siimakela, leikkuuterä, sytytysluppa, ilmansuodatin

* eivät välttämättä sisälly toimitukseen!

13. Hävittäminen ja kierrätys

Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

Käyttökänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.

Polttoaineet ja öljyt

- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen laitteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjat öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

14. Ohjeet häiriöiden poistoon

Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdolliset häiriöiden oireet ja kuvattu, kuinka toimia, jos tuotteesi ei joskus toimi oikein. Jos et pysty paikallistamaan ja poistamaan ongelmaa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Tärkeä ohje korjausta tarvittaessa:






Kun tuote lähetetään huoltoasemalle korjausta varten, on huomioitava, että turvallisuusyistä tuote on tyhjennettävä öljystä ja polttoaineesta ennen sen lähettämistä.

| Häiriö | Mahdolliset syyt | Korjauskeinot |
|--|--|---|
| Laitte ei käynnisty | Virheellinen menettely käynnistettäessä | Noudata käynnistystä koskevia ohjeita |
| | Nokeentunut tai kastunut sytytystulppa | Puhdista sytytystulppa tai vaihda se uuteen |
| | Kaasutin säädetty väärin | Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun |
| | Terä tai siimakela asennettu väärin | Asenna terä tai siimakela uudelleen |
| | Säiliössä ei polttoainetta | Tarkasta polttoaineen määrä |
| Laitte käynnistyy, mutta ei saavuta täyttä tehoa | Rikastinvivun väärä asetus | Sulje rikastinvipu |
| | Likainen ilmansuodatin | Puhdista ilmansuodatin |
| | Kaasutin säädetty väärin | Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun |
| | Leikkuuterä on tylsä | Teroita tai vaihda leikkuuterä |
| Moottori käy epätasaisesti | Sytytystulpan kipinäväli säädetty väärin | Puhdista sytytystulppa ja säädä kipinäväli tai aseta uusi sytytystulppa |
| | Kaasutin säädetty väärin | Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun |
| Moottori savuttaa liikaa | Väärä polttoaineseos | Käytä oikeaa polttoaineseosta (katso polttoaineen sekoitustaulukko) |
| | Kaasutin säädetty väärin | Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun |
| Moottori kuumenee käytössä | Moottori on ylikuormitettu | Pida säännöllisiä taukoja |

Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

| | |
|--|---|
| | Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se priručnika za upotrebu i sigurnosnih napomena! |
| | Pažnja! Benzin je vrlo lako zapaljiv. Izbegavajte pušenje, otvoreni plamen ili varničenje u blizini goriva. |
| | Upozorenje! Kod nepridržavanja moguća opasnost po život, opasnost od povreda ili oštećenje alata |
| | Pažnja, opasnost od povreda! Kada motor radi, ruke i noge ne smeju da dodirnu nož. |
| | Držite decu, posmatrače i pomoćnike na udaljenosti od 15 m od trimera za grmlje! |
| | Nosite čvrstu obuću! |
| | Koristiti zaštitni šlem, štيتnici za uši i zaštitne naočare! |
| | Nosite radne rukavice! |
| | Pažnja! Izduv i drugi delovi motora se veoma zagrevaju tokom rada, ne dodirujte! |
| | Simbol za „Odnos mešanja benzina/ulja“ na poklopcu rezervoara. |
| | Pažnja! Opasnost od povreda usled odbačenih predmeta |
| | Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama. |
| | Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama. |
| | Pazite na trzaj! |

| | |
|---|--|
|  | <p>Pažnja, nemojte koristiti listove testere ili višedelne metalne alate za rezanje!</p> |
|  | <p>Trimer za grmlje</p> |
|  | <p>Trimer za travu</p> |
|  | <p>Garantovani nivo zvučne snage</p> |
|  | <p>Zapremina rezervoara</p> |

Kazalo:
Strana:

| | | |
|-----|---|-----|
| 1. | Uvod..... | 156 |
| 2. | Opis proizvoda (sl. 1)..... | 156 |
| 3. | Namenska upotreba | 156 |
| 4. | Opšte sigurnosne napomene | 157 |
| 5. | Tehnički podaci | 159 |
| 6. | Raspakivanje | 159 |
| 7. | Pre stavljanja u pogon | 160 |
| 8. | Montaža i rukovanje..... | 160 |
| 9. | Napomene o radu | 162 |
| 10. | Čišćenje i skladištenje | 163 |
| 11. | Održavanje | 164 |
| 12. | Popravka i naručivanje rezervnih delova | 165 |
| 13. | Odlaganje na otpad i reciklaža | 165 |
| 14. | Pomoć za otklanjanje smetnji..... | 166 |
| 15. | Izjava o usaglašenosti | 170 |

1. Uvod

Proizvođač:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče,

želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim proizvodom.

Napomena:

Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- Nestručnog rukovanja
- Nepoštovanje priručnika za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- nenamenske upotrebe
- Otkaz električne instalacije usled nepoštovanja propisa o električnim instalacijama i VDE propisa 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vodite računa o sledećem:

Priručnik za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne informacije u vezi sa bezbednim, stručnim i ekonomičnim radom sa ovim proizvodom, načinima sprečavanja opasnosti, uštede troškova popravke, skraćanjem vremena stajanja, pouzdanosti i vekom trajanja proizvoda. Dodatno uz sigurnosne napomene iz ovog priručnika za upotrebu morate obavezno da poštujete propise u vezi rada proizvoda koji važe u vašoj državi.

Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za upotrebu i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i samo za navedene oblasti primene. Dobro čuvajte priručnik za upotrebu i prilikom predaje proizvoda trećem licu uručite svu njegovu dokumentaciju.

2. Opis proizvoda (sl. 1)

Opseg isporuke

1. Kalem za konac sa koncem za rezanje
2. Zaštita
3. Šipka za vođenje sa pogonskim vratilom
4. Nož za rezanje
5. Rukohvat za vođenje
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Blokada ručice za gas
8. Ručica za gas
9. Ručica za gas „Blokada“
10. Poluga čoka
11. Sajla startera za povlačenje
12. Konektor za svećice za paljenje
13. Poklopac kućišta ventilatora
14. Rezervoar za gorivo
15. Kućište za hlađenje motora
16. Pumpa za gorivo
17. Remen za nošenje
18. Boca mešavine ulja i benzina
19. Ključ za svećice za paljenje
20. Imbus ključ vel. 4
21. Imbus ključ vel. 5
22. Kablovska vezica

3. Namenska upotreba

Proizvod sme da se koristi samo u svrhu za koju je namenjen. Svaka dodatna upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.

U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u priručniku za upotrebu.

Osobe koje koristite proizvod i održavaju ga moraju biti upoznate sa njim i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa bilo kakve odgovornosti usled izmena na proizvodu i štete koja na osnovu toga nastane.

Proizvod sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnom dodatnom opremom proizvođača.

Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za sigurnost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

Motorna kosa (koristeći nož za rezanje) je pogodna za sečenje lakog drveta, jakog korova i šibla.

Motorni trimere (korišćenje kalema za konac sa koncem za rezanje) pogodan je za sećenje travnjaka, travnatih površina i lakog korova. Poštovanje uputstva za upotrebu koje prilaže proizvođač, preduslov je za pravilnu upotrebu uređaja. Svaka druga upotreba koja nije izričito dozvoljena u ovom uputstvu može da ošteti uređaj i predstavlja ozbiljnu opasnost za korisnika. Obavezno se pridržavajte ograničenja u sigurnosnim napomenama.

Pažnja! Zbog fizičke ugroženosti korisnika, motorna kosa na benzin se ne sme koristiti za sledeće poslove: za čišćenje trotoara i kao seckalica za usitnjavanje delova drveća i žive ograde. Štaviše, motorna kosa na benzin ne sme se koristiti za izravnavanje neravnina na tlu, kao što su npr. rupe koje pravi krtica. Iz razloga bezbednosti, motorna kosa na benzin se ne sme koristiti kao pogonski agregat za druge radne alate i setove alata bilo koje vrste.

Mašinu smete da koristite samo u svrhu za koju je namenjena. Svaka dodatna upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.

Ko ne sme da koristi uređaj:

Osobe koje nisu poznate sa priručnikom za upotrebu, deca mlađa od 16 godina i osobe koje su pod uticajem alkohola, droga ili lekova.

Radno vreme motorne kose na benzin

Uprkos tome što motorna kosa sme da se koristi bilo kada, rukovalac bi trebalo da ima obzir prema ljudima u svom okruženju.

Molimo vas da imate u vidu da naši proizvodi nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se proizvod koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu koja je proizvodjena nenamenskom upotrebom ili pogrešnim rukovanjem.

Objašnjenje signalnih reči u priručniku za upotrebu

| |
|---|
| OPASNOST |
| <p>Signalna reč koja ukazuje na neposrednu opasnu situaciju koja za posledicu ima smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.</p> |

| |
|--|
| UPOZORENJE |
| <p>Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.</p> |

| |
|---|
| OPREZ |
| <p>Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati minimalne ili umerene povrede, ukoliko se ne izbegne.</p> |

| |
|---|
| PAŽNJA |
| <p>Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.</p> |

4. Opšte sigurnosne napomene

UPOZORENJE Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj proizvod.

Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstva mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške telesne povrede.

Čuvajte sve sigurnosne napomene i uputstva za buduću potrebu.

Bezbednosna uputstva

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa ograničenim telesnim, senzoričkim ili intelektualnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem, ukoliko nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost i nisu od strane te osobe upućene u korišćenje uređaja. Deca moraju biti pod nadzorom kako se ne igrala sa ovim uređajem.

1. Obuka

- Pažljivo pročitajte uputstva. Upoznajte se sa pravilnijim elementima i pravilnom upotrebom uređaja.
- Nikada nemojte da dozvolite deci ili osobama koje nisu upoznate sa ovim instrukcijama, da koriste uređaj. Važeći zakoni države mogu zahtevati donju starosnu granicu za rukovaoca.
- Nikada ne kosite dok su ljudi, posebno deca ili životinje, u blizini.



- Rukovalac ili korisnik snosi odgovornost za posledice opasnosti kojima su izloženi drugi ljudi ili njihova imovina.
- Nemojte puštati motor da radi u zatvorenim prostorijama. Izduvni gasovi sadrže štetni ugljen monoksid.

2. Priprema

- Tokom sečenja uvek nosite odgovarajuću obuću i duge pantalone.
- Nemojte puštati uređaj u rad, ako ste bos ili nosite sandale.
- Temeljno proverite područje u kojem uređaj treba da se koristi; uklonite kamenje, pruće, žice, kosti i druge predmete.
- Pre svake upotrebe proverite oštrice, klinove i rezni mehanizam u pogledu vidljivih oštećenja ili habanja. Zamenite istrošena ili oštećena sečiva i zavrtnje u paru, kako bi se obezbedila ravnoteža.
- Budite oprezni kod uređaja sa više oštrica, jer jedna oštrica može da pokrene rotaciju ostalih oštrica.

3. Rad

- Koristite uređaj samo po dnevnom svetlu ili dobrom osvetljenju.
- Nemojte ga koristiti kada je trava vlažna.
- Posebno na padinama vodite računa o stabilnom položaju.
- Hodajte; nemojte trčati.
- Budite posebno obazrivi pri promeni smera na padini.
- Nemojte da kosite travu na previše strmim padinama.
- Budite posebno obazrivi pri okretanju ili povlačenju uređaja ka sebi.
- Nikada nemojte da radite sa uređajem sa neispravnim zaštitnim napravama ili natpisima niti bez zaštite za sebe.
- Uključite motor u skladu sa uputstvima i držite svoja stopala dalje od oštrice(a).
- U ovom slučaju ne smete da ga nagnete više nego što je neophodno i smete da podignete samo deo koji je dalje od rukovaoca. Obe šake moraju da budu u položaju za rukovanje, pre nego što ponovo pomerite proizvod u smeru tla.
- Držite šake i stopala dalje od rotirajućih delova.
- Nikada nemojte podizati niti nositi uređaj kada motor radi.
- Izvadite svećicu za paljenje iz postolja:
 - kada ne radite sa uređajem,
 - pre uklanjanja blokade,
 - pre ispitivanja, čišćenja ili radova na uređaju,
 - posle dodira sa nekim predmetom. Proverite uređaj u pogledu oštećenja i po potrebi ga popravite,

- ako počinje da nenormalno vibrira (proveriti odmah).

4. Održavanje i skladištenje

- Vodite računa da sve navrtke, klinovi i zavrtnji budu čvrsto zategnuti kako bi uređaj bio u bezbednom radnom stanju.
- Redovno proveravajte deo za skupljanje trave u pogledu habanja i istrošenosti.
- Iz razloga bezbednosti zamenite pohabane ili oštećene delove.
- Kod rotirajućih kosilica smeju da se koriste samo rezervni rezni mehanizmi odgovarajućeg tipa.
 - Nikada nemojte da skladištite uređaj sa gorivom u rezervoaru u zgradi, u kojoj gasovi mogu da dospeju do otvorenog plamena ili varnice.
 - Ostavite motor da se pre skladištenja ohladi u kontejneru.
 - Održavajte prigušivač zvuka, pregradu za akumulator i područje za čuvanje benzina čistim od trave, lišća i viška masti kako bi se smanjila opasnost od požara.
 - Ako rezervoar za gorivo mora da se isprazni, obavite to na otvorenom.

Posebna sigurnosna napomena

1. Čvrsto držite ručke motorne kose obema rukama. Ako prekidate rad, pomerite ručicu za gas u položaj praznog hoda.
2. Prilikom radova zauzmite stabilan i uravnotežen položaj.
3. Održavajte brzinu motora na nivou neophodnom za sečenje; nikada nemojte povećavati brzinu motora iznad potrebnog nivoa.
4. Ako se tokom rada na oštricu uhvati trava ili ako morate da proverite odn. natočite gorivom proizvod, uvek isključite motor.
5. Ako oštrica dodirne tvrdi predmet kao što je kamen, odmah zaustavite motor i proverite da li je oštrica oštećena. U tom slučaju zamenite oštricu novom.
6. Ako vas tokom rada neko zove, uvek morate da isključite motor pre nego što se okrenete ka njemu.
7. Nikada nemojte da dodirnete svećicu za paljenje ili kabl dok motor radi. U slučaju nepridržavanja postoji opasnost od strujnog udara.
8. Nikada nemojte da dodirnete prigušivač zvuka, svećicu za paljenje ili druge metalne delove motora dok motor radi, odn. neposredno posle isključenja motora. U slučaju nepridržavanja može doći do jakih opekotina.

9. Ako ste na jednom mestu gotovi sa sečenjem i želite da nastavite sa radom na drugom mestu, ugastite motor i okrenite mašinu tako da je oštrica okrenuta od vašeg tela.
10. Pre ponovnog rada sa uređajem proverite da li je rezna naprava u praznom hodu motora prestala da se okreće.

Preostali rizici

Proizvod je izrađen u skladu sa stanjem tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i priručnik za upotrebu u celini.
- Izbegavajte slučajno puštanje u rad proizvoda. Upotrebljavajte umetak alata koji se preporučuje u ovom uputstvu za upotrebu. Tako ćete postići da vaš proizvod ostvaruje optimalan učinak.
- Držite svoje ruke i noge dalje od radnog područja, kada proizvod radi.

5. Tehnički podaci

| Podaci o rezanju, trimer za travu | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| Prečnik reza | 450 mm |
| Debljina konca | 2 x 2,4 mm |
| Dužina konca | 4 m |
| Brzina sečenja maks. | 6800 min ⁻¹ |
| Podaci o rezanju, trimer za grmlje | |
| Prečnik reza | 255 mm |
| Debljina reznog lista | 1,4 mm |
| Broj zubaca | 3 |
| Brzina sečenja maks. | 8300 min ⁻¹ |
| Pogon | |
| Zapremina motora | 32,6 cm ³ |
| Nominalna snaga motora | 1,0 kW |
| Kapacitet rezervoara za gorivo | 750 cm ³ |
| Emisija CO ₂ | 885,9 g/kWh |
| Tip motora | 2-taktni motor, sa vazd. hlad. |
| Težina | 6,9 kg |

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

Buka i vibracije

Δ Upozorenje: Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Nosite odgovarajuće štitnike za uši ako nivo buke pri radu mašine prevazilazi 85 dB.

Vrednosti izlaganja buci

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Nivo zvučne snage L _{WA} | 106 dB |
| Nivo zvučnog pritiska L _{pA} | 98 dB |
| Nesigurnost K _{WA/pA} | 3 dB |

Karakteristične vrednosti vibracije

| | | |
|--------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Vibracija A _{hv} | levo | 4,1 m/s ² |
| | desno | 5,1 m/s ² |
| Nepreciznost merenja K _{hv} | 1,5 m/s ² | |

Ograničite stvaranje buke i vibracija na najmanju meru!

- Koristite samo besprekorne uređaje.
- Redovno održavajte i čistite uređaj.
- Prilagodite način rada uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Po potrebi dajte uređaj na proveru.
- Isključite uređaj, kada se ne koristi.
- Nosite rukavice.

6. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite proizvod i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Kod nedostataka odmah obezbediti dostavljača. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajte sa priručnikom za upotrebu proizvoda.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje proizvoda.

Δ UPOZORENJE!

Proizvod i materijal za pakovanje nisu igračke za decu! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

7. Pre stavljanja u pogon

Pre svakog stavljanja u pogon proverite uređaj na:

- Nepropusnost sistema za gorivo.
- Besprekorno stanje i kompletnost zaštitnih uređaja i reznog mehanizma.
- Učvršćenost svih navojnih spojeva.
- Pokretljivost svih pokretnih delova.

1. Gorivo i ulje

Preporučeni pogonski materijali

Koristite samo mešavinu bezolovnog benzina i specijalnog 2-taktnog motornog ulja. Napravite mešavinu pogonskog materijala prema tabeli za mešanje pogonskog materijala.

Pažnja: Nemojte da koristite mešavinu pogonskog goriva koja je skladištena duže od 90 dana.

Pažnja: Ne koristite ulje za 2-taktne motore koje preporučuje odnos mešanja 100:1. U slučaju oštećenja motora zbog nedovoljnog podmazivanja, garancija proizvođača motora neće važiti.

Pažnja: Koristite samo kontejnere koji su namenjeni i odobreni za transport i skladištenje goriva.

Uvek sipajte pravilnu količinu benzina i 2-taktnog ulja u priloženu bocu za mešavinu. Zatim dobro protresite kontejner.

Nemojte nikad da koristite ulje za 4-taktne motore ili 2-taktne motore sa vodenim hlađenjem. Na taj način možete kontaminirati svećicu za paljenje, blokirati izduvni deo ili zalepiti klipni prsten.

Mešavine pogonskog materijala, koje nisu korišćene mesec dana ili više, mogu da zapuše karburator ili ometaju rad motora. Gorivo koje nije potrebno stavite u hermetički zatvorenu posudu i čuvajte u tamnoj, hladnoj prostoriji.

2. Tabela mešanja pogonskih materijala

Postupak za mešanje: 40 delova benzina na 1 deo ulja
Primer:

1 l benzina: 0,025 l 2-taktnog ulja

5 l benzina: 0,125 l 2-taktnog ulja

Upozorenje! Vodite računa o izduvnim gasovima. Pre dopunjavanja goriva isključite motor. Nikada nemojte da sipate benzin u uređaj dok motor radi ili dok je vruć. Postoji opasnost od požara!

8. Montaža i rukovanje

⚠ Pažnja!

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

Montaža

Kada sklapate ovu mašinu, pratite data uputstva za montažu.

1. Montirajte ručku na mašinu (sl. 4-6)

- Prvo odvijte imbus zavrtnje i zatim desnu i levu dršku pomerite na sredinu držača drške.
- Zatim montirajte držač drške i zategnite imbus zavrtnje.

2. Montirajte telo (sl. 7)

- Pritisnite donji deo tela (b) na dole, dok klin za blokiranje (a) u otvoru (c) tela ne nalegne. Jednostavnije je kada donju stranu tela (b) malo okrenete u oba smera. Klin (a) je u odgovarajućem položaju, ako potpuno naleže u otvoru.
- Zatim bezbedno zategnite dugme (d).

3. Montirajte štitnik (sl. 11 - 13)

- Pričvrstite zaštitu ključem isporučenim kao standardni pribor.
- Zategnite zavrtnje.

⚠ Upozorenje! Koristite samo originalne rezervne delove i pribor proizvođača. U suprotnom može doći do pogoršanja performansi, fizičkih povreda i poništavanja garancije. Nikada nemojte da koristite mašinu bez štitnika!

4. Montaža i demontaža oba uređaja za rezanje

Trimer za travu / kalem za konac (sl. 14 - 15)

- Odvijte navrtku.
Poravnajte oba otvora prirubnice i poklopca. Držite prirubnicu odvijačem i okrećite nasadni ključ u smeru kazaljke na satu; navrtka se odvija.

- Pričvrstite najlonsku reznu glavu.
Skinite poklopac putem odvijanja navrtke. I dalje držite prirubnicu, montirajte najlonsku reznu glavu na telo i okrećite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu; najlonska rezna glava će biti pričvršćena. (sl. 15)
- Odvijte najlonsku reznu glavu.
Držite prirubnicu odvijačem i zatim okrećite najlonsku reznu glavu u smeru kazaljke na satu; ona sada može da se zameni.

Trimer za grmlje / nož za rezanje

- Pričvrstite oštricu. (sl. 8 - 10)
Skinite spoljašnju prirubnicu posle odvijanja navrtke. Zatim poravnajte oštricu (4), spoljašnju prirubnicu (24), poklopac (23) i navrtku. Vodite računa da smer obrtanja oštrice odgovara smeru strelice na oštrici. Držite prirubnicu odvijačem i zategnite navrtku u smeru suprotnom od kazaljke na satu; vodite računa da je navrtke dobro pričvršćena.
- Otpustite oštricu. Držite prirubnicu odvijačem i odvijte navrtku; zatim možete da skinete oštricu.

⚠ Upozorenje!

Pre upotrebe se uverite da je rezna glava pravilno montirana!

Napomena: Materijali za pakovanje se sastoje od recikliranih materijala. Odložite materijale za pakovanje u skladu sa direktivama.

5. Montirajte pojas. (sl. 17 - 21)

- Montirajte pojas kao na slici.

Rad

Prilikom rada sa uređajem, mora biti montirana odgovarajuća plastična zaštitna hauba za rad sa noževima odn. koncem da bi se sprečilo odbacivanje predmeta. Integrisani nož (A) u zaštitnoj haubi za rezni konac automatski odseca konac na optimalnu dužinu. (sl. 16)

Dolivanje benzina

⚠ Opasnost od povreda! Benzin je eksplozivan! Pre punjenja rezervoara benzinom isključite motor i ohladite ga.

⚠ Opasnost od oštećenja uređaja!

Uređaj se isporučuje bez motornog ulja ili ulja za prenosnik.

PAŽNJA! Pre puštanja u rad morate da sipate mešavinu benzina/ulja.

- Odvrnite kapicu rezervoara za gorivo (14) i uklonite ga. (sl. 1)
- Oprezno ulijte mešavinu benzina/ulja. Pritom nemojte ništa prosuti!
- Rukom čvrsto zategnite kapicu rezervoara za gorivo.

Ispuštanje benzina (sl. 40)

- Prikvatnu posudu držite ispod zavrtnja za ispuštanje goriva.
- Odvrnite kapicu rezervoara za gorivo i uklonite je.
- Potpuno ispuštite mešavinu benzina/ulja.
- Ponovo rukom čvrsto zategnite kapicu rezervoara za gorivo.

Pokretanje uređaja

Nemojte da pokrećete uređaj pre nego što ga potpuno montirate.

⚠ Opasnost od povreda!

Nemojte da koristite uređaj, ako ste otkrili grešku. Ako je jedan deo oštećen, morate da ga zamenite pre ponovnog korišćenja uređaja.

Proverite pre upotrebe!

- Proverite da li je uređaj u bezbednom stanju:
- Proverite uređaj u pogledu curenja.
- Proverite da li na uređaju ima vidljivih oštećenja.
- Proverite da li su svi delovi uređaja dobro pričvršćeni.
- Proverite da li su sve sigurnosne naprave u dobrom stanju.

⚠ Opasnost od povreda!

Pre početka rada uvek uklonite sve predmete koji leže na tlu, koji bi prilikom rada motorne kose mogli biti odbačeni.

Pokretanje (sl. 21 - 27)

Poluga čoka:

- Topao motor / čok je zatvoren:
- Hladan motor / šok je otvoren:



Kada je uređaj pravilno montiran, pokrenite motor na sledeći način:

1. Postavite uređaj na tvrdi i ravnu podlogu.
2. Pritisnite prekidač motora u položaj Uklj. (sl. 22)

3. Otvorite polugu čoka (10). (sl. 23)
4. Pritisnite pumpa za gorivo (16) više od 5 puta. (sl. 24)
5. Povucite 3 do 5 puta dršku sajle startera (11) da biste pokrenuli motor. (sl. 25)
6. Vucite sajlu dok se motor ne pokrene. (sl. 25)
7. Čekajte kratko i zatim zatvorite polugu čoka (10). (sl. 26)
8. Kada motor radi u praznom hodu, prvo pritisnite polugu za deblokiranje (7) i zatim pritisnite ručicu za gas (8). Uređaj radi. Kada želite da blokirate ručicu za gas na pola gasa, pritisnite dugme za blokiranje (9). (sl. 27)
9. Prilagođavanje dužine konca pri radu:
Ovaj proizvod ima reznu glavu, koja funkcioniše po principu „Pritisnuti i dalje“. Možete da oslobodite više konca tako što reznom glavom blago dodirnete disk, dok motor radi sa maksimalnom brzinom:
Najlonski konac se oslobađa automatski i oštrica odseca prekomernu dužinu. (sl. 41)
10. Ako dođe do problema, isključite motor; uređaj se zaustavlja. Ako želite da zaustavite reznu glavu, pustite ručicu za gas (8). (sl. 27)
11. Ako dođe do problema, izvucite osovinicu sigurnosnog pojasa i odmah otpustite motornu kosu. Isključivanje motora (sl. 22)
12. Kada je motor potpao, ručica za gas pri ponovnom pokretanju mašine može da se direktno podesi u položaj Uklj.

Napomena: Ako se motor i posle više pokušaja ne upali, pročitajte odeljak „Otklanjanje grešaka na motoru“.

Napomena: Uvek pravolinijski izvlačite sajlu startera za povlačenje. Ako se izvlači pod uglom, doći će do trenja na ušici. Kao rezultat ovog trenja, konac se troši i brže će se istrošiti. Uvek držite dršku sajle startera kada se kabl ponovo uvlači.

Nikada ne dozvolite da se sajla sama vrati iz izvučenog položaja.

Napomena: Nemojte da pokrećete motor u visokoj travi.

⚠ **Pažnja:** Ako je motor isključen, kosa nastavlja da radi još nekoliko sekundi; zato se držite dalje od rezne glave motorne kose, dok se ona potpuno ne zaustavi!

9. Napomene o radu

Produžavanje konca za rezanje

Upozorenje! Nemojte da koristite metalnu žicu i metalnu žicu obloženu plastikom bilo kakve vrste u kalemu za konac. To može dovesti do teških povreda kod korisnika.

Za produžavanje konca za rezanje, pustite motor da radi punim gasom i blago pritisnite kalem za konac na tlo. Konac se automatski produžava. (sl. 41)

Nož na štitniku skraćuje kalem na dozvoljenu dužinu. (sl. 16)

⚠ **Opresz:** Redovno uklanjajte sve ostatke travnjaka i korova, da biste sprečili pregrevanje cevi tela. Ostaci travnjaka/trave/korova mogu da se zapetljaju ispod štitnika, što sprečava dovoljno hlađenje cevi tela. Opresno uklonite ostatke odvijačem ili nečim sličnim. (sl. 42)

Razni postupci rezanja

Ako je pravilno montiran, uređaj seče korov i visoku travu na teško pristupačnim mestima, kao npr. duž ograda, zidova i temelja, kao i oko drveća. Može da se takođe koristi za „radove košenja“, da bi se uklonila divlja vegetacija u blizini tla u svrhu pripreme bašte ili radi čišćenja određenog područja. (sl. 43)

⚠ **Pažnja:** Čak i kada se pažljivo koristi, sečenje na temeljima, kamenim ili betonskim zidovima, itd. za posledicu ima habanje konca veće od normalnog.

Šišanje/košenje

Zakrenite trimer pokretom oblika srpa od jedne do druge strane. Uvek držite kalem za konac paralelno sa tlom. Proverite teren i odredite željenu visinu sečenja. Vodite i držite kalem za konac na željenoj visini da biste postigli ravnomerno sečenje. (sl. 43)

Nisko šišanje

Držite trimer tačno ispred sebe sa blagim nagibom, tako da se donja strana kalema za konac nalazi iznad tla i konac pogodi odgovarajuće mesto sečenja. Uvek secite od sebe. Nemojte povlačiti trimer prema sebi.

Sečenje na ogradi/temelju

Prilikom sečenja se polako primate mrežastim ogradama, tarabama, zidovima od prirodnog kamena i temeljima, da biste sekli blizu njih, ali ne udarajući koncem o prepreku. Ako konac dođe u dodir sa npr. kamenjem, kamenim zidovima ili temeljima, on će se istrošiti ili iskrzati. Ako konac udari o pleteni deo ograde, odlomiće se.

Šišanje oko drveća

Šišajte oko stabala, polako se približavajte, kako konac ne bi dodirnuo koru. Idite oko drveta i pritom secite s leva na desno. Približite se travi ili korovu vrhom konca i malo nagnite kalem za konac prema napred.

Upozorenje: Budite izuzetno oprezni prilikom radova košenja. Između sebe i drugih ljudi ili životinja održavajte udaljenost od 30 metara.

Otkos

Prilikom otkosa zahvatate kompletnu vegetaciju sve do tla. U tu svrhu nagnite kalem za konac pod uglom od 30 stepeni udesno. Podesite rukohvat u željeni položaj. Imajte u vidu povećanu opasnost od povrede korisnika, posmatrača i životinja, kao i opasnost od materijalne štete zbog izbačenih predmeta (npr. kamenje).

⚠ Upozorenje: Ne uklanjajte uređajem predmete za pešačkih staza itd.!

Uređaj je snažan alat, pa kamenčići i drugi predmeti mogu biti odbačeni 15 metara i više i dovesti do povreda ili oštećenja na automobilima, kućama i prozorima.

Zaglavljivanje

Ako nož za rezanje blokira jer je vegetacija suviše gusta, odmah isključite motor. Oslobodite uređaj trave i šiblja pre ponovnog puštanja u rad. (sl. 42)

Sprečavanje povratnog trzaja

Prilikom radova sa nožem za rezanje postoji opasnost povratnog trzaja kada nož naide na čvrste prepreke (stablo, grana, panj, kamen ili slično). Uređaj se pritom odbacuje unazad u smeru suprotnom od smer obrtanja alata. Ovo može da dovede do gubitka kontrole nad uređajem. Nemojte da koristite nož za rezanje u blizini ograde, metalnih stubova, graničnih kamenova ili temelja.

10. Čišćenje i skladištenje

Čišćenje

- Drške održavajte bez ulja tako da uvek imate sigurno držanje.
- Ako je potrebno, očistite uređaj vlažnom krpom i, eventualno blagim deterdžentom.
- Održavajte zaštitnu opremu, ventilacione proreze i kućište motora što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom.
- Preporučujemo da proizvod čistite neposredno posle svakog korišćenja.
- Redovno čistite proizvod sa vlažnom krpom i sa malo mekog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi mogli da oštete plastične delove proizvoda. Vodite računa da u unutrašnjost proizvoda ne prodre voda.

⚠ Pažnja!

- Pre čišćenja izvucite konektor svećice za paljenje.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti da biste ga očistili.
- Motornu kosu čuvajte na bezbednom i suvom mestu i van domašaja dece.

Skladištenje

Oprez: Ne skladištite uređaj duže od 30 dana a da prethodno ne obavite sledeće korake:

Smeštanje uređaja

Ako uređaj skladištite duže od 30 dana, prethodno ga morate pripremiti za to. U suprotnom, preostali pogonski materijal u karburatoru će ispariti i ostaviti gumeni sediment na dnu. Ovo bi moglo otežati pokretanje i dovesti do skupih popravki.

1. Polako uklonite zatvarač rezervoara za gorivo da biste ispustili eventualni pritisak u rezervoaru. Pažljivo ispraznite rezervoar.
2. Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne zaustavi da bi se uklonilo gorivo iz karburatora.
3. Pustite da se motor ohladi (oko 5 minuta).
4. Uklonite svećicu za paljenje
5. Dodajte 1 kašičicu čistog 2-taktnog ulja u komoru za sagorevanje. Polako povucite saju startera nekoliko puta da bi se obložile unutrašnje komponente. Ponovo umetnite svećicu za paljenje.

Napomena: Čuvajte uređaj na suvom mestu, daleko od mogućih izvora paljenja, kao što su npr. rerna, gasni bojler za toplu vodu, gasni sušač, itd.

Ponovno puštanje u rad

1. Uklonite svećicu za paljenje.
2. Brzo povucite sajlu startera da biste uklonili višak ulja iz komore za sagorevanje.
3. Očistite svećicu za paljenje i vodite računa o pravilnom razmaku između elektroda na svećici za paljenje ili umetnite novu svećicu za paljenje sa odgovarajućim razmakom između elektroda.
4. Pripremite uređaj za rad.
5. Napunite rezervoar odgovarajućom mešavinom goriva / ulja. Vidi tabelu mešanja goriva.

Transport

Kada želite da transportujete uređaj, ispraznite rezervoar za gorivo kao što je objašnjeno u poglavlju 8. Koristite četku ili ručnu metlicu da uklonite grubu prljavštinu sa uređaja.

11. Održavanje

Uvek isključite motor i izvucite konektor svećice za paljenje pre bilo kakvog održavanja ili čišćenja.

1. Ne prskajte uređaj vodom. Ovo oštećuje motor.
2. Očistite uređaj krpom, ručnom metlicom itd.

| Plan održavanja | | | |
|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| | posle 12 radnih sati | posle 24 radnih sati | posle 36 radnih sati |
| Prečistač za vazduh | očistiti | očistiti | zameniti |
| Svećica za paljenje | proveriti | očistiti | zameniti |

Potrebna je provera od strane stručnjaka:

- kada motorna kosa pogodi neki predmet.
- kada se motor neočekivano zaustavi.
- kada je oštrica savijena (nemojte ga sami ispravljati!).
- kada je prenosnik oštećen.

Zamena kalema za konac/konca za rezanje

(sl. 35 - 39)

1. Demontirajte kalem za konac (1), kao što je opisano u odeljku 8.4. Stisnite kalem i skinite jednu polovinu kućišta, (sl. 35).
2. Izvadite tanjir kalema iz kućišta kalema za konac, (sl. 36).

3. Ukloniti konac za rezanje koji eventualno još postoji.
4. Postaviti novi konac za rezanje na sredinu i tako nastalu omču zakačite u udubljenje tanjira kalema. (sl. 37)
5. Uz zatezanje namotati konac u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Razdelnik kalema pri tom deli dve polovine konca za rezanje. (sl. 38)
6. Zakačiti poslednjih 15 cm dva kraja konca u naspramne držače konca tanjira kalema. (sl. 39)
7. Provucite oba kraja konca kroz metalne ušice u kućištu kalema za konac.
8. Pritisnuti tanjir kalema u kućište kalema za konac. (sl. 36)
9. Kratko i snažno povucite za oba kraja konca da biste ih oslobodili iz držača konca.
10. Ponovo sastavite polovine kućišta. (sl. 35)
11. Odsecite višak konca na oko 13 cm. Ovo smanjuje opterećenje motora tokom pokretanja i zagrevanja.
12. Ponovo montirati kalem za konac (vidi 8.4). Ako se zamenjuje kompletan kalem za konac, treba preskočiti tačke 3-6.

Brušenje noža za rezanje

Nož za rezanje tokom vremena može da istupi.

- Ako to utvrdite, odvijte zavrtnje kojima je nož za rezanje pričvršćen na zaštitnoj haubi.
- Pričvrstite nož u stezi sa zavrtnjem.
- Naoštrite sve 3 oštrice noža ravnom turpijom, vodeći računa da održite ugao rezne ivice. Turpiju vodite samo u jednom pravcu.

Zamenite ili naoštrite oštricu na kraju svake sezone kosenja odn. po potrebi.

Necentrirane oštrice dovode do jakih vibracija motorne kose; usled toga postoji opasnost od povreda!

Zamena i čišćenje svećice za paljenje (sl. 32 - 33)

1. Čim se motor ohladi, uklonite svećicu za paljenje isporučeniim ključem za svećicu za paljenje.
2. Očistite svećicu za paljenje žičanom četkom.
3. Pomoću mernog listića podesite razmak na 0,5 do 0,7 mm.
4. Rukom oprezno umetnite svećicu za paljenje da se navoj ne bi oštetio.
5. Pošto se svećica za paljenje umetne, zategnite je ključem za svećicu za paljenje.

Čišćenje prečistača za vazduh (sl. 30 - 31)

Zaprljani prečistači za vazduh smanjuju snagu motora usled premalog dovoda vazduha do karburatora. Zato je redovna kontrola obavezna.

- Otpustite poklopac prečistača za vazduh i uklonite sunderasti filterski element.
- Vratite poklopac prečistača za vazduh da ništa ne bi upalo u vazdušni kanal.
- Operite filterski element u toploj sapunici, isperite ga i ostavite ga da se osuši na vazduhu.

Pažnja: Prečistač za vazduh nikada nemojte čistiti benzinom ili zapaljivim razređivačima.

⚠ Upozorenje!

Nikada nemojte pokretati motor ako element prečistača za vazduh nije na svom mestu.

Podmazivanje ugaonog prenosnika

Nanesite mast na bazi litijuma. Uklonite zavrtanj i unutra dodajte mast, a zatim rukom okrećite osovinu dok ne izađe mast; i zatim ponovo montirajte zavrtanj.

Čuvanje uređaja

Temeljno očistite uređaj nakon korišćenja. Čuvajte uređaj na suvom mestu i pre toga ostavite motor da se ohladi.

12. Popravka i naručivanje rezervnih delova

Uverite se nakon popravke ili održavanja da su svi bezbednosno-tehnički delovi postavljeni i da se nalaze u besprekornom stanju. Delove koji predstavljaju opasnost od povreda držite van domašaja drugih osoba i dece.

Pažnja: Prema zakonu o odgovornosti za proizvod ne postoji odgovornost za štete koje su prouzrokovane nepravilnim popravkama ili nekorišćenjem originalnih rezervnih delova.

Angažujte korisničku službu ili ovlašćenog stručnjaka. Isto važi i za delove dodatne opreme.

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

Priključci i popravke

Priključivanja i popravke električne opreme sme da vrši samo kvalifikovani električar.

Ukoliko imate pitanja, navedite sledeće podatke:

- Tip struje motora
- Podatke sa tipske pločice mašine
- Podaci sa tipske pločice motora

Važna napomena u slučaju popravke:

Priilikom slanja proizvoda na popravku obratite pažnju na to da ga iz bezbednosnih razloga servisnoj stanici pošaljete bez ulja i goriva.

12.1 Poručivanje rezervnih delova

Priilikom poručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Oznaka modela
- Broj artikla
- Podaci sa tipske pločice

12.2 Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal.

Potrošni delovi*: Kalem za konac, nož za rezanje, svećica za paljenje, prečistač za vazduh

* nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

13. Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalih uređaja možete saznati u opštinskoj ili gradskoj službi.

Goriva i ulja

- Pre odlaganja uređaja na otpad moraju se isprazniti rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje!
- Gorivo i motorno ulje ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!
- Prazni rezervoari za ulje i rezervoari za gorivo se moraju odložiti na ekološki prihvatljiv način.

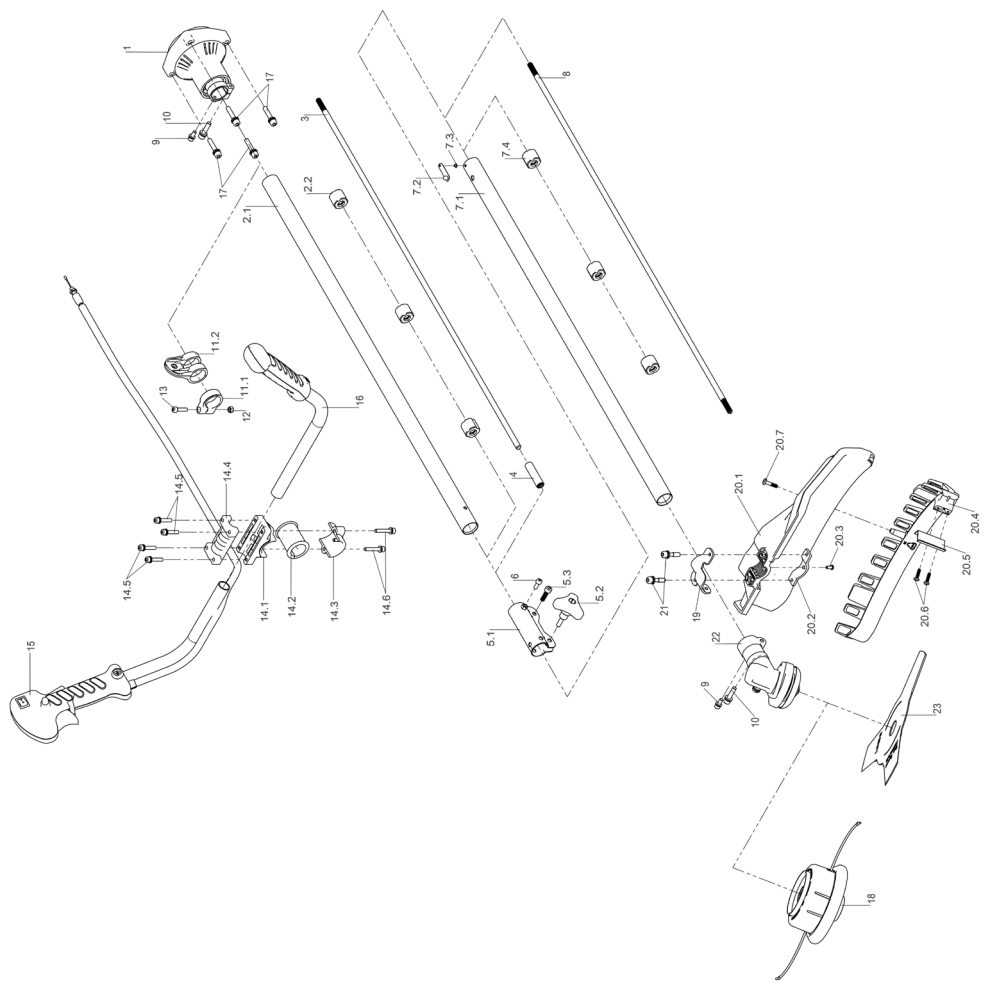
14. Pomoć za otklanjanje smetnji

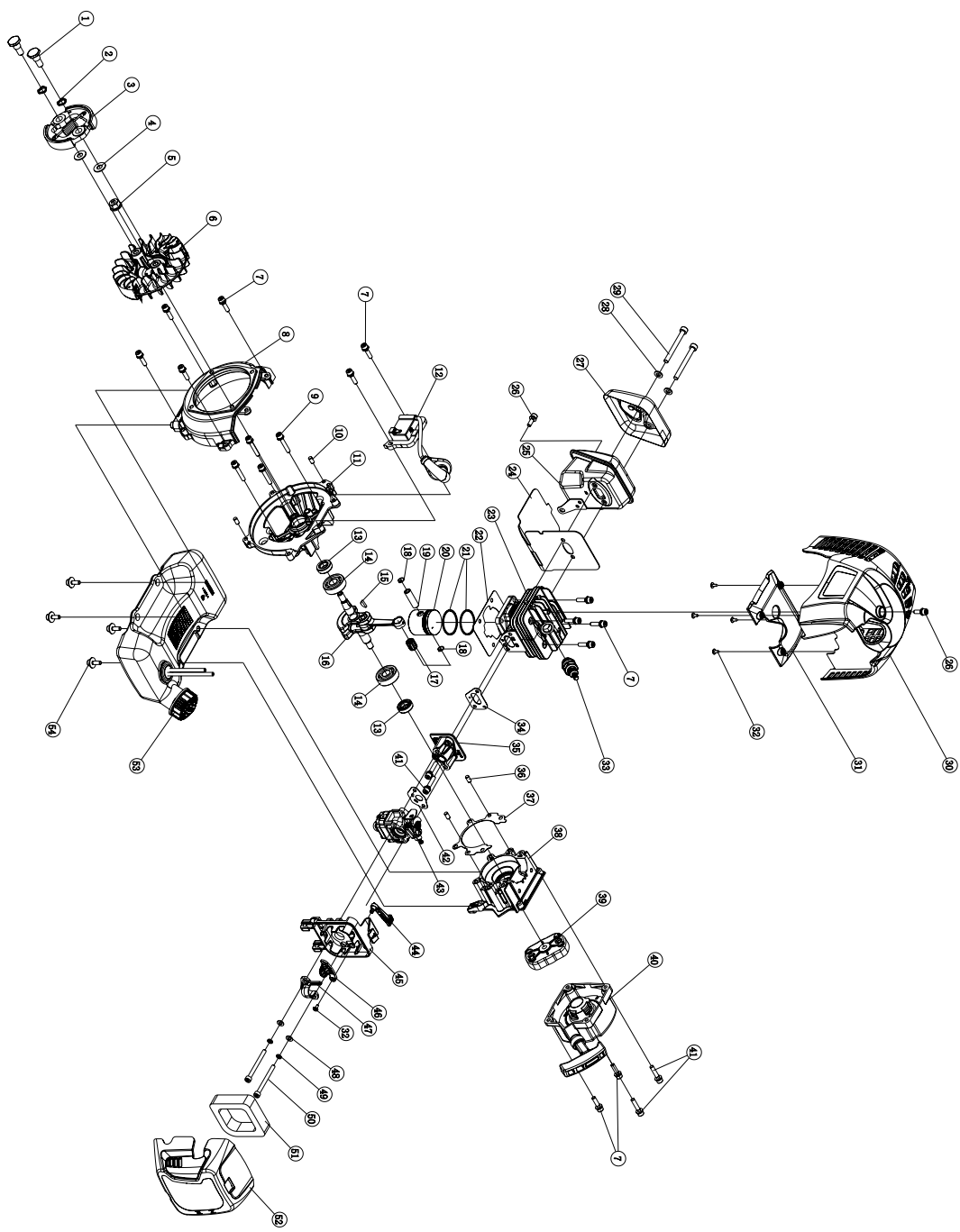
Sledeća tabela prikazuje simptome grešaka i opisuje kako možete da pomognete ukoliko se desi da vaš proizvod ne radi kako treba. Ukoliko na taj način ne možete da utvrdite i otklonite problem obratite se vašem serviseru.

Važna napomena u slučaju popravke:

Prilikom slanja proizvoda na popravku obratite pažnju na to da iz bezbednosnih razloga servisnom centru pošaljete proizvod bez ulja i goriva.

| Smetnja | Mogući uzrok | Uputstva za sprečavanje |
|--|--|--|
| Uređaj se ne uključuje | Nepravilan postupak pri pokretanju | Sledite instrukcije za pokretanje |
| | Čađava ili vlažna svećica za paljenje | Očistite svećicu za paljenje ili je zamenite novom |
| | Pogrešno podešavanje karburatora | Obratiti se ovlašćenoj službi za korisnike |
| | Oštrica odn. kalem za konac je pogrešno montirana | Ponovo montirajte oštricu odn. kalem za konac |
| | Nema goriva u rezervoaru | Proverite nivo goriva |
| Proizvod se upali, ali nema punu snagu | Pogrešno podešavanje poluge čoka | Zatvorite polugu čoka |
| | Zaprljan prečistač za vazduh | Čišćenje prečistača za vazduh |
| | Pogrešno podešavanje karburatora | Obratiti se ovlašćenoj službi za korisnike |
| | Nož za sečenje je tup | Naoštrite odn. zamenite nož za sečenje |
| Motor radi neravnomerno | Pogrešan razmak između elektroda kod svećice za paljenje | Očistiti svećicu za paljenje i podesiti razmak elektroda ili umetnuti novu svećicu za paljenje |
| | Pogrešno podešavanje karburatora | Obratiti se ovlašćenoj službi za korisnike |
| Motor previše dimi | Pogrešna mešavina goriva | Koristite odgovarajuću mešavinu goriva (vidi tabelu za mešanje goriva) |
| | Pogrešno podešavanje karburatora | Obratiti se ovlašćenoj službi za korisnike |
| Motor se veoma zagreva | Motor je preopterećen | Redovno pravite pauze |





| | | | |
|----|--|--|--|
| DE | EU-Konformitätserklärung Übersetzung der Originalkonformitätserklärung | | Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. * |
| | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt. | | Technische Unterlagen verfügbar bei: ** |
| | Artikelnummer *** | Artikelbezeichnung: Benzin-Freischneider BCH3300PB / BCH3300-100PB | Marke **** |
| GB | EU Declaration of Conformity Translation of the original Declaration of Conformity | | The object of the declaration described here fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. * |
| | We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards. | | Technical documentation available at: ** |
| | Item number *** | Item designation: Petrol brush cutter BCH3300PB / BCH3300-100PB | Brand **** |
| FR | Déclaration UE de conformité Traduction de la déclaration de conformité originale | | L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. * Dossier technique auprès de: ** |
| | Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur. | | |
| | Référence *** | Désignation de l'article: Débroussailluse thermique BCH3300PB / BCH3300-100PB | Marque **** |
| NL | EU-conformiteitsverklaring Vertaling van de originele conformiteitsverklaring | | Het hier beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten. * |
| | Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen. | | Technische documentatie verkrijgbaar bij: ** |
| | Artikelnummer *** | Artikelnaam: Benzine bosmaaiër BCH3300PB / BCH3300-100PB | Merk **** |
| PL | Deklaracja zgodności UE Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności | | Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. * |
| | Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami. | | Dokumentacja techniczna dostępna na stronie: ** |
| | Numer artykułu *** | Nazwa artykułu: Wycaszarka benzynowa BCH3300PB / BCH3300-100PB | Marka **** |
| EE | EL vastavusdeklaratsioon Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge | | Deklaratsiooni objektiks olev siin kirjeldatud ese vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2011/65/EÜ kuupäevaga 8. juuni 2011 teatud ohtlike ainete kasutamisiirangu kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes. * |
| | Me deklareerime ainuüheselt vastutades, et siin kirjeldatud toode ühtib esitatud direktiivide ja normidega. | | Tehnilised dokumendid on saadaval: ** |
| | Artiklinumber *** | Art nimetus: Bensiini-võsalõikur BCH3300PB / BCH3300-100PB | Kaubamärk **** |
| LT | EB atitikties deklaracija Atitikties deklaracijos originalo vertimas | | Čia aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus. * |
| | Prisiimami išskirtinę atsakomybę deklaruojame, kad čia aprašytas gaminy s atitinka galiojančias direktyvas ir standartus. | | Techninius dokumentus galima gauti iš: ** |
| | Gaminio numeris *** | Gaminio pavadinimas: Benzininė krūmapjovė BCH3300PB / BCH3300-100PB | Prekės ženklas **** |
| LV | ES atbilstības deklarācija Orijinālās atbilstības deklarācijas tulkojums | | Šeit aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Eiropas Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs. * |
| | Mēs, ņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šeit aprakstītais ražojums atbilst spēkā esošajām direktīvām un standartiem. | | Tehniskā lieta ir pieejama pie: ** |
| | Preces numurs *** | Preces apzīmējums: Benzīna krūmgriezis BCH3300PB / BCH3300-100PB | Prečzīme **** |
| SE | EU-försäkran om överensstämmelse Översättning från försäkran om överensstämmelse i original | | Föremålet för försäkran som beskrivs här överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter. * |
| | Vi förklarar under eget ansvar att produkten som beskrivs här överensstämmer med gällande riktlinjer och standarder. | | Teknisk dokumentation tillgänglig hos: ** |
| | Artikelnummer *** | Artikelbeteckning: Bensindriven kanttrimmer BCH3300PB / BCH3300-100PB | Märke **** |

| | | | |
|----|--|--|---|
| FI | EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös | | Tässä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU määräykset. * |
| | Vakuutamme omalla vastuullamme, että tässä kuvattu tuote täyttää voimassa olevien direktiivien ja standardien määräykset. | | Tekniset asiakirjat saatavana: ** |
| RS | Tuotenro *** | Tuotenumike: Bensiinikäyttöinen raivaussaha BCH3300PB / BCH3300-100PB | Merkki **** |
| | EU izjava o usaglašenosti Prevod originalne izjave o uskladenosti | | Ovde opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.* |
| | Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima. | | Tehnička dokumentacija dostupna kod: ** |
| | Broj artikla *** | Oznaka proizvoda: Benzinska štapna kosa BCH3300PB / BCH3300-100PB | Brend **** |
| | *** 5910701904 / 59107019969 0169-23201 - 0169-26458 / 0169-01001 - 0169-02081 | | **** SHEPPACH |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
| ** : Stefan Hartinger Günzburger Str. 69 D-89335 Ichenhausen i.V. Andreas Pecher / Head of Project Management i.V. Simon Schunk / Division Manager Product Center Ichenhausen, 01.07.2025 | <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU* <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU <input type="checkbox"/> 2016/1628/EU <input type="checkbox"/> 2014/29/EU <input type="checkbox"/> 2014/35/EU <input type="checkbox"/> 2004/22/EG <input type="checkbox"/> 2014/68/EU <input type="checkbox"/> 89/686/EEG_96/58/EG <input type="checkbox"/> 90/396/EEG | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG <input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.: | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG; 2005/88/EG Noise: measured L_{WA} = 106 dB guaranteed L_{WA} = 109 dB <input checked="" type="checkbox"/> Annex V <input type="checkbox"/> Annex VI Notified Body: Notified Body No.: | |
| | <input checked="" type="checkbox"/> 2016/1628/EU | Emission No.: e24*2016/1628*2021/1398SHA1/P*0534*00 | | |
| | EN ISO 11806-1:2011; EN ISO 11806-1:2022; EN ISO 14982:2009 | | | |
| | | | | |

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer loses its rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhabilitation et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van materiaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia muszą być zgłaszane w przeciągu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okażą się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Oszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garantii EE

Ilmselgetest vigadest tuleb teatada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja kõik õigused garantiile nimetatud vigade tõttu. Õige käsitsemise korral anname oma masinatele garantii seadusega ettenähtud ajaks alates kauba üleandmisest nii, et vahetame tasuta välja kõik masina osad, mis nimetatud aja jooksul peaks muutuma kasutuskõlbmatuks materjali- või tootmisvea tõttu. Osade eest, mida me ise ei tooda, anname garantii vaid selles osas, mis tarnija on meile garanteerinud. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Muutmis- ja amortisatsiooninõuded ning muud kahjutasunõuded välistatakse.

Garantija LT

Dėl akivaizdžiai matomų defektų turi būti informuota per 8 dienas nuo įrenginio gavimo momento. Kitu atveju pirkėjo teisė reikšti pretenziją dėl šių defektų yra negaliojanti. Savo įrenginiams mes garantuojame įstatymo nustatytą pilną aptarnavimą garantinio laikotarpio metu, jei yra laikomasi gamintojo-vartotojo susitarimo ir mes pažadame nemokamai pakeisti bet kurias mašinos dalis, sugedusias dėl blogos medžiagos ar gamyklinio broko. Mes neatsakome už dalis, pagamintas ne mūsų ir jūsų gautas iš kito tiekėjo. Naujų dalių montavimo kaštai yra pirkėjo atsakomybė. Pirkimo nutraukimas ar pirkimo kainos sumažinimas, kaip ir bet kurios kitos pretenzijos dėl nuostolių nebus patenkinamos.

Garantija LV

Acimredzami defekti ir jāpaziņo 8 dienu laikā no preces saņemšanas. Pretējā gadījumā pircēja tiesības pieprasīt atlīdzību par šādiem defektiem ir spēkā neesošas. Mēs dodam garantiju savām iekārtām, ja pircējs pret tām atbilstoši izturas garantijas laikā. Mēs apņemas bez maksas piegādāt jebkuru rezerves daļu, kas iespējams kļuvusi nelietojama bojātu materiālu vai ražošanas defektu dēļ šajā laika periodā. Attiecībā uz rezerves daļām, kuras nav mūsu ražotas, mēs garantējam tikai gadījumā, ja mums ir garantija no saviem piegādātājiem. Jauno detaļu uzstādīšanas izmaksas ir jāuzņemas pircējam. Pirkuma atcelšana vai pirkuma cenas samazināšana, kā arī jebkuras citas prasības par bojājumu atlīdzināšanu netiek izskatītas.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast original-delar. Anspråk på garantin öreligger inte för: garantin täcker ej, transportskador, skador orsakade av felaktig behandling och då skötsel föreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavaran vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Annamme takuun oikein käsitellyille koneillemme lakisääteiseksi takuuajaksi tavaran luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvauksetta minkä tahansa ko-
neenosan, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garancija RS

Očigledni nedostaci se moraju prijaviti u roku od 8 dana nakon prijema robe, u suprotnom kupac gubi sva prava u pogledu takvih nedostataka. Za naše mašine dajemo garanciju tokom trajanja zakonskog garantnog roka od datuma primopredaje, pod uslovom da se sa njima pravilno rukuje, na taj način besplatno vršimo zamenu svakog dela mašine koji tokom tog perioda postane neupotrebljiv usled greške u materijalu ili proizvodnji. Za delove koje ne proizvodimo sami, dajemo garanciju samo u okviru ostvarivanja garantnih prava koja dobijamo od poddoblavljača. Troškove za ugradnju novih delova snosi kupac. Pravo na zamenu i umanjenje i drugi zahtevi za nadoknadu štete su isključeni.